A

PRACTICAL ANGLO-BENGALI

GRAMMAR AND COMPOSITION

BY

G. C. DUTT

With a foreword by

Rev. L C. KITCHEN, M. A.,

Principal, Language School, Darjeeling.

Agent

Messrs. B. P. GHOSE & SONS,

Book sellers, Darjeeling.

 [*Price Rs. 4/-*

Published by
G. C. DUTT.
Garden Side, Darjeeling.

Printed by
D. P. Mitra,
of Messrs R. P. Mitra & Son,
at the Elm Press,
63, Beadon Street, Calcutta.

FOREWORD

Mr. G C Dutt has rendered a splendid service in the interests of a more adequate understanding and appreciation of the greatness of the Bengali language by those who, coming from other lands, find the mastery of so rich a language no child's play This Practical Anglo Bengali Grammar and Composition which Mr Dutt has produced clearly reveals that there is no royal road to that mastery of the language without which no one whose life is dedicated to the service of Bengal can afford to be satisfied He has, however, succeeded in showing the way through what may appear to the new student of Bengali to be the densest jungle of orthography and grammar and syntax and idiom

The experience which Mr Dutt has acquired through years of private tutorial work and his close association with the Darjeeling Language School for missionaries almost since its inception has given him a very clear understanding of the difficulties encountered by and the deficiencies common to foreigners who seriously desire to know and appreciate the language of this province And he has put that experience to good use His genuine interest in this work, his careful attention to detail, his willingness to exert every effort to assist those who study with him to a thorough grasp of the language and the utmost facility of expression,—these characteristics of Mr Dutt's are known to many missionaries and are revealed in the almost meticulous care with which he has prepared this book

One can but hope that the publication of this work will open up an opportunity for far wider service in this respect than private tutorial work, and undoubtedly many more foreigners in Bengal who take seriously the need of mastery of the language will become indebted to him It is a genuine pleasure to add my appreciation of Mr Dutt's labours and to wish for this volume the place of great usefulness that his careful scholarship has earned for it

REV L C KITCHEN, M A,
Principal,
Darjeeling Language School

The 25th July 1932

TO

MY BELOVED PARENTS

NOW IN HEAVEN.

PREFACE.

At the very outset I beg to offer an apology to my gentle readers for an attempt to write a Bengali grammar likely to prove useful to them The work requires an adequate knowledge of the subject matter as also of the peculiar difficulties which foreigners labour under in having a thorough grasp of an alien tongue Unlike Sanskrit grammar from which it has its origin it is a growing one The changes that have been coming fast upon its construction and idioms owing to the influence of other languages both native and foreign have rendered the task peculiarly difficult

I have in my present undertaking been greatly helped and encouraged by the experience gained through actual work extending over a period of twelve years with European and American missionaries interested in the learning of the Bengali language In fact it is at their request that I have ventured upon a task fraught with great difficulties I shall consider myself amply rewarded if I have succeeded in rendering the path of learning smoother and more pleasant to the learners

I had to hurry through the work in the face of various difficulties and hindrances. Defects may, therefore, be found here and there calling for early remedy I shall be obliged if they are pointed out, and suggestion for improvement made In the next edition of the book they will be carefully attended to All that I can say at present is that I have spared no pains to enable the reader to master the subject matter in a short time by keeping to a comparative study of English and Bengali At the end of almost every chapter sentences have been given illustrative of the matter taught and exercises have been appended for independent work

In conclusion I offer my sincere thanks to Messrs R C Basu and D P. Bose, Professors, Language School, Darjeeling and to Mr. S C Chatterjee of the Govt. Branch Press, Darjeeling for their valuable suggestions.

GOVERNMENT HIGH SCHOOL,
DARJEELING;
The 10th September 1932.

G C. DUTT

CONTENTS.

CHAPTER I—THE ALPHABET.

CHAPTER II—NOUNS, ARTICLES AND NUMERALS.

PRACTICAL ANGLO-BENGALI GRAMMAR & COMPOSITION

CHAPTER I.

Phonetic System.

ā—আ, as in, "father," "far."

a̐—অ্যা, as in that, pat.

e = এ, as in let.

(্)—underneath a consonant means that the inherent vowel "অ" is silent.

(ঁ) and ~ produce a nasal sound after the letter on the top of which they are used.

a—অ (inherent), to be *pronounced as "o"*—as in pot.

o—ও, অ—home.

Vowels—13.

অ—a ; আ—ā ; ই—i (hrashwa—i) ; ঈ (ī)—(dirgha ī) ; উ—u (hrashwa—u) ; ঊ—ū (dirgha ū) ; ঋ—ṛi ; ৠ ṛī ; ঌ—li (obsolete in Bengali) ; এ—e ; ঐ—ai ; ও—o ; ঔ—au.

Consonants—33.

Gutturals :—ক—ka ; খ—kha ; গ—ga ; ঘ—gha ; ঙ—ṅa.

Palatals :—চ—cha ; ছ—chha ; জ—ja ; ঝ—jha ; ঞ—ña.

Cerebral :—ট—ṭa ; ঠ—ṭha ; ড—ḍa ; ঢ—ḍha ; ণ—ṇa (murdhannya).

Dentals :—ত—ta ; থ—tha ; দ—da ; ধ—dha ; ন—na.

Labials :—প—pa ; ফ pha ; ব—ba ; ভ—bha ; ম ma.

য—ya (antastha-ya) ; র—ra ; ল—la ; ব—va or wa.

Sibilants—শ—śa (talabya-sa) ; ষ—ṣa (murdhannya-sa); স—sa (dantya-sa); হ—ha.

The first five classes of consonants, 25 in number, are বর্গীয় consonants. Other letters : ং—ṁ (anusvār); ঃ—ḥ (visarga); ঁ—aṅ (chandrabindu).

ড়—ṛa ; ঢ়—ṛha and ৎ য় are not separate letters, but different forms of—ড ; ঢ ; ত্ and য ।

Alphabetical Chart No I.

The arrangement of the Bengali alphabet is scientific. The letters are arranged in order of the organs of speech used in uttering the sounds of the letters. For correct pronunciation some words are given against each letter.

Vowels.

বর্ণমালা Alphabet.	উচ্চারণ Pronunciation.	শ্রেণী Class.	Symbolical form (when subjoined to consonants).	Pronunciation in English words.	Pronunciation in Bengali words.	Simple phrases & sentences.
অ*	*a* Guttural কণ্ঠ্য (Kanthya)	Short হ্রস্ব স্বর	...	Awl, tall, pot	অত, বল, কত।	অত কথা। কি বল ? কত চাও ?
আ	*ā* Do	Long দীর্ঘ স্বর	া আ-কার ā-kār	Ah!, father, far	ভাত, আন, কথা, বলা, আম।	ভাত আন। কথা বল। ভাল আম।
ই Hrashwa-i	*i* Palatal তালব্য (Talabya)	Short হ্রস্ব স্বর	ি ই-কার	Pin, kid, in, bit, pit, bitter	পিতা, ইনি, ভাই।	ইনি পিতা। ভাই কই ?
ঈ Dirgha-ī	*ī* Do	Long	ী ঈ-কার	Sheet, crete, police	হীন, দীন, ঈগল, পাখী।	দীন হীন। ঈগল পাখী।
উ Hrashawa-u	*u* Labial ওষ্ঠ্য(Osthya)	Short	ু উ-কার	To, put, brute	ফুল, তুল, উট।	ফুল তুল। ঐ উট।
ঊ Dirgha-ū	*ū* Do	Long	ূ ঊ-কার	Cuckōo, groom, broom	ঊষা, দূর।	দূরদেশ। ঊষাকালে।
ঋ Sanskrit used in Bengali	ri Cerebral মূর্দ্ধণ্য (Murdhanya)	Short	ৃ ঋ-কার Ri-kar	Rich	ঋণ, ঋষি, কৃত।	কৃত ঋণ। ভাল ঋষি।
ৠ & ঌ	*Ri & Li*	...	(Obsolete in Bengali),			
এ	*e* Guttural - Palatal কণ্ঠ্য-তালব্য (Kanthya-Talabya)	Long	ে এ-কার	Pay, pet, bet, debt, mate	কে, এস, এল, এক।	কে এল। এখানে এস। এক টাকা।
ঐ	*ai* Do	Do	ৈ ঐ-কার	Toil, toy	ঐক্য, তৈল, দৈব।	ঐ তৈল। দৈববাণী।
ও	*o* Labial কণ্ঠৌষ্ঠ্য (Kanthya-usthya)	Do	ো ও-কার	Oh! Lo! No!	ওকে, তোল, ওজন।	ওকে তোল। ওজন কত ?
ঔ	*au* Do	Do	ৌ ঔ-কার	Now.	ঔষধ, দৌড়।	খুব দৌড়। ঔষধ কই ?

* "অ" is inherent in every consonant and as a rule it must be pronounced. *See* page 14.

Note.—Similar Vowels—অ, আ, ই, ঈ, উ, ঊ।

Dissimilar Vowels—অই, আউ, ঌঅ, ঋআ।

Diphthongs—এ, ঐ, ও and ঔ।

Alphabetical Chart No. II.

Consonants.

বর্ণ Letter.	Pronunciation.	Class or Kind.	Symbolical form.	Pronunciation in English words.	Pronunciation in Bengali words.	Phrases & Sentences.
ক	*ka* Guttural কণ্ঠ্য	ক-বর্গ Ka-barga	...	Call, cot, Hong-Kong.	কথা, কত, কও।	কথা কও কত চাও ?
খ	*kha* Do	Do	..	Khaddar	খবর, রাখ, খাও, খাবার।	খাবার খাও। খবর ভাল ? টেবিলে রাখ।
গ	*ga* Do	Do	...	Gone	গত, গগন, গাও, গান।	গান গাও। নীল গগন। গত কাল।
ঘ	*gha* Do	Do	..	[redacted]	ঘন, ঘর, ঘুম, মেঘ, ঘোড়া।	ঘন মেঘ। ঘর কোথায় ? ঘুম যাও। ঘোড়া আন।
ঙ does not stand first	*ṅa*	Do	...	Long, song, Darjeeling	ব্যাঙ্, সঙ্।	ঘরে ব্যাঙ্। সঙ্ সাজ।
চ	*cha* Palatal তালব্য	চ-বর্গ Cha-barga	...	Chalk, cheat	চল, চাই, চাল, চুপ।	চাল চাই। চুপ কর। চল যাই।
ছ	*chha* Do	Do	...	...	ছয়, ছাতা, ছোট, ছেলে।	ছোট ছেলে। ছাতা আন। ছয় ভাই।
জ	*ja* Do	Do	...	Jaw	জল, জাগ, জুতা, জোড়া, আজ।	জল আন। জুতা জোড়া। আজ এস। কখন জাগ ?
ঝ	*jha* Do	Do	..	...	ঝড়, ঝি, ঝাল, ঝোল।	ঝড় এল। ঝোল ঝাল। ঝি কৈ ?
ঞ does not stand first	*ña* Do	Do	...	Engine, near	মিঞা, ভুঞা, যাচ্ঞা।	ও মিঞা ? যাচঞা কর। ভুঞা এল।

বর্ণ Letter.	Pronunciation.	Class or Kind.	Symbolical form.	Pronunciation in Eng. words.	Pronunciation in Bengali words.	Phrases & Sentences.
ট	*ta* Cerebral মূর্দ্ধণ্য	ট-বর্গ Ta-barga.	...	Tall, top	টক, টাকা টুপি।	টক আন। টুপি পর। টাকা আন।
ঠ	*tha* Do	Do	...	...	ঠক, ঠাকুর, ঠিকানা, ঠেল।	ঠেল কেন? ঠিকানা কি? ঠক কেন?
ড	*da* Do	Do	...	Dog, do	ডর, ডিম, ডাক।	ডিম আন। ডর নাই। তাকে ডাক।
ঢ	*dha* Do	Do	...	...	ঢাক, ঢাল, ঢের।	চা ঢাক। ঢের হয়েছে। জল ঢাল।
ণ	*na* Do	Do	...	Gnaw, Pandit	গুণ, লবণ।	ভাল গুণ। লবণ দাও।
ত=ৎ Called Hasanta or Khandata without inherent Vowel	*ta* Dental দন্ত্য	ত-বর্গ	...	Bath, hot	বত, তত, তুল, তিনি, তৈল, তেরা।	বত কাল তত ভাল। ফুল তুল।
থ (aspirated ত)	*tha* Do	Do	Underneath থ it is like হ	Think, thought.	থাক, থলে, থেকে।	একটু থাক। থলে থেকে।
দ	*da* Do	Do	...	The, them	দয়া, দরজা, দাম, দাদা, দুধ, দৈনিক।	দয়া কর। দাম নিন্। দেখা করিব। দুধ আন।
ধ aspirated দ	*dha* Do	Do	Underneath দ it takes the form দ্ধ	...	ধন, ধর, ধান, ধীর, ধুলা, ধৃত।	ধন নাই। হাত ধর। ধুলা ঝাড়।
ন	*na* Do	Do	ন ফলা।	Panther	ধন, নাম, নিকট, নূতন, নেতা, নৌকা।	নড় কেন? নৌকা আন। নাম কি? নিকটে এস।

বর্ণ Letter.	Pronunciation.	Class or Kind.	Symbolical form.	Pronunciation in Eng. words.	Pronunciation in Bengali words.	Phrases & Sentences.
প	*pa* Labial ওষ্ঠ্য	প—বর্গ Pa-barga.	...	Pawn	পড়, পাকা, পিতা, পুড়ে, পেট, পোষা, পৃথিবী।	বই পড়। পাকা ফল। পিতা কৈ? পুড়ে ফেল।
ফ	*pha* Do	Do	...	Fawn	ফল, ফুল, ফাঁক, ফির, ফুটে, ফেল, ফোঁড়া।	ফুল ফুটে। এদিকে ফির। দুবে ফেল।
ব	*ba* Do	Do	...	Bowl	বল, বড়, বাবা, বিদায়, বুঝ, বৃথা, বেড়াই, বোবা, বৌ।	বেশ বৌ। তাকে বল। এস বেড়াই। বুঝি না। বৃথা আশা।
ভ	*bha* Do	Do	...	...	ভয, ভাল, ভিতব, ভুল, ভৃত্য, ভেড়া।	ভয় নাই। ভাল ভাই। ভিতরে আসুন। কত ভুল? ভোজ দিব।
ম	*ma* Do	Do	্ম ম-ফলা	Maul	মজা, মাছ, মিছা, মুখ, মৃত, মেঘ, মোজা, মেয়ে।	বেশ মজা। মাছ আন। ভাল মেয়ে। মুখ ধোও। মিছা কথা।
য	*ya* Palatal অন্তস্থ বর্ণ	...	্য য-ফলা when joined to a preceding consonant	Large	যখন, যাও, যিনি, যুবক, যেন, যোগ, যৌবন।	এখন যাও। সহ্য কর। এস যেন। যখন তখন।
র	*ra* Cerebral	...	(ʼ) Reph joins following and Raphala. joins preceding const.	Rod	রকম, রাখ, রস, রীতি, রূপ, রেখা, মিত্র, তর্ক, মূর্খ, শ্রম, রোগ, ভদ্র	মান রাখ। রস নাই। রোগ হয়। কাপড় পর।
ল	*la* অন্তস্থ বর্ণ Dental	...	nil ল	Long, late	লবণ, লাভ, লিখ লেপ, লোক, লোহ, লাগ, লও।	কাজে লাগ। চিঠি লিখ। কত লোক এই লও। লাভ কত? লেপ দাও।
ব*	*va* ; *wa* অন্তস্থ-বর্ণ Dental-labial	...	ব	Won	স্বভাব, অশ্ব, জ্বর, সত্বর, জিহ্বা।	ভাল স্বভাব। অশ্ব আন। জ্বর নাই। সত্বর এস।
শ † Talabya-sa	উঁ Sibilants‡ উষ্মবর্ণ Palatal	...	...	Shower	শত, শিখ, শেষ, শরীর, শোভা, শীত, শুধু,	শীত করে। কথা শুন। শেষ কর। শরীর কেমন? শত

* In Bengali no distinction is made between this ব and the

† Practically there is no difference in pronunciation when

বর্ণ Letter.	Pronunciation.	Class or Kind.	Simbolical form.	Pronunciation in Eng. words.	Pronunciation in Bengali words.	Phrases & Sentences.
ষ * Murdhanya Sa'	*Sa* Sibilants Cerebral	...	ষ	Mission	ষোল, ষষ্ঠ, ষাঁড়, ষোড়শ।	ষোল বছর। কাল ষাঁড়। ষোড়শ অধ্যায়।
স * Dantya-sa	*Sa* Sibilants Dental	...	...	Sing	সকল, সাজা, সাধু, সুখ, সের, সৈন্য, সোনা, সৌভাগ্য, সওয়া।	সকল মানুষ। সাজ দিব। সওয়া সাত (7¼)। সের কত ?
হ	*Ha* Guttural	...	...	hat, half	হত, হঠাৎ, হাওয়া, হাত, হিত, হিসাব, হুকুম, আহত, হেতু।	ভাল হও। হাত বাড়াও। হিসাব কর। এই হেতু। হুকুম দিন।

* Practically there is no difference in pronunciation when single.

Other Letters.

ং Anusvar	ṁ or ng produces a strong nasal sound.	অযোগবাহ বর্ণ।	...	Song	এবং, বরং, অংশ মাংস, হিংসা, সংসার।	ববং ভাল। মাংস দাও। হিংসা কেন? এই সংসার।
ঃ Visarga used for accent	h (ah) when ঃ is used in the middle, it doubles the const.	"	...	Ah !	দুঃখ, দুঃখী, অতঃপর।	দুঃখ পাই। দুঃখী জন।
ঁ Chandra-bindu (Nasal.)	ṅ	"		ঁ produces a nasal sound to the letter	চাঁদ, হাঁস, দাঁত, পাঁচ, কাঁচা।	ভাল দাঁত। পাঁচ ভাই। কাঁচা ফল।

ড়, ঢ়, ৎ and য় are not separate letters, but they are different forms of ড, ঢ, ত and য।

(a) When the inherent vowel is not pronounced ত=ৎ and is called Khanda-ta.

(b) When ড and ঢ are not compounded with a consonant and do not stand as initial letters of the words, ড and ঢ=ড় and ঢ়; the final য=য়।

Note —(i) (্) Called Hasanta or Has-chinha when used underneath a letter, the vowel অ is silent, as দেখ্ (dekh) and not দেখ (dekha).

(ii) When a consonant is combined with a vowel, the final "অ" is silent, as ক+ই=কি (ki).

(iii) (ঁ) is also used before the name of a deity and a deceased person.

(iv) (।) is called দাঁড়ি and is equivalent to full stop.

(v) (—) is called মাত্রা which is used horizontally at the top of most of the letters In compound letters like ক্ষ, ত্ত, ম্ল, the মাত্রা must be carefully used.

Nouns, & Adjectives.

এ—ে	ঐ—ৈ	ও—ো	ঔ—ৌ	ঋ—ৃ
দেশ—country	তৈল—oil	ঠোট—lip	লৌহ—iron	কৃষক—cultivator
বেতন—pay	অবৈধ—unjust	চোখ—eye	পৌত্র—grandson	গৃহ—house
বেত—cane	শৈশব—childhood	ঘোড়া—horse	কৌতূহল—eagerness	কৃশ—thin
কেশ—hair	ঐক্য—consistency	বোন—sister	যৌবন—youth	বৃক্ষ—tree
রেকাব—dish	বৈশাখ—name of a Bengali month	দোষ—fault	গৌরব—glory	ভৃত্য - servant
লেবু—lemon	শৈল—rock	রোগ—disease	সৌরভ—sweet smell	তৃষ্ণা—thirst
পেঁচা—owl	বৈধ—just	খোঁজ—enquiry	গৌণ—late	বৃষ—bullock
খেলা—game		দোয়াত—inkpot		শৃগাল—fox
		বোবা—dumb		হৃদয়—heart
		কোকিল—cuckoo		হৃত—robbed
		কোণ—corner		
		চোর—thief		

Pronouns.

সে—he		তোমার—your		
কে—who		তোর—thine		
যে—who, that		তোমরা—you		
		তোমাদের—your		

Other Adjectives.

দেশী—indigenous	দৈনিক—daily	গোল—round	চৌদ্দ—fourteen	মৃত—dead
বাজে—useless	পৈত্রিক—paternal	কোমল - soft	মৌখিক—oral	ধৃত—caught
বিশেষ—particular	বৈধ—just	খোঁড়া—lame		আবৃত—covered
বেশ—very	দৈব—providential	ছোট—small		ঘৃণিত—despised
	দৈহিক—bodily	রোগা—sickly		অদৃশ্য—vanished
	ভৈরব—dreadful	মোটা—fat		দৃঢ়—strong
	নৈতিক—moral	দোষী—guilty		কৃশ—thin
		লোভী—greedy		কৃপণ—
		অবোধ—unwise		

Common Verbs.

আ—া	ই—ি	ঈ—ী	উ—ু	ঊ—ূ
রাখা—to keep.	টিপা—to squeeze		ঘুমান—to sleep	পূরা—to fill
বসা—to sit	পিটা—to strike		ঘুরান—to whirl	
পড়া—to read	ভিজান—to soak		ডুবা—to dive	
নামা—to get down	কিনা—to buy		বুঝা—to understand	
থামা—to stop			লুটা—to loot	
থাকা—to stay			শুনা—to hear	
ঢালা—to pour				
ডাকা—to call				
ধরা—to hold				
চলা—to go				
আনা—to bring				

Adverbs.

এই বেলা—this time	ভিতরে—inside	নীচে—below	কুত্রাপি—any where	দূরে—far off
পশ্চাৎ—afterwards	না হলে—otherwise	শীঘ্র—soon	কিছু—little	এরূপে—in this way
কাজে কাজে—consequently	মিছামিছি—for nothing		মুখে মুখে—orally	কিরূপে—how
এখানে—here			পরশু—day after to-morrow	
কাছে—near				

Indeclinable Words—Postpositions and Conjunctions.

কারণ—for	প্রতি—towards	নীচে—below		পূর্ব্বে—before
কাছে—near to	দিকে—towards			
দ্বারা—by means of	বিষয়ে-regarding			
	বিনা—without			

Common Verbs.

এ—ে	ঐ—ৈ	ও—ো	ঔ—ৌ	ঋ—ৃ
কেনা—to buy		খোলা—to open	দৌড়া—to run	
পেঁজা—to card		ছোঁয়া—to touch		
পেঁচান—to twist		তোলা—to lift		
চেঁচান—to cry		দোহা—to milk		
ঠেলা—to push		ধোয়া—to wash		
দেওয়া—to give		পোষা—to tame		
নেওয়া—to take		যোড়া—to join		
পেষা—to grind		রোপা—to plant		
লেখা—to write		শোয়া—to lie		
বেচা—to sell				

Adverbs.

উপরে—above	দৈবাৎ—suddenly	কোথায়—where	গৌণে—late	বৃথা—in vain
তেমন—so	দৈবক্রমে—by chance	কোথাও—anywhere		
যেরূপে—as	বৈকালে—afternoon	কোথা হইতে—whence		
কেন—why				
পরে—afterwards				

Indeclinable Words—Postpositions and Conjunctions.

পরে—after				
পানে—towards				
সঙ্গে—with				
মধ্যে—within				
তলে—under				

Pronunciation of certain Vowels and Consonants.

It is difficult to give rules regarding the accurate pronunciation of the language. Learners will get much help from the following rules and examples:—

VOWELS.

অ= a, as in awl, অল্প, অকারণ, অসমান।

অ=o (short), as in হই (hoi), যাব (jabo).—The medial অ also the final (inherent) অ in a verb sounds like soft o, also প্রতি, প্রগাঢ়।

অ=(a+o), as in pot, top, অতি, অক্ষি।

অ=ō (as in Rome) at the end of a verb in the third person—past indefinite tense, as in বলিল, করিল।

অ=a (য়্যা) yā, as in ব্যয়, ব্যস্ত, ব্যগ্র, ব্যবসা।

অ=ē (এ), as in Jane, ব্যক্তি, ব্যতীত, ব্যতিরেকে।

এ=ă (য়্যা), as in gain, mad, লেখ, এমন, এক।

এ=ē, as in lane, এল, শেষে।

CONSONANTS.

স্র, শ্র, ষ্ are pronounced like Sra, as সহস্র, শ্রবণ, etc.

স=ছ when it is combined with ঋ, ত, থ, ন, র and ল, as in অপহৃত, অস্ত, প্রস্থ, স্নান, সৃষ্টি, etc.

When ঋ, র or ন follows শ=ছ, as in শৃগাল, প্রশ্রয়, প্রশ্ন।

When ষ is combined with ক্ and ষ=ক্ষ, as in দক্ষ, দক্ষিণ, etc.

জ, য both are palatal. The first requires hard pressure while the second soft, as in জাগ, যাব, যখন। When two যs are combined, the first is pronounced like ja and the two together like jya, as in কার্য্য। The difference between র্য্য and র্জ্জ is that the first has a soft ই sound before র্য্য whereas the second has অ, as in কার্য্য, কর্জ্জ। The first letter য is pronounced like জ, as in যাইব। The initial ব্+য= Bya; when followed by ত, it=Byē, as in ব্যক্তি।

য=য when it is joined to the preceding consonant, as কার্য্য, বাক্য, সাধ্য, অত্যন্ত, etc. When য় is pronounced like ই-অ it is written like য়, as in শয়ন, করিয়া।

জ্+ঞ=জ্ঞ and is pronounced like ggya with a little nasal sound, as in বিজ্ঞ, অজ্ঞ, etc.

ম,ব – When ম or ব is combined with a consonant (except ন, ম and ণ) it is silent producing a very soft nasal sound. Put accent on the penultimate consonant and you get the correct pronunciation, as in সম্মান, অশ্ব, স্বরা, etc. Sometimes ম in a compound letter produces a nasal sound only, as আত্মা। When র precedes, ব is pronounced as in সর্ব্ব, আবদ্ধ।

ক্+ষ=ক্ষ which sounds like ক্+খ। At the beginning it sounds like khyo, as in ক্ষতি and in the middle like k=khya, as in অক্ষর।

ঙ, ঞ, ণ, ন and ম are nasals, ঙ (উঁ—অ) in the middle or at the end=ং, as in বঙিলাম=বংইলাম, বেঙ্=বেং। ঞ (ইঁ-অ) is pronounced like ন, as in বাঞ্ছা, পঞ্চ, ঝঞ্ঝা। In fact ঞ before or after a চ-বর্গ letter or at the end of a word is pronounced like ন।

ঁ produces a nasal sound on the letter over which it is written, as in তাঁহারা।

ট, ঠ, ঠ্, থ, দ, ড। For correct pronunciation read Page No. 19 ...Drilling on aspirated and unaspirated letters. When ড and ঢ stand in the middle or at the end of words they generally become ড় and ঢ়, as in গাড়ী, বড়,দৃঢ়। But when ড and ঢ are combined with consonants they are pronounced as usual and their original forms retain, as in পণ্ড, অণ্ড, আঢ্য।

শ coming before ঋ, র, ন and ল sounds like soft ছ, as in শৃঙ্গ, শ্রদ্ধা, প্রশ্ন, শ্লথ।

স coming before ঋ, র, ন, ত, ল and থ sounds more like ছ (hard) than স, as in সৃষ্টি, সহস্র, স্নাত, প্রশস্ত, স্লেট, সুস্থ, etc.

র্=্র (a) when it is preceded by the penultimate ম্, ভ্, দ্ and ব্, as in আম্র, নম্র, শুভ্র, রৌদ্র, বজ্র। (b) When it is preceeded by প, ত, ধ, ঘ, গ, ক, স or শ and followed by a vowel, as in প্রাণ, ত্রাণ, প্রণয়, ধ্রুব, অজস্র, স্রোত।

ব is represented by b in Bengali.

বর্গীয় ব and অন্তস্থ ব :—The pronunciation of the first is hard, as in বালক, whereas the pronunciation of the second is like উ্—অ্ and the pronunciation is soft, as in নব, বিদ্বান্, অশ্ব।

হ—When হ is combined with ণ, ম, ন, য, র, ল or ব the letter with which it is combined is pronounced first and then হ is pronounced very softly, as in অপরাহ্ণ, ব্রাহ্মণ। হ্+য=হ্য=জ্-ঝ, as in সহ্য।

Pronunciation of the Inherent অ।

GENERAL RULES. (সাধারণ নিয়ম)।

1. The inherent অ is pronounced when the final letter is a compound consonant, as জন্ম, বয়স্ক।

2. It is pronounced when the last letter is হ or ঢ় in a Sanskrit adjective or a noun, as দেহ, লৌহ, মূঢ়, দৃঢ়।

3. It is pronounced when the consonant অ is preceded by ই, ঈ, উ, ঊ or এ, as প্রিয়, ভারতীয়, বিধেয়, হেয়, স্বীয়।

4. It is pronounced when the final letter is preceded by a compound letter ending in ঋ, as শ্রুত, ঘৃত, মৃত, বৃষ। (*Exceptions*– সমাতৃক, পৈত্রিক, etc).

5. It is pronounced at the end of a Bengali adjective like খাট, ছোট, ভাল।

6. The inherent অ is pronounced at the end of comparative or superlative adjectives ending in তর and তম, as দৃঢ়তর, দৃঢ়তম and also after Bengali cardinals from 11 to 18, as এগার, বার, আঠার।

7. It is pronounced when the final consonant is preceded by ং or ঃ, as সিংহ, বংশ, দুঃখ।

8. It is often pronounced when the word is a Sanskrit passive participial adjective, as পঠিত, শ্রুত, কৃত। But when there is a prefix in the participle in some cases it is not pronounced, as উপস্থিত, প্রস্তুত, etc.

9. It is pronounced at the end of a quantitative adjective, as in যত, তত, এত, কত।

10. It is pronounced at the end of a verb conjugated in the second person in the present indefinite, present imperative, present perfect and present continuous tenses also in the third person in the past indefinite, plu-perfect, past frequentative and past continuous tenses and in the first person in the future indefinite tense, as, কর, করিয়াছ, করিতেছ, করিল, করিয়াছিল, করিত, করিতেছিল and করিব।

Certain Rules for Correct Spelling.

(1) র = (´) before a consonant excepting ঋ বর্ণ or র্, as in অর্ক, মূর্খ, দুর্গ, অর্ঘ, নির্ণয়, অর্থ, নির্ধন, গর্হিত। *When (´) is added to* চ, জ, দ, ব and ম they double if র্ is preceded by a vowel, as অর্চ্চনা, সর্ব্ব, নির্জ্জন, নির্দ্দয়, নির্ম্মম। In some cases it is optional, as in অর্চ্চনা or অর্চনা, গর্ত্ত or গর্ভ।

When র্ is joined to the preceding consonant র = (্র), as in আক্রমণ, চন্দ্র, পুত্র।

(2) When ম, ব, or য (য) combines with the preceding consonant it is silent in many cases, but it produces accent on the preceding consonant in such a way as if it were doubled, as in আত্ম, পদ্ম, অশ্ব, সত্য, বন্য। (*Exceptions* :—ব্রহ্ম, সম্মত, কিম্বা, অম্বর etc.)

(3) Dental ন coming after ঋ, র or ষ even though they are followed by a vowel, ক-বর্গ letter, প-বর্গ letter or য, ব, হ or ং, dental ন changes to ণ, as in তৃণ, ঋণ, বর্ণনা, কর্ণ, বিষ্ণু, অর্পণ, কৃপণ, গ্রহণ।

The final ন of a Bengali verb or a Non-Sanskrit word does not change to ণ, as in মরেন, করুন, কারখানা, কোরান, etc.

When ন combines with ত, থ, দ or ধ it does not change to ণ, as in বৃন্ত, গ্রন্থন, ক্রন্দন, রন্ধ্র।

In compound words generally ন does not change to ণ, as in হরিনাম।

(4) স coming after almost all vowels excepting অ, and আ and the two consonants ক and র (´) changes to ষ, as in হরিষ-বিষয়, কষায়, ঋষি, উষা, চিকীর্ষা, *etc.* (*Exceptions* :—[illegible] অস্পৃশ্য etc.)

(5) When two aspirated letters are combined, the first assumes the unaspirated form, as ছ্+ছ=চ্ছ, থ্+থ=ত্থ and থ, ঘ্+ঘ=গ্ and ঘ, ঝ্+ঝ=জ্ and ঝ।

Important Combination of Consonants and of Consonants and Vowels.

Two or more vowels or consonants cannot be combined into a word. When joined to a consonant all the vowels except অ take their symbolical forms. See alphabetical charts—Phrases and Sentences). When a vowel is not preceded by a consonant no change of form is effected, as, ঋণ, উল্লাস, ইষ্ট, ঔষধ, ওল, etc.

ঙ্+ক=ঙ্ক (ṅka)	ট্+ট=ট্ট (ṭṭa)	জ্+ঞ=জ্ঞ (jña)
ঙ্+গ=ঙ্গ (ṅga)	ত্+ঋ=তৃ (tri)	গ্+ধ=গ্ধ (gdha)
ঞ+চ=ঞ্চ (ñcha)	ত্+ত=ত্ত (tta)	হ্+ণ=হ্ণ (hṇa)
ণ্+ড=ণ্ড (ṇḍa)	ত্+থ=ত্থ (ttha)	হ্+ন=হ্ন (hna)
ন্+থ=ন্থ (ntha)	ত্+র=ত্র (tra)	হ্+ম=হ্ম (hma)
ন্+ধ=ন্ধ (ndha)	দ্+ধ=দ্ধ (ddha)	র্+উ=রু (ru)
ম্+প=ম্প (mpa)	ক্+ত=ক্ত (kta)	র্+ঊ=রূ (rū)
ম্+ম=ম্ম (mma)	ক্+র=ক্র (kra)	গ্+উ=গু (gu)
স্+থ=স্থ (stha)	ক্+ষ=ক্ষ (ksa)	হ্+উ=হু (hu)
ষ্+ট=ষ্ট (sṭa)	(Pronounced—khya)	হ্+ঋ=হৃ (hṛi)
ষ্+ণ=ষ্ণ (sṇa)	ক্+ঋ=কৃ (kri)	শ্+উ=শু (su)

Chart on the combination of consonants.

Consonants more than four in number cannot be combined A letter cannot be more than doubled.

	ক, খ, গ, ঘ	চ, ছ, জ, ঝ, ঞ	ট, ঠ, ড, ণ	ত, থ, দ, ধ, ন	প, ফ, ব, ভ, ম	য, র, ল, ব	Combination of three letters.
ক্+	ফক্কর			শক্ত	রুক্ম	বাক্য, ক্রয, শুক্ল, পক্ক	ক্+ষ্+ম as in সূক্ষ্ম
খ্+						সখ্য	
গ্+				দগ্ধ, ভগ্ন	তিগ্ম	ভাগ্য, অগ্র, গ্লপন	গ্+দ্+ঈ as in বাগ্দী
ঙ্+	অঙ্ক, শৃঙ্খলা জঙ্ঘা, অঙ্গ				বাঙ্ময		
চ্+		উচ্চ স্বচ্ছ,				বাচ্য	চ্+ঞ্+আ as in যাচ্ঞা
জ্+		যজ্ঞ, কজ্জল,			জ্বর	বজ্র	জ্+জ্+ব as in উজ্জ্বল
ঞ্+		চঞ্চল, লাঞ্ছনা, অঞ্জলি,					ঞ্+ঝ্+আ as in ঝঞ্ঝা
ট্+			অট্ট			নাট্য	
ঠ্+						পাঠ্য	
ড্+						জাড্য	
ঢ্+						আঢ্য	
ণ্+			বণ্টন, কণ্ঠ, বিষণ্ণ, অণ্ড				
ত্+				উত্তব, যত্ন	বাজত্ব, আত্ম	সত্য, পত্র	ত্+থ্+আ as in উত্থান

hart on the combination of consonants—*Continued.*

থ্+						কথ্য	
দ্+				উদ্দণ্ড, বৃদ্ধ	পদ্ম	উদ্যম, দ্রব্য	ন্+দ্+ব as in দ্বন্দ্ব
ধ্+						মধ্য, গৃধ্র	
ন্+				অন্ত, পান্থ, অন্ন, আনন্দ	জন্ম	বন্য, অন্বয়	ন্+ত্+ব as in সান্ত্বনা ন্+ত্+র as in স্বতন্ত্র ন্+ত্+উ as in কিন্তু ন্+দ্+র as in চন্দ্র ন্+ধ্+র as in অন্ধ্র
প্+				সপ্ত	পিপ্পল	প্রাপ্য, প্রকাশ বিপ্লব	
ব্+				শব্দ, আরব্ধ		ব্যয়, ব্রত	
ভ্+						সভ্য, ভ্রম	ভ্+র্+উ as in ভ্রূকুটি ভ্+র্+উ as in ভ্রূকুটি
ম্+				নিম্ন	কম্প, গুম্ফ, সম্বন্ধ সম্ভব, সম্মত		ম্+প্+র as in সম্প্রতি
য্+						ন্যায্য	
ল্+	বল্কল					বল্লভ, বিল্ব	
শ্+		নিশ্চয়		প্রশ্ন	শ্মশান	বশ্য, শ্রম, শ্লথ, অশ্ব	শ্+র্+উ as in শ্রুত
ষ্+	শুষ্ক		কষ্ট, ষষ্ঠ, উষ্ণ		পুষ্প		
স্+	তস্কর, স্খলন			মস্ত, স্থল, স্নব			স্+ত্+উ as in বস্তু স্+ত্+র as in বস্ত্র
হ্+			প্রাহ্ণ	চিহ্ন	গহ্বর, ব্রহ্ম	সহ্য, হ্রদ	

Combination of four letters :—ঊর্দ্ধ, কর্ত্তৃক, কর্ত্তা।

Drilling on the pronunciation of aspirated and unaspirated letters.

ক বক্ বক্ কর কেন ?—Why do you murmur ?

ঝিক্মিক্ করে তারা—The stars twinkle.

কন্কনে হাওয়া বয়—A nipping wind is blowing.

আঁকা বাঁকা পথ যায়—The road goes in a zig-zag way.

কাণাকাণি ভাল নয়—Whispering is not good.

গ গালাগালি দিও না—Do not call bad names.

গুল্‌গুলে পাকা ফল—An over-ripe fruit.

টগ্‌বগ্ করে জল—The water is simmering.

গুড়ুম্ গুড়ুম্ ডাকে কামান—The gun roars with a boom.

গুণ্‌গুণ্ গান গায়—It buzzes.

চ কিচিমিচি করে পাখী—The bird is chirping.

চক্ চক্ দুধ খায়—It is lapping.

চক্‌চকে চাম্‌চে—A shining spoon.

চুলাচুলি ভাল নয়—Pulling by the hair is not good.

কচ্‌মচ্ ক'রে খাও—Munch it up.

খ খোকা হাসে খল খল—The boy bursts into a giggle.

মুখামুখি হয় নাই—We did not stand face to face.

খুকী হাসে খিল্ খিল্—The girl sniggers.

খস্‌খসে . গামছা—A rough napkin.

খড়খড়ি দিয়ে দাও—Close the shutters.

ঘ ঘ্যান্ ঘ্যান্ ভাল নয়—Grumbling is not good.

ঘড়্ ঘড়্ করে পেট—The belly rumbles.

ঘোঁৎ ঘোঁৎ করে শূকর—The pig is grunting.

ঘুষাঘুষি ভাল নয়—Fisticuffing is not good.

ঘুঘু ডাকে ঘু ঘু—The dove coos.

ছ ছুটাছুটি করো না—Do not flutter about.

ছাড়াছাড়ি হ'য়ে গেছে—They have parted with each other.

ছম্ ছম্ করে গা—I feel creepy.

বাছা বাছা ফল খাও -Eat choicest fruit.

চারে ছয়ে ছেচল্লিশ—Six and forty make forty-six.

জ জ্বর জ্বর বোধ করি—I feel feverish.

হিজিবিজি লিখে খোকা—The boy is scribbling.

জ্বল্‌জ্বলে চোখ দুটী—The two shining eyes.

জুজু আর জুজু বুড়ী—The bogy man and the bogy woman.

নিয়ে এস জুতা জোড়া—Bring the shoes.

ঝ ঝিঁঝিঁ ডাকে ঝিঁ ঝিঁ—The cricket chirps.

ঝম্‌ঝম্ জল পড়ে—It is raining cats and dogs.

ঝুড়ি ঝুড়ি ফল আন—Bring fruits by basketfuls.

ঝুর্ ঝুর্ বায়ু বয়—A gentle breeze is blowing.

ঝিন্ ঝিন্ করে পা—I have pins and needles in my foot.

ট টন্‌টনে বেদনা—A tingling pain.

ছট্‌ফট্ করে রোগী—The patient feels restless.

টম্‌টম্ হেঁকে যাও—Drive your Tum-tum.

টিক্ টিক্ করে ঘড়ী—Tick-tick goes the clock.

চট্‌পট্ উঠে পড়—Get up, quick.

ঠ ঠক্ ঠক্ কাঁপে শীতে—He shivers with cold.

ঠারা ঠারি ভাল নয়—Talking by gesture is not good.

ভাই ভাই ঠাঁই ঠাঁই—Brothers will part.

ঠেলাঠেলি করো না—Do not jostle.

ঠিক্ ঠাক্ বলে ফেল—Speak the truth.

ড ডাকা ডাকি কর কেন?—Why are you shouting.

ডুবু ডুবু নৌকাখানি—The boat is all but submerged.

ডগ্‌ডগে ডুবে রবি—The sinking sun is bright red.

ডব্‌ডবে আঁখি দুটী—The tearful eyes.

ডোরা ডোরা শাড়ী চাই—I want a striped sari.

ঢ ঢং ঢং বাজে ঘণ্টা—The bell tolls with a deep boom.

ঢল্ ঢলে জামা গায়—Wearing a loose shirt.

ঢক্ ঢক্ জল খায়—He is gulping water.

ঢলাঢলি ভাল নয়—To behave improperly is unwise.

ঢাকা ঢোকা দিয়ে রাখ—Keep it covered.

ত শীত শীত করে গা—I feel rather cold.

শত শত বৎসর—Hundreds of years.

থ যথাযথ বলে যাও—Say properly.

থরে থরে ফুটে ফুল—Flowers bloom in clusters.

ত থতমত খেয়ে যাই—I am taken aback.

পাঁতি পাঁতি খুঁজিলাম—I ransacked.

পত্ পত্ উড়ে নিশান—The flag flutters.

দ দুম্ দুম্ চল কেন?—Why do you walk with thuds?

দিন দিন বড় হয়—It grows day by day.

দুরু দুরু করে বুক—The heart is beating fast.

দেখাদেখি কর কেন?—Why do you copy each other?

মন্দ মন্দ বহে বায়ু—Gently blows the breeze.

প পুনঃ পুনঃ মানা করি—I forbid again and again.

পাশাপাশি হ'য়ে চল—Walk side by side.

পটাপট মেরে দিল—He beat with repeated blows.

চেপে চুপে বসে থাক—Sit quietly.

পটপট কাঠ ফাটে—The plank is cracking.

পর পর ভাব কেন?—Why don't you feel at home?

ব বাড়াবাড়ি কোরো না—Don't go to excess.

বলাবলি কর কি?—What are you talking about?

বনি-বনা ক'রে নাও—Maintain good terms.

থ থই থই করে জল—Water is brimming.

থর্ থর্ কাঁপে গা—The body shivers.

থপ্ থপ্ বসে পড়—Squat down with a thump.

ধ ধুম্ ধামে বিয়ে হ'ল—The marriage took place with great pomp.

ধুক্ ধুক্ করে বুক—The heart goes pit-a-pat.

ধুপ্ ধাপ্ চল কেন—Why do you thud.

ধূ ধূ করে মাঠ খানি—The field is shimmering.

ধেই ধেই নাচ কেন—Why do you dance like a Gipsy?

ফ ফিন্ ফিনে শাড়ী পরা—Wearing a fine sari.

ফিস্ ফিস্ কোরো না—Don't whisper.

ফিট্ ফাট্ কর ঘর—Make the room trim and tidy.

ফ্যাল্ ফ্যাল্ করে বোকা—A fool looks with a vacant stare.

ফোঁটা ফোঁটা জল পড়ে—Water falls in drops.

ভ ভাগাভাগি ক'রে খাও—Divide and eat.

ভন্ ভন্ করে মাছি—The fly buzzes.

ভাঁড়া ভাঁড়ি ভাল নয়—Continual deceiving is not good.

জ জ্বর জ্বর বোধ করি—I feel feverish.

হিজিবিজি লিখে খোকা—The boy is scribbling.

জ্বল্‌জ্বলে চোখ দুটী—The two shining eyes.

জুজু আর জুজু বুড়ী—The bogy man and the bogy woman.

নিয়ে এস জুতা জোড়া—Bring the shoes.

ট টন্‌টনে বেদনা—A tingling pain.

ছট্‌ফট্‌ করে রোগী—The patient feels restless.

টম্‌টম্‌ হেঁকে যাও—Drive your Tum-tum.

টিক্‌ টিক্‌ করে ঘড়ী—Tick-tick goes the clock.

চট্‌পট্‌ উঠে পড়—Get up, quick.

ড ডাকা ডাকি কর কেন?—Why are you shouting.

ডুবু ডুবু নৌকাখানি—The boat is all but submerged.

ডগ্‌ডগে ডুবে রবি—The sinking sun is bright red.

ডব্‌ডবে আঁখি দুটী—The tearful eyes.

ডোরা ডোরা সাড়ী চাই—I want a striped sari.

ত শীত শীত করে গা—I feel rather cold.

শত শত বৎসর—Hundreds of years.

ঝ ঝিঁঝিঁ ডাকে ঝি ঝিঁ—The cricket chirps.

ঝম্‌ঝম্‌ জল পড়ে—It is raining cats and dogs.

ঝুড়ি ঝুড়ি ফল আন—Bring fruits by basketfuls.

ঝুর্‌ ঝুর্‌ বায়ু বয়—A gentle breeze is blowing.

ঝিন্‌ ঝিন্‌ করে পা—I have pins and needles in my foot.

ঠ ঠক্‌ ঠক্‌ কাঁপে শীতে—He shivers with cold.

ঠারা ঠারি ভাল নয়—Talking by gesture is not good.

ভাই ভাই ঠাঁই ঠাঁই—Brothers will part.

ঠেলাঠেলি করো না—Do not jostle.

ঠিক্‌ ঠাক্‌ বলে ফেল—Speak the truth.

ঢ ঢং ঢং বাজে ঘণ্টা—The bell tolls with a deep boom.

ঢল্‌ ঢলে জামা গায়—Wearing a loose shirt.

ঢক্‌ ঢক্‌ জল খায়—He is gulping water.

ঢলাঢলি ভাল নয়—To behave improperly is unwise.

ঢাকা ঢোকা দিয়ে রাখ—Keep it covered.

থ যথাযথ বলে যাও—Say properly.

থরে থরে ফুটে ফুল—Flowers bloom in clusters.

ত থতমত খেয়ে যাই—I am taken aback.

থাতি থাতি খুঁজিলাম—I ransacked.

পত্ পত্ উড়ে নিশান—The flag flutters.

দ দুম্ দুম্ চল কেন?—Why do you walk with thuds?

দিন দিন বড় হয়—It grows day by day.

দুরু দুরু করে বুক—The heart is beating fast.

দেখাদেখি কর কেন?—Why do you copy each other?

মন্দ মন্দ বহে বায়ু—Gently blows the breeze.

প পুনঃ পুনঃ মানা করি—I forbid again and again.

পাশাপাশি হ'য়ে চল—Walk side by side.

পটাপট মেরে দিল—He beat with repeated blows.

চেপে চুপে বসে থাক—Sit quietly.

পট্পট্ কাঠ ফাটে—The plank is cracking.

পর পর ভাব কেন?—Why don't you feel at home?

ব বাড়াবাড়ি কোরো না—Don't go to excess.

বলাবলি কর কি?—What are you talking about?

বনি-বনা ক'রে নাও—Maintain good terms.

থ থই থই করে জল—Water is brimming.

থর্ থর্ কাঁপে গা—The body shivers.

থপ্ থপ্ বসে পড়—Squat down with a thump.

ধ ধুম্ ধামে বিয়ে হ'ল—The marriage took place with great pomp.

ধুক্ ধুক্ করে বুক—The heart goes pit-a-pat.

ধুপ্ ধাপ্ চল কেন—Why do you thud.

ধূ ধূ করে মাঠ খানি—The field is shimmering.

ধেই ধেই নাচ কেন—Why do you dance like a Gipsy?

ফ ফিন্ ফিনে সাড়ী পরা—Wearing a fine sari.

ফিস্ ফিস্ কোরো না—Don't whisper.

ফিট্ ফাট্ কর ঘর—*Make the room trim and tidy.*

ফ্যাল্ ফ্যাল্ করে বোকা—*A foo looks with a vacant stare.*

ফোঁটা ফোঁটা জল পড়ে—*Water falls in drops.*

ভ *ভাগাভাগি ক'রে খাও—Divide and eat.*

ভন্ ভন্ করে মাছি—The fly buzzes.

ভাঁড়া ভাঁড়ি ভাল নয়—Continual deceiving is not good.

ব. বরাবর বাড়ী যাও—Go home straight.

বাঁধাবাঁধি নিয়ম নাই—There are no hard and fast rules.

ভ ভিন্ন ভিন্ন করে রাখ—Keep them separate.

ভোঁ ভোঁ করে ভোমরা—The humble bee is whizzing.

CHAPTER II

Nouns (বিশেষ্য) ।

1. In Bengali a noun is defined as a word denoting a thing, a person, a class, a quality or an action.

2. Nouns have number, gender, person and case, but Abstract and Material nouns have no plural forms.

3. Nouns are of 7 classes, *viz* :—

(a) জাতিবাচক (gentile)—মানুষ, ঘোড়া, প্রাণী, বৃক্ষ, পশু, পক্ষী, ব্রাহ্মণ।

(b) গুণবাচক (qualitative)—[redacted] ক্রোধ, পাপ, ধর্ম্ম।

(c) দ্রব্যবাচক (material)—জল, অগ্নি, ঘৃত, রক্ত, লৌহ, মাটি।

(d) ব্যক্তিবাচক (proper)—মোহন, রাম, হিমালয়।

(e) ক্রিয়াবাচক (verbal)—পাঠ, গতি, শয়ন, গমন।

(f) সংঘবাচক (collective)—জনতা, সভা, সমিতি, সমাজ।

(g) ভাববাচক (abstract)—লঘুত্ব, মহত্ব, বন্ধুতা।

4. Cases are six in Bengali, *viz* (i) Nominative case (কর্তৃকারক); (ii) Objective case (কর্ম্মকারক) ; (iii) Instrumental case (করণ কারক) ; (iv) Dative case (সম্প্রদান কারক) ; (v) Ablative case (অপাদান কারক) ; and (vi) the Locative case (অধিকরণ কারক)।

The Possessive case (সম্বন্ধ পদ) and the Vocative case (সম্বোধন পদ) are not (কারক) Karakas, as they are not connected with the verb.

N. B.:—Inanimate objects are called অপ্রাণীবাচক বিশেষ্য। Gerunds and Verbal nouns are classified as nouns in Bengali and are called ক্রিয়াবাচক বিশেষ্য।

Number (বচন) ।

Number—(বচন) is expressed by plural affixes or pluralising words denoting—number, mass, collection, etc.

COMMON AFFIXES AND PLURALISING WORDS.

Animate.

গণ—মানবগণ, পিতৃগণ, মাতৃগণ, স্বস্গণ etc.

বর্গ and বৃন্দ—নেতৃবর্গ, শ্রোতৃবর্গ, শিষ্যবর্গ, ছাত্রবৃন্দ, etc.

পাল—মেষপাল, ভেড়াপাল, কুকুরপাল, গোপাল, etc.

সম্প্রদায়—হিন্দু সম্প্রদায়, খ্রীষ্টান সম্প্রদায়, etc.

রা and এরা—are the safest plural affixes, রা with nouns ending in vowels other than অ, and এরা with nouns in অ, as, মাতারা, বালকেরা, etc.

N.B.—গণ and বর্গ are used with the base-forms of nouns (গণ is more common).

Animate and Inanimate.

সমূহ and সমুদয়—are used with high words, as, বালকসমূহ, বালকসমুদয়, পুস্তকসমূহ, পুস্তকসমুদয়।

সকল and সব—are the safest, as, বালকসকল, পুস্তকসকল, লোকসব, বই সব, etc.

গুলি, গুলা, গুল, গুলিন্—make the nouns generally definite. If we say বইগুলি or গুলা we mean some particular books.

N.B.—সমূহ, সমুদয়, সকল and সব when used before the nouns are treated as adjectives meaning all (without an exception).

Inanimate.

মালা—পর্ব্বতমালা, নক্ষত্রমালা, গীতিমালা, মেঘমালা etc.

শ্রেণী—বৃক্ষশ্রেণী, পর্ব্বতশ্রেণী।

রাশি—ধনরাশি।

OTHER AFFIXES NOT COMMON.

কুল—কবিকুল।

[illegible] *In many cases it is used with a possessive noun, as* [illegible]

[illegible]

N.B.—*The above are used in all cases. For other forms, see* Declension of Nouns.

Plurals are also formed by :--

(i) Repeating the adjectives as, ভাল ভাল ছেলে, সুন্দর সুন্দর ফুল।

(ii) By adding some numeral adjective denoting plurality, as, অনেক মাছ, বহুলোক, বহু কথা।

(iii) By repeating the noun, as, ফুলে ফুলে মধু খায়।

N.B.—For common plural affixes of nouns, *see* Declension of Pronouns.

USES OF ARTICALES AND PARTICLES.

The articles **a** and **an** are expressed in Bengali by the cardinal এক combined with টী, খানা, গাছা, গাছি etc. when necessary, as, একখানা বই, একগাছা চুল, একটী বালক, etc.

1. টী or টা is used with যত, তত, কত to denote plurality or quantity, as, কতটী or কতটা ছেলে চান।

2. টী or টা is used with a definite noun, as, বালকটী ভাল।

3. টী or টা is affixed to numeral adjectives, as, পাঁচটী ছেলে, দশটী টাকা (also দশ টাকা); but numeral adjectives from 100 upwards do not take টী, as, একশত ছেলে ; দুই লাখ সৈন্য।

4. The form টে is used, specially after Demonstrative adjectives used as nouns, such as, এই, ঐ, as—ঐটে দাও, এইটে নাও, for ঐটা দেও, এইটা লও। সেটা কোথায় ? But never use সেটে।

5. টা generally denotes inferiority, contempt or disregard, as একটা চাকর চাই, একটা বোকা ছেলে, আসামটা ম্যালেরিয়া জায়গা, পঙ্কজটা ভারী দুষ্টু।

6. টা or টে is also used with adjectives of quantity, as খানিকটা চিনি দাও।

USES OF খানা, খানি, খানেক AND খানিক।

1. খানা and খানি (খানা is common) are used with flat things, such as, tables, chairs, clothes, plates, etc. as, টেবিলখানা, চেয়ারখানি, কাপড়খানা, etc. There is no harm if টী is used. খানা and খানি are often used with cardinals, as দুইখানা টেবিল, চারিখানা চেয়ার।

2. When খানা or খানি is used after a noun it particularises as, বাড়ীখানা or বাড়ীখানি দেখ্‌তে বেশ। Here টী or টা is also permissible.

3. খানা or খানি is used after cardinals, as, একখানা or একখানি বই।

4. খানেক is used after words denoting measurement or weight to mean "about"—সেরখানেক ময়দা দেও। মাইল খানেক হাঁটিলাম।

5. খানিক is prefixed to nouns, specially to Material nouns to denote, a little or some, as, ভিক্ষুকটাকে খানিক জল দেও।

টুকু AND টুক (টুকু IS COMMON).

1. টুকু and টুক্ are used after এত, তত, অত, যত to mean small or small quantity, as এতটুকু ছেলের এত বড় কথা; so also ততটুকু or ততটুক, অতটুকু, যতটুকু (the little that).

2. After a Material noun it means the little that, as, ঔষধটুকু খেয়ে ফেল।

গুটি OR গোটা।

1. গুটি or গোটা is used with কতক to mean "a few" and with cardinals to mean "some"—(in the sense of about), as আমাকে গুটিকতক খেজুর (dates) দেও। গুটি or গোটাদশেক আম দাও।

N.B.—To denote a large quantity after a definite Material noun use গুলি or গুলা, as, চাগুলি বিক্রী কর নতুবা নষ্ট হ'বে।

গাছ, গাছি, গাছা।

1. They are used with nouns like সূতা, দড়ি, চুল, ছড়ি, etc. as, এক-গাছ or গাছা দড়ি, একগাছি চুল also সূতা গাছা, দড়িগাছা (definite).

LIST OF CARDINALS AND ORDINALS WITH FEMININE FORMS OF THE ORDINALS.

সংখ্যাবাচক Cardinals.	পূরণবাচক Ordinals.	Common Feminine forms.
শূন্য—০		
এক—১	প্রথম	প্রথমা
দুই—২	দ্বিতীয়	দ্বিতীয়া
তিন—৩	তৃতীয়	তৃতীয়া
চার—৪	চতুর্থ	চতুর্থী
পাঁচ—৫	পঞ্চম	পঞ্চমী
ছয়—৬	ষষ্ঠ	ষষ্ঠী

সংখ্যাবাচক Cardinals.	পূরণবাচক Ordinals.	Common Feminine forms.
সাত—৭	সপ্তম	সপ্তমী
আট—৮	অষ্টম	অষ্টমী
নয়—৯	নবম	নবমী
দশ—১০	দশম	দশমী
এগার—১১	একাদশ	একাদশী
বার—১২	দ্বাদশ	দ্বাদশী
তের—১৩	ত্রয়োদশ	ত্রয়োদশী
চৌদ্দ—১৪	চতুর্দ্দশ	চতুর্দ্দশী
পনর—১৫	পঞ্চদশ	পঞ্চদশী
ষোল—১৬	ষোড়শ	ষোড়শী
সতের—১৭	সপ্তদশ	সপ্তদশী
আঠার—১৮	অষ্টাদশ	অষ্টাদশী
উনিশ—১৯	ঊনবিংশ	ঊনবিংশী
বিশ / কুড়ি } ২০	বিংশ	বিংশী
একুশ—২১	একবিংশ	একবিংশী
বাইশ—২২	দ্বাবিংশ	দ্বাবিংশী
তেইশ—২৩	ত্রয়োবিংশ	ত্রয়োবিংশী
চব্বিশ—২৪	চতুর্ব্বিংশ	চতুর্ব্বিংশী
পঁচিশ—২৫	পঞ্চবিংশ	পঞ্চবিংশী
ছাব্বিশ—২৬	ষড়্বিংশ	ষষ্ঠবিংশী
সাতাশ—২৭	সপ্তবিংশ	সপ্তবিংশী
আটাশ—২৮	অষ্টবিংশ	
উনত্রিশ—২৯	ঊনত্রিংশ	
ত্রিশ—৩০	ত্রিংশ	ত্রিংশী
একত্রিশ—৩১	একত্রিংশ	
বত্রিশ—৩২	দ্বাত্রিংশ	
তেত্রিশ—৩৩	ত্রয়স্ত্রিংশ	
চৌত্রিশ—৩৪	চতুস্ত্রিংশ	
পঁয়ত্রিশ—৩৫	পঞ্চত্রিংশ	
ছত্রিশ—৩৬	ষট্‌ত্রিংশ	

সংখ্যাবাচক Cardinals.	পূরণবাচক Ordinals.	সংখ্যাবাচক Cardinals.	পূরণবাচক Ordinals.
সাইত্রিশ—৩৭	সপ্তত্রিংশ	আটষট্টি—৬৮	অষ্ট ষষ্টিতম
আটত্রিশ—৩৮	অষ্টত্রিংশ	উনসত্তর—৬৯	উনসপ্ততিতম
উনচল্লিশ—৩৯	উনচত্বারিংশ	সত্তর—৭০	সপ্ততিতম
চল্লিশ—৪০	চত্বারিংশ	একাত্তর—৭১	এক-সপ্ততিতম
একচল্লিশ—৪১	একচত্বারিংশ	বায়াত্তর—৭২	দ্বি-সপ্ততিতম
বিয়াল্লিশ—৪২	দ্বিচত্বারিংশ	তিয়াত্তর—৭৩	ত্রি-সপ্ততিতম
তেতাল্লিশ—৪৩	ত্রি-চত্বারিংশ	চুয়াত্তর—৭৪	চতুঃ-সপ্ততিতম
চুয়াল্লিশ—৪৪	চতুশ্চত্বারিংশ	পঁচাত্তর—৭৫	পঞ্চ-সপ্ততিতম
পঁয়তাল্লিশ—৪৫	পঞ্চচত্বারিংশ	ছিয়াত্তর—৭৬	ষট্-সপ্ততিতম
ছেচল্লিশ—৪৬	ষট্ চত্বারিংশ	সাতাত্তর—৭৭	সপ্ত-সপ্ততিতম
সাতচল্লিশ—৪৭	সপ্তচত্বারিংশ	আটাত্তর—৭৮	অষ্ট-সপ্ততিতম
আটচল্লিশ—৪৮	অষ্টচত্বারিংশ	উনআশি—৭৯	উনাশীতিতম
উনপঞ্চাশ—৪৯	উনপঞ্চাশৎ	আশি—৮০	অশীতিতম
পঞ্চাশ—৫০	পঞ্চাশৎ	একাশি—৮১	একাশীতিতম
একান্ন—৫১	এক-পঞ্চাশৎ	বিরাশি—৮২	দ্ব্যশীতিতম
বায়ান্ন—৫২	দ্বি-পঞ্চাশৎ	তিরাশি—৮৩	ত্র্যশীতিতম
তেপ্পান্ন - ৫৩	ত্রি-পঞ্চাশৎ	চুরাশি—৮৪	চতুরশীতিতম
চুয়ান্ন—৫৪	চতুঃ-পঞ্চাশৎ	পঁচাশি—৮৫	পঞ্চাশীতিতম
পঞ্চান্ন—৫৫	পঞ্চ-পঞ্চাশৎ	ছিয়াশি—৮৬	ষড়শীতিতম
ছাপ্পান্ন—৫৬	ষট্-পঞ্চাশৎ	সাতাশি—৮৭	সপ্তাশীতিতম
সাতান্ন—৫৭	সপ্ত-পঞ্চাশৎ	আটাশি—৮৮	অষ্টাশীতিতম
আটান্ন—৫৮	অষ্ট-পঞ্চাশৎ	উননব্বই—৮৯	উননবতিতম
উনষাট্—৫৯	উন-ষষ্টিতম	নব্বই—৯০	নবতিতম
ষাট্—৬০	ষষ্টিতম	একানব্বই—৯১	একনবতিতম
একষট্টি—৬১	এক-ষষ্টিতম	বিরানব্বই—৯২	দ্বিনবতিতম
বাষট্টি—৬২	দ্বি-ষষ্টিতম	তিরানব্বই—৯৩	ত্রিনবতিতম
তেষট্টি—৬৩	ত্রি-ষষ্টিতম	চুরানব্বই—৯৪	চতুর্নবতিতম
চৌষট্টি—৬৪	চতুঃ-ষষ্টিতম	পঁচানব্বই—৯৫	পঞ্চনবতিতম
পঁয়ষট্টি—৬৫	পঞ্চ-ষষ্টিতম	ছিয়ানব্বই—৯৬	ষন্নবতিতম
ছেষট্টি—৬৬	ষট্ ষষ্টিতম	সাতানব্বই—৯৭	সপ্তনবতিতম
সাতষট্টি—৬৭	সপ্ত-ষষ্টিতম	আটানব্বই—৯৮	অষ্টনবতিতম

নিরনব্বই—৯৯ নব নবতিতম

শত, শ,—১০০ শততম

সহস্র } ১০০০
হাজার }

অযুত—১০,০০০

লক্ষ } ১০০,০০০
লাখ }

নিযুত—১,০০০,০০০

কোটী—১০,০০০,০০০

বৃন্দ—১,০০০,০০০,০০০

Note—In short the ordinals are written thus :—

For first—ম, for 2nd and 3rd—য়, for 4th—র্থ, for 5th—ম, and for 6th ষ্ঠ।

From 7th to 10th affix	...	ম
„ 11th—48th ...	...	শ
„ 50th—58th ...	...	শৎ
„ 59th—100th ...	...	তম, as,

[redacted] ১ম for 1st, ২য় for 2nd, ৩য় for 3rd, ৪র্থ for 4th, ৫ম for 5th, ৬ষ্ঠ for 6th, ৭ম for 7th, ১২শ for 12th etc.

N. B.—Ordinals may also be expressed by the cardinals in their possessive forms, as প্রথম অধ্যায়=একের অধ্যায়।

For Percentage use the expression শতকরা first and then the number is to be used, as 5%=শতকরা পাঁচ।

For *quantity use the word* গুণ *(times) after the cardinals, as* দ্বিগুণ (দুইবার) ; তিনগুণ, দশগুণ ইত্যাদি।

For repetition use the word বার after the cardinals, as দুইবার, তিনবার, দশবার, twice, 3 times, 10 times.

To express by twos, by threes, etc. repeat the cardinals and then use the word জন for human beings and টী or টা for lower animals and inanimate objects.

For folding, use the word ভাজ, as—দুইভাজ ; চারিভাজ।

Illiterate village people often use কুড়ি to express score, for 55, they will say দুই কুড়ি ১৫টা। হালি or গণ্ডা=four. ডজন for dozen and বিশ or কুড়ি for 20.

Gender—(লিঙ্গ) of Nouns

Besides indeclinable words all other parts of speech have gender; some are masculine, some are feminine and some are neuter. In fact many purely Bengali words have no particular gender, but according to the Sanskrit grammar they may be classified under certain genders.

পুংলিঙ্গ Masculine.	স্ত্রীলিঙ্গ Feminine.	ক্লীবলিঙ্গ Neuter.
অশ্ব	অশ্বা	কাপড়
বাপ	মা	চেয়ার
ব্রাহ্মণ	ব্রাহ্মণী	কলম
বালক	বালিকা	দালান
বিড়াল	বিড়ালী	
দেব	দেবী	

FORMATION OF NOUNS IN FEMININE GENDER.

1. Nouns ending in অ form the feminine in আ, as বাল—বালা; বৎস—বৎসা; অজ—অজা, অশ্ব—অশ্বা, কোকিল—কোকিলা।

2. Nouns of agency ending in অক take ইকা, as পাচক—পাচিকা; পালক—পালিকা; গ্রাহক—গ্রাহিকা; সেবক—সেবিকা; লেখক—লেখিকা; নায়ক—নায়িকা, etc.

Exceptions :—নর্ত্তক—নর্ত্তকী, শিক্ষক—শিক্ষয়িত্রী, রজক—রজকী।

3. If the word end in য the feminine takes আ, as ক্ষত্রিয়—ক্ষত্রিয়া; শূর্য্য—শূর্য্যা; বৈশ্য—বৈশ্যা; বৈশ্য—বৈশ্যা।

But ক্ষত্রিয়াণী means any Khatriya woman.

4. Nouns ending in অ denoting class or kind form the feminine in ঈ, as মৃগ—মৃগী, ব্যাঘ্র—ব্যাঘ্রী, ব্রাহ্মণ—ব্রাহ্মণী, সিংহ—সিংহী, হরিণ—হরিণী, গর্দ্দভ—গর্দ্দভী; শূকর—শূকরী; বিড়াল—বিড়ালী; মানুষ—মানুষী; গোপ—গোপী; রাক্ষস—রাক্ষসী; দেব—দেবী; কাক—কাকী; কুকুর—কুকুরী; মৎস্য—মৎসী; হয়—হয়ী; ঘোটক—ঘোটকী; হংস—হংসী; ঘোড়া—ঘোড়ী; তরুণ—তরুণী; কুমার—কুমারী; যবন—যবনী।

Exceptions :—অজ—অজা; কোকিল—কোকিলা; চটক—চটকা; অশ্ব—অশ্বা; মূষিক—মূষিকা; বৈশ্য—বৈশ্যা; ক্ষত্রিয়—ক্ষত্রিয়া; শূদ্র—শূদ্রা।

Note :—শূদ্রী means the wife of a Sudra, ক্ষত্রিয়া—means a Khatriya woman, শূদ্রাণী; ইন্দ্রাণী; ব্রাহ্মণী and মাতুলানী—mean wife of a Sudra; wife of Indra; wife of Brahma and maternal aunt respectively.

5. When class or kind is denoted, some nouns ending in অ take ঈ to denote, the wives of those males, as শূদ্র—শূদ্রী; যবন—যবনী; গোপ—গোপী; চণ্ডাল—চণ্ডালী।

But চন্দ্র, ইন্দ্র, বরুণ, ভব, শর্ব্ব, রুদ্র, ব্রহ্মা, ক্ষত্রিয়, আচার্য্য and মাতুল take আনী to mean the wife of, as ইন্দ্র—ইন্দ্রানী, বরুণ—বরুণানী, ভব—ভবানী, শর্ব্ব—শর্ব্বানী, রুদ্র—রুদ্রানী, আচার্য্য—আচার্য্যানী, (also আচার্য্যা meaning a spiritual teacher), মাতুল—মাতুলানী, ব্রহ্মা—ব্রহ্মাণী।

[redacted] শ্বশুর—শ্বশ্রূ (no rule); ক্ষত্রিয়ী—the wife of a ক্ষত্রিয়; ক্ষত্রিয়াণী or ক্ষত্রিয়া=a female ক্ষত্রিয়।

6. Words endings in কার, বস্ (from বতু), চর, ইন্, ঈয়স্ and উন্ take ঈ, as স্নেহময়—স্নেহময়ী, দয়াময়—দয়াময়ী, মৃন্ময়—মৃন্ময়ী, যশস্কর—যশস্করী, মহৎ—মহতী, জ্ঞানবৎ—জ্ঞানবতী, সৎ—সতী, শ্রীমৎ—শ্রীমতী, বলবৎ—বলবতী, উপকারিন্—উপকারিণী, বিদ্বস্—বিদুষী, সহচর—সহচরী, নিশাচর—নিশাচরী, অনুচর—অনচরী, হিতকর—হিতকরী, শ্রেয়স্—শ্রেয়সী, তরুণ—তরুণী, হরিণ—হরিণী, গুণিন্—গুণিন, কুম্ভকার—কুম্ভকারী চাটুকার—চাটুকারী, কর্ম্মকার—কর্ম্মকারী, ভাগিনেয়—ভাগিনেয়ী। But রাজা—রাজ্ঞী and যুবন্—যুবতী।

7. Bases ending in ঋ take ঈ, as, কর্তৃ—masculine—কর্তা—feminine—কর্ত্রী, ধাতৃ—ধাতা—ধাত্রী, দাতৃ—দাতা—দাত্রী, etc.

Exceptions :—স্বসৃ—স্বসা, মাতৃ—মাতা, দুহিতৃ—দুহিতা, ননান্দৃ—ননান্দা।

8. সখি=সখী, পতি=পত্নী and নর=নারী (no rule).

9. গৌর, নট, মহ, মণ্ডল take ঈ, as গৌর—গৌরী, নট—নটী, পিতামহ—পিতামহী, মণ্ডল—মণ্ডলী।

10. Some দ্বিগু compounds take ঈপ্ (ঈ), as, ত্রিলোক—ত্রিলোকী, ত্রিপাদ ত্রিপাদী।

Purely Bengali Feminine Words.

অসাধু স্ত্রী প্রত্যয়।

1. Nouns denoting class or kind ending in আ take ঈ, as, ভেড়া—ভেড়ী; ঘোড়া—ঘোড়ী, পাঠা—পাঠী; বেটা—বেটী, বুড়া—বুড়ী।

2. When relationship is denoted the nouns take ঈ, as—জ্যেঠা—জ্যেঠী; পিসা—পিসী; মামা—মামী; খুড়া—খুড়ী; কাকা—কাকী।

3. When human beings are concerned words denoting class or caste take ঈ, আনী, ইনী or নী, as, চাঁড়াল—চাঁড়ালনী; বামন—বাম্‌নী; কামার—কামারনী; ধোপা—ধোপানী; ঠাকুর—ঠাকুরাণী; মেথর—মেথরানী; কুমার—কুমারনী; কলু—কলুনী; বাঘ—বাঘিনী; সাপ—সাপিনী।

4. Some words take স্ত্রী, মাদি or মেয়ে, as স্ত্রীচিল, মেয়ে মানুষ, etc. মদ্দাহাঁস—মাদিহাঁস ; পুরুষচিল—স্ত্রীচিল , বেটাছেলে—মেয়েছেলে ; পুরুষ-মানুষ—মেয়ে মানুষ।

5. With different words or some change (অসাধু—unchaste) :—বাপ—মা, পুরুষ—স্ত্রী, পুত্র—কন্যা, শুক—শারী, বলদ—গাই, বর—বধূ, কনে—বউ ; নবাব—বেগম্, সাহেব—মেম, ভাই—বোন, ছেলে—মেয়ে, স্বামী—স্ত্রী, নর—নারী, পতি—পত্নী, রাজা—রাণী, শ্যালক—শ্যালী, দাদা—দিদি, মেসো—মাসী, খোকা—খুকী ছোঁড়া—ছুঁড়ী।

RULES FOR ASCERTAINING GENDER OF NOUNS

ALWAYS MASCULINE.

1. High form nouns made with affixes such as ঘঞ্, অচ্, ক, etc, are masculine in Bengali, as, প্রাসাদ, কর, জয়, যজ্ঞ, যত্ন, কণ্টক।

2 Nouns meaning heaven, sea, cloud, enemy, weapon, demon, hill, tree, arm, neck, man, as স্বর্গ, ত্রিদিব, সমুদ্র, জলধি, মেঘ, অরি, শক্র, অসুর, দৈত্য, খড্গ, অসি, পর্ব্বত, শৈল, বৃক্ষ, বাহু, ভুজ, কণ্ঠ, পুরুষ, নর, etc .

3. Other masculine words :—দিবস, মুনি, ঋষি, কবি, রবি, দূত, বংশ, অংশ, গজ, অতিথি, সারথি, গণ্ড, কম্বল, রাজন্, সেতু, ঋতু, ছাত্র, বস্ত্র, প্রভু, জন্তু, কাক, গুণ, পাষাণ, রথ, জন, পূর্ব্বাহ্ণ, অপরাহ্ণ।

ALWAYS FEMININE.

1. The general rule is that almost all nouns ending in আ and ঈ are feminine, as লতা, সাধুতা, নদী, যাত্রা, দংষ্ট্রা, দেবতা. জনতা, মূর্খতা, কন্যা, হত্যা, ক্রিয়া, দয়া, মায়া।

2. Words meaning earth, creeper, night, river, lightning, are mostly feminine, as ভূমি, লতা, রাত্রি, নদী, বিদ্যুৎ।

3. Some words ending in আ are always feminine, as, অধিত্যকা, গঙ্গা।

4. Words formed with the affix ক্তি are almost always feminine, as—গতি, মতি, যুক্তি etc.

5. Sanskrit cardinals from 20 to 99 are feminine.

6. Other feminine words :—কৃষি, অঙ্গুলি, ধূলি, ছবি, রাত্রি, ধেনু, রজ্জু, মাতৃ, দুহিতৃ, বিপদ, আপদ, সম্পদ, আশিস্, শ্রী, ভ্রূ, লক্ষ্মী, বধূ, ত্রিলোকী, পঞ্চবটী।

ALWAYS NEUTER.

1. Words formed with the affix অনট্, ক্ত (in ভাববাচ্য) are neuter, as অভিগত, দর্শন, ভোজন, কর্ত্তন, etc.

2. Words meaning water, fruit, flower, forest, face, flesh, city, strength and fight are mostly neuter, as জল, ফল, পুষ্প, মুখ, মাংস, বল, যুদ্ধ, নগর। কলত্র is always neuter.

3. Other neuters :—জগৎ, যকৃত, অমৃত, বিত্ত, ব্রত, শ্রাদ্ধ, দৈব, অঙ্গ, অক্ষি, আকাশ, ধান্য, শস্য, পণ্য, সত্য, মূল্য, সৈন্য, দুঃখ, বিশ্ব, অশ্রু, তালু, কর্ম্ম, নাম, মন, তেজ, নক্ষত্র, অস্ত্র, বস্ত্র, শত, সহস্র, লক্ষ, ভয়, কমল, মুকুট, ঋণ, পণ, অযুত, তৃণ, কাষ্ঠ, বন, বেতন, শাসন, রত্ন, পাপ, হৃদয়, দ্বার, ছিদ্র, ক্ষেত্র, মিত্র, বস্ত্র, পত্র, পাত্র, নেত্র, শিশির, তীর, দূর, শরীর, সাহস, দ্বিরাত্র, ত্রিরাত্র, দেবত্ব, and মহত্ত্ব।

COMMON GENDER. (উভ লিঙ্গ)।

অপত্য, দুর্ব্বল, শিশু, কুটুম্ব, সন্তান।

PERSON (পুরুষ)।

All nouns are in the third person.

In Bengali also there are three persons, viz:—

1. উত্তম পুরুষ (first person) আমি and আমরা in all cases.
2. মধ্যম পুরুষ (second person) তুমি and তোমরা " " .
3. প্রথম পুরুষ (third person) besides আমি, আমরা and তুমি, তোমরা all other nouns and pronouns are প্রথম পুরুষ, as, সে, তাহারা, রাম, শ্যাম, বৃক্ষ, পুস্তক, etc. In Bengali also a verb agrees with its subject.

CASE (কারক)।

The term কারক means connected with the verb in the sentence. It denotes the relation between the verb and the noun or pronoun in the sentence. Each class has special case-endings of its own.

CLASSIFICATION OF CASES.

1	2	3	4	5
Nom. Case. (কর্তৃকারক) *Agent or doer.*	Obj. Case. (কর্ম্মকারক) *Object of action.*	Instr. Case (করণকারক) Instrument with which the action is performed.	Ablative Case (অপাদান কারক) The object from which something is taken or removed.	Locative Case (অধিকরণকারক) The object in which something stays.
রাম	টাকা	হস্তদ্বারা	বায়ু হইতে	মাটিতে বথিলেন

N. B. The use of সম্প্রদান কারক (Dative case) in Bengali is seldom seen The 6th. case (i. e. সম্বন্ধ পদ) is not a কারক, because it has no connection with the verb It is called a পদ (inflected word). as, রামের ভাই লক্ষ্মণ।

DIFFERENT CASE-ENDINGS THAT EACH OF THE CASEs TAKES.

1. কর্তৃকারক (Nom. Case)

(a) The 1st. case-ending is used in an active sentence, as, বালক চন্দ্র দেখে।

(b) The 3rd. case-ending is used in a passive sentence, as, বালক কর্তৃক চন্দ্র দৃষ্ট হয়।

(c) Sometimes in the passive voice the subject takes the 6th. case-ending, as, আমার (আমার দ্বারা) এই বই পড়া হইয়াছে।

(d) In ভাববাচ্য (Intransitive Passive voice) the subject generally takes the 6th. case-ending, as, আমার যাওয়া হইবে না। Sometimes it takes the 2nd. case-ending, as, আমাকে যাইতে হইবে।

(e) With the past participles such as, প্রদত্ত, নির্মিত, স্থাপিত, প্রচারিত, জাত, পূজিত, বাঞ্ছিত, the 6th. case-ending is used, as, গুরুর প্রদত্ত, কারিকরের নির্মিত, etc.

(f) With verbs ending in—আতে, ইয়া, ইলে, ইবা-মাত্র, ওয়া-মাত্র denoting reason or cause, the subject takes the 1st. case-ending, as, আপনি আসাতে আমরা সুখী। পুত্র মরিয়া মাতার দুঃখ হইয়াছে, etc.

(g) With the verb দেখায় meaning—look, the *subject takes the* obj. case-ending, as, আজ আপনাকে সুন্দর দেখায়।

(h) Sometimes in the active voice, the subject takes the Loc. case-ending, as, মশায় কামড়ায়, লোকে বলে, দুই জনে যাইব।

2. কর্ম্মকারক (Objective Case).

(a) In the active voice the object takes the 2nd. case-ending, as, যদু **বই** পড়ে। আমি **যদুকে** বলি।

(b) It takes the 1st. case-ending in the Passive voice, as, যদু কর্ত্তৃক **বই** পঠিত হইয়াছে।

(c) Sometimes it takes the 7th. case-ending, as, কোন্ **সাহসে** (সাহস লইয়া) এই কাজ করিব?

(d) It takes the 6th. case-ending with verbal nouns formed with কৃৎ affixes, as, আমি তাহার দর্শন পাইলাম না।

(e) The object of a verbal noun takes the 6th. case-ending, as, ধনের দান কঠিন কর্ম্ম, মানুষের বধ ভাল নয়; but when the verbal root is not Sanskrit it does not take the 6th. case, as, গান গাওয়া ভাল কাজ and not গানের গাওয়া ভাল কাজ। কথা শুনা সকলের উচিত and not কথার শুনা সকলের উচিত।

N.B. (i) When the subject and the object going together take the Poss. case-ending, we had better use the 3rd. case-ending with the subject, as, রাজা **কর্ত্তৃক প্রজার** পালন and not রাজার প্রজার পালন।

(ii) Inanimate objects generally do not take the obj. case-ending, as, বই **আন**; চলাও।

3. করণকারক (Instrumental Case).

(a) The Instrumental case takes the 3rd. case-ending, as, কুড়াল দ্বারা কাঠ কাট।

(b) It sometimes takes the Loc. case-ending, as, চক্ষে দেখে না।

(c) It takes the 1st. case-ending with verbs meaning—to play, as, আমরা টেনিস্ খেলি।

(d) It sometimes takes the 5th. case-ending, as, আমা হইতে এই কার্য্য হইবে না।

(e) It takes the 6th case-ending as well, as, হাতের লেখা কাগজ পড়া সহজ নহে।

(f) Sometimes it takes the word পূর্ব্বক meaning—by, preceded by, as, জ্ঞানপূর্ব্বক (knowingly) এই অন্যায় করি নাই। বলপূর্ব্বক লইয়া যাও।

4. অপাদানকারক (Ablative Case).

(a) The Ablative case takes the 5th. case-ending, as, বৃক্ষ হইতে ফল পড়িল।

Use the 5th. case-ending with verbs denoting চলন, পতন, ভয়, আরম্ভ, গ্রহণ, পরাজয়, উৎপন্ন, শ্রবণ, অধ্যয়ন, শিক্ষা and প্রাপ্তি, as, পর্ব্বত হইতে নদী প্রবাহিত হইতেছে, বৃক্ষ হইতে ফল পড়িতেছে, etc., etc.

(b) The Ablative case takes the 7th. case-ending, as, তাহার মুখে শুনিলাম।

(c) Sometimes the Ablative case takes the 6th case-ending, as, বাঘের ভয় করিও না (বাঘের=বাঘ হইতে)।

(d) Sometimes it takes the 2nd. case-ending, as, আমাকে তাহার ভয় নাই।

5. অধিকরণকারক (Locative Case).

(a) The Locative case takes the 6th. case-ending, as, মাছ জলে থাকে, দুধে বল আছে।

(b) The 7th. case-ending disappears from দিন, বৎসর, সময় and such other words, as, এক দিন একটা বাঘ দেখিলাম। But use the 7th. case-ending in sentences like বাদুড়েরা দিনে বাহির হয় না, রাত্রিতে ঘুমাই, etc.

(i) Nouns ending in অ take the locative case-ending এ, as, ঘরে, মানুষে, etc. and nouns and pronouns *ending in other vowels take* য় or তে, as, পিতায়, পিতাতে, নদীতে, etc.

(ii) Sometimes double locative forms are used, specially in poetry, as, নগরেতে।

N B. (a) The Genitive case (সম্বন্ধ পদ) denotes relation or possession.

(b) Subjective Genitive—আমার বন্ধু আসিয়াছেন।

(c) Objective Genitive—শীতের ভয় করিও না।

USES OF CASE-ENDINGS.
(কারক-বিভক্তির ব্যবহার)।

The 1st. case-endings are used :—

1. With a word in the Vocative case, as, হে যাদব, তুমি ভিতরে এস।

2. With words followed by বিনা, ধরিয়া, ভিন্ন, অবধি, নামে, পর্য্যন্ত, যাবৎ, হেতু, নিবন্ধন etc. as, বিদেশে বন্ধু বিনা আমার আর কেহ নাই। মাধব নামে ছেলেটী ভাল ছিল। ঈশ্বর ভিন্ন আর কেহ প্রকৃত বন্ধু নহে।

Note.:—When বিনা precedes the noun, the noun is in the Loc. case, as, বিনাদোষে শাস্তি পাইলাম।

3. With a noun or pronoun in the Nom. case—শিশু হাসে।

Nominative absolute—শুধু বক্ বক্ করিলে (করিয়া) চলিবে না—Mere murmuring won't do. না আসিলে যাওয়া হইবে না—If you don't come we cannot go.

The 2nd. case-endings are used:—

1. With the words ধিক্ and ধন্য, as, আপনাকে ধন্য। অসাধুকে ধিক্।

2. With the Objective case, as, আমাকে দিও।

3. With impersonal verbs denoting necessity or compulsion, as, আমাকে যাইতে হইবে—I shall have to go. তাহাকে থানাতে উপস্থিত হইতে হইল—He was obliged to go to the police-station.

4. With নমস্কার, as, আপনাকে নমস্কার করি।

5. With the verb দেখান meaning "to appear to be", as, আজ তাহাকে বেশী সুন্দর দেখাইতেছে—He appears to be more beautiful to-day.

The 3rd. case-endings (Instrumental case-endings) are used:—

1. In the Instrumental case, as, কলম দ্বারা লিখ।

2. In Passive voice—আমাদ্বারা এই পুস্তক পঠিত হইয়াছে।

3. With words denoting "less by", "destitute of", "blind of", etc. as, দশদ্বারা কম (দশকম), ধনদ্বারা হীন (ধনহীন), চক্ষুদ্বারা হীন (চক্ষুহীন)।

The 5th. (Ablative) case endings are used:—

1. With the Ablative case, as, বৃক্ষ হইতে ফল পড়িতেছে।

2. With the word হইতে (on account of), as, বড় ছেলে হইতেই আমার এই উন্নতি।

3. With words denoting "time," "period," "place," "distance" and "direction," as, ঢাকা হইতে কলিকাতা বেশ দূর, কলিকাতা হইতে দার্জ্জিলিং উত্তরে, etc.

4. When a comparison of two persons or things is made, as, রাম হইতে শ্যাম ভাল। নরক হইতে মর্ত্ত্য ভাল।

5. When a person or thing is different from another, as, টেবিল হইতে চেয়ার ভিন্ন।

The 6th. (Possessive) case-endings are used with:—

1. The Possessive case—আমার বই দিন। They are also used in phrases like—আনন্দের ফোয়ারা, একমাসের ছুটি, দশ দিনের রাস্তা, জলের কলস, পাঠের পুস্তক, etc.

2. The words followed by prepositions like জন্য, মত, প্রতি, উপর, কাছে, নিকট, সম্মুখ, অগ্র, চেয়ে, থেকে, etc. as, তোমার জন্য, তাহার অপেক্ষা, আমার মত, রামের প্রতি, টেবিলের উপর, etc.

3. Words followed by সমান, as, বিদ্যার সমান ধন নাই।

4. Words denoting specification, as, যিনি পরোপকার করেন তিনি নরের শ্রেষ্ঠ।

5. Words denoting duration, as, ছয়মাসের রোগ—Six months' illness. দুইদিনের পথ—Two days' journey.

6. Material noun—সোনার ঘড়ী—Gold watch, কাচের বাসন—Glass wares.

7. Description, as, কাজের লোক—An able man.

8. Purpose—পড়িবার ঘর—Reading room, খাবার জল—Drinking water.

9. The content and the contained—(আধার and আধেয়) চায়ের পেয়ালা—A tea cup, জলের কলসী—A water pitcher.

10. Past Participles—হাতের লেখা বই—A manuscript (book), হাতের করা জিনিষ—Hand made article.

The 7th. case-endings are used :—

1. With the noun in the Locative case, as, মাছ জলে থাকে—Fish lives in water. পেঁচা রাত্রিতে বাহির হয়—The owl comes out at night. মাথায় জল দাও—Pour water on the head.

2 With the word ধন্য or ধিক্ when it is preceded by an inanimate object, as, পাপীর জীবনে ধিক্, তোমার বুদ্ধিতে ধন্যবাদ।

3. With the nouns denoting "on account of", as, আমি শোকে অভিভূত হইলাম।

4. With the nouns denoting circumstances, as, এরূপ অবস্থায় আপনি আসিতে পারেন না—Under the circumstances you can not come.

5. In comparing two persons or things, as, ছেলে ও জামাতাতে অনেক প্রভেদ—There lies a great difference between the son and the son-in-law.

6. With nouns followed by ভরা and পূর্ণ, as, দুধে ভরা ঘটিটা আন—Bring the bowl full of milk.

7. With some adverbs, as, ধীরে ধীরে বল—Speak slowly.

8. To denote cost or price—কত আনায় মাছটা কিনেছেন ?—What is the price of the fish ?

9. With verbal nouns having the meaning of verbs ending in ইয়া or ইতে in Past or Present Participles, as, তাহার মুখ দর্শনে (দর্শন করিয়া) সুখী হইলাম—I am pleased to see his face. রাম মুনি দর্শনে (দর্শন করিতে) তপোবনে গেলেন—Ram went to a hermitage to see an ascetic.

10. With words such as দরকার, কাজ, ফল, etc. to denote "use of" as, ঝগড়ায় কাজ কি ?—What is the need of a quarrel. ঔষধে ফল কি ?—What is the good of medicine?

11. With প্রকৃতি, স্বভাব, আকার and such other words, as, প্রকৃতিতে মধুর—Sweet tempered, অভ্যাসে কদর্য্য—Ugly in habit, আকারে ছোট—Small in size, etc.

12. To make Instrumental cases, as, ইহাতে চলিবেনা—It won't do. কানে শুনিনা—I am hard of hearing. হাতে তৈয়ার কর—Make it with your hand.

Other examples :—কি দুঃখে (কি দুঃখের জন্য) মিথ্যা কথা কহিব ?—Why should I tell lies ? এক ছটাক জল দুধে (দুধের সহিত) মিশাইয়াছে—He has mixed a chhatak of water with the milk. এক টাকায় ষোল আনা হয়—Sixteen annas make a rupee.

USES AND OMISSIONS OF CASE-ENDINGS.

Nominative plurals take রা or সকল in the case of human beings and সকল or গুলি in the case of other beings and inanimate objects. In other cases use দিগ for human beings and সকল for inanimate objects and lower animals. দিগ + র = দিগের (Possessive) and দিগ + তে = দিগেতে (Locative).

দ্বন্দ্ব and দ্বিগু compounds are declined in the singular only. কর্ত্তৃক is used with high words.

Inanimate objects do not take কে except in special cases. কাল, বড় and বার (twelve) do not take এ in Nominative Plural, Possessive and Locative like other nouns ending in অ, as, কালবা, কালর, কালতে। Words denoting number or ending in গণ, সকল, বৃন্দ etc. should be declined in the singular only.

USES AND OMISSIONS OF INFLECTIONAL TERMINATIONS FOR DECLENSION.

বিভক্তির যোগ ও বিয়োগের নিয়ম।

1. Inanimate objects, lower animals and puny creatures generally take সকল for বা and দিগ, as, পুস্তকসকল, পশুসকল, etc. But when treated as higher animals, বা, may be used, as, উপকাব কবিলে কুকুবেরা তাহা ভুলে না ; বৃক্ষেবা ফল দান কবে।

2. Higher animals take both the terminations, as, মানবসকল or মানবেবা।

3. In case of contempt the definite nouns take গুলি or গুলা, as, দুষ্ট লোকগুলিকে তাড়াইয়া দাও ; ঝগড়াটে ছেলেগুলিকে এ পাড়ায় আসিতে দিও না ; ছেঁড়া বইগুলা বাঁধাতে দাও।

4. When a noun is made plural by prefixing an adjective denoting plurality, the noun is in the singular number, as, অনেক লোক, বহু টাকা।

5. দ্বন্দ্ব and সমাহাব দ্বিগু compounds take singular terminations, as, ভাই বোনকে ভালবাসিও ; পঞ্চবটীব ছায়া ; ত্রিভুবনেব প্রাণী।

6. Adjective Pronouns such as কত, যত, তত take গুলি or গুলা to denote plurality, as, ঐ দেখ কতগুলি লোক আসিতেছে ; এতগুলি কলমে কি হইবে ?

7. Names of deities and human beings take জন or টী after Numeral Adjectives, as, দশজন বা দশটী দেবতা, তিনজন বা তিনটী ছেলে। কতটী, যতটী are also used, as, কতটী ছেলে আসিয়াছিল ? যতটী ছেলে চাহিয়াছিলাম ততটী ছেলে পাইলাম।

8. Inanimate objects, lower animals and puny creatures lose the objective termination in most cases, as, বই আন ; ঘোড়া আন ; মশা মার।

9. Animate pronouns do not lose the 2nd. case termination কে, as, তাহাকে ডাক ; আমাকে বল।

10. When something is transformed, the second case-ending is invariably used, as, যীশু জলকে আঙ্গুর রস করিলেন।

11. In an exclamatory sentence the object loses the 2nd. case-ending, as, রাধা বল ! দুর্গা বল !

Declension—শব্দরূপ।

বিভক্তি—INFLECTIONAL TERMINATIONS.

	Singular.	*Plural.*
Nominative case (1st. case)	অ, এ, তে, য়	রা, সকল।
Objective case (2nd. case)	কে, এ, রে, য়	দিগকে, দের।
Instrumental case (3rd. case)	দ্বারা, দিয়া, কর্ত্তৃক, এ	দিগের দ্বারা, দের কর্ত্তৃক or দ্বারা।
Dative case (4th. case)	কে, এ, য়, রে	দিগকে।
Ablative case (5th. case)	হইতে, থেকে	দের হইতে।
Possessive case (6th. case)	র, এর	দিগের, দের।
Locative case (7th. case)	এ, তে, য়	দিগেতে, দিগে, এ।

NOTES ON DECLENSION.

Nom. :—Inanimate objects and puny creatures do not take রা but গুলি, গণ, সকল, সমূহ etc. and when declined they take the singular affixes. Nouns preceded by বহু, অনেক etc. do not take the plural affixes. Sometimes the noun is made plural by repeating the adjective, as, ছোট ছোট ছেলে। Words ending in অ or a consonant take এ with রা।

Obj. :—Inanimate objects and lower animals and puny creatures generally do not take কে, দিগকে, দের affixes; they rather take সকল, গুলি, to be more definite, as, টেবিল আন ; গরু আন ; ফড়িং ধর ; টেবিল সকল ; গরুগুলি ; ফড়িংগুলি।

Instr. :—দ্বারা and থেকে are usually used after possessive words with র, দিগের or দের, as, বালকদের দ্বারা ; শিষ্যদিগের দ্বারা ; মেয়েদের দ্বারা, and

দিয়া is used after animate words ending in দিগকে and কে, as, সাধুদিগকে দিয়া, পাপীকে দিয়া। দ্বারা is used with a pronoun in the Possessive case, as, তাহার দ্বারা।

Sometimes it is used with the stem, as, তদ্দ্বারা, যদ্দ্বারা। দিয়া and দিয়ে make colloquial expressions, as, দুধ দিয়া or দিয়ে কি করবে ?

In modern Bengali দ্বারা takes a Possessive Pronoun and দিয়া generally takes an Accusative Pronoun, as, আমার দ্বারা, আমাকে দিয়া।

Abl.:—হইতে makes literary and colloquial forms; but থেকে and হ'তে (from হইতে) are used in the colloquial language, as, বৃক্ষ হইতে ফল পড়িতেছে ; বন্ধুদের বাড়ী থেকে বা হতে আস্‌ছি।

Poss.:—Certain words such as বোস, নিজ, পাল, etc. take এ with the affix দের, as, বোসেদের, নিজেদের, পালেদের। Verbal Nouns such as পাওয়া, পারা etc. take র or ইবার or বার, as, পাওয়ার or পাইবার, পাবার। Words ending in অ take এ before র, as, বালকের।

Loc.:—Words ending in অ or a consonant take এ and words ending in আ, এ or ও take য়, as, মেঘ—মেঘে, পিতা—পিতায়, ছেলে—ছেলেয়, মেসো—মেসোয়। Words ending in any other vowel besides অ take তে, as, সাধু—সাধুতে।

Rules for declining base forms of nouns.

Bases ending in ঋ take আ for ঋ, as, মাতৃ—মাতা, পিতৃ—পিতা, দাতৃ—দাতা, etc.

Bases ending in অন্ take আ for অন্, as, রাজন্—রাজা, ব্রহ্মণ্—ব্রহ্মা, যুবন্—যুবা।

(But in inanimate objects ন্ drops, as, কর্ম্মণ্—কর্ম্ম, চর্ম্মণ্—চর্ম্ম, etc).

Bases ending in ইন্ take ঈ for ইন্ as, গুণিন্—গুণী, জ্ঞানিন্—জ্ঞানী, পক্ষিন্—পক্ষী, etc.

Bases ending in ঈয়স্ take আন্ for অস্, as, তেজীয়স্—তেজীয়ান্।

Masculine bases ending in বৎ and মৎ take আন্ for অৎ, as, জ্ঞানবৎ—জ্ঞানবান্, বুদ্ধিমৎ—বুদ্ধিমান্। But মহৎ—মহান্ or মহৎ।

বিদ্বস্—বিদ্বান্, সখি—সখা, সম্রাজ্—সম্রাট্, পথিন্—পন্থা or পথ, বণিজ্—বণিক্ and দিশ্—দিক।

দ্বি—দুই, ত্রি—তিন, চতুর্—চারি, পঞ্চন্—পাঁচ, ষষ্—ছয়, সপ্তন্—সাত, অষ্টন্—আট, নবন্—নয় and দশন্—দশ।

Nouns—(বিশেষ্য)

Nouns ending in আ।

But মা—মায়েরা in the plural.

	Singular.	Plural.
Nom.	বালিকা A girl.	বালিকারা Girls.
Obj.	বালিকায়, বালিকাকে To a girl.	বালিকাদিগে, বালিকাদিগকে, বালিকাদিগেরে } To girls.
Inst.	বালিকাদ্বারা or দিয়া—By a girl.	বালিকাদিগদ্বারা, বালিকাদের দ্বারা } By girls.

Dative may be substituted for objective in Bengali.

	Singular.	Plural.
Abl.	বালিকা হইতে from a girl.	বালিকাদিগহইতে From girls.
Poss.	বালিকার Of a girl.	বালিকাদিগের, বালিকাদের } Of girls.
Loc.	বালিকায়, বালিকাতে } In a girl.	বালিকাদিগে, বালিকাদিগেতে } In girls.
Voc.	হে বালিকা Oh girl! or বালিকা!	হে বালিকাগণ or বালিকাগণ! } Oh girls!

Nouns ending in ও : গো—Cow.

	Singular.	Plural.
Nom.	গো A cow.	গো সকল Cows.
Obj.	গোকে, গোরে, গোয় } To a cow.	গো সকলকে To cows.
Instr.	গোদ্বারা By a cow.	গো সকল দ্বারা By cows.
Abl.	গোহইতে From a cow.	গো সকল হইতে From cows.
Poss.	গোর Of a cow.	গো সকলের Of cows.
Loc.	গোতে, গোয় In a cow.	গো সকলেতে In cows.

Nouns ending in দ্, বিপদ্—Danger.

	Singular.	Plural.
Nom.	বিপদ্ Danger.	বিপদ্ সকল Dangers.
Obj.	বিপদ্ „	বিপদ্ সকল „
Instr.	বিপদ্দ্বারা By danger.	বিপদ্ সকল দ্বারা By dangers.
Abl.	বিপদ্ হইতে From danger.	বিপদ্ সকলহইতে From dangers.
Poss.	বিপদের Of danger.	বিপদ্ সকলের Of dangers.
Loc.	বিপদে In danger.	বিপদ্ সকলে In dangers.

Nouns ending in অন্ or ইন্,

রাজন্—রাজা A king. ধনিন্—ধনী A rich man.

Nom.	ধনী A rich man.	ধনীরা Rich men.
Obj.	ধনীকে, ধনীরে To a rich man.	ধনীদিগকে To rich men.
Instr.	ধনীদ্বারা By a rich man.	ধনীদিগদ্বারা By rich men.
Abl.	ধনী হইতে From a rich man.	ধনীদিগহইতে From rich men.
Poss.	ধনীর Of a rich man.	ধনীদিগের Of rich men.
Loc.	ধনীতে In a rich man.	ধনীদিগেতে In rich men.

Nouns ending in বৎ, বলবৎ—বলবান্ A strong man.

	Singular.	Plural.
Nom.	বলবান্ A strong man.	বলবানেরা Strong men.
Obj.	বলবান্কে To a strong man.	বলবান্দিগকে To strong men.
Instr.	বলবান্দ্বারা By a strong man.	বলবান্দিগদ্বারা By strong men.
Abl.	বলবান্ হইতে From a strong man.	বলবান্দিগহইতে From strong men.
Poss.	বলবানের Of a strong man.	বলবান্দিগের Of strong men.
Loc.	বলবানে In a strong man.	বলবান্দিগে or দিগেতে In strong men.

বিদ্বস্—বিদ্বান্, সখি—সখা, সম্রাজ্—সম্রাট্, পথিন্—পন্থা or পথ, বণিজ্—বণিক্ and দিশ্—দিক।

দ্বি—দুই, ত্রি—তিন, চতুর্—চারি, পঞ্চন্—পাঁচ, ষষ্—ছয়, সপ্তন্—সাত, অষ্টন্—আট, নবন্—নয় and দশন্—দশ।

Nouns—(বিশেষ্য)

Nouns ending in আ।

But মা—মায়েরা in the plural.

	Singular.	Plural.	
Nom.	বালিকা A girl.	বালিকারা Girls.	
Obj.	বালিকায়, বালিকাকে To a girl.	বালিকাদিগে বালিকাদিগকে বালিকাদিগেরে	To girls.
Inst.	বালিকাদ্বারা or দিয়া—By a girl.	বালিকাদিগদ্বারা বালিকাদের দ্বারা	By girls.

Dative may be substituted for objective in Bengali.

Abl.	বালিকা হইতে from a girl.	বালিকাদিগহইতে From girls.	
Poss.	বালিকার Of a girl.	বালিকাদিগের বালিকাদের	Of girls.
Loc.	বালিকায় বালিকাতে In a girl.	বালিকাদিগে বালিকাদিগেতে	In girls.
Voc.	হে বালিকা Oh girl! or বালিকা!	হে বালিকাগণ or বালিকাগণ!	Oh girls!

NOUNS ENDING IN ও : গো—Cow.

	Singular.	Plural.
Nom.	গো A cow.	গো সকল Cows.
Obj.	গোকে, গোরে, গোয় To a cow.	গো সকলকে To cows.
Instr.	গোদ্বারা By a cow.	গো সকল দ্বারা By cows.
Abl.	গোহইতে From a cow.	গো সকল হইতে From cows.
Poss.	গোর Of a cow.	গো সকলের Of cows.
Loc.	গোতে, গোয় In a cow.	গো সকলেতে In cows.

NOUNS ENDING IN দ, বিপদ্—DANGER.

	Singular.	Plural.
Nom.	বিপদ্ Danger.	বিপদ্ সকল Dangers.
Obj.	বিপদ্ "	বিপদ্ সকল "
Instr.	বিপদ্দ্বারা By danger.	বিপদ্ সকল দ্বারা By dangers.
Abl.	বিপদ্ হইতে From danger.	বিপদ্ সকলহইতে From dangers.
Poss.	বিপদের Of danger.	বিপদ্ সকলের Of dangers.
Loc.	বিপদে In danger.	বিপদ্ সকলে In dangers.

NOUNS ENDING IN অন্ OR ইন্,

রাজন্—রাজা A KING, ধনিন্—ধনী A RICH MAN.

Nom.	ধনী A rich man.	ধনীরা Rich men.
Obj.	ধনীকে, ধনীরে To a rich man.	ধনীদিগকে To rich men.
Instr.	ধনীদ্বারা By a rich man.	ধনীদিগদ্বারা By rich men.
Abl.	ধনী হইতে From a rich man.	ধনীদিগহইতে From rich men.
Poss.	ধনীর Of a rich man.	ধনীদিগের Of rich men.
Loc.	ধনীতে In a rich man.	ধনীদিগেতে In rich men.

NOUNS ENDING IN বৎ, বলবৎ—বলবান্ A STRONG MAN.

	Singular.	Plural.
Nom.	বলবান্ A strong man.	বলবানেরা Strong men.
Obj.	বলবান্কে To a strong man.	বলবান্দিগকে *To strong men.*
Instr.	বলবান্দ্বারা By a strong man.	বলবান্দিগদ্বারা *By strong men.*
Abl.	বলবান্ হইতে From a strong man.	বলবান্দিগহইতে *From strong* men.
Poss.	বলবানের Of a strong man.	বলবান্দিগের *Of strong* men.
Loc.	বলবানে In a strong man.	বলবান্দিগে or দিগেতে In strong men.

NOUNS ENDING IN ই।

	Singular.		Plural.	
Nom.	ভাই	A brother.	ভাইয়েরা	Brothers.
Obj.	ভাইকে ভাইয়েরে	To a brother.	ভাইদিগকে or দিগেরে	To brothers.
Instr.	ভাইদ্বারা ভাই দিয়া	By a brother.	ভাইদিগদ্বারা ভাইদের দিয়া	By brothers.
Abl.	ভাই হইতে ভাই থেকে	From a brother.	ভাইদিগহইতে ভাইদের হইতে	From brothers.
Poss.	ভাইয়ের	Of a brother.	ভাইদিগের ভাইদের	Of brothers.
Loc.	ভাইতে ভায়ে	In a brother.	ভাইদিগেতে ভাইদিগে	In brothers.

NOUNS ENDING IN অৎ।

	Singular.		Plural.	
Nom.	মহৎ	A great man.	মহতেরা	Great men.
Obj.	মহৎকে মহতেরে	To a great man.	মহৎদিগকে মহৎদিগেরে	To great men.
Instr.	মহৎদ্বারা মহতের দ্বারা	By a great man.	মহৎদিগদ্বারা	By great men.
Abl.	মহৎ হইতে	From a great man.	মহৎদিগহইতে	From great men.
Poss.	মহতের	Of a great man.	মহৎদিগের মহৎদের	Of great men.
Loc.	মহতে	In a great man.	মহৎদিগেতে মহৎদিগে	In great men.

NEUTER NOUNS ENDING IN VOWELS OR CONSONANTS.

	Singular.		Plural.	
Nom.	শব্দ	A word.	শব্দ সকল	Words.
Obj.	”	A word.	”	To words.
Instr.	শব্দদ্বারা	By a word.	শব্দ সকল দ্বারা	By words.
Abl.	শব্দ হইতে	From a word.	শব্দ সকল হইতে	From words.
Poss.	শব্দের	Of a word.	শব্দ সকলের	Of words.
Loc.	শব্দে	In a word.	শব্দ সকলে	In words.

CHAPTER [illegible]

NOUNS ENDING IN [illegible]

	Singular.	Plural.
Nom.	সম্রাট্ An emperor.	[illegible] Emperors.
Obj.	সম্রাট্কে / সম্রাটেরে } To an emperor.	[illegible] To emperors.
Instr.	সম্রাট্দ্বারা By an emperor.	[illegible] By emperors.
Abl.	সম্রাট্ হইতে From an emperor.	[illegible] From emperors.
Poss.	সম্রাটের Of an emperor.	সম্রাট্দিগের Of emperors.
Loc.	সম্রাটে In an emperor.	সম্রাট্দিগে / সম্রাট্দিগেতে } In emperors.

GENERAL RULES FOR VOCATIVE CASES.

Vocative cases take the nominative case endings, specially with words ending in অ। In other cases they undergo no change.

1. Purely Bengali words generally take the same forms as the nominative in the vocative case, as, দিদি ! হরি ! [illegible] etc.

2. Sanskrit words in আ take এ or আ, as, [illegible] কন্যা—কন্যে, etc. *Exceptions*—বাবা, জানা, etc.

3. Sanskrit words in অন্ and ইন্, undergo no change as, রাজন্, হে ব্রাহ্মণ, ধনিন্, গুণিন্, etc.

4. Sanskrit words in ই change ই into এ, as, [illegible] সখে, etc.

5. Sanskrit words in উ change উ into ও as, [illegible] বন্ধো, সাধু—সাধো, etc.

6. Sanskrit words in ঋ change ঋ into অ, as [illegible] মাতৃ—মাতা—মাতঃ, etc.

7. Sanskrit words in ঈ and ঊ change ঈ into ই and ঊ into উ as, ভগবতী—ভগবতি, নদী—নদি, বধূ—বধু, etc.

8. Words ending in অৎ change [illegible] বুদ্ধিমৎ—বুদ্ধিমন্ etc.

9. বিদ্বস্ and words ending [illegible] গরীয়স্—গরীয়ন্, etc.

10. Words ending in [illegible]

11. In the plural vocative case, রা should not be used; গণ, সকল, etc. are to be used.

12. When a person is addressed in a letter, the word is not changed, as, স্নেহের সুধীর, স্নেহের বিমলা, etc.

N.B. The above rules are applicable in writing. In conversation the nominative forms are largely used, specially in modern Bengali.

SOME IMPORTANT COMPOUND NOUNS THAT GO IN PAIRS.

পশু পক্ষী—Bird and beast.
মাতা পিতা—Father and mother.
স্বামী স্ত্রী—Husband and wife.
স্ত্রী পুরুষ—Man and woman.
বন্ধুবান্ধব—Kith and kin.
শত্রুমিত্র—Friend and foe.
ধনজন—Men and money.
লাভলোকসান—Gain and loss.
বকাবকি—Scolding.
মারামারি—Scuffle.
হাতাহাতি—Fisticuffs.
লেখাপড়া—Reading and writing.
স্বর্গমর্ত্ত্য—Heaven and earth.
লেখালেখি—Correspondence.
রক্তমাংস—Flesh and blood.
ঘরবাড়ী—House and home.
সুখদুঃখ—Weal and woe.
মনঃপ্রাণ—Heart and soul.
হস্তপদ—Hands and feet.
কালি কলম—Pen and ink.
জলস্থল—Land and water.
দিনরাত—Day and night.
অন্নজল—Food and drink.
ভাইবোন—Brother and sister.
ভালমন্দ—Good or evil.

CERTAIN IMPORTANT USES OF NOUNS, VERBAL NOUNS AND GERUNDS.

1. এরূপ কথা বলার আবশ্যক কি?—What is the use of talking so?
2. সে হাঁকে না করতে পারে—He can undo things.
3. তোমার কথার মূল্য কি?—What is the weight of your word?
4. খাওয়া ভাল, ফেলা ভাল নয়—It is better to eat than to waste.
5. রাত্রি প্রভাতে রওনা হইলাম—We set out at dawn.
6. সে ধর্ম্মের খাতিরে প্রতিজ্ঞা করিল—He made a vow for the sake of religion.
7. তাহার যাওয়াই আমি চাই—He must go.
8. রাম খেলা আরম্ভ করিল—Ram began playing.

9. সে খাইবার পর আমি খাইলাম—I ate after he had finished eating.

10. উঠিবার পূর্ব্বে প্রার্থনা করিও—Pray before you get up.

11. বাইবেল পড়া আপনার ভাল লাগিবে—You will like the reading of the Bible.

12. তাহার আসার কথা আছে—He is to come.

Nouns used as Adjectives.

লিখিবার কলম—Writing pen.

সেলাইর কল—Sewing machine.

খাবার জল—Drinking water.

পুরুষ মানুষ—Male person.

Nouns in Apposition.

1. রামের ভাই লক্ষ্মণও বনে গিয়াছিলেন—Ram's brother Lakshman also went into the forest.

2. তোমার ভাই সতীশ আমার বন্ধু—Your brother Satis is my friend.

Common affixes that make Abstract Nouns from Adjectives or other Nouns.

ত্ব and তা	ষ্ণ	ষ্ণ্য	ই, নি, আমি,		পনা, গিরি,	[illegible]
একত্ব, একতা			মাষ্টারি	পাগলামি	[illegible]	[illegible]
গুরুত্ব, গুরুতা			চালাকি	নষ্টামি	[illegible]	[illegible]
সুন্দরত্ব, সুন্দরতা			বড়াই	দুষ্টামি	[illegible]	[illegible]
বীরত্ব, বীরতা		বীর্য্য	দুষ্টুমি	[illegible]		
অলসতা		আলস্য		[illegible]		
সহায়তা		সাহায্য	ছেলেমি			
মধুরতা		মাধুর্য্য	বোকামি			
স্থিরতা		স্থৈর্য্য	[illegible]			
সরলতা		সারল্য				
লঘুত্ব, লঘুতা	লাঘব					
দরিদ্রতা,		দারিদ্র্য				
মূর্খত্ব, মূর্খতা						
মহত্ব						
জনতা						
বন্ধুত্ব বন্ধুতা						
	শৈশব					

DIFFERENT KINDS OF NOUNS USED IN BENGALI WHICH IS CALLED A MIXED LANGUAGE.

সাধু	প্রাকৃত	অপভ্রংশ	দেশ্য	বিজাতীয়	মিশ্র
Classical.	The original coll. language of India.	Slang.	Confined to Bengal. only.	Foreign.	Mixed.
গৃহ	ঘর	পাথর	কুলা	আদালত,	জজ আদালত।
তৈল	তেল	কাজ	উনান	হাকিম	ডাক ঘর।
ঘৃত	ঘি	হাঁস	ঢেঁকী	ফৌজ	হেড্ পণ্ডিত।
ভগিনী	বহিনী	বোন	ছুন	কলেজ	ডাক পিয়ন।
নাসিকা	নস্য	নাক		হাস্পাতাল	ডাক মাশুল

SOME IMPORTANT NOUNS.

শস্য Corn, grain.	ফুল Flowers.	ফল Fruits.
ধান Paddy.	গোলাপ Rose.	আম Mango.
চাউল Rice.	পদ্ম Lily, lotus,	জাম Berry.
গম Wheat.	যূথি Jessamine.	কাঁঠাল Jack-fruit.
যব Barley.	চাঁপা Champaka.	আপেল Apple.
দাল Pulse.		পেয়ারা Guava.
ময়দা Flour.	মালতী Jessamine.	নাশপাতি Pears.
ভুট্টা Maize.	জবা The China rose.	কমলা-নেবু Orange.
	টগর Foal foot.	লিচু Lichi.
ছোলা Gram.	শেফালিকা Sephalika.	কুল Plum.
সাগুদানা Sago.	শিউলি Siuli.	সুপারি Nut.
সরিষা Mustard.	মল্লিকা Tulip.	আনারস Pineapple.
	গাঁদা Mari-gold.	আঙ্গুর Grape.

মৎস্য, মাছ Fish.	খাদ্য Eatables.	মসলা Spices.
ইলিশ মাছ Hilsha fish.	ভাত Rice.	হরিদ্রা Turmeric.
তিমি মাছ Whale.	রুটী Bread.	লবঙ্গ Cloves.
গলদা চিংড়ী Lobster.	চিঁড়া Beaten rice.	জিরা Caminseed.
কাতলা Carp.	দুধ Milk.	গোল মরিচ Black-pepper.
খলিসা Kolisha.	সর Cream.	

মৎস্য, মাছ Fish.	খাদ্য Eatables	মসলা Spices.
বাচা Bacha.	ঘৃত Butter (clarified).	এলাচি Cardamum.
বোয়াল Sheat fish.	ছানা Curds.	
পুঁটিমাছ Fry.	মাংস Flesh, meat.	
কৈমাছ Climbing fish.	ডিম Egg.	
পাব্দা মাছ Butter fish.	চিনি Sugar.	
মৃগেল Trout.	পিঠা Cake.	
শোল Walking-fish.	ঝোল Soup.	
রুই মাছ Salmon.	জলখাবার Tiffin.	
	চা Tea.	
	লবণ Salt.	
	তৈল Oil.	

পশু Beasts.	পক্ষী Birds.	গৃহসামগ্রী Household articles.
সিংহ Lion.	কাক Crow.	বিছানা Bed.
ব্যাঘ্র Tiger.	চিল Kite.	লেপ Quilt.
হস্তী Male elephant.	পেঁচা Owl.	বালিস Pillow.
ঘোড়া Horse.	শকুন Vulture.	মশারি Curtain.
গাধা Ass.	বাদুড় Bat.	চাদর Bed-sheet.
কুকুর Dog.	মোরগ Cock.	পালঙ্গ Bed-stead.
ভেড়া Sheep.	মুরগী Hen.	আলমারী Almirah.
গরু Cow.	ঘুঘু Dove.	মাদুর Mat.
ষাঁড় Bull, ox.	সারস Crane.	ছবি Picture.
ভল্লুক Bear.	পায়রা Pigeon.	ঘড়া Pitcher.
উট Camel.	কাকাতুয়া Cockatoo.	বাসন / থালা } Plate.
মহিষ Buffalo.	রাজহংস Gander.	বাটি Bowl, cup.
ছাগল Goat.	হংস Drake.	গ্লাস Glass.
শূকর Hog.		জালা Jar.
বিড়াল Cat.		কলসী Water-pot.
শৃগাল Jackal.		কুঁজো Jug.
		গামলা Tub.
		কড়াই Frying-pan.
		ছুরী Knife.

Time and Days.

সময় Time.

দিন Day.
রাত্রি Night.
সকাল Morning
ঊষা, ভোর Dawn.
মধ্যাহ্ন Noon.
পূর্ব্বাহ্ন Forenoon.
অপরাহ্ন, বৈকাল Afternoon.
আগামী কল্য To-morrow.
গত কল্য Yesterday.
পরশু Day after to-morrow or day before yesterday.
ঘণ্টা Hour.
মিনিট Minute.
মুহূর্ত্ত Moment.
শতাব্দী Century.
যুগ Age.
সত্য যুগ Golden age.
কলি যুগ Iron age.

মাস Month.
বছর Year.
সপ্তাহ Week.
পক্ষ Fortnight.

বার Days.

রবিবার Sunday.
সোমবার Monday.
মঙ্গলবার Tuesday.
বুধবার Wednesday.
বৃহস্পতি বার Thursday.
শুক্রবার Friday.
শনিবার Saturday.

ঋতু Season.

গ্রীষ্ম Summer.
বর্ষা Rainy season.
শরৎ Autumn.
হেমন্ত Dewy season.
শীত Winter.
বসন্ত Spring.

মাপ ও ওজন Measurement and Weight.

ইঞ্চি Inch.
ফুট Foot.
গজ Yard.
হাত Cubit.
দৈর্ঘ্য Length.
প্রস্থ Breadth.
বেধ Thickness.
উচ্চতা Height.
আয়তন Area.
মাইল Mile.
ক্রোশ 2 miles.

ওজন Weight.
দাঁড়িপাল্লা Balance.
নিক্তি Scale.
কাঁচ্চা Kancha $=\frac{1}{64}$ seer.
ছটাক Chhatak $=\frac{1}{16}$ seer.
মণ Maund.

জাতি—Nation.

হিন্দু Hindu.
মুসলমান Musalman.
বৌদ্ধ Buddhist.
খ্রীষ্টান Christian.
ইংরাজ Englishman.
ইউরোপীয় European
মার্কিন American.
চীনা Chinese.
জাপানী Japanese.
ব্রহ্মদেশীয় Burmese.

আত্মীয়স্বজন—Relations.

1. Mother's side :—মাতা, মা Mother ; মাতামহ Grandfather ; মাতামহী Grandmother ; মামা Maternal uncle ; মামী Aunt ; মেসোমশাই Mother's sister's husband ; মাসী Mother's sister ; বিমাতা Step-mother ; মামাত ভাই Cousin.
2. Father's side :—পিতা, বাবা Father ; পিতামহ Grandfather ; পিতামহী Grandmother; জেঠা Father's elder brother ; খুড়া Father's younger brother; জেঠী Father's elder brother's wife ; খুড়ী Father's younger brother's wife ; পিসে Father's sister's husband ; পিসী Father's sister.
3. Brother's side :—ভ্রাতা, ভাই Brother ; ভাইপো Brother's son ; ভাইঝি Brother's daughter ; বৈমাত্রেয় ভাই Step-brother ; জেঠতাত ভাই and খুড়তাত ভাই Cousin.
4. Sister's side :—ভগিনী, বোন Sister ; ভাগিনেয় Nephew ; ভাগিনেয়ী Niece ; বৈমাত্রেয় ভগিনী Step-sister ; ভগিনীপতি Brother-in-law.
5. Husband's Side :—স্বামী Husband; শ্বশুর Father-in-law ; শাশুড়ী Mother-in-law; ভাজ Husband's brother's wife ; দেবর Husband's younger brother; ভাসুর Husband's elder brother ; ননদ Husband's sister.
6. Wife's Side :—শাশুড়ী Mother-in-law ; শ্বশুর Father-in-law ; শালা Brother-in-law ; শালী Sister-in-law.

7. Daughter's Side :—কন্যা, মেয়ে Daughter; দৌহিত্র Grandson; দৌহিত্রী Granddaughter; জামাতা, জামাই Son-in-law.

8. Son's Side :—পুত্র, ছেলে Son; পুত্র বধূ Daughter-in-law; পৌত্র Grandson; পৌত্রী Granddaughter; পোষ্যপুত্র Adopted son.

Others :—সতীন Co-wife; পূর্ব্বপুরুষ Ancestors; উত্তরাধিকারী Heir; সন্তানসন্ততি Offspring.

CHAPTER III.

Pronouns (সর্ব্বনাম)।

CLASSES.

I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
Personal.	Demonstrative.	Indefinite.	Relative.	Interrogative.	Reflexive.	Distributive.	Pronouns used as adjs.
আমি	এ	উভয়	যে	কে	আপনি	আপন আপন	কোন
মুই	ও	অন্য	যিনি	কি	নিজে	নিজ নিজ	কোন্
তুমি	ইনি	কেহ	যাহা	কোন্টী		স্ব স্ব	কি
তুই	উনি	সকল	যা				যে
আপনি	ইহা	প্রত্যেক					সে
সে	উহা	অমুক					এই
তিনি	ঐ	কোন্টী					এ
	তাহা	অনেক					যেই
	তা	কোন একটী					ঐ
		কেহ					সর্ব্ব
		কিছু					অন্য
		কোন					পূর্ব্ব
		আর কোন					পর
		যে কোন					অপর
		যে কিছু					
		যতটী					
		অন্য কেহ					
		কোন না কোনটী					

Pronouns agree with their substantives in number, gender, person and case, but they do not change their forms so far as gender is concerned.

	Regular pronouns.			Irregular pronouns.
	Animate.	Inanimate.	Honorific.	
যে (from যদ্)	যে	যাহা, যা	যিনি	সকল, সমস্ত,
সে (from তদ্)	সে	তাহা, তা	তিনি	আপন, নিজ, etc.
এ (,, এতদ্)	এ	এ	ইনি	
ইহা (,, ইদম্)	ইহা	ইহা	ইনি	
ও, উহা(,, অদস্)	ও, উহা, ঐ. অমুক	উহা, ও	উনি, অমুক	
কি,কে (,, কিম্)	কে, কেহ	কি	কাহাবা	
সবাই (,, সর্ব্ব)	সবাই	সব	সবাই	
উভয়	উভয়	উভয়	উভয়	
অন্য	অন্য	অন্য	অন্য	
এক	এক	এক	এক	
অপব	অপব	অপব	অপর	
তুমি (from যুষ্মদ্)	তুমি, তুই	তুমি, তুই	আপনি	
আমি(,, অস্মদ্)	আমি, মুই(slang)	আমি, মুই	আমরা	

N.B. The inferior forms তুই, তোকে, তোর, etc. when used to children, friends and near relatives, are not contemptuous, but they are affectionate forms. It would be better for foreigners not to use these forms.

DECLENSION OF PRONOUNS—সর্ব্বনাম শব্দরূপ।

Case কারক	I Sans. অস্মদ Beng. আমি				II Sans. যুষ্মদ্ Beng. তুমি						III তদ্—সে—তিনি—He or She			
	Singular.		Plural.		Singular.			Plural.			Singular.		Plural.	
		Poetical.		Poetical.	Com.	Inf.	Hon.	Com.	Inf.	Hon.	Com.	Hon.	Com.	Hon.
Nom. কর্ত্তা	আমি	মুই	আমরা	মোরা	তুমি	তুই	আপনি	তোমরা	তোরা	আপনারা	সে	তিনি	তাহারা	তাঁহারা
Acc. কর্ম্ম	আমাকে, আমারে, আমায়	মোরে	আমাদিগকে, Coll. আমাদের।	মোদের	তোমাকে, তোমারে, Coll. তোমায়	তোকে	আপনাকে	তোমাদিগকে, Coll. তোমাদের	তোদের	আপনাদের, আপনাদিগকে	তাহাকে, তাকে, তারে	তাঁহাকে, তাঁকে, তাঁরে	তাহাদিগকে. তাদের	তাঁহাদিগকে তাঁদের
Instr. করণ	আমাদ্বারা, or কর্তৃক	মোর দ্বারা	আমাদের or দিগের দ্বারা, Coll. আমাদের দিয়ে	মোদের দ্বারা	তোমার দ্বারা	তোর দ্বারা	আপনার দ্বারা	তোমাদের or দিগের দ্বারা	তোদের দ্বারা	আপনাদের or দিগের দ্বারা	তাহাদ্বারা, তাহার দ্বারা	তাঁহাদ্বারা, তাঁহার দ্বারা	তাহাদের or দিগের দ্বারা	তাঁহাদের or দিগের দ্বারা
Dat. সম্প্রদান			as in	the	accusa-	tive	case							
Abl. অপাদান	আমা হইতে, আমার হইতে, Coll. আমা হ'তে	মোর হ'তে	আমাদের বা আমাদিগের হইতে, Coll. আমাদের হ'তে	মোদের হ'তে	তোমাহইতে, coll. তোমার হ'তে	তোর হ'তে	আপনার হইতে	তোমাদের or দিগের হইতে	তোদের হইতে	আপনাদের হইতে	তাহা হইতে or তাহার হইতে	তাঁহা হইতে, তাঁহার হইতে	তাহাদের বা দিগের হইতে, তাদের হ'তে	তাঁহাদিগের or তাঁহাদের হইতে, তাঁদের হ'তে
Gen. সম্বন্ধ পদ	আমার	মোর	আমাদিগের, coll. আমাদের	মোদের	তোমার	তোর	আপনার	তোমাদের	তোদের	আপনাদের	তাহার	তাঁহার	তাহাদের, তাহাদিগের	তাঁহাদের, তাঁহাদিগের
Loc. অধিকরণ	আমায়, আমাতে	মোতে	আমাদিগেতে	মোদিগেতে	তোমায়, তোমাতে	তোতে	আপনাতে	তোমাদিগেতে	তোদিগেতে	আপনাদিগেতে	তাহাতে	তাঁহাতে	তাহাদিগেতে	তাঁহাদিগেতে

DEMONSTRATIVE PRONOUNS.

এ = this person and ও = that person (colloquial forms).

	Singular.	Plural.	Singular. Hon.	Plural. Hon.
Nom.	এ, ও	এবা, ওবা,	ইনি, উনি	এঁবা ওঁরা,
Acc.	একে, ওকে	এদেব, ওদেব,	এঁকে ওঁকে	এঁদের ওঁদের
Instr.	এব দ্বাবা, ওব দ্বাবা, একে দিয়ে ওকে দিয়ে	এদেব দ্বাবা, ওদেব দ্বারা, এদেব দিয়ে, ওদেব দিযে	এঁর দ্বাবা ওঁর দ্বাবা,	এঁদেব দ্বাবা ওঁদেব দ্বারা
Dat.	Same as in	accusative.		
Abl.	এ হ'তে, ও হ'তে, এব হ'তে, ওর হ'তে	এদেব হ'তে, ওদের হ'তে	এঁব হ'তে, ওঁব হ'তে	এঁদের হ'তে, ওঁদেব হ'তে
Gen.	এব, ওব,	এদেব, ওদেব,	এঁব, ওঁব	এঁদের, ওঁদের,
Loc.	এতে, ওতে	এদিগেতে, এদেব মধ্যে, ওদিগে বা ওদিগেতে, ওদের মধ্যে	এঁতে, ওঁতে	এঁদেব মধ্যে, ওঁদের মধ্যে

N. B. *For the colloquial forms of pronouns omit the medial* হা *and change* ই *into* এ, উ into ও, as, তাহাকে—তাকে, যাহাকে—যাকে, যাহার—যার, ইহাকে—একে; উহাকে—ওকে। দিগকে and দিগের—দের; হইতে—হ'তে, দ্বারা—দিয়ে।

INDEFINITE PRONOUNS.

	Nom.	Acc.	Instr.	Dat.	Abl.	Gen.	Loc.
উভয়	উভয়ে	উভয়কে	উভয়দ্বারা	উভয়কে	উভয় হইতে	উভয়ের	উভয়ে
সকল	সকলে	সকলকে	সকলদ্বারা, সকলের দ্বারা	সকলকে	সকল হইতে, সকলের হইতে	সকলের	সকলে, সকলেতে
আর সকল	আর সকলে	আর সকলকে	আর সকলদ্বারা, আর সকলের দ্বারা	আর সকলকে	আর সকল হইতে, আর সকলের হইতে	আর সকলের	আর সকলে
অন্য	অন্যে	অন্যকে	অন্যের দ্বারা, অন্যদ্বারা	অন্যকে	অন্য হইতে, অন্যের হইতে	অন্যের	অন্যে
কেহ	কেহ	কাহাকেও	কাহারওদ্বারা	কাহাকেও	কাহারও হইতে	কাহারও	কাহাতেও
প্রত্যেক	প্রত্যেকে	প্রত্যেককে	প্রত্যেকের দ্বারা	প্রত্যেককে	প্রত্যেকের হইতে	প্রত্যেকের	প্রত্যেকে
অমুক	অমুক বা অমুকে	অমুককে	অমুকের দ্বারা	অমুককে	অমুকের হইতে, অমুক হইতে	অমুকের	অমুকে
কোনটী	কোনটী	কোনটীকে	কোনটীদ্বারা, কোনটীর দ্বারা	কোনটীকে	কোনটী হইতে, কোনটীর হইতে	কোনটীর	কোনটীতে
অনেক	অনেকে	অনেককে	অনেকের দ্বারা	অনেককে	অনেকের হইতে	অনেকের	অনেকে
কোন একটী	কোন একটী	কোন একটীকে	কোন একটীদ্বারা	কোন একটীকে	কোন একটী হইতে	কোন একটীর	কোন একটীতে
যতটী	যতটী	যতটীকে	যতটীদ্বারা	যতটীকে	যতটী	যতটীর	যতটীতে
যে কোনটী	যে কোনটী	যে কোনটীকে	যে কোনটীর দ্বারা	যে কোনটীকে	যে কোনটী	যে কোনটীর	যে কোনটীতে

RELATIVE PRONOUN—যে (from যদ্)—who.

	Com.	Hon.	Com.	Hon.	Com.	Hon.	Com.	Hon.	Com.	Hon.	Com.	Hon.	Com.	Hon.
যে	যে	যিনি	যাহাকে	যাঁকে	যাহাদ্বারা, যাহার দ্বারা	যাঁহাদ্বারা যাঁহার দ্বারা	যাহাকে	যাঁহাকে	যাহার হইতে	যাঁহার হইতে	যাহার, যার	যাঁহার, যাঁর	যাহাতে, যাতে	যাঁহাতে, যাঁতে

INTERROGATIVE PRONOUN—কে ?

কে	কে	কে	কাহাকে, কাকে	কাঁহাকে কাঁকে	কাহার দ্বারা, কার দ্বারা	কাঁহার দ্বারা, কাঁর দ্বারা	কাহাকে, কাকে	কাঁহাকে, কাঁকে	কাহার হইতে	কাঁহার হইতে	কাহার, কার	কাঁহার, কাঁর	কাহাতে, কাতে	কাঁহাতে, কাঁতে

Note.—For Colloquial forms in the 3rd Person omit syllable হা, as, যাহাকে—যাকে, কাহাকে—কাকে ? For plural forms of the above two pronouns, add দিগ after যাহা and কাহা from the Accusative case. The Nominative plurals will be যাহারা from যে and কাহারা from কে।

DECLENSION OF INANIMATE DEMONSTRATIVE PRONOUNS—ইহা, ঐ, উহা, তাহা, তা, ও।

	Nom.		Acc.		Instr.		Dat.		Abl.		Gen.		Loc.	
	Sing.	Plu.	Sing.	Plu.	Sing.	Plu.	Sing.	Plu.	Sing.	Plu.	Sing.	Plu.	Sing.	Plu.
উহা ইহা তাহা	উহা ইহা তাহা	ওগুলি এগুলি সেগুলি, সে সকল	উহা ইহা তাহা	ওগুলি এগুলি সেগুলি, সে সকল	উহাদ্বারা ইহাদ্বারা তাহাদ্বারা	ওগুলিদ্বারা এগুলিদ্বারা সেগুলিদ্বারা, সে সকলদ্বারা	... ...	... ...	উহা হইতে ইহা হইতে তাহা হইতে	ওগুলি হইতে এগুলি „ সেগুলি „ সে সকল „	উহার ইহার তাহার	ওগুলির এগুলির সেগুলির, সে সকলের	উহাতে ইহাতে তাহাতে, তাহায়	ওগুলিতে এগুলিতে সেগুলিতে, সে সকলে

INDEFINITE PRONOUNS—SINGULAR FORMS—কিছু, কোন, আর কোন, আর কিছু, যে কোন, যে কিছু, etc.

কিছু র কোনটী	কিছু আর কোনটী		কিছু আর কোনটী		কিছুদ্বারা আর কোনটীদ্বারা		... ..		কিছু হইতে আর কোনটী হইতে		কিছুর আর কোনটীর		কিছুতে আর কোনটীতে	

RELATIVE PRONOUN—যাহা (Singular & Plural forms).

যাহা	যাহা	যেগুলি	যাহা, যা	যেগুলি	যাহাদ্বারা, যাহাতে, যাতে	যেগুলিদ্বারা, যেগুলিতে	...	...	যাহা হইতে, যা হ'তে	যেগুলি হইতে	যাহার, যার	যেগুলির	যাহাতে, যাতে	যেগুলিতে

INTERROGATIVE PRONOUN—কি (from কিম্)?

কি	কি	কিকি	কি	কিকি	কিসে, কি দিয়ে, কিসের দ্বারা	কিসেকিসে, কিকি দিয়ে, কিসের- কিসের দ্বারা	...	...	কি হইতে	কিকি হইতে	কিসের	কিসের- কিসের	কিসে	কিসে কিসে
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	কোন-	কোনটীদ্বারা,	কোন্-	...	...	কোন্টী হইতে	কোন্ কোন্টী হইতে	কোন্টীর	কোন্- কোন্টীর	কোন্টীতে,	কোন্ কোন্টীতে

CERTAIN IMPORTANT USES OF PRONOUNS.

Interrogative:—

1. সে কে ? Who is he ?
2. সে কি ? What is he ?
3. কি চাও ? What do you want ?
4. কোন্ বাড়ীতে থাক ? Which house do you live in ?
5. লোকে কি বলিবে ? What will people say ?
6. তোমার কি হইয়াছে ? What is the matter with you ?
7. কোন্টী কে বল ত ? Will you tell me who is who ?
8. কিসের গোলমাল ? What is the noise about?
9. আপনারা কে ? Who are you ?
10. কি হয়েছে ? What is the matter ?

Reflexive:—

1. আমি উহা নিজে বা স্বয়ং করিয়াছি—I did it myself.
2 আমি আমাতে নই—I am not myself.
3 আমি একাকী আছি—I am alone (all by myself).
4 তুমি নিজ মনে কি ভাবিতেছ ?—What are you thinking to yourself?
5. আপনা আপনি বিড়বিড় করিতেছ কেন ?—Why are you muttering to yourself?

Relative:—

1. যাহাকে দেখিয়াছিলে সে আমার ছোট ভাই—The man whom you saw is my younger brother.
2. যাহা জান বল—Tell me what you know.
3. যেটী চাই সেটী পাই না—I do not get just what I want.

Adjective Pronouns:—

1. যে গ্রামে যীশুর জন্ম হইয়াছিল তাহার নাম নাসরৎ—The village where Jesus was born is called Nazareth.
2. আপনি কোন্ বই চান ?—Which book do you want ?
3. যে কোন অবস্থায়ই থাকি না কেন সন্তুষ্ট থাকিব—I will remain content in whatsoever state I am.

Demonstrative:—

1. ইহা কি জান ?—Do you know what it is ?
2. এটা এইভাবে কর—Do it like this.
3. এইরূপ একটী তোমায় দিব—I will give you one like this.
4. এটা আমাদের স্কুলের ছাত্র—This is a student of our school.
5. এটা কাজের কথা—This is an important thing.

Indefinite:—

1. যে কেহ ইহা করিবে—Any one will do this.
2. যে সে ইহা করিতে পারে না—No ordinary man can do this.
3. এমন আর একটী দাও—Give me another like this.
4. অন্য কেহ হইলে হইবে কি ? --Will somebody else do ?
5. কোনটাই চাই না—I want none.
6. একে অন্যকে ভালবাসিও—Love one another.
7. সবাই ভাল ত ?—Are you all well ?

Distributive:—

1. তোমরা আপন আপন কাজ কর—Each one of you do your own work.

2. তাহারা নিজ নিজ বাড়ী গেল—Each one of them went to his respective house.

Reciprocal (ইতরেতর) and Miscellaneous:—

1. তোমরা পরস্পর মারামারি করিও না—Do not fight with each other.
2. একে অন্যকে সাহায্য করিও—Help one another.
3. আপনা আপনি কি ভাবিতেছেন ?—What are you thinking within yourself ?
4. গুরু যাহাই বলেন করিও—Do whatever the teacher tells you.
5. যে কেহ বাগানের ফুল ছিঁড়িবে সেই শাস্তি পাইবে—Whoever plucks the flower of the garden will be punished.
6. কেহই সেখানে যাইবে না—None will go there.
7. কেহ কেহ তাহাকে ভাল বলেন—Some say that he is good.
8. যে কেহ তাহাকে চিনিবে—Any one will know him.
9. যার যা তাকে তা দাও—Give each what he will get (what is his).
10. তোমাদের প্রত্যেককেই চাই—I want each of you.

11. কোন্ কোন্টী হইতে ফুল তুলিব?—Which ones shall I pluck flowers from?

12. তিনি নিজে যাইবেন—He himself will go.

13. যীশু যে সে লোক ছিলেন না—Jesus was not an ordinary man.

14. যা তা বকিও না—Do not talk nonsense.

15. যার তার সঙ্গে বন্ধুতা করিও না—Do not make friends with an ordinary person.

16. ছেলেদের মধ্যে কে কে খেলিতে যাইবে?—Who among the boys will go to play?

17. কিছু না কিছু আপনাকে নিতেই হইবে—You must take something or other.

18. যাহার কথা বলিয়াছিলাম তিনিই ইনি—It is he of whom I spoke.

19 আর কিছু জান ত বল—Say if you know anything else.

20. কোন না কোন—Some or other.

21. আমি কোন না কোন বই নিবই—I must take some or other book.

22 কেহ না কেহ যাইবেনই—Somebody or other must go.

Note :—

কোন—Any.

যে কোন—Whichever.

যে সে—Any ordinary person.

কোন একটী—Any one, some one.

একটী—One (indefinite).

কোন্টী—Which one?

যেটী—The one that.

একটু—A little.

আর কোন—Some other.

যে কেহ—Whoever.

যে কিছু—Whatever.

কোন না কোন—Some or other.

কেহ না কেহ—Some one or other.

যতটুকু—The little that.

অন্য কেহ—Some one else.

N.B. In declension the 2nd. member of the compound pronoun is generally inflected.

Pronouns used as adjectives :—কোন ব্রাহ্মণ; কোন লোক; যে ধন; যে পুস্তক; ও পুরুষ; ও স্ত্রীলোক; কি লোক? (কি denotes জাতি, শ্রেণী ও প্রকার—caste, creed or class) কোন লোক (কোন denotes name, occupation, etc.)

Abstract noun from আমি—আমিত্ব; মম—মমতা; অহম্—অহমিকা।

Pronouns remain uninflected before the words—বিনা, ছাড়া, ব্যতীত, ব্যতিরেকে meaning—besides.

Both the members are inflected when declined, *e.g.* আমরা সকলে, তোমরা সকলে, তাহারা সকলে।

The forms মোরা, মোরে, মোর, মোদের, মোর দ্বারা are, as a rule, used in poetry.

Adjectives from Pronouns:—মদীয়—my, ত্বদীয়—your, তদীয়—his, অস্মদীয়—our, যুষ্মদীয়—your and ভবদীয়—your (honorific) are Sanskrit forms. They are sometimes seen in literary Bengali.

CHAPTER IV.

Adjectives—বিশেষণ।

(বিশেষণ means a qualifying word).

1. Adjectives are used in two ways:—(1) উদ্দেশ্য বিশেষণ (subjective), as, সুন্দর ফুল। উদ্দেশ্য বিশেষণ is used before the word it qualifies and (2) বিধেয় বিশেষণ (predicative), as, রাম বড় ভাল (হয়)। বিধেয় বিশেষণ is used after the noun and before the verb. In Bengali the adjective always takes the 1st. case-ending, as, সুন্দর বালককে দাও। Only ক্রিয়া বিশেষণ takes the 2nd. case-ending কে or এ of which the first *i.e.* কে is understood, as, তাড়াতাড়ি চল, but জোরে বল।

2. One or more adjectives may qualify a noun. Before the last adjective use the *সংযোজক অব্যয় (conjunctive indeclinable word)* ও as, ধার্ম্মিক, পণ্ডিত ও বুদ্ধিমান্ ব্যক্তি।

3. Pronouns used as nouns generally take their adjectives after them, as, ইনি ধনী, উনি গরীব।

4. Pronominal adjectives mostly come before the nouns, as, এই কাজ ভাল; ঐ কাজ মন্দ। The pronouns এই and ঐ sometimes go after the nouns, as, যে বইখানার কথা বলেছিলাম তাহা এই এবং যে লেখকের কথা লিখেছিলাম তিনি ঐ।

5. বিশেষণীয় বিশেষণ (adjective qualifying another adjective) is used before the adjective, as, খুব বড় গাড়ী।

CLASSIFICATION OF ADJECTIVES.

I	II	III	IV	V	VI
বিশেষ্যের বিশেষণ	বিশেষণীয় বিশেষণ*	সংজ্ঞাবাচক বিশেষণ	সংখ্যাবাচক বিশেষণ	পরিমাণবাচক	সর্ব্বনাম বিশেষণ
Adjectives qualifying nouns	Adjectives qualifying other adjs.	Proper adjectives.	Numeral adjs. Cardinals & Ordinals †	Quantitative adjectives.	Pronominal adjectives.
সুন্দর	খুব	আরবীয় ঘোড়া,	দুইটী ভাই,		সর্ব্বনাম
ভাল	বেশী	কালিদাসী	প্রথম কথা,	অনেক	বিশেষণ
লাল	অত্যন্ত	কবিতা,	অনেক বই।	অল্প	has no gender
বিদ্বান্	অতি	মিনী বিড়াল,	কয় = ক	গুণ,	—as,
e.g. সুন্দর ফুল,	যার পর নাই	বাম রাজা।	in the coll.	etc.	যে লোক,
ভাল লোক।	ভয়ানক		form.		ঐ বালক,
দুষ্ট = দুষ্টু	খুব ভাল				তাদৃশ
in the coll.	বেশী দুঃখিত,				যাদৃশ
form.	etc.				তাবৎ
					যাবৎ

বহুব্রীহি compounds are generally adjectives, as, সমানধর্ম্মা, সুগন্ধি, etc.

Sometimes a noun is used as an adjective to qualify another noun, as, পাপকার্য্য করিও না।

Adjectives used as nouns, as, অসাধুকে ঘৃণা করিও না; সুন্দর দেখিয়া আনিও।

* Treated as adverbs in English.

† Cardinals have no gender but ordinals have in high language.

N. B. Besides the above five classes of adjectives, there is another class which is called ক্রিয়া বিশেষণ i e an adjective modifying a verb. But considering that it would be better to put it after the chapter of verbs, it has been shown there under the heading of Adverbs.

GENDER OF ADJECTIVES.

1. Adjectives qualifying other adjectives are generally neuter, as, খুব শান্ত।

2. In high Bengali adjectives agree in gender with the nouns they qualify, as, সুন্দর বালক, সুন্দরী বালিকা, উত্তম ফল।

3. In some compounds (সমাস) the feminine adjectives become masculine, as, যুবজানি, তীক্ষ্ণবুদ্ধি, হংসাণ্ড, সদিচ্ছা।

4. When a noun is used as an adjective its gender is retained, as, রাজারাম, রাণী ভিক্টোরিয়া।

5. Adjective pronouns do not change their forms in gender, as, সেই বালক, সেই বালিকা।

6. Sanskrit ordinals change their forms in gender, as, প্রথম পুত্র, প্রথমা কন্যা।

N.B. In modern Bengali rules Nos. 2 and 6 are not strictly observed.

FORMATION OF ADJECTIVES IN THE FEMININE GENDER.

1. Ordinary adjectives and Past Participles ending in অ form the feminine forms with the affix আ (আপ্), as, বৃদ্ধ—বৃদ্ধা, কৃশ—কৃশা, নবীন—নবীনা, মলিন—মলিনা, পাপিষ্ঠ—পাপিষ্ঠা, দীন—দীনা, উত্তম—উত্তমা, সরল—সরলা, প্রাচীন—প্রাচীনা, জ্যেষ্ঠ—জ্যেষ্ঠা, কনিষ্ঠ—কনিষ্ঠা, প্রথম—প্রথমা, অপহৃত—অপহৃতা, দৃষ্ট—দৃষ্টা, রুষ্ট—রুষ্টা, তুষ্ট—তুষ্টা, প্রাপ্ত—প্রাপ্তা, ক্লান্ত—ক্লান্তা, মনোরম—মনোরমা, বিরাজিত—বিরাজিতা, কুপিত—কুপিতা, সুশীল—সুশীলা, কৃষ্ণ—কৃষ্ণা, এক—একা, etc.

2. Ordinal numerals from চতুর্থ (fourth) upwards form their feminine with ঈ, as, চতুর্থ—চতুর্থী, পঞ্চম—পঞ্চমী, ষষ্ঠ—ষষ্ঠী, সপ্তম—সপ্তমী, নবম—নবমী, দশম—দশমী, etc.

3. Adjectives ending in ময়, কর, কার, দৃশ, মৎ, বৎ, বস্, চর, ইন্ and উন্ take ঈ, as, স্নেহময়—স্নেহময়ী, দয়াময়—দয়াময়ী, মৃণ্ময়—মৃণ্ময়ী, যশস্কর—যশস্করী, চাটুকার—চাটুকারী, তাদৃশ—তাদৃশী, যাদৃশ—যাদৃশী, এতাদৃশ—এতাদৃশী, সদৃশ—সদৃশী, শ্রীমৎ—শ্রীমতী, মহৎ—মহতী, জ্ঞানবৎ- জ্ঞানবতী, মৎ—মতী, বলবৎ—বলবতী, (মৎ = মান্ and বৎ = বান্ in masculine), বিদ্বস্—বিদুষী, (অস্ from বসু = বান্) শ্রেয়স্—শ্রেয়সী, সহচর—সহচরী, অনুচর—অনুচরী, গুণীন্—গুণীনী, তরুণ—তরুণী, etc.

4. Words ending in অ indicating stages of life take আ or ঈ, as— কিশোর—কিশোরী, কুমার—কুমারী, স্থবির—স্থবিরা।

5. If a বহুব্রীহি compound has the second member in অ which means a part of the body, the word takes ঈ (ঈপ্) or আ (আপ্) affix optionally (ঈ is more common), as, সুকণ্ঠ—সুকণ্ঠা or সুকণ্ঠী, কৃশাঙ্গ—কৃশাঙ্গী, মৃগনয়ন—মৃগনয়নী, চন্দ্রমুখ—চন্দ্রমুখী or চন্দ্রমুখা, সুদন্ত—সুদন্তী or সুদন্তা, সুকেশ—সুকেশী or সুকেশা, কৃশোদর—কৃশোদরী or কৃশোদরা। But উত্তরমুখ—উত্তরমুখী, ত্রিনেত্র—ত্রিনেত্রা, সুবদন—সুবদনা and ত্রিনয়ন = ত্রিনয়না।

6. বহুব্রীহি compounds ending in পদ্ or দৎ take ঈ, as, দ্বিপদ—দ্বিপদী, শুভ্রদৎ—শুভ্রদতী, চারুদৎ—চারুদতী।

7. Words ending in উ denoting virtue take ঈ optionally, as, সাধু—সাধ্বী, or সাধু, গুরু or গুর্ব্বী or গুরু, মৃদু—মৃদ্বী,মৃদু।

Note :—সুখী, দুঃখী, ধনী, পাপী are masculine adjectives They may be used with feminine nouns, as, সুখী কন্যা, দুঃখী স্ত্রী, ধনী রমণী, পাপী বালা।

USES OF CASE-ENDINGS WITH ADJECTIVES.

Besides ক্রিয়া বিশেষণ and বিশেষণীয় বিশেষণ (adverbs) all other adjectives take the first case-ending in Bengali, as, ভাল লোক, ভাল লোককে, ভাল লোক দ্বারা, etc.

বিশেষণীয় বিশেষণ takes the 2nd. case-ending which drops, as, অত্যন্ত ধীর। For the case-endings of ক্রিয়া বিশেষণ, *see* the chapter of Adverbs.

THE COMPARISON OF ADJECTIVES.

1. তর and তম affixes make adjectives of comparative and superlative degrees when used after Sanskrit Adjectives.

2. The most common ways of making them are with থেকে, চেয়ে, অপেক্ষা, হইতে, বেশী, for the comparative degree and সকলের থেকে, সকলের চেয়ে, সকলের অপেক্ষা and সকলের হইতে, সকলের বেশী, সকলের কম for the superlative degree. They are prefixed to positive adjectives.

3. শ্রেষ্ঠ, জ্যেষ্ঠ, কনিষ্ঠ, নিকৃষ্ট and such other adjectives are used for the comparative degree.

4. Sometimes বরং, আরও, and মধ্যে give comparative and সকলের মধ্যে gives superlative idea.

Positive	Comparative	Superlative
ক্ষুদ্র—small	ক্ষুদ্রতর—smaller	ক্ষুদ্রতম—smallest
বৃহৎ—large	বৃহত্তর—larger	বৃহত্তম—largest
প্রাচীন—old	প্রাচীনতর—older	প্রাচীনতম—oldest
নূতন—late	নূতনতর—later	নূতনতম—latest
দূর—far	দূরতর—farther	দূরতম—farthest
অধিক—much	অধিকতর—more	অধিকতম—most
উর্ব্বর—fertile	উর্ব্বরতর—more fertile	উর্ব্বরতম—most fertile
মহৎ—noble	মহত্তর—nobler	মহত্তম—noblest
প্রিয়—dear	প্রিয়তর—dearer	প্রিয়তম—dearest
দৃঢ়—firm	দৃঢ়তর—more firm	দৃঢ়তম—most firm
	থেকে—than (coll.)	সকলের থেকে।
	চেয়ে— „ (coll.)	সকলের চেয়ে।
	অপেক্ষা—„	সকলের অপেক্ষা, সর্ব্বাপেক্ষা।
	হইতে— „	সকলের হইতে।
	হ'তে— „ (coll.)	সবার হ'তে।

N. B. In most cases the person or thing with which comparison is made takes the Poss. case-ending.

Note :—শ্রেষ্ঠ, জ্যেষ্ঠ, কনিষ্ঠ are used in the comparative degree having for their superlative forms সকলের শ্রেষ্ঠ, সকলের জ্যেষ্ঠ, etc.

Superlative idea is also conveyed by repeating the word, the first being the genitive case, as, সে পাজির পাজি—He is the veriest rogue, সুন্দরীর মধ্যে সুন্দরী etc.

Note :—গুরুতর, বহুতর and some such adjectives are now-a-days used as positives.

In the sentence ইহা বাঙ্গলা ব্যাকরণগুলির মধ্যে অন্যতম, the word অন্যতম means one of many.

N.B. অনেক বড়—far greater, অনেক ছোট—far smaller, অনেক কম—far less, মধ্যে—between two, are sometimes used in the comparative degree and অত্যন্ত বড়—greatest, অত্যন্ত ছোট—smallest, অত্যন্ত কম—least, and সকলের মধ্যে—amongst all, and নিরতিশয়, যারপরনাই and যৎপরোনাস্তি all meaning—exceedingly, convey the idea of the superlative degree.

Different Methods of using Positive, Comparative and Superlative Sentences.

1. বুদ্ধিতে মনুষ্য ক্ষুদ্র, পশু ক্ষুদ্রতর, আর কীটপতঙ্গ ক্ষুদ্রতম।
2. চিভিয়ট বৃহৎ, আল্পস্ বৃহত্তর কিন্তু হিমালয় বৃহত্তম।
3. মানুষ প্রিয়, দেবতা প্রিয়তর কিন্তু ঈশ্বর প্রিয়তম।

4. তোমার অপেক্ষা (or চেয়ে or থেকে) আমি দরিদ্র, কিন্তু রামবাবু সকলের অপেক্ষা দরিদ্র।

5. রাম হইতে শ্যাম জ্ঞানী কিন্তু বড় বাবু এখানকার সকলের (for সকলের চেয়ে) জ্ঞানী।

6. আপনি আমার বড়, কিন্তু আপনার বাবা আমাদের সকলের বড়।

7. মহিষের দুধ মিষ্টি কিন্তু গাভীর দুধ আরও মিষ্টি।

8. নদী ও সাগরের মধ্যে সাগর অনেক বড়, কিন্তু মহাসাগর সকলের বড়।

9. বিনয় শ্রেষ্ঠগুণ কিন্তু বিদ্যা সকলের শ্রেষ্ঠ।

10. দরিদ্রের অভাব অনেক কম, কিন্তু সন্ন্যাসীর অভাব অত্যন্ত কম।

11. তিনি নিরতিশয় দুঃখিত হইয়াছেন।

Formation of Adjectives.

Common Adjectival Affixes.

Many adjectives are formed from nouns and verbal roots by affixing suffixes or some other words. The following is the list of the most common ones :—

1. পূর্ণ—(Full of) :—দয়াপূর্ণ, পাপপূর্ণ, etc.

2. ময়—(From ময়ট্—abounding in) দয়াময়, পাপময়, আনন্দময়, etc.

3. বান্—From বতু or বৎ (possessing) makes masculine possessive adjectives, as, দয়াবান্, জ্ঞানবান্ ধনবান্।

4. ল (possessing) makes possessive adjectives, as, শীতল, মাংসল, শ্যামল, শ্রীল, etc.

5. বতী from বৎ (possessing) makes possessive adjectives, as, দুগ্ধবতী, দয়াবতী, etc.

6. টে (possessing) makes possessive adjectives, as, রোগাটে লালটে, etc.

7. এ, ই, ঈ, (made in, pertaining to, etc.) আলসে, সহরে, ঢাকাই, বিলাতী, etc.

8. মান্—from মৎ, and মান from শানচ্ (possessing) make possessive masculine adjectives, as, শ্রীমান্, ধীমান্, বুদ্ধিমান্, বর্দ্ধমান্, দৃশ্যমান, বর্তমান, etc.

9. ইক—from ষ্ণিক্ (pertaining to, belonging to), as, দৈহিক, মানসিক, দৈনিক, মাসিক, শারীরিক, ধার্ম্মিক, মৌখিক, etc. The initial vowel is lengthened.

10. ঈয়—from ঈয়, (pertaining to), as, দেশীয়, জলীয়, মদীয়, তদীয়।

11. য—from ষ্য, (pertaining to, worthy of), as, গ্রাম্য, পার্ব্বত্য, তালব্য, বধ্য। In many cases the initial vowel is lengthened.

12. অনীয় and তব্য (worthy of)—করণীয় (fit to be done), সহনীয় (fit to be endured), গ্রহণীয় (fit to be taken), কর্ত্তব্য (fit to be done), গন্তব্য (fit to be gone to).

13. কর (causing, growing)—শোককর, বলকর, প্রীতিকর।

14. ইন্ makes possessive adjectives, as, ধনী, মানী, সুখী, জয়ী, পরিশ্রমী, জ্ঞানী—(all declined in the nominative case).

15. ত from ক্ত makes past passive participial adjectives, as, পতিত, ভূষিত, আশ্রিত, পঠিত, স্থিত, etc.

16. আলু denotes disposition or habit, as, দয়ালু, নিদ্রালু, তন্দ্রালু, কৃপালু, etc.

17. আল makes possessive adjectives, as, জোরাল, ধারাল।

18. Compound adjectives ending in আ, as, ছেলেধরা, মানুষমারা, হাড়-ভাঙ্গা, etc.

N. B. *See* for details the Chapter of Affixes.

Frame sentences with the following important and common Adjectives:—

মাসিক—monthly.
বাৎসরিক—annual.
দৈনিক—daily.
অতুলনীয়—matchless.
মাননীয়—respectable.
ভয়ঙ্কর—horrible.
দয়ালু—merciful.
পূজ্য—adorable.
নির্দ্দয়—merciless.
স্বাভাবিক—natural.
দায়ী—responsible.
অনিচ্ছুক—unwilling.
অমার্জ্জনীয়—unpardonable.
সাহসী—courageous.
সাপ্তাহিক—weekly.
ষাণ্মাসিক—half-yearly.
ত্রৈমাসিক—quarterly.
লজ্জাজনক—shameful.
স্বর্গস্থ—heavenly.
আপত্তিজনক—objectionable.
অধীর—impatient.
বৈদেশিক—foreign.
অতৃপ্ত—unsatisfied.
অমনোযোগী—unmindful.
বিপজ্জনক—dangerous.
অসহ্য—unbearable.
অনুচিত—improper.
আকস্মিক—accidental.

3. গরম কথা—hot or harsh words.
গরম মেজাজের—hot-tempered.
" দাম—high price.
" খবর—fresh news.
গরমের দিন—hot season.

4. ছোটলোক—a low class man.
ছোট ভাই—a younger brother.
ছোট্ট ছেলে—a little boy.
ছোট নজর—mean spirit.

5. নরম বিছানা—a soft bed.
" মেজাজ—mild temper.
" মাছ—rotten fish.
" আম—over-ripe mangoes.

6. পাকা ফল—a ripe fruit.
" লোক—an experienced man.
" চুল—grey hair.
পাকা চোর—a clever thief.
" রাস্তা—a metalled road.
" বাড়ী—a brick-built house.
" রঙ—fast colour.

7. ভাল মানুষ—an innocent man.
ভাল আছি—I am in good health.
ভাল দিন—an auspicious day.
ভাল লেখা—a good hand.
ভাল হওয়া—to recover.
ভাল কাপড়—a fine cloth.
ভাল কথা—by the way.

8. মোটা বই—a thick book.
" মানুষ—a fat man.
" কাপড়—a coarse cloth.
" মাহিয়ানা—a fat salary.
" নিব—a broad nib.
" সেলাই—plain sewing.
" বুদ্ধি—thick-headed

9. মন্দ ভাগ্য—bad luck.
" লোক—a bad man.
" ধারের—blunt.
" গতি—slow movement.
" সময়—bad days.
" কথা—ill words.

10. বড় রাস্তা—a high road.
" মানুষ—a rich man.
" ছেলে—the eldest son.
" বংশ—high birth.
" মন—a large mind.
" কথা—big words.
" দিন—X'mas.
" লাট—a viceroy.

Note—An attributive use of adjectives—সুন্দর ফুল ভালবাসি।
A predicative use of adjectives—রাম বড় ভাল।

OPPOSITE WORDS.

উচিত	অনুচিত।	সাধু	অসাধু।
কৃত	অকৃত।	ধনী	নির্ধন।
ভাল	মন্দ।	পটু	অপটু।
হিত	অহিত।	বিবাহিত	অবিবাহিত।
শুভ	অশুভ।	লিপ্ত	নির্লিপ্ত।

পণ্ডিত	মূর্খ।	পরিচিত	অপরিচিত।
দোষী	নির্দ্দোষ।	জানা	অজানা।
ধর্ম্ম	অধর্ম্ম।	পাকা	কাঁচা।
কাঁচা	আকাঁচা।	মোটা	সরু।
কাতর	অকাতর।	জীবিত	মৃত।
কপট	অকপট।	রুগ্ন	নীরোগ।
অধিকৃত	অনধিকৃত।	সুস্থ	অসুস্থ।
প্রশস্ত	অপ্রশস্ত।	খাঁটী, সাচ্চা	নকল।

SPECIAL USES OF ADJECTIVES.

1. কোন্ ছেলেটিকে চান? Which boy do you want?

2. কোন ছেলেই চাই না, একটী মেয়ে চাই—I do not want any boy, I want a girl.

3. যে কোন মেয়েতে হইবে—Any girl will do.

4. যে সে লোক এই কাজ পারিবে না—No ordinary person will be able to do this work.

5. অন্য একদিন আসিও—Come some other day.

6. অপর ঘটনাটীর বিষয় কি জান?—What do you know about the other event.

7. কোন কোন ছেলে গোলমাল করে—Some boys make noise.

8. যাবৎ ছেলে ফুটবল খেলিতে চায়—Every student wants to play football.

9. কোনও ছেলে নিশ্চয় বেঞ্চিটী ভাঙ্গিয়াছে—Some student must have broken the bench.

10. কোনও একটী গ্রামে একটী সাধু ছিলেন—In a certain village there lived a saint.

11. ঈদৃশ ব্যাপার আর কখনও ঘটে নাই—Such an event never took place before.

12. তাদৃশ শক্তি দুর্লভ—Such power is rare.

13. ভবাদৃশ পণ্ডিত এখানে কেহ নাই—There is no pandit like you here.

COMPOUND ADJECTIVES.

সুখকর—pleasing, সুখাসীন—comfortably seated, গুণযুক্ত—endowed with virtues, দুঃখজনক—causing sorrow.

CHAPTER V

CLASSIFICATION OF VERBS.

সংস্কৃত (Sanskrit roots for Bengali verbs).	প্রাকৃত (প্রাকৃত roots for Beng. verbs).	বিজাতীয় (Bengali verbs from foreign roots).	বিমিশ্র (Compound verbs).	প্রত্যয়ান্ত (formed with affixes).
ভূ	হ	টানা	লাভ করা	প্রত্যায়ান্ত ধাতু
কৃ	কর্	...	দান করা	ণিজন্ত ও সনন্ত
দা	দি	খাটা	দর্শন করা	হয়.। চালান,
দৃশ্	দেখ্	ঠেলা	পান করা	নেওয়ান, করান,
পা	পি		বোধ করা or হওয়া	etc..
			বলিয়া ফেলা	

N. B. We had better include under this heading Desiderative (সনন্ত) verbs that come from Sanskrit desiderative roots as, পিপাসিত হওয়া, জিজ্ঞাসা করা, মুমূর্ষু হওয়া।

Nominal verbs (নামধাতু) are formed by adding certain affixes to nouns or adjectives, as—

বাঁকান	ধমকান	কিলান	ফেনান	ঠেঙ্গান
from বাঁকা	from ধমক	from কিল	from ফেন	from ঠেঙ্গা
crooked.	scolding.	blow.	foam.	staff.
বেতান	গোল করা	ঢিলান	জুতান	
from বেত	from গোল	from ঢিল	from জুতা	
cane.	noise.	stone.	shoe.	

Exercise:—Compose sentences with the above nominal verbs for practice.

Reciprocal verbs:—মারামারি করা beating each other; দেখাদেখি করা copying each other; টানাটানি pulling in opposite directions; কাড়াকাড়ি করা snatching from each other; ঠেলাঠেলি করা jostling; চেঁচাচেঁচি করা screaming, etc.

Compound verbs are generally formed by affixing the verbs করা, দেওয়া and যাওয়া to nouns, as, ভাল করা, শাস্তি দেওয়া, ঘুম যাওয়া।

PASSIVE VERBS.

Passive verbs with যাওয়া denote permission, ability, or possibility, as, তাহার যাওয়া হইল।

Passive verbs with পড়া and হওয়া do not take the subject in the objective case, as, সে মারা পড়িল। রাবণ হত হইলেন।

An ordinary passive verb formed from a transitive verb and যাওয়া or হওয়া takes the subject in the second case, as, তাহাকে দেখা যায়, রামকে বলা হয়।

Passive verbs can be formed by adding হওয়া (to be) to the Sanskrit past participles, as, হত হওয়া (to be killed), দগ্ধ হওয়া (to be burnt)

CAUSATIVE VERBS—ণিজন্ত ক্রিয়া।

See the formation of causative verbs

KINDS—প্রকার।

Verbs are used in two ways —

(1) সমাপিকা (Finite)—আমি বলিব।

N B Verbal terminations make finitive verbs as কর্+ইল=করিল।

(2) অসমাপিকা (Infinite)—আমি পড়িতে পড়িতে বাড়ী যাইব।

N B *The affixes—ইয়া ইলে and ইতে make Infinite verbs as* কর্+ইয়া=করিয়া।

Verbs are of two kinds —

(1) সকর্মক (Transitive)—খাওয়া, দেখা, পান করা, মারা etc

(2) অকর্মক (Intransitive)—জাগা, যাওয়া, থাকা, বাঁচা etc

The verb that has two objects is called দ্বিকর্মক, as, দেওয়া, দিয়া, জিজ্ঞাসা করা, etc

The animate object is called গৌণ কর্ম and the inanimate object is called মুখ্যকর্ম, as, আমি তাহাকে একটী বই দিব।

Cognate objects are expressed thus.—শিশুটী মিষ্টি হাসি হাসিতেছে। Here হাসিতেছে has been used transitively

PRESENT PARTICIPLES

The present participles of the Bengali verbs should not be used as nouns

VERBAL TERMINATIONS—(ক্রিয়া-বিভক্তি)।

Verbal terminations for all the tenses have been clearly shewn in the verbal charts (top) ই, ম, এ, ইতেছি, ইতেছ, ইতেছে, ইব, ইবে,

ইবে are verbal terminations. There are separate terminations for separate persons and tenses.

Verbal terminations change in the colloquial form. For reference see the colloquial charts for each tense.

MOODS—ক্রিয়ার রূপ।

English and Bengali moods are almost similar.

THE INDICATIVE MOOD—(নিত্যপ্রবৃত্ত)

Mood means the manner in which a statement is made by the verb.

আমি দেখি, আমি দেখিলাম, আমি দেখিব are in the indicative mood.

The Indicative mood indicates an action *as a fact.*

THE IMPERATIVE MOOD—(আদেশিনী)

The imperative mood indicates command (আদেশ), as, Present —এদিকে এস। Future—কাল আসিও।

THE SUBJUNCTIVE MOOD (SUBJUNCTIVE MEANS সংলগ্ন)

In this mood the verb expresses condition, contingency or uncertainty and is added as a subordinate to some other verb.

যদি, যদিও, পাছে, যেন, are used with their correlatives in the subjunctive mood, as, যদি আমি যাই তবে তুমিও যাইও।

Omission of the correlative :—যদি যাও, টাকা দিই or যাও ত টাকা দিই। If you go I will give you the money. For the present perfect tense use যদি with the participle in ইয়া and the verb থাকা conjugated in the present Indefinite tense, as, যদি সে গিয়া থাকে তবে ভাল হইবে—It will be good if he has gone.

The subjunctive mood is also made by the use of participles ending in ইলে, as, আপনি পড়িলে পাশ করিতে পারিবেন—If you read you will pass.

OPTATIVE (অনুজ্ঞাসূচক, প্রার্থনাসূচক ও আশীর্ব্বাদসূচক)

ভগবান্ করেন যেন মিথ্যা বলিবার আগে মরিয়া যাই—God grant that I die before telling a lie.

আপনার পুত্র যেন দীর্ঘদিন বাঁচিয়া থাকে—May your son live long.

IMPERATIVE—OPTATIVE

ঈশ্বর করুন তুমি দেশভক্ত হও—May God make you a patriot

POTENTIAL (বিধি অর্থে)

This mood is used when something is prescribed The verb is in the Future Indefinite tense, as, সর্ব্বদা সত্য কথা বলিবে।

VERB—ক্রিয়া।

General Properties

Each verb has a root form, as, কর্=করা (কর্ is the root form). Many Bengali roots come from Sanskrit roots, as, কৃ=কর্। Every verb when conjugated takes two forms—(1) Book form and (2) Colloquial form, as, করিব—করব।

NUMBER—বচন।

Bengali verbs do not change their forms so far as number is concerned, as, আমি পড়ি, আমরা পড়ি, তুমি পড, তোমরা পড, সে পড়ে, তাহারা পড়ে।

GENDER—লিঙ্গ।

In Bengali verbs have no gender The same form is used in all genders

PERSON—পুরুষ।

A verb has three persons —

1 First person (উত্তম পুরুষ)—আমি যাই, আমরা যাই।

2 Second person—(মধ্যম পুরুষ) —তুমি যাও, তোমরা যাও।

3 Third person (প্রথম পুরুষ)—সে যায়, তাহারা যায়, যান যায়, গাড়ী যায়।

TENSE—কাল।

Tense means the time of an action (ক্রিয়ার কাল)।

Tenses are chiefly of three kinds :—

1 Present (বর্ত্তমান)—আমি যাই।

2 Past (অতীত)—আমি যাইলাম।

3 Future (ভবিষ্যৎ)—আমি যাইব।

In each there are sub tenses which have been shewn in the verbal charts

A LIST OF SOME IMPORTANT VERBS WITH THEIR ROOTS AND MEANINGS.

অপভ্রংশ—Vulgarised Roots

শিখ	শিখা	to learn.
শু	শোওয়া	to lie down.
উঠ	উঠা	to rise.
কাট	কাটা	to cut.
বুন	বুনা	to weave.
কিন	কিনা	to buy.
উড়	উড়া	to fly.
কহ	কহা	to speak.
কাঁপ	কাঁপা	to tremble.
বেচ	বেচা	to sell.
শুন	শুনা	to hear.
খা	খাওয়া	to eat.
গাঁথ	গাঁথা	to knit.
ঘষ	ঘষা	to rub.
খাট	খাটা	to labour.
হ	হওয়া	to be.
ছিঁড়	ছিঁড়া	to tear.
বুঝ	বুঝা	to understand.
ছুঁ	ছোঁওয়া	to touch.
রাখ	রাখা	to keep, to place.
জাগ	জাগা	to awake.
জিত	জিতা	to win.
বাজ	বাজা	to ring.
তুল	তুলা	to pluck.
থাক	থাকা	to stay.
না	নাওয়া	to bathe.

দেশজ—Provincial Roots

আস	আসা	to come.
আট	আটা	to tighten.
বিলা	বিলান	to give away.
বানা	বানান	to prepare.
উজা	উজান	to go against the stream.
কামড়া	কামড়ান	to bite.
আছাড়	আছড়ান	to dash, to throw violently.
ভুল	ভুলা	to forget.
পিট	পিটা	to beat.
কম	কমা	to lessen.
মুছ	মুছা	to wipe out.
কুড়া	কুড়ান	to gather.
তাকা	তাকান	to look at.
গড়	গড়া	to build.
ঢাক	ঢাকা	to cover.
গুছা	গুছান	to arrange.
ঢাল	ঢালা	to pour.
কুলা	কুলান	to suffice.
ভিজ	ভিজা	to get wet.
ঘির	ঘিরা	to encircle.
থাম	থামা	to stop.
চষ	চষা	to plough.
মেল	মেলা	to open.
চাক	চাকা	to taste.
বাছ	বাছা	to choose.

অপভ্রংশ—Vulgarised Roots

দেখ	দেখা	to see.
দৌড়	দৌড়ান	to run.
ধু	ধোওয়া	to wash.
নাচ	নাচা	to dance.
পড়	পড়া	to read, to fall.
পর	পরা	to put on.
পলা	পলান	to flee.
পা	পাওয়া	to get.
পাঠা	পাঠান	to send.
পাড়	পাড়া	to pull down.
পুত	পুতা	to plant.
ফুট	ফুটা	to bloom.
ভাজ	ভাজা	to fry.

দেশজ—Provincial Roots

খস্	খসা	to loosen.
নড়	নড়া	to move.
খুল	খোলা	to open.
ঢুক	ঢুকা	to enter.
ঘুম	ঘুমান	to sleep.
বল	বলা	to speak.
চাট	চাটা	to lick.
ফেল	ফেলা	to throw.
চাহ	চাহা	to want.
রাগ	রাগা	to get angry.
ফির	ফিরা	to return, to turn back.
চিবা	চিবান	to chew.
ডাক	ডাকা	to call.
চিন	চিনা	to recognise.
ফুরা	ফুরান	to exhaust.
ছাড়	ছাড়া	to leave off.
লাফা	লাফান	to jump.
ছিট	ছিটান	to scatter.
ছুট	ছুটা	to run.
ঠেল	ঠেলা	to push.
ছুড়	ছুড়া	to throw.
বুজ	বুজা	to close.
জম	জমা	to accumulate.
ডুব	ডুবা	to sink.
জমা	জমান	to save, to collect.
লুকা	লুকান	to hide.

দেশজ—Provincial—*Contd.* Roots.

জিরা	জিরান	to rest.
জুড়	জুড়া	to join.
জুড়া	জুড়ান	to cool.
টান	টানা	to pull.
টিপ	টিপা	to press with the finger.
ঠক	ঠকা	to be cheated.

LIST OF PASSIVE VERBS.

With যাওয়া or হওয়া:—

শুনা যায় or হয়—is heard.
দেখা যায় or হয়—is seen.
করা যায় or হয়—is done.
পড়া হয় or যায়—is read.
মারা হয় or যায়—is beaten.
লোভ করা হয় or যায়—is covetted.
কাটিয়া ফেলা হয় or যায়—is cut off.
মারিয়া ফেলা হয় or যায়—is killed.
বলা হয় or যায়—is said.

Past Participles with হওয়া:—

ধৃত হয়—is caught.
কৃত হয়—is done.
হত হয়—is killed.
দর্শিত হয়—is shewn.
দৃষ্ট হয়—is seen.
পঠিত হয়—is read.
কথিত হয়—is said.
রক্ষিত হয়—is preserved.
শ্রুত হয়—is heard.
জিজ্ঞাসিত হয়—is asked.
লিখিত হয়—is written.
গৃহীত হয়—is received.
দষ্ট হয়—is bitten.
পূজিত হয়—is worshipped.

USES OF THE AUXILIARY VERBS (সহায়ক ক্রিয়া)।

The verbs আছা, হওয়া, যাওয়া, করা, থাকা are used as auxiliary verbs to help other verbs in conjugation.

আছা OPPOSED TO নাই।

The verb is used with an infinitive to express "permission". নাই expresses prohibition, as, চুরি করিতে আছে কি? Is it permissible to steal?

The answer is—না, চুরি করিতে নাই—No, stealing is forbidden, When used with past participles:—

তিনি বসিয়াছেন = He has sat down and তিনি বসিয়া আছেন = He is sitting *i.e.* he has remained sitting.

পড়িয়াছে means—has fallen, but পড়িয়া আছে = is lying.

So also বাঁচিয়াছে = has lived or has escaped, but বাঁচিয়া আছে = He is living or is alive.

আছা when used with an infinitive *expresses* "continuity," as, তিনি(এখন)পড়িতে আছেন—He is continuing to read.

হওয়া opposed to না হওয়া।

This auxiliary verb expresses obligation or property when used after an infinitive:—

আমাকে এখন যাইতে হইবে—I am to go now.

Sometimes দেখিতে হওয়া means seems to be, as, সকালের সূর্য্য দেখিতে সোণার মত হইল:—The morning sun seemed to be like gold.

থাকা।

This verb when used as an auxiliary one after the past participle denotes habit or custom, as, ছাত্রেরা সপ্তাহে দুই দিন বেড়াইতে যাইয়া থাকে—students are in the habit of going out for a walk twice a week.

থাকা used with the infinitive denotes continuity, as, ছানা খাইলে শরীর মোটা হইতে থাকে।

The future form is used with the past participle, as, তিনি একথা বলিয়া থাকিবেন—He may have said this.

Different methods of framing Interrogative Sentences.

Bengali Interrogative sentences are framed (1) by a change of tone or accent, as, তুমি খাইয়াছ?—Have you eaten?

(2) By using particles কি, ত, না।

কি is usually used after the subject or at the end of the sentence.

Affirmative—তুমি রামের ভাই—You are Ram's brother.

Interrogative—তুমি কি রামের ভাই?—Are you Ram's brother?

তুমি ত রামের ভাই—Are you Ram's brother? (The answer is expected in the affirmative).

The particle না also makes Interrogative sentences, as, তুমিই না রামের ভাই—Are you not Ram's brother?—সাত আর বারতে উনিশ হয় না?—Seven and twelve make nineteen, isn't that so? একটু দাঁড়ান না? Will you please wait a little?

∴ নাকি which=নয় কি makes Interrogative sentences, as, রামবাবুর ছেলে নাকি কলেরাতে মরিয়াছে?—Is it not true that Ram Babu's son has

LIST OF PASSIVE VERBS.

With যাওয়া or হওয়া :—

শুনা যায় or হয়—is heard.
দেখা যায় or হয়—is seen.
করা যায় or হয়—is done.
পড়া হয় or যায়—is read.
মারা হয় or যায়—is beaten.
লোভ করা হয় or যায়—is covetted.
কাটিয়া ফেলা হয় or যায়—is cut off.
মারিয়া ফেলা হয় or যায়—is killed.
বলা হয় or যায়—is said.

Past Participles with হওয়া :—

ধৃত হয়—is caught.
কৃত হয়—is done.
হত হয়—is killed.
দর্শিত হয়—is shewn.
দৃষ্ট হয়—is seen.
পঠিত হয়—is read.
কথিত হয়—is said.
রক্ষিত হয়—is preserved.
শ্রুত হয়—is heard.
জিজ্ঞাসিত হয়—is asked.
লিখিত হয়—is written.
গৃহীত হয়—is received.
দষ্ট হয়—is bitten.
পূজিত হয়—is worshipped.

USES OF THE AUXILIARY VERBS (সহায়ক ক্রিয়া)।

The verbs আছা, হওয়া, যাওয়া, করা, থাকা are used as auxiliary verbs to help other verbs in conjugation.

আছা OPPOSED TO নাই।

The verb is used with an infinitive to express "permission". নাই expresses prohibition, as, চুরি করিতে আছে কি ? Is it permissible to steal ?

The answer is—না, চুরি করিতে নাই—No, stealing is forbidden.

When used with past participles :—

তিনি বসিয়াছেন = He has sat down and তিনি বসিয়া আছেন = He is sitting *i.e.* he has remained sitting.

পড়িয়াছে means—has fallen, but পড়িয়া আছে = is lying.

So also বাঁচিয়াছে = has lived or has escaped, but বাঁচিয়া আছে = He is living or is alive.

আছা when used with an infinitive expresses "continuity," as, তিনি(এখন)পড়িতে আছেন—He is continuing to read.

হওয়া opposed to না হওয়া।

This auxiliary verb expresses *obligation* or property when used after an infinitive:—

আমাকে এখন যাইতে হইবে—I am to go now.

Sometimes দেখিতে হওয়া means seems to be, as, সকালের সূর্য্য দেখিতে সোণার মত হইল:—The morning sun seemed to be like gold.

থাকা।

This verb when used as an auxiliary one after the past participle denotes habit or custom, as, ছাত্রেরা সপ্তাহে দুই দিন বেড়াইতে যাইয়া থাকে—students are in the habit of going out for a walk twice a week.

থাকা used with the infinitive denotes continuity, as, ছানা খাইলে শরীর মোটা হইতে থাকে।

The future form is used with the past participle, as, তিনি একথা বলিয়া থাকিবেন—He may have said this.

DIFFERENT METHODS OF FRAMING INTERROGATIVE SENTENCES.

Bengali Interrogative sentences are framed (1) by a change of *tone or accent*, as, তুমি খাইয়াছ?—Have you eaten?

(2) By using particles কি, ত, না।

কি is usually used after the subject or at the end of the sentence.

Affirmative—তুমি রামের ভাই—You are Ram's brother.

Interrogative—তুমি কি রামের ভাই?—Are you Ram's brother?

তুমি ত রামের ভাই—Are you Ram's brother? (The answer is expected in the affirmative).

The particle না also makes Interrogative sentences, as, তুমিই না রামের ভাই—Are you not Ram's brother?—সাত আর বারতে উনিশ হয় না?—Seven and twelve make nineteen, isn't that so? একটু দাঁড়ান না? Will you please wait a little?

নাকি which = নয় কি makes Interrogative sentences, as, রামবাবুর ছেলে নাকি কলেরাতে মরিয়াছে?—Is it not true that Ram Babu's son has

died of cholera? তুমি এতটা পথ হেঁটে যাবে নাকি?—Do you mean to walk such a long way?

বুঝি also makes Interrogative sentences, as, তুমি বুঝি রামের ভাই? You are Ram's brother I guess.

NEGATIVE SENTENCES.

The negative particles না, নাই are used after the verbs in the Indicative and Imperative moods, as, আমি মিথ্যা বলি না—I do not tell a lie. মিথ্যা বলিও না—Do not tell a lie.

In conditional sentences and in sentences with participles, gerunds and verbal nouns the participles stand before them, as, যদি না যাও তবে তিনি অসন্তুষ্ট হইবেন—If you do not go he will be displeased. আমি না খেলিয়া থাকিতে পারি না—I cannot help playing. তোমার যাওয়া বা না যাওয়া একই কথা—It is all the same whether you go or not. আমার কথা শেষ হইতে না হইতে তিনি হাসিয়া উঠিলেন—He burst out laughing before I finished saying.

With a Relative pronoun the negative is sometimes used before the verb, as, যাহা না জান তাহার বড়াই করিও না—Do not boast of things that you do not know.

The negative particle না when used after a present Imperative verb denotes entreaty, as, এখানে আসুন না?—Will you please come here?

The negative না or নয় are also used as disjunctive অব্যয়, as, তুমি না আমি কে যাইব—Who will go, you or I? ফলটী না মিষ্টি না টক্—The fruit is neither sweet nor sour.

USES OF INFINITIVE VERBS.

Participles in ইতে are used:—

To make verbs denoting purpose or object, as, আমি গান শুনিতে গেলাম।

To make verbs denoting আরম্ভ (beginning), পারা (ability), আদেশ (order), as, শুনিতে লাগিল, বসিতে পারে, বসিতে বল।

With the verb আছা, as, ভিজা যায়গায় কি বসিতে আছে ?

When the verb implies necessity as, আমাকে এখন যাইতে হইবে।

In the present participle, as, তাহাকে যাইতে দেখিয়াছি।

With a predicative adjective; as, তিনি হাসিতে হাসিতে চলিয়া গেলেন।

With ক্রিয়াবাচক দ্বিরুক্ত অব্যয়, as, দেখিতে দেখিতে আকাশ মেঘে ঢাকিল।

Note—দুঃখ করতঃ=দুঃখ করিয়া। But such a form is not common..

Participles in ইলে are used :—

With the first verb in a conditional sentence, as, তিনি পড়িলে পাশ করিবেন।

With the first verb having a different subject in a conditional sentence, as, তুমি গেলে আমি যাইব।

With Nominative absolute, as, স্কুল শেষ হইলে ছেলেরা খেলিবে।

—ইলে+পর, as, ঘুম হইতে উঠিলে পর আমি চা খাইলাম—I took tea after I had got up.

—ইলে ! ই, as, তিনি আসিলেই গান আরম্ভ হইবে—The song will begin as soon as he comes.

—ইলেই+হইল, as, আপনি আসিলেই হইল—It is enough if you come.

—ইলেও (though), as, সে আসিলেও আজ কাজ হইবে না—The work will not be done although he comes.

PARTICIPLES IN "ইয়া"

1. To make imperfect participles denoting 'on account of,' as রাত্রি জাগিয়া আমার অসুখ হইয়াছে।

2. Some infinite verbs ending in ইয়া combine with some finite verbs into compound verbs to denote suddenness or completion, as, বলিয়া ফেলিল, উড়িয়া গেল।

3. অনন্তর অর্থে (when one act immediately succeeds another, as, বসিয়া খাইও, শুইয়া ঘুমাইলাম।

Nominative absolute—আকাশের ঘনঘটা দেখিয়া মনে হইতে লাগিল যেন সৃষ্টির ধ্বংস উপস্থিত।

Adverbial use—এই স্কুলে পড়িয়া অবধি আমার ছেলের উন্নতি হইতেছে না। আমরা মোটর গাড়ী করিয়া দমদম গেলাম। ভাল করিয়া পড়।

ইয়া+ও (to be translated with although), as, আমি যাইয়াও তাহার দেখা পাই নাই—Although I went I did not meet him.

—ইয়া + ই (just after) as, তিনি বাড়ী আসিয়াই কাপড় ছাড়িলেন—He put off his clothes just after coming home.

DIFFERENCE BETWEEN THE AFFIXES **ইয়া** AND **ইলে**।

Use ইয়া in the sentence where the subject agrees with the finite verb, as, তিনি খাইয়া কাজে গেলেন।

Use ইলে in the sentence where there is one subject for the infinite verb and another subject for the finite verb, as, তিনি আসিলে আমি যাইব।

GERUNDS.

—ইবার + জন্য denotes "purpose."

তিনি যাইবার জন্য উঠিলেন—He stood up for departure.

—ইবা + মাত্রই, as, শিক্ষক মহাশয় আসিবামাত্রই পড়া আরম্ভ হইল—Lesson began as soon as the teacher came.

—ইবার-জন্য (Purpose) } পড়িবার জন্য টাকা চাই—I want money for prosecuting my studies.

Gerunds in ওয়া, ওয়ান, ওয়াতে or আতে :—

শিষ্য হওয়া সহজ নয়—It is not easy to be a disciple.

মারা সহজ নয়—It is not easy to beat.

নিমন্ত্রণ খাওয়ানতে টাকা চাই—To feast needs money.

তিনি আসাতে আমরা সন্তুষ্ট—We are pleased at his coming.

Other examples :—

খেলিবার মতন খেলা নাই—There is no game worth playing.

করিবার মতন কাজ নাই—There is no work worth performing.

আমার সেখানে যাইবার ইচ্ছা আছে—I have a mind to go there.

INFINITIVES.

আমি তোমাকে যাইতে মানা করিতেছি—I forbid you to go.

—ইতে + লাগা (to be conjugated), as, আমি তাহাকে শিক্ষা দিতে লাগিলাম—I began to teach him.

—ইতে (purpose), as, সে কাজ করিতে গিয়াছে—He has gone to work.

—ইতে + হওয়া (denotes compulsion, obligation, etc.), as, আমাকে টাকা দিতে হইবে—I must pay the money.

Noun + ইতে (while) সময় থাকিতে কাজ শেষ কর—Finish the work while there is time.

—ইতে—repeated (while doing), as, যাইতে যাইতে পথ ভুলিলাম—I lost the way while going. The infinitive and the finite verb agrée with the subject.

লিখিতে লিখিতে লেখা ভাল হয়—Good handwriting requires continuous practice.

—ইতে + না + ইতেই (scarcely), as, ঘুম হইতে উঠিতে না উঠিতেই চা পাইলাম—Scarcely I got up from bed when tea was served.

IMPERATIVE SENTENCES.

Present.

খোকা, এখন পড়—Child, now read.

Future.

খোকা, এই বইখানা পড়িও—Child, read the book (in future).

Other sentences—

রামের কথা ছেড়ে দাও, তুমি যাবে ত যাও—Never mind for Ram, go if you are to go.

সে শীঘ্র যাউক—Let him go quickly.

সেই ছেলেটাকে ডাকিয়া পাঠান হউক—Let that boy be sent for.

The following sentences with the verb repeated deserve special attention of learners:—

আমি পড়িবই পড়িব—I am determined to read.

মাধব যাব যাব করছে—Madhab is about to go.

গুলিতে বাঘটা মরবেই মরবে—The bullet will surely kill the tiger.

খাও খাও, না খাও না খাও, তাতে বয়ে গেল—It matters little whether you eat or not.

আমার কথা না শুনে সে কাজটা করিলই করিল—*He did the work ignoring* my protest or request.

ছেলেটা সর্বদা খাই খাই করে—The boy always hankers after some food.

হইল হইল বোকা, ছেলে ত—He may be stupid, after all he is my son.

আমি অনেক দিন থেকে কল্‌কাতায় যাব যাব কর্‌ছি—I am thinking of going to Calcutta for a long time.

আপনাকে চিনি চিনি বোধ হচ্ছে—Your face seems familiar.

পড়ে পড়েই তার অসুখ হয়েছে—His illness is due to constant reading.

পণ্ডিত আসিতে আসিতেই পড়া আরম্ভ হইল—The lesson began as soon as the pandit came.

ছেলেটী কাঁদিতে কাঁদিতে মায়ের কাছে গেল—The boy wept as he went to his mother.

কাজটী হইয়াও হইল না—The work was not finished though it was on the point of being so.

ডাক্তার আসিতে আসিতে রোগী মারা গেল—The patient died as the doctor came.

খাওয়া শেষ হতে না হতে তিনি উঠে পড়্‌লেন—He got up before he finished eating.

গাড়ী আস্‌তে না আস্‌তে আমরা ষ্টেশনে পৌঁছিব—We will arrive at the station before the train gets in.

দেখিতে দেখিতে আকাশ মেঘে ছেয়ে গেল—The sky was covered with cloud in a twinkling.

সে মরিতে মরিতে বাঁচিয়াছে—He has escaped narrowly.

ঔষধটী রয়ে রয়ে খাও—Take the medicine at intervals.

CAUSATIVE VERB (ণিজন্ত ক্রিয়া)

Causative roots are formed by adding the affix ণিচ্ of which sometimes "ই" remains. In conjugation the usual verbal terminations are added. In ভাববাচ্য (that is, Intransitive passive voice) the কৃৎ affix ন is added, as:—

1. It is to be noted that when the roots and the affix are purely Sanskrit the final or the penultimate (উপধা) vowel takes গুণ, as, দৃশ্—দর্শি ; শুধ্—শোধি ; ভিদ্—ভেদি ; ছিদ্—ছেদি।

2. With the ণিচ্ affix the purely Sanskrit roots take বৃদ্ধি as, মৃ—মারি ; ধৃ—ধারি ; পঠ্—পাঠি ; চল্—চালি, etc.

3. Some আকারান্ত roots take (an augment) প, as, স্থা—স্থাপি ; যা—যাপি, etc.

4. রুহ drops হ optionally, as, রুহ—রোপি।

The following table will show how a Bengali causative verb is made:—

Root	ণিচ্ makes Sanskrit causative roots	আ or ওয়া makes the Bengali root (Roots ending in a consonant take আ & roots ending in a vowel take ওয়া	Bengali causative roots ণিজন্ত ধাতু	ভাববাচক বিশেষ্য or ক্রিয়া Verbal nouns or verbs	Examples.
দেখ্	দেখি	আ	দেখা	দেখান	মাতা শিশুকে চন্দ্র দেখাইতেছেন।
পঠ্	পাঠি	,,	পড়া	পড়ান	পিতা পুত্রকে পড়াইতেছেন।
পাল	পালি	,,	পালা	পালা পালন*	
শী = শু	শো	ওয়া	শোওয়া	শোওয়ান	ছেলেটীকে শোওয়াও।
দি = দে	দে	,,	দেওয়া	দেওয়ান	আমি তাহাকে একটী পুরস্কার দেওয়াইলাম।
শিখ্	শিখ্	আ	শিখা	শিখান	শিক্ষক ছাত্রকে শিখাইবেন।
উঠ্	উঠ্	,,	উঠা	উঠান	রোগীকে উঠাইও না।
কৃ	কারি	,,	করা	করান	একদিনে এই কাজ করাও।
মৃ	মারি	,,	মারা	মারণ*	

* পালন and মারণ are used only as nouns পালা and মারা are verbs

NOTES AND APPLICATIONS OF CAUSATIVE VERBS

1 When the root is causative, the Intransitive verb becomes Transitive and the Transitive verb has two objects, as—

(i) পিতা পুত্রকে পড়াইতেছেন।
(ii) মাতা পুত্রকে চন্দ্র দেখাইতেছেন।

To form compound causative verbs, add the verbs করা, যাওয়া, হওয়া, পাড়া, দেওয়া etc in their causative forms, as—

মারা যাওয়ান—to cause to be killed; গঠন করান—to cause to build; ভাল হওয়ান—to cause to be healed; ঘুম পাড়ান—to cause to sleep; দেখাইয়া দেওয়ান—to cause to see.

2 When the subject of the sentence is passive and does the work through some one else, then the person or thing by whom

the action is performed takes the objective or instrumental case-ending, as, পুলিশ সাহেব পুলিশ দ্বারা চোর ধরাইতেছেন।

A LIST OF SOME COMMON ণিজন্ত ক্রিয়া (CAUSATIVE VERBS).

Root	Causative root	ভাববাচক বিশেষ্য or ক্রিয়া
শুন্	শুনা	শুনান
পঠ্	পড়া	পড়ান
দেখ্	দেখা	দেখান
বল্	বলা	বলান
পিট্	পিটা	পিটান
চল্	চালা	চালান
হস্	হাসা	হাসান
উঠ্	উঠা	উঠান
পড়া	পাড়া	পাড়ান

পড়া—to fall, পাড়া—to cause to fall.
চলা—to move, চালা—to cause to move.
জ্বলা—to burn, জ্বালা—to cause to burn.
নড়া—to move, নাড়া—to cause to move.

VOICE—বাচ্য।

বাচ্য means—a statement.

Verbal and nominal affixes make (1) কর্তৃবাচ্য (active voice), (2) কর্ম্মবাচ্য (passive voice) and (3) ভাববাচ্য (intransitive passive voice). Hence sentences also are of the above three kinds.

1. কর্তৃবাচ্য—When the meaning of the subject is prominent, the sentence is in কর্তৃবাচ্য। The subject takes the 1st. case ending (nom. case ending) and the verb agrees with the subject, as, **আমি** পড়ি।

2. কর্ম্মবাচ্য—When the meaning of the object (কর্ম্ম) is prominent the sentence is in কর্ম্মবাচ্য। The auxiliary verb যাওয়া or হওয়া takes the past participial form of the verb formed with the affix ক্ত=ত, as, কৃ+ক্ত=কৃত—done. In common Bengali it takes the affix আ with the verb, as, কর্+আ=করা। The subject takes the 3rd. case ending (দ্বারা or কর্তৃক), and the verb agrees with the object, as—

(*a*) যদু কর্তৃক পুস্তক **পঠিত** হইল (পঠ্+ক্ত=পঠিত)।

(*b*) যদু দ্বারা পুস্তক **পাঠ করা** হইল।

3. ভাববাচ্য—(ভাব means—the meaning of the verb.)

When the meaning of the verb is prominent, the sentence is in ভাববাচ্য। The subject takes the 6th. (poss) case ending and the intransitive verb is used in its verbal noun form. The finite verb is always in the 3rd person, as, আমার খাওয়া হইয়াছে। When necessity or obligation is denoted, the verb is used in its infinitive form ending in ইতে and the subject takes the 6th or the 2nd case-ending, as, আমার or আমাকে যাইতে হইবে। A ভাববাচ্য sentence does not have a কর্ম্ম (object)

N B Besides the above 3 voices there is use of another বাচ্য which is called কর্ম্মকর্তৃবাচ্য।

When the object serves the purpose of the subject (which is understood) of a transitive verb, the sentence is in কর্ম্মকর্তৃবাচ্য। The object takes the 1st case ending, as, কালি (ink) পড়িয়া গেল। কাপড় ছিঁড়িয়া গেল।

Conjugation

General Rules—Change of Forms

1. Many verbs are derived from Sanskrit roots,—

(a) Roots ending in a consonant take অ।

(b) Roots ending in ঋ, ঋ=অর্, as, ধৃ=ধর্।

(c) Roots ending in a double consonant having a nasal change the nasal into ˜, as ক্রন্দ্=কাঁদা।

(d) Roots দা=দি, জ্ঞা=জান, গৈ=গা, লগ্=লাগা, হস=হাসা, তপ্=তাপ, মন্=মানা, পচ্=পাক, হন্=হানা, নম্=নামা, বক্র্=বাঁকা, লিপ্=লেপ, ভুজ্ (to suffer)=ভুগ, ভুজ্ (to enjoy)=ভুঞ্জ্ ব্যধ্(to pierce)=বিধ্।

(e) Some verbs ending in ওয়া, as, হওয়া, দেওয়া যাওয়া, শোওয়া, খাওয়া take য় for এ in the third person and ও for অ in the second person in the Present tense, as, হয়, হও, খায়, খাও।

N B There are verbs ending in (i) আ, as, করা বলা, পড়া etc (ii) য়া as, করা মরা, বসা and (iii) ওয়া, as, খাওয়া, যাওয়া, পাওয়া, লওয়া, etc

(f) The root অস্ (আছ in Bengali) is generally conjugated only in the Present Indefinite and Past Indefinite tenses

(g) Transitive verbs are conjugated in both the voices

Conjugational Chart No. 1. Present Tenses— বর্তমান কাল (Book Forms.)

Name of Verbs.	Present Continuous Tense. (বিশুদ্ধ বর্তমান কাল)			Present Indefinite Tense. (বর্তমান কাল)			Other Tenses. Present Freq. Tense with থাকা			Other Tenses. Imperfect Cont. Tense. (অসম্পন্ন বর্তমান কাল)		
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III
Com. Inflexns:	-ইতেছি	-ইতেছ	-ইতেছে	-ই	-অ	-এ	-ইয়া থাকি	-ইয়া থাক	ইয়া থাকে	-ইতে থাকি	-ইতে থাক	-ইতে থাকে
Hon. ,,	...	-ইতেছেন	-ইতেছেন	...	* এন্, ন	-এন্	...	-এন্	-এন্	...	-এন্	-এন্
Inferior ,,	...	-ইতেছিস্	...	...	-ইস্	...	...	-ইস্	...	...	-ইস্	...
চলা—to walk.	চলিতেছি	চলিতেছ	চলিতেছে	চলি	চল	চলে	† চলিয়া থাকি	চলিয়া থাক	চলিয়া থাকে	‡ চলিতে থাকি	চলিতে থাক	চলিতে থাকে
করা—to do.	করিতেছি	করিতেছ	করিতেছে	করি	কর	করে	করিয়া ,,	করিয়া ,,	করিয়া ,,	করিতে ,,	করিতে ,,	করিতে ,,
দেওয়া—to give	দিতেছি	দিতেছ	দিতেছে	দিই	দেও, দাও	দেয়	দিয়া ,,	দিয়া ,,	দিয়া ,,	দিতে ,,	দিতে ,,	দিতে ,,
পাওয়া—to get	পাইতেছি	পাইতেছ	পাইতেছে	পাই	পাও	পায়	পাইয়া ,,	পাইয়া ,,	পাইয়া ,,	পাইতে ,,	পাইতে ,,	পাইতে ,,
সহা—to bear	সহিতেছি	সহিতেছ	সহিতেছে	সহি	সহ	সহে	সহিয়া ,,	সহিয়া ,,	সহিয়া ,,	সহিতে ,,	সহিতে ,,	সহিতে ,,
কহা—to speak	কহিতেছি	কহিতেছ	কহিতেছে	কহি	কহ, কও	কহে, কয়	কহিয়া ,,	কহিয়া ,,	কহিয়া ,,	কহিতে ,,	কহিতে ,,	কহিতে ,,
ধৃত হওয়া—(Pass) to be caught	ধৃত হইতেছি	ধৃত হইতেছ	ধৃত হইতেছে	ধৃত হই	ধৃত হও	ধৃত হয়	ধৃত হইয়া ,,	ধৃত হইয়া ,,	ধৃত হইয়া ,,	ধৃত হইতে ,,	ধৃত হইতে ,,	ধৃত হইতে ,,
পান করা—(Compd) to drink	পান করিতেছি	পান করিতেছ	পান করিতেছে	পান করি	পান কর	পান করে	পান করিয়া ,,	পান করিয়া ,,	পান করিয়া ,,	পান করিতে ,,	পান করিতে ,,	পান করিতে ,,
দেখান—(Caus.) to show	দেখাইতেছি	দেখাইতেছ	দেখাইতেছে	দেখাই	দেখাও	দেখায়	দেখাইয়া ,,	দেখাইয়া ,,	দেখাইয়া ,,	দেখাইতে ,,	দেখাইতে ,,	দেখাইতে ,,
বেতান—(Nominal) to cane	বেতাইতেছি	বেতাইতেছ	বেতাইতেছে	বেতাই	বেতাও	বেতায়	বেতাইয়া ,,	বেতাইয়া ,,	বেতাইয়া ,,	বেতাইতে ,,	বেতাইতে ,,	বেতাইতে ,,

* এন্ for verbs ending in আ or হা and ন for verbs ending in ওয়া। † I am in the habit of walking. ‡ I continue to walk.

12

COMMON COLLOQUIAL FORMS

Verbs	Present Continuous Tense. (বিতত্ত বর্তমান কাল)			Present Indefinite Tense (বর্তমান কাল)			Other Tenses: Present Freq Tense with থাকা			Other Tenses: Imperfect Cont Tense (অসম্পন্ন বর্তমান কাল)		
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III
Com Inflexns	ছি	ছ	ছে	ই	অ	এ	এ থাকি	এ থাক	এ থাকে	তে থাকি	তে থাক	তে থাকে
Hon ,,		ছেন্	ছেন্		এন	এন		এ থাকেন	-এ থাকেন		থাকেন	,, থাকেন
Inferior ,		ছিস্			ইস্			, থাকিস্			থাকিস্	
Com ,	(১) চ্ছি	চ্ছ	চ্ছে	ই	অ	য়	এ থাকি (b)	-এ থাক	এ থাকে	-তে থাকি	-তে থাক	-তে থাকে
Hon ,		চ্ছেন্	চ্ছেন্		ন	ন		থাকেন	,, থা কন		থাকেন	, থাকেন
Inferior		চ্ছিস্			স্			, থাকিস্			থাকিস্	
Com	-ইছি	ইছ	ইছে	ই	ও	য়	য়ে থাকি	য়ে থাক	য়ে থাকে	ইতে থাকি	ইতে থাক	-ইতে থাকে
Hon ,		ছেন্			ন	ন		থাকেন	, থাকেন		, থাকেন	থাকেন
Inferior		ছিস্			স			থাকিস্			থাকিস্	
চলা	চলছি	চলছ	চলছে	চলি	চল	চলে	চলে থাকি	চলে থাক	চলে থাকে	চলতে থাকি	চলতে থাক	চলতে থাকে
করা	করছি	করছ	করছে	করি	কর	করে	করে ,	করে ,	করে	করতে	করতে ,	করতে ,
দেওয়া	দিচ্ছি	দিচ্ছ	দিচ্ছে	দিই	দাও	দেয়	দিয়ে	দিয়ে ,,	দিয়ে	দিতে ,	দিতে	দিতে ,,
পাওয়া	পাচ্ছি	পাচ্ছ	পাচ্ছে	পাই	পাও	পায়	পেয়ে	পেয়ে	পেয়ে	পেতে	পেতে ,	পেতে ,,
সওয়া	সইছি	সইছ	সইছে	সই	সও	সয়	সয়ে	সয়ে	সয়ে ,	সইতে ,	সইতে	সইতে ,
কওয়া	কইছি	কইছ	কইছে	কই	কও	কয়	কয়ে	কয়ে ,	কয়ে ,	কইতে ,	কইতে ,	কইতে ,,
ধৃত হওয়া	ধৃত হচ্ছি	ধৃত হচ্ছ	ধৃত হচ্ছে	ধৃত হই	ধৃত হও	ধৃত হয়	ধৃত হয়ে	ধৃত হয়ে	ধৃত হয়ে ,,	ধৃত হতে	ধৃত হতে ,	ধৃত হতে ,
পান করা	পান করছি	পান করছ	পান করছে	পান করি	পান কর	পান করে	পান করে ,	পান করে ,,	পান করে ,	পান করতে	পান করতে ,	পান করতে ,
দেখান	দেখাচ্ছি	দেখাচ্ছ	দেখাচ্ছে	দেখাই	দেখাও	দেখায়	দেখিয়ে	দেখিয়ে ,	দেখিয়ে	দেখাতে	দেখাতে ,	দেখাতে ,
বেড়ান	বেড়াচ্ছি	বেড়াচ্ছ	বেড়াচ্ছে	বেড়াই	বেড়াও	বেড়ায়	বেড়িয়ে	বেড়িয়ে	বেড়িয়ে ,	বেড়াতে	বেড়াতে	বেড়াতে

(a) Alt[illegible] doubled i e চ্ছ = চ্ছ। (b) Penultimate আ = এ and ও = উ, as খেয়ে শুয়ে ধুয়ে etc For the Past Participles of the causative verbs, [illegible] দেখাইয়া = দেখিয়ে।

[illegible] meant for verbs ending in the affix আ the 2nd group for verbs in ওয়া and the 3rd group for verbs ending in [illegible] change which is to be carefully learnt

[illegible] has ও in all the tenses except in the 2nd and 3rd persons in the Present Indefinite Tense, and the final [illegible] ও (f) in the 2nd person in all the tenses

CHART NO. 2: PAST TENSE– অতীত কাল (Common Book Forms).

Verbs.	Past Indefinite Tense. (অদ্যতন ভূতকাল)			Past Perfect Tense. (অনদ্যতন ভূতকাল)			
	I	II	III	I	II	III	I
Com. Inflexns.	-ইলাম	-ইলে	-ইল	-ইয়াছি	-ইয়াছ	-ইয়াছে	-ইয়াছিলাম
Hon. ,,	...	-ইলেন	-ইলেন	...	-ইয়াছেন	-ইয়াছেন	...
Inferior ,,	...	-ইলি	...	...	-ইয়াছিস্	...	...
চলা	চলিলাম	চলিলে	চলিল	চলিয়াছি	চলিয়াছ	চলিয়াছে	চলিয়াছিলাম
করা	করিলাম	করিলে	করিল	করিয়াছি	করিয়াছ	করিয়াছে	করিয়াছিলাম
দেওয়া	দিলাম (a)	দিলে	দিল	দিয়াছি	দিয়াছ	দিয়াছে	দিয়াছিলাম
হওয়া	হইলাম	হইলে	হইল	হইয়াছি	হইয়াছ	হইয়াছে	হইয়াছিলাম
সহা	সহিলাম	সহিলে	সহিল	সহিয়াছি	সহিয়াছ	সহিয়াছে	সহিয়াছিলাম
কহা	কহিলাম	কহিলে	কহিল	কহিয়াছি	কহিয়াছ	কহিয়াছে	কহিয়াছিলাম
ধৃত হওয়া	ধৃত হইলাম	ধৃত হইলে	ধৃত হইল	ধৃত হইয়াছি	ধৃত হইয়াছ	ধৃত হইয়াছে	ধৃত হইয়াছিলাম
পান করা	পান করিলাম	পান করিলে	পান করিল	পান করিয়াছি	পান করিয়াছ	পান করিয়াছে	পান করিয়াছিলাম
দেখান	দেখাইলাম	দেখাইলে	দেখাইল	দেখাইয়াছি	দেখাইয়াছ	দেখাইয়াছে	দেখাইয়াছিলাম
বেতান	বেতাইলাম	বেতাইলে	বেতাইল	বেতাইয়াছি	বেতাইয়াছ	বেতাইয়াছে	বেতাইয়াছিলাম

CHART NO. 2: PAST TENSE—অতীত কাল (Common Book Forms).

Pluperfect Tense (পরোক্ষ কাল)		Past Frequentative Tense. (নিত্যপ্রবৃত্ত ভূতকাল)			Past Continuous Tense. (অসমাপ্ত ভূতকাল)		
II	III	I	II	III	I	II	III
-ইয়াছিলে	-ইয়াছিল	-ইতাম	-ইতে	-ইত	-ইতেছিলাম	-ইতেছিলে	-ইতেছিল
-ইয়াছিলেন	-ইয়াছিলেন	.	-ইতেন	-ইতেন	..	-ইতেছিলেন	-ইতেছিলেন
-ইয়াছিলি	...	..	-ইতিস্			-ইতেছিলি	...
চলিয়াছিলে	চলিয়াছিল	চলিতাম	চলিতে	চলিত	চলিতেছিলাম	চলিতেছিলে	চলিতেছিল
করিয়াছিলে	করিয়াছিল	করিতাম	করিতে	করিত	করিতেছিলাম	করিতেছিলে	করিতেছিল
দিয়াছিলে	দিয়াছিল	দিতাম	দিতে	দিত	দিতেছিলাম	দিতেছিলে	দিতেছিল
হইয়াছিলে	হইয়াছিল	হইতাম	হইতে	হইত	হইতেছিলাম	হইতেছিলে	হইতেছিল
সহিয়াছিলে	সহিয়াছিল	সহিতাম	সহিতে	সহিত	সহিতেছিলাম	সহিতেছিলে	সহিতেছিল
কহিয়াছিলে	কহিয়াছিল	কহিতাম	কহিতে	কহিত	কহিতেছিলাম	কহিতেছিলে	কহিতেছিল
ধৃত হইয়াছিলে	ধৃত হইয়াছিল	ধৃত হইতাম	ধৃত হইতে	ধৃত হইত	ধৃত হইতেছিলাম	ধৃত হইতেছিলে	ধৃত হইতেছিল
পান করিয়াছিলে	পান করিয়াছিল	পান করিতাম	পান করিতে	পান করিত	পান করিতেছিলাম	পান করিতেছিলে	পান করিতেছিল
দেখাইয়াছিলে	দেখাইয়াছিল	দেখাইতাম	দেখাইতে	দেখাইত	দেখাইতে-ছিলাম	দেখাইতে-ছিলে	দেখাইতেছিল
বেড়াইয়াছিলে	বেড়াইয়াছিল	বেড়াইতাম	বেড়াইতে	বেড়াইত	বেড়াইতে-ছিলাম	বেড়াইতে-ছিলে	বেড়াইতেছিল

Common Colloquial Forms.

Verbs.	Past Indefinite Tense. (অদ্যতন ভূতকাল)			Past Perfect Tense. (অনদ্যতন ভূতকাল)			
	I	II	III	I	II	III	I
Com.	-লাম	-লে	-ল	-এছি	-এছ	-এছে	-এছিলাম
Hon.	...	-লেন	-লেন	...	-এছেন	-এছেন	...
Inferior	..	-লি	...	...	-এছিস্	...	...
Com.	-এলাম(a)(b)	-এলে	-এল	-এয়েছি	-এয়েছ	-এয়েছে	-এয়েছিলাম
Hon.	...	-এলেন	-এলেন	...	-এয়েছেন	-এয়েছেন	...
Inferior	...	-এলি	...	...	-এয়েছিস্	...	...
Com.	-ইলাম	-ইলে	-ইল	-য়েছি	-য়েছ	-য়েছে	-য়েছিলাম
Hon.	...	-ইলেন	-ইলেন	...	-য়েছেন	-য়েছেন	...
Inferior	...	-ইলি	...	...	-য়েছিস্	...	...
চলা	চল্লাম	চল্লে	চল্ল	চলেছি	চলেছ	চলেছে	চলেছিলাম
করা	কর্‌লাম	কর্‌লে	কর্‌ল	করেছি	করেছ	করেছে	করেছিলাম
দেওয়া	দিলাম	দিলে	দিল	দিয়েছি	দিয়েছ	দিয়েছে	দিয়েছিলাম
হওয়া	হলাম	হলে	হল	হয়েছি	হয়েছ	হয়েছে	হয়েছিলাম
সহা	সইলাম	সইলে	সইল	সয়েছি	সয়েছ	সয়েছে	সয়েছিলাম
কহা	কইলাম	কইলে	কইল	কয়েছি	কয়েছ	কয়েছে	কয়েছিলাম
ধৃত হওয়া	ধৃত হলাম	ধৃত হলে	ধৃত হল	ধৃত হয়েছি	ধৃত হয়েছ	ধৃত হয়েছে	ধৃত হয়েছিলাম
পান করা	পান কর্‌লাম	পান কর্‌লে	পান কর্‌ল	পান করেছি	পান করেছ	পান করেছে	পান করেছিলাম
দেখান	দেখালাম	দেখালে	দেখাল	দেখিয়েছি	দেখিয়েছ	দেখিয়েছে	দেখিয়েছিলাম
বেতান	বেতালাম	বেতালে	বেতাল	বেতিয়েছি	বেতিয়েছ	বেতিয়েছে	বেতিয়েছিলাম

(a) দে of দেওয়া = দি and নে of নেওয়া = নি। The initial আ of আসা = এ, as, এলাম, এসেছি, etc.

(b) For verbs দেওয়া and হওয়া, drop এ in each case.

Common Colloquial Forms.

Pluperfect Tense. (পরোক্ষ কাল)		Past Frequentative Tense (নিত্যপ্রবৃত্ত ভূতকাল)			Past Continuous Tense. (অসমাপ্ত ভূতকাল)		
II	III	I	II	III	I	II	III
-এছিলে	-এছিল	-তাম	-তে	-ত	-ছিলাম	-ছিলে	-ছিল
-এছিলেন	-এছিলেন		-তেন	-তেন		-ছিলেন	-ছিলেন
-এছিলি	..		-তিস্	...	...	-ছিলি	..
-এয়েছিলে	-এয়েছিল	এতাম	-এতে	এত	-চ্ছিলাম	-চ্ছিলে	চ্ছিল
-এয়েছিলেন	-এয়েছিলেন	...	-এতেন	-এতেন		চ্ছিলেন	-চ্ছিলেন
-এয়েছিলি	...		এতিস্	..	...	-চ্ছিলি	...
-য়েছিলে	-য়েছিল	-ইতাম	-ইতে	-ইত	-চ্ছিলাম	-চ্ছিলে	চ্ছিল
-য়েছিলেন	-য়েছিলেন	...	-ইতেন	-ইতেন	...	-চ্ছিলেন	-চ্ছিলেন
-য়েছিলি	...		-ইতিস্	...	...	-চ্ছিলি	...
চলেছিলে	চলেছিল	চল্‌তাম	চল্‌তে	চল্‌ত	চল্‌ছিলাম	চল্‌ছিলে	চল্‌ছিল
করেছিলে	করেছিল	কর্‌তাম	কর্‌তে	কর্‌ত	করছিলাম	করছিলে	কর্‌ছিল
দিয়েছিলে	দিয়েছিল	দিতাম	দিতে	দিত	দিচ্ছিলাম	দিচ্ছিলে	দিচ্ছিল
হয়েছিলে	হয়েছিল	হতাম	হতে	হত	হচ্ছিলাম	হচ্ছিলে	হচ্ছিল
সয়েছিলে	সয়েছিল	সইতাম	সইতে	সইত	সচ্ছিলাম	সচ্ছিলে	সচ্ছিল
কয়েছিলে	কয়েছিল	কইতাম	কইতে	কইত	কচ্ছিলাম	কচ্ছিলে	কচ্ছিল
ধৃত হয়েছিলে	ধৃত হয়েছিল	ধৃত হতাম	ধৃত হতে	ধৃত হত	ধৃত হচ্ছিলাম	ধৃত হচ্ছিলে	ধৃত হ[illegible]
পান করেছিলে	পান করেছিল	পান করতাম	পান করতে	পান করত	পান কর[illegible]	পান করছিলে	পান [illegible]
দেখিয়েছিলে	দেখিয়েছিল	দেখাতাম	দেখাতে	দেখাত	[illegible]	দেখাচ্ছি[illegible]	[illegible]
বেড়িয়েছিলে	বেড়িয়েছিল	বেড়াতাম	বেড়াতে	বেড়াত	[illegible]	[illegible]	[illegible]

The initial inherent vowel অ is [illegible] and the [illegible] pronounced like soft ও in the 2nd. person [illegible] Past Perfect Tense [illegible] person in the Past Indefinite, Pluperfect, Past Frequentative and Past C[illegible] Tenses.

CHART NO. 2 (contd.): OTHER PAST TENSES—অন্যান্য অতীত কাল (Common Book Forms.)

Verbs.	সম্ভাবিত ভূতকাল with the verb in the past participial form and the auxiliary verb থাকা to be conjugated in the Future Indefinite Tense.			অনিশ্চিত ভূতকাল with the verb in the infinitive form and the auxiliary verb পারা in the Present Indefinite Tense.			অসম্পন্ন অদ্যতন ভূতকাল with the verb in the infinitive form and the auxiliary verb থাকা in the Past Indefinite Tense.		
Com. Inflexns.	-ইয়া থাকিব	-ইয়া থাকিবে	-ইয়া থাকিবে	-ইতে পারি	-ইতে পার	-ইতে পারে	-ইতে থাকিলাম	-ইতে থাকিলে	-ইতে থাকিল
Hon. ,,	...	-ইয়া থাকিবেন	-ইয়া থাকিবেন	...	,, পারেন	,, পারেন	...	,, থাকিলেন	,, থাকিলেন
Inferior ,,	...	-ইয়া থাকিবি	...	...	,, পারিস্	...	...	,, থাকিলি	...
চলা	চলিয়া থাকিব	চলিয়া থাকিবে	চলিয়া থাকিবে	চলিতে পারি	চলিতে পার	চলিতে পারে	চলিতে থাকিলাম	চলিতে থাকিলে	চলিতে থাকিল
করা	করিয়া ,,	করিয়া ,,	করিয়া ,,	করিতে ,,	করিতে ,,	করিতে ,,	করিতে ,,	করিতে ,,	করিতে ,,
দেওয়া	দিয়া ,,	দিয়া ,,	দিয়া ,,	দিতে ,,	দিতে ,,	দিতে ,,	দিতে ,,	দিতে ,,	দিতে ,,
পাওয়া	পাইয়া ,,	পাইয়া ,,	পাইয়া ,,	পাইতে ,,	পাইতে ,,	পাইতে ,,	পাইতে ,,	পাইতে ,,	পাইতে ,,
সহা	সহিয়া ,,	সহিয়া ,,	সহিয়া ,,	সহিতে ,,	সহিতে ,,	সহিতে ,,	সহিতে ,,	সহিতে ,,	সহিতে ,,
কহা	কহিয়া ,,	কহিয়া ,,	কহিয়া ,,	কহিতে ,,	কহিতে ,,	কহিতে ,,	কহিতে ,,	কহিতে ,,	কহিতে ,,
ধৃত হওয়া	ধৃত হইয়া ,,	ধৃত হইয়া ,,	ধৃত হইয়া ,,	ধৃত হইতে ,,	ধৃত হইতে ,,	ধৃত হইতে ,,	ধৃত হইতে ,,	ধৃত হইতে ,,	ধৃত হইতে ,,
পান করা	পান করিয়া ,,	পান করিয়া ,,	পান করিয়া ,,	পান করিতে ,,	পান করিতে ,,	পান করিতে ,,	পান করিতে ,,	পান করিতে ,,	পান করিতে ,,
দেখান	দেখাইয়া ,,	দেখাইয়া ,,	দেখাইয়া ,,	দেখাইতে ,,	দেখাইতে ,,	দেখাইতে ,,	দেখাইতে ,,	দেখাইতে ,,	দেখাইতে ,,
বেতান	বেতাইয়া ,,	বেতাইয়া ,,	বেতাইতে ,,	বেতাইতে ,,	বেতাইতে ,,	বেতাইতে ,,	বেতাইতে ,,	বেতাইতে ,,	বেতাইতে ,,

Verbs.	সম্ভাবিত ভূতকাল with the verb in the past participial form and the auxiliary verb থাকা to be conjugated in the Future Indefinite Tense.			অনিশ্চিত ভূতকাল with the verb in the infinitive form and the auxiliary verb পারা in the Present Indefinite Tense.			অসম্পন্ন অদ্যতন ভূতকাল with the verb in the infinite form and the auxiliary verb থাকা in the Past Indefinite Tense.		
Com.	-এ থাক্‌ব	-এ থাক্‌বে	-এ থাক্‌বে	-তে পারি	-তে পার	-তে পারে	-তে থাক্‌লাম	-তে থাক্‌লে	-তে থাক্‌ল
Hon.	...	-এ থাক্‌বেন	-এ থাক্‌বেন	...	-তে পারেন	-তে পারেন	.	-তে থাক্‌লেন	-তে থাক্‌লেন
Inferior.	...	-এ থাক্‌বি	...	..	-তে পারিস্‌	.	...	-তে থাক্‌লি	...
Com.	-য়ে থাক্‌ব	-য়ে থাক্‌বে	-য়ে থাক্‌বে	-এতে পারি	-এতে পার	-এতে পারে	-এতে থাক্‌লাম	-এতে থাক্‌লে	-এতে থাক্‌ল
Hon.	...	-য়ে থাক্‌বেন	-য়ে থাক্‌বেন		„ পারেন	„ পারেন	...	„ থাক্‌লেন	„ থাক্‌লেন
Inferior.	...	-য়ে থাক্‌বি	..	..	„ পারিস্‌	.	...	„ থাক্‌লি	...
Com.	-য়ে থাক্‌ব	-য়ে থাক্‌বে	-য়ে থাক্‌বে	-ইতে পারি	-ইতে পার	-ইতে পারে	-ইতে থাক্‌লাম	-ইতে থাক্‌লে	-ইতে থাক্‌ল
Hon.	...	-য়ে থাক্‌বেন	-য়ে থাক্‌বেন	..	„ পারেন	„ পারেন	...	„ থাক্‌লেন	„ থাক্‌লেন
Inferior.	...	-য়ে থাক্‌বি	..	...	„ পারিস্‌	.	...	„ থাক্‌লি	...
চলা	চলে থাক্‌ব	চলে থাক্‌বে	চলে থাক্‌বে	চল্‌তে পারি	চলতে পার	চল্‌তে পারে	চল্‌তে থাক্‌লাম	চল্‌তে থাক্‌লে	চল্‌তে থাক্‌ল
করা	করে „	করে „	করে „	কর্‌তে „	কর্‌তে „	কর্‌তে „	কর্‌তে „	কর্‌তে „	কর্‌তে „
দেওয়া	দিয়ে „	দিয়ে „	দিয়ে „	দিতে „	দিতে „	দিতে „	দিতে „	দিতে „	দিতে „
পাওয়া	পেয়ে „	পেয়ে „	পেয়ে „	পেতে „	পেতে „	পেতে „	পেতে „	পেতে „	পেতে „
সহা	সয়ে „	সয়ে „	সয়ে „	সইতে „	সইতে „	সইতে „	সইতে „	সইতে „	সইতে „
কহা	কয়ে „	কয়ে „	কয়ে „	কইতে „	কইতে „	কইতে „	কইতে „	কইতে „	কইতে „
ধৃত হওয়া	ধৃত হয়ে „	ধৃত হয়ে „	ধৃত হয়ে „	ধৃত হতে „	ধৃত হতে „	ধৃত হতে „	ধৃত হতে „	ধৃত হতে „	ধৃত হতে „
পান করা	পান করে „	পান করে „	পান করে „	পান কর্‌তে „	পান কর্‌তে „	পান কর্‌তে „	পান কর্‌তে „	পান কর্‌তে „	পান কর্‌তে „
দেখান	দেখিয়ে „	দেখিয়ে „	দেখিয়ে „	দেখাতে „	দেখাতে „	দেখাতে „	দেখাতে „	দেখাতে „	দেখাতে „
বেড়ান	বেড়িয়ে „	বেড়িয়ে „	বেড়িয়ে „	বেড়াতে „	বেড়াতে „	বেড়াতে „	বেড়াতে „	বেড়াতে „	বেড়াতে „

N.B. Causative verbs take a little change which is to be carefully learnt.

The initial inherent vowel অ is pronounced like ও in the সম্ভাবিত ভূতকাল, অনিশ্চিত ভূতকাল and অসম্পন্ন অদ্যতন ভূতকাল, and the final inherent

CHART NO. 3: FUTURE TENSES—ভবিষ্যৎ কাল (Common Book Forms).

Verbs.	Future Indefinite Tense. (ভবিষ্যৎ কাল)			Future Continuous Tense. (নিত্যপ্রবৃত্ত ভবিষ্যৎ কাল)			Future Tense denoting uncertainty. (অনিশ্চিত ভবিষ্যৎ কাল)		
	I	II	III	I	II	III	I	II	III
Com. Inflexions.	-ইব	-ইবে	-ইবে.	-ইতে থাকিব	-ইতে থাকিবে	-ইতে থাকিবে	-ইতে পারি	-ইতে পার	-ইতে পারে
Hon. ,,	...	-ইবেন	-ইবেন	...	-ইতে থাকিবেন	-ইতে থাকিবেন	...	-ইতে পারেন	-ইতে পারেন
Inferior ,,	...	-ইবি	...	...	-ইতে থাকিবি	...	...	-ইতে পারিস্	...
চলা	চলিব	চলিবে	চলিবে	চলিতে থাকিব	চলিতে থাকিবে	চলিতে থাকিবে	চলিতে পারি	চলিতে পার	চলিতে পারে
করা	করিব	করিবে	করিবে	করিতে ,,	করিতে ,,	করিতে ,,	করিতে ,,	করিতে ,,	করিতে ,,
দেওয়া	দিব	দিবে	দিবে	দিতে ,,	দিতে ,,	দিতে ,,	দিতে ,,	দিতে ,,	দিতে ,,
পাওয়া	পাইব	পাইবে	পাইবে	পাইতে ,,	পাইতে ,,	পাইতে ,,	পাইতে ,,	পাইতে ,,	পাইতে ,,
সহা	সহিব	সহিবে	সহিবে	সহিতে ,,	সহিতে ,,	সহিতে ,,	সহিতে ,,	সহিতে ,,	সহিতে ,,
কহা	কহিব	কহিবে	কহিবে	কহিতে ,,	কহিতে ,,	কহিতে ,,	কহিতে ,,	কহিতে ,,	কহিতে ,,
ধৃত হওয়া (Pass.)	ধৃত হইব	ধৃত হইবে	ধৃত হইবে	ধৃত হইতে ,,	ধৃত হইতে ,,	ধৃত হইতে ,,	ধৃত হইতে ,,	ধৃত হইতে ,,	ধৃত হইতে ,,
পান করা (Compd.)	পান করিব	পান করিবে	পান করিবে	পান করিতে ,,	পান করিতে ,,	পান করিতে ,,	পান করিতে,,	পান করিতে,,	পান করিতে,,
দেখান (Caus.)	দেখাইব	দেখাইবে	দেখাইবে	দেখাইতে ,,	দেখাইতে ,,	দেখাইতে ,,	দেখাইতে ,,	দেখাইতে ,,	দেখাইতে ,,
বেতান (Nominal.)	বেতাইব	বেতাইবে	বেতাইবে	বেতাইতে ,,	বেতাইতে ,,	বেতাইতে ,,	বেতাইতে ,,	বেতাইতে ,,	বেতাইতে ,,

COMMON COLLOQUIAL FORMS.

Verbs.	Future Indefinite Tense. (ভবিষ্যৎ কাল)			Future Continuous Tense. (নিত্যপ্রবৃত্ত ভবিষ্যৎ কাল)			Future Tense denoting uncertainty. (অনিশ্চিত ভবিষ্যৎ কাল)		
Com. Inflexions.	্-ব	্-বে	্-বে	্-তে থাক্‌ব	্-তে থাক্‌বে	্-তে থাক্‌বে	্-তে পারি	্-তে পার	্-তে পারে
Hon. „	...	্-বেন	্-বেন	...	„ থাক্‌বেন	„ থাক্‌বেন	...	„ পারেন	„ পারেন
Inf. „	...	্-বি	...	...	„ থাক্‌বি	...	...	„ পারিস্‌	...
Com. „	-ব	-বে	-বে	-এতে থাক্‌ব	-এতে থাক্‌বে	-এতে থাক্‌বে	-এতে পারি	-এতে পার	-এতে পারে
Hon. „	...	-বেন	-বেন	...	„ থাক্‌বেন	„ থাক্‌বেন	...	„ পারেন	„ পারেন
Inf. „	...	-বি	...	...	„ থাক্‌বি	...	...	„ পারিস্‌	...
Com. „	-ইব	-ইবে	-ইবে	-ইতে থাক্‌ব	-ইতে থাক্‌বে	-ইতে থাক্‌বে	-ইতে পারি	-ইতে পার	-ইতে পারে
Hon. „	...	-ইবেন	-ইবেন	...	„ থাক্‌বেন	„ থাক্‌বেন	...	„ পারেন	„ পারেন
Inf. „	...	-ইবি	..	...	„ থাক্‌বি	...	...	„ পারিস্‌	...
চলা	চল্‌ব	চল্‌বে	চল্‌বে	চল্‌তে থাক্‌ব	চল্‌তে থাক্‌বে	চল্‌তে থাক্‌বে	চল্‌তে পারি	চল্‌তে পার	চল্‌তে পারে
করা	কর্‌ব	কর্‌বে	কর্‌বে	কর্‌তে „	কর্‌তে „	কর্‌তে „	কর্‌তে „	কর্‌তে „	কর্‌তে „
দেওয়া	দিব*	দিবে*	দিবে*	দিতে „	দিতে „	দিতে „	দিতে „	দিতে „	দিতে „
পাওয়া	পাব	পাবে	পাবে	পেতে „	পেতে „	পেতে „	পেতে „	পেতে „	পেতে „
সহা	সইব	সইবে	সইবে	সইতে „	সইতে „	সইতে „	সইতে „	সইতে „	সইতে „
কহা	কইব	কইবে	কইবে	কইতে „	কইতে „	কইতে „	কইতে „	কইতে „	কইতে „
ধৃত হওয়া	ধৃত হব	ধৃত হবে	ধৃত হবে	ধৃত হতে „	ধৃত হতে „	ধৃত হতে „	ধৃত হতে „	ধৃত হতে „	ধৃত হতে „
পান করা	পান কর্‌ব	পান কর্‌বে	পান কর্‌বে	পান কর্‌তে „	পান কর্‌তে „	পান কর্‌তে „	পান কর্‌তে „	পান কর্‌তে „	পান কর্‌তে „
দেখান	দেখাব	দেখাবে	দেখাবে	দেখাতে „	দেখাতে „	দেখাতে „	দেখাতে „	দেখাতে „	দেখাতে „
বেড়ান	বেড়াব	বেড়াবে	বেড়াবে	বেড়াতে „	বেড়াতে „	বেড়াতে „	বেড়াতে „	বেড়াতে „	বেড়াতে „

*Also দেবো, দেবে and দেবে।

N.B. The 1st. group of inflexions are meant for verbs ending in the affix আ, the 2nd. group for verbs in ওয়া and the 3rd. group for verbs ending in হা।

The initial inherent vowel অ is pronounced like ও in all the tenses, and the final inherent vowel অ is pronounced like ও (soft) in the 1st. person in the first two tenses.

13

CHART NO. 4: OTHER TENSES—অন্যান্য কাল (Common Book Forms).

Verbs.	Optative Tense. (অনুজ্ঞা, প্রার্থনা বা আশীর্ব্বাদ)			Potential Tense. (বিধিলিঙ্)			Imperative. (আদেশিনী)		
	I	II	III	I	II	III	I	II	III
Com. Inflexions.	...	অ, ও	-উক	...	-ইবে	-ইবে	-ই	অ, ও	-উক
Hon. "	...	-উন	-উন	...	-ইবেন	-ইবেন	...	-উন	-উন
Inferior "	...	(্)*	...	...	-ইবি	...	...	(্)*	...
চলা	...	চল	চলুক	...	চলিবে	চলিবে	চলি	চল	চলুক
করা	...	কর	করুক	...	করিবে	করিবে	করি	কর	করুক
দেওয়া	...	দেও, দাও	দেউক, দিউক	...	দিবে	দিবে	দিই	দেও, দাও	দেউক, দিউক
পাওয়া	...	পাও	পাউক	...	পাইবে	পাইবে	পাই	পাও	পাউক
সহা	...	সহ	সহুক	...	সহিবে	সহিবে	সহি	সহ	সহুক
কহা	...	কহ	কহুক	...	কহিবে	কহিবে	কহি	কহ	কহুক
ধৃত হওয়া (Pass.)	...	ধৃত হও	ধৃত হউক	...	ধৃত হইবে	ধৃত হইবে	ধৃত হই	ধৃত হও	ধৃত হউক
পান করা (Compd.)	...	পান কর	পান করুক	...	পান করিবে	পান করিবে	পান করি	পান কর	পান করুক
দেখান (Caus.)	...	দেখাও	দেখাউক	...	দেখাইবে	দেখাইবে	দেখাই	দেখাও	দেখাউক
বেতান (Nominal)	...	বেতাও	বেতাউক	...	বেতাইবে	বেতাইবে	বেতাই	বেতাও	বেতাউক

*For causative verbs drop ন only, as, দেখান—দেখা ।

N.B. For Future Imperative common forms use—ইব, ইও and ইবে, and ইবেন, ইবেন for honorific forms.

COMMON COLLOQUIAL FORMS.

Verbs.	Optative Tense. (অনুজ্ঞা, প্রার্থনা বা আশীর্বাদ)			Potential Tense. (বিধিলিঙ্)			Imperative. (আদেশিনী)		
	I	II	III	I	II	III	I	II	III
Com. Inflexions	..	অ	-উক	...	-্বে	-্বে	-ই	অ	-উক
Hon. "	..	-উন	-উন	...	-্বেন	-্বেন	...	...	...
Inferior "	...	(্)	..	...	(্)	...	...	.	...
Com. "	...	-ও	-ক	...	-বে	-্বে	-ই	-ও	-ক
Hon. "	..	-ন	-ন	...	-বেন	-্বেন	..	...	...
Inferior "	...	Use the root		...	-বি		...	...	...
Com. "	...	-ও	-ক	...	-ইবে	-ইবে	-ই	-ও	-ক
Hon. "		-ন	-ন	...	-ইবেন	-ইবেন	...		...
Inferior "	...	(্)	...	...	-বি	..	...	...	...
চল'	..	চল	চলুক		চল্বে	চল্বে	চলি	চল	চলুক
করা	...	কর	করুক	...	করবে	কর্বে	করি	কর	করুক
দেওয়া	.	দাও	দিক	...	দিবে*	দিবে*	দিই	দাও	দিক
পাওয়া	...	পাও	পাক	..	পাবে	পাবে	পাই	পাও	পাক
সওয়া	..	সও	স’ক	...	সইবে	সইবে	সই	সও	স’ক
কওয়া	...	কও	ক’ক	...	কইবে	কইবে	কই	কও	ক’ক
ধৃত হওয়া (Pass.)		ধৃত হও	ধৃত হ’ক	...	ধৃত হবে	ধৃত হবে	ধৃত হই	ধৃত হও	ধৃত হ’ক
পান করা (Compd.)	.	পান কর	পান করুক	..	পান কর্বে	পান কর্বে	পান করি	পান কর	পান করুক
দেখান (Caus.)	.	দেখাও	দেখাক	...	দেখাবে	দেখাবে	দেখাই	দেখাও	দেখাক
বেড়ান (Nominal.)	...	বেড়াও	বেড়াক	...	বেড়াবে	বেড়াবে	বেড়াই	বেড়াও	বেড়াক

*Also দেবে, দেবে।

N.B. The first group of inflexions are meant for verbs ending in the affix আ, the 2nd group for verbs in ওয়া and the 3rd group for verbs ending in হা।

For Future Imperative forms (2nd. Person) অ=এ in verbs ending in ইও, as, খাইও=খেও, যাইও=যেও।

The initial inherent vowel অ is pronounced as ও in the 3rd person in the Optative Tense, in the 2nd and 3rd persons in the Potential Tense and in the 1st person in the Imperative Tense, and the final inherent vowel অ is pronounced as ও (soft) in the 2nd. person in the Optative and Imperative Tenses.

COLLOQUIAL FORMS OF PARTICIPLES AND GERUNDS.

1. Participles ending in ইতে drop (*i*) ই for verbs ending in আ and ওয়া and (*ii*) হ for verbs in হা, as, চলিতে = চল্‌তে, পাইতে = পেতে and সহিতে = সইতে।

2. Participles ending in ইয়া take (*i*) এ for ইয়া for verbs ending in আ and ওয়া and (*ii*) য়ে for হিয়া for verbs ending in হা, as, করিয়া = ক'রে, পাইয়া = পেয়ে and সহিয়া = স'য়ে।

3. Participles ending in ইলে drop (*i*) ই for verbs ending in আ and ওয়া and (*ii*) হ for verbs in হা, as, করিলে = কর্‌লে, পাইলে = পেলে and সহিলে = সইলে।

4. Causative participles ending in ইলে or ইতে drop ই, as, দেখাইলে = দেখালে, খাওয়াইলে = খাওয়ালে, দেখাইতে = দেখাতে, খাওয়াইতে = খাওয়াতে and participles in ইয়া take ইয়ে for ইয়া or ওয়াইয়া, as, দেখাইয়া = দেখিয়ে, খাওয়াইয়া = খাইয়ে।

5. Gerunds drop ই, as, ধরিবা = ধর্‌বা, ধরিবার = ধর্‌বার, etc.

N. B. The penultimate vowel আ (of verbs ending in ওয়া) = এ, as, পাইতে = পেতে, পাইয়া = পেয়ে, and পাইলে = পেলে।

USES OF TENSES.

নিত্যপ্রবৃত্ত বর্ত্তমান (বর্ত্তমান)—Present Indefinite Tense.

-ই, -অ, -এ।

This tense is used:—

1. For habitual, natural or perpetual action, as, আমি সত্যকথা বলি; পাখী উড়ে; সূর্য্য কিরণ দেয়।

2. For অনদ্যতন ভূতকাল (Past Perfect Tense), as, কোথায় কি হয় (হইয়াছে) তাহার আমি কি জানি?

3. For an Historic Present (ঐতিহাসিক বর্ত্তমান), as, রামবাবু ১৯০২ খৃষ্টাব্দে জন্মগ্রহণ করেন (করিলেন)—Rama Babu was born in 1902 A. D.

4. For Past Indefinite (Preterite) Tense (অদ্যতন ভূতকাল), as, যখন দশরথের মৃত্যু হয় (হইল) তখন রাম বনে ছিলেন—Rama was in the forest when Dasaratha died.

5. For Future Indefinite Tense (ভবিষ্যৎ কাল), as, তুমি যখন যাও (যাইবে) আমাকে ডাকিও—Call me when you go.

6. When the opinion of a deceased author, a prophet or a great person is expressed, as, যীশু বলেন, "প্রতিবাসীকে ভালবাসিও।"

7. With words such as যেন, যতক্ষণ, যখন, etc., as, দেখিবেন যেন পড়িয়া না যান—See that you do not fall, যতক্ষণ আমি না আসি (আসিব) ততক্ষণ অপেক্ষা করিও, আমি যখন ফিরিয়া আসি (আসিব) তখন যেন তোমাকে দেখিতে পাই।

8. For the Present Continuous Tense (বিশুদ্ধ বর্ত্তমান কাল), as, আপনি এখন কি করেন (করিতেছেন)?

9. With the indeclinable নাই to indicate Present or Past Perfect Tense (অনদ্যতন ভূতকাল), as, মেয়েটী মরে নাই—The girl has not died.

বিশুদ্ধ বর্ত্তমান কাল—Present Continuous Tense.

-ইতেছি, -ইতেছ, -ইতেছে।

This tense is used—

1. When the *action is in progress*, as, খোকা খেলিতেছে—The boy is playing.

2. For the near future, as, একটু বসুন শীঘ্রই আসিতেছি (আসিব) Wait a little, I will come presently. Here the tense is called ভবিষ্যৎ সামীপ্য বর্ত্তমান কাল।

3 For an action which took place only a little while ago, as, রামবাবু এই আসিতেছেন (আসিলেন)। Here the tense is called ভূত সামীপ্য বর্ত্তমান কাল।

4. প্রত্যক্ষ অর্থে (when witnessing is denoted), as, ঘরে গিয়া দেখিলাম তিনি পড়িতেছেন—When I had entered the room I found him reading. Here পড়িতেছেন stands for পড়িতেছিলেন।

5 For the near future, as, আপনারা কি নাটক (theatre) দেখিতে যাইবেন? না আমরা যাচ্ছি (যাইব) না।

অসমাপ্ত ভূতকাল—Past Continuous Tense.

-ইতেছিলাম, -ইতেছিলে, -ইতেছিল।

The use of this tense in Bengali is, in some cases, similar to that in English, as, আমি খাইতেছিলাম এমন সময়ে এক নিমন্ত্রণ আসিল—I was eating when an invitation came.

The following uses of the tense in Bengali are different—

1. আমি তাহার নিকট চিঠি লিখিতেছি (লিখিতেছিলাম) এমন সময় তাহার চিঠি আসিল।

2. আমি বাড়ীর বাহির হইব (হইবার উপক্রম করিতেছিলাম) এমন সময় ভীষণ ঝড় আসিল।

অদ্যতন ভূতকাল—Past Indefinite Tense.

-ইলাম, -ইলে, -ইল।

This tense is used—

1. When more than one action took place sometime ago, as, তিনি আসিলেন এবং আসিয়াই খাইতে বসিলেন।

2. For an action which took place only a little while ago, as, রামবাবু এইমাত্র গেলেন—Rama Babu has just gone.

3. For the Present Continuous Tense (বিশুদ্ধ বর্তমান কাল), as, এই আসিলাম (আসিতেছি)—I am just coming.

4. For the near future, as, খোকা, কখন আসিবে? এই এলাম (অবিলম্বে আসিব)।

অনদ্যতন ভূতকাল—Past Perfect Tense.

-ইয়াছি, -ইয়াছ, -ইয়াছে।

This tense is used—

1. For an action which took place a little before the time that is expressed by অদ্যতন ভূতকাল (Past Indefinite Tense), as, আমি বাঙ্গালা শিখিয়াছি।

2. When the effect of the action still continues, as, গত বৎসর হইতে তিনি এই বই লিখিতে আরম্ভ করিয়াছেন। একমাস হইল দার্জ্জিলিঙ্গে আসিয়াছি।

পরোক্ষকাল—Pluperfect Tense.

-ইয়াছিলাম, -ইয়াছিলে, -ইয়াছিল।

This tense is used—

1. For an action that took place long ago, the effect of which has stopped, as, বহুদিন আগে আমি একবার ঢাকায় গিয়াছিলাম।

2. For an action that took place prior to another in the past, as, তিনি আসিয়াছিলেন কিন্তু আপনাকে না পাইয়া থাকিলেন না—He had come but did not stay as you were absent.

3. For an action that took place sometime ago, as, তিনি সেদিন নিমন্ত্রণ খাইতে আসিয়াছিলেন।

4. For Past Perfect or Past Indefinite Tense, as, আমি মিথ্যাকথা কহিয়াছিলাম (কহিয়াছি), এই শাস্তি তাহারই ফল। সে দিন এত গান করিয়াছিলাম (করিয়াছি) যে গলা বসিয়া গিয়াছে।

N. B. In many cases the Past Indefinite and the Pluperfect tenses are interchangeable.

নিত্যপ্রবৃত্ত ভূতকাল – Past Frequentative Tense.

-ইতাম, -ইতে, -ইত।

This tense is used—

1. For an habitual action in the past, as, সে বাল্যকালে সর্ব্বদা হাসিত, কিন্তু এখন কমই হাসে।

2. For the Past Conditional Tense, as, সে যদি আসিত তবে ভাল হইত—Had he come,it would have been better.

ভবিষ্যৎ কাল – Future Tense.

-ইব, -ইবে, -ইবে।

1. This tense in Bengali is similar to the Future Tense in English, and it indicates an action which will take place sometime in the future, as, তিনি আমাদের বাড়ী আসিবেন।

2. This tense is used for the Past Indefinite Tense (অদ্যতন ভূতকাল), as, বাল্যকালে পড়া না ছাড়িলে তাহার এ দুঃখ হইবে (হইল) কেন? – Had he not stopped reading in his boyhood, why should he be in such adversity?

3. It is used for সম্ভাবিত ভূতকাল—to denote possibility, as, সে এই কাজ করিয়া থাকিবে – He may have done this work.

4. This tense is also used in a sentence where an action was immediately going to take place, as, ব্যাধ পাখীটিকে মারিবে এমন সময় তাহা উড়িয়া গেল—Just as the fowler was going to shoot the bird, it flew away.

5. It is used for the Imperative Tense, specially when the speaker makes a request, as, দয়া করিয়া একটা টাকা ধার দিবেন—Will you please lend me a rupee?

Potential Tense – বিধি অর্থে।

সর্ব্বদা সত্য কথা কহিবে—Thou shalt always speak the truth.

The Imperative Tense—অনুজ্ঞার্থে।

1. Present – তুমি পড় ; সে পড়ুক।
2. Future – তুমি পড়িও ; সে পড়িবে।

For Request or Prayer—যাচ্ঞা বা প্রার্থনা অর্থে।

1. Present—তাহাকে ছাড়িয়া দাও ; আমাকে পড়িতে দাও।
2. Future—তাহাকে ছাড়িয়া দিও ; আমাকে পড়িতে দিও।

Conditional—সম্ভাবনা অর্থে।

Conditional sentences are also expressed by a tense composed of the verb in the Infinitive Mood or ending in ইলেও and -ইতে followed by পারা (to be conjugated), as, তিনি সেখানে যাইতে পারেন ; তিনি সেখানে যাইলেও যাইতে পারেন—He might go there.

Necessity—আবশ্যকতা।

To express necessity the infinitive verbs such as দেখিতে, করিতে, যাইতে are used with the verb হওয়া (to be conjugated), as, আমাকে এখন রোগী দেখিতে হইবে। আমাকে ইহা আজই করিতে হইবে, etc.

Power, Ability – ক্ষমতা, পারগতা।

To express ability use the verb in the Infinitive mood with পারা (to be conjugated), as, আমি দেখিতে পারি। রাম যাইতে পারে।

Direct and Indirect Narration.

Direct Narration means repetition of the same words spoken or used by the speaker and Indirect Narration means the giving of the substance of what the speaker actually said. The Bengali language discourages Direct Narration.

1. Direct Narration (প্রত্যক্ষ উক্তি)
   (a) বাবা বলিলেন, "পড়িতে বস।"

(b) খোকা বলিল, "আমি খেলিব না।"

2. Indirect Narration (পরোক্ষ উক্তি)

(a) বাবা পড়িতে বসিতে বলিলেন।

(b) খোকা বলিল যে সে খেলিবে না।

RULES FOR CHANGING DIRECT INTO INDIRECT NARRATION.

The quotation marks are removed and the word যে is used, as, খোকা বলিল যে সে খেলিবে না। Sometimes যে is omitted, as, খুকী বলিল সে গাহিবে না।

TENSE.

1. In narrating a fact the tense is not changed, as—

Direct—পাচক বলিল, "বাবু ভাত খাইয়াছেন।"

Indirect—পাচক বলিল যে বাবু ভাত খাইয়াছেন।

2. If the tense in the principal sentence is in the past the Indirect Narration also takes the verb in the past tense in many cases, as, তিনি বলিয়াছিলেন, "আমি চিঠি লিখিতেছি"=তিনি বলিয়াছিলেন যে তিনি চিঠি লিখিতেছিলেন।

3. এখন, এখানে, অদ্য, গতকল্য, আগামী কল্য, ইহা, যাওয়া, etc., are changed into তখন, সেখানে, সেইদিন, পূর্ব্বদিবস, পরদিন, উহা and আসা respectively, as, রামবাবু বলিলেন, "আমি এখন এখানেই থাকিব"=রামবাবু বলিলেন যে তিনি তখন সেখানেই থাকিবেন। \

4. When a universal truth is indicated the tense is not disturbed, as, জগদীশ বাবু বলিয়াছেন, "গাছেরও অনুভব শক্তি আছে।"=জগদীশ বাবু বলিয়াছেন যে গাছেরও অনুভব শক্তি আছে।

PERSON.

The subject in the first or second person in the quotation is generally changed into the subject in the third person, and the verb agrees with the subject, as—

Direct—পিতা পুত্রকে বলিলেন, "তুমি পড়িতে বস।"

Indirect—পিতা পুত্রকে বলিলেন যে সে পড়িতে বসুক or পিতা পুত্রকে পড়িতে বসিতে বলিলেন (the latter is better).

Direct – রোগী বলিল, "আমি কষ্ট পাইতেছি।"

Indirect—রোগী বলিল যে সে কষ্ট পাইতেছে।

If the quotation is an interrogative sentence, the direct narration takes the verb জিজ্ঞাসা করিলেন, as –

Direct – বাবা বলিলেন, "তুমি কোথায় যাইতেছ ?"

Indirect – বাবা জিজ্ঞাসা করিলেন আমি কোথায় যাইতেছিলাম।

Exclamatory sentences in the direct narration are expressed by the use of verbs having such meanings or by the use of other words expressing the exclamation. There is no definite rules for this, as –

Direct – মাতা বলিলেন, "আহা ! পুত্র দীর্ঘজীবি হউক।"

Indirect—মাতা পুত্রের দীর্ঘজীবন কামনা করিলেন।

Direct – খুকী বলিল, "বাঃ কি মজা ! আজ আমাদের বাড়ী গান হবে।"

Indirect – খুকী আনন্দ করিয়া বলিল যে সেদিন তাহাদের বাড়ীতে গান হইবে।

Imperative sentences are expressed by suitable verbs such as আদেশ করিলেন, অনুরোধ করিলেন, বলিলেন, etc., as, প্রভু ভৃত্যকে বলিলেন, "চা আন" = প্রভু ভৃত্যকে চা আনিতে আদেশ করিলেন। রামবাবু তাহার বন্ধুকে বলিলেন, "একটু বসুন" = রামবাবু তাঁহার বন্ধুকে একটু বসিতে অনুরোধ করিলেন।

CHAPTER VI.

ADVERBS (ক্রিয়াবিশেষণ) AND OTHER INDECLINABLE WORDS (অব্যয়)।

An adverb modifies a verb.

Some adverbs take the ablative and the possessive case-endings to mean from what place, from what time, of what day, of what time, etc, as, কোত্থেকে, কখন হইতে, কবেকার, কখনকার, etc. When the adverbs take the 2nd. case-endings they are dropped, as, শীঘ্র আসিও।

Words ending in মাত্র are also adverbs, as, দেখিবামাত্র, শুনিবামাত্র।

Adverbs of time (কালবাচক)	Adverbs of place. (স্থানবাচক)	Adverbs of quality, quantity and manner (গুণ, পরিমাণ ও ভাববাচক)
অদ্য – to-day.	এখানে – here.	এমন—so.
কল্য – to-morrow.	ওখানে – there (in the yonder place).	অমন—so.
পরশ্ব / পরশু – the day before yesterday or the day after to-morrow.	যেখানে – the place where.	যেমন—as.
তরশু – three days ago or three days after.	কোথায়—where ?	যেন – as if.
সকালে – in the morning.	কোথা হইতে – whence ?	মিছামিছি—for nothing.
বৈকালে – in the afternoon.	এস্থানে—in this place.	তেমন – so.
সন্ধ্যাকালে—in the evening.	যথাস্থানে – in the proper place.	কেমন—how.
ইতিমধ্যে – meanwhile.	কোথাও – anywhere.	মোটের উপর—on the whole.
পরে—afterwards.	ভিতরে – within.	কিছু—a little.
মাঝে মাঝে – *sometimes*	পর পর – one after another.	ক্রমে ক্রমে – by degrees.
দিন দিন / রোজ রোজ – daily	বাহিরে – outside.	অনুসারে / তদনুসারে – accordingly.
সময় সময় – sometimes	পিছনে—behind.	কেন – why.
এখন – now	সাম্‌না সাম্‌নি – face to face.	দৈবাৎ – suddenly.
যখন – when.	অগ্রে—before.	বৃথা – in vain.
যখনই—as soon as.	উপরে – above.	কাজে কাজে – consequently.
তখন – then.	নীচে – below.	সত্য – truly.
তখনই – just then.	অসাক্ষাতে – in one's absence.	মুখে মুখে – orally.
কবে – on what day.	দূরে—far off.	প্রায় – almost.
এসময় – this time.	ইতস্ততঃ—here and there.	পক্ষান্তরে—on the other hand.
কখন—when.	কাছে—near.	পরস্পর – mutually.
কখনও না – never.	আগাগোড়া—from beginning to end.	সত্বর, শীঘ্র—quickly.
একালে—now-a-days.	সম্মুখে – in front.	এরূপে / এপ্রকারে – in this way.
		নহিলে—otherwise.
		কিরূপে—[illegible]

Adverbs of time. (কালবাচক)	Adverbs of place. (স্থানবাচক)	Adverbs of quality, quantity and manner (গুণ, পরিমাণ ও ভাববাচক)
কখনও কখনও—sometimes.	চারিদিকে—on all sides.	বিশেষতঃ—specially.
এইমাত্র—just now.	অত্র—here.	যেরূপে—as.
কখনও না কখনও—sometime or other.	তত্র—there.	প্রধানতঃ—chiefly.
পূর্ব্বে—before.	পাশাপাশি—side by side.	আস্তে আস্তে—slowly.
অসময়ে—untimely.	সর্ব্বত্র—everywhere.	যারপরনাই—exceedingly.
পশ্চাৎ—afterwards.	অন্যত্র—in or to another place.	দৈবক্রমে—by chance.
এইবেলা—this time.	এক জায়গায় না এক জায়গায়—at some place or other.	সত্য সত্য—*truly*.
বেলাবেলি—in the day time.		
ওবেলা—in the afternoon.		
এখনই—just now.		
তখনই—just then.		
তখনও—even then.		

CORRELATIVES OF ADVERBS.

যেমন—তেমন।　　যত—তত।

যেমন করে—তেমন করে।　　যখন—তখন।

যেরূপ—সেরূপ।

Formation of Adverbs.

করিয়া, মতে, রূপে (to be added to adjectives).	পূর্ব্বক, সহকারে (to be added to nouns).	By adding the Locative case-endings to nouns.	With the affixes তস্ (তঃ), থাচ্ (থা), শস্, (শঃ), etc.	By repeating the word.	Compound adverbs are formed by prefixing some indeclinables. (They are অব্যয়ীভাব সমাস)
ভালরূপে—well.	যত্নপূর্ব্বক—carefully.	সুখে থাক—Live happily.	কার্য্যতঃ—in fact.	আস্তে আস্তে—slowly.	যথাশক্তি—to the extent of one's power.
সুন্দররূপে—nicely.	যত্নসহকারে—carefully.	বেগে চলিল—went on swiftly.	ধর্ম্মতঃ—righteously.	মুহুর্মুহুঃ—over and over again.	যথা শাস্ত্র—agreeable to the codes of law.
ভাল মতে—well.	যত্ন করিয়া—carefully.	কুশলে পঁহুছিল—reached safely.	সর্ব্বথা—by all means.	মন্দ মন্দ—gently.	প্রত্যহ—daily.
উত্তমরূপে—skilfully.		সযত্নে রাখিল—kept carefully.	যথা—as.		
বিশেষরূপে—particularly.		ত্বরায় আসিল—came quickly.	ক্রমশঃ—gradually.		
ভাল করিয়া—well.			প্রায়শঃ—frequently.		
সুন্দর করিয়া—nicely.					

Note. Adverbs are also formed by adding অনুসারে (agreeable to) ক্রমে, বশতঃ, হেতু, প্রযুক্ত, নিবন্ধন, etc., as, যোগ্যতানুসারে (according to merit), দৈববশে (accidentally), ভ্রমবশতঃ (by mistake), দারিদ্র্যহেতু (owing to poverty), দয়াপ্রযুক্ত (in consequence of kindness), কার্য্যনিবন্ধন (owing to pressure of work).

IMPORTANT SENTENCES WITH ADVERBS.

তিনি যাই or যেই গেলেন অমনি ছেলেরা গোলমাল করিতে লাগিল—The boys began to make noise as soon as he went.

চাকরটী সেই গিয়াছে এখনও আসিল না—The servant went long ago and has not returned yet.

ADVERBS OF TIME.

এখনই যাও—Go immediately.

তাঁহাকে দেখামাত্র সকলে উঠিয়া দাঁড়াইল—All stood up as soon as they saw him.

তিনি সবেমাত্র গেলেন—He has just gone.

সে দিন তুমি আস নাই কেন—Why did you not come the other day?

এতক্ষণে তাহারা বাড়ী পৌছিয়াছে—They have reached home by this time.

যখন তখন এখানে আসিও না—Do not come here in season and out of season.

ছেলেটী এখন তখন—The boy is in a precarious condition.

ADVERBS OF MANNER.

কথাটা কেমন কেমন বোধ হচ্ছে—The question seems to be queer.

আমার জ্বর জ্বর করছে— I feel feverish.

কাজটী যেমন তেমন করিয়া করিতেই হইবে—The work must be done by hook or crook.

আমি তোমাকে বইখানা অমনি দিব—I will give you the book for nothing.

এক এক করিয়া যাও—Go one by one.

চুপে চুপে কি বলিতেছ—What are you whispering?

অনুগ্রহপূর্ব্বক একখানা বই দিন—Please give me a book.

রোগবশতঃ অনুপস্থিত ছিলাম—I was absent on account of illness.

তাহারা প্রাণভয়ে পলাইল—They fled in fear of their lives.

অব্যয়—UNINFLECTED WORDS.

Indeclinable words are called অব্যয়, *i.e.*, they never change their forms.

There are two classes of অব্যয়—(1) Sanskrit, as, উপরি, কিংবা, ন, পুনর্, যাবৎ, তাবৎ, যদি, বিনা, বহিস্, তথাপি, কদাপি, কদা, etc.

(2) Bengali, as, তবু, যদিও, এবং, আর, ও, অতএব, কবে, কেবল, তবে, কেন, etc.

Classification of Abyayas.

Postpositions	Conjunctive (সংযোজক)	Disjunctive (বিয়োজক)	Exclamatory (ভাবসূচক)	Contractive (সঙ্কোচক)	Onomatopoetic (শব্দসূচক)	Vocative (সম্বোধনসূচক)	The case terminations.	Inseparable prepositions (উপসর্গ)	Words denoting comparison (উপমাসূচক)	Particles
I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI
চেয়ে—than.	যদি—if.	না, কিংবা, বা	ওঃ	কিন্তু e.g.,	ছম্ ছম্—	ওহে, হে (masc. and fem.)	কে,	প্র, পরা,	যেমন	ত
ছাড়া—except.	তবু—for all that.	অথবা, কি— either, or.	আঃ	তিনি সাধু	shivering by sudden fright.		দ্বারা,	অপ, সম,	তেমন	ই
জন্য—for.	অতএব—for this reason, hence.		আহা	কিন্তু		ওরে, রে, হাবে (masc.)	হইতে,	নি, অব,	যথা	ও
বিনা, ব্যতীত—without.		নতুবা, নচেৎ—otherwise.	উঃ				র, এর,	অনু, নির্,	তথা	কি
	সুতরাং—hence.	অন্যথা—otherwise.	বাঃ	অহঙ্কারী—	শোঁ শোঁ—	ওলো, ওগো— (fem.)	এ, তে, য়	দুর্, বি,	যেন	
	ও, এবং, আর—also, and.		বেশ বেশ	He is a saint but proud.	whizzing sound.			অধি, সু,		
	যেন—in order that.	কিন্তু—but.	বাহবা					উৎ, পরি,		
	[illegible]—still.	তবু—yet.	হো হো	তিনি ধনী	ঝন্ ঝন্—			প্রতি, অভি,		
	অধিকন্তু—besides.		হায়	অথচ	a bang			অপি, অতি,		
	বরং—rather.		ছি	দানশীল	ঠন্ ঠন্—			উপ, আ		
	অর্থাৎ—that is		ছ্যা ছ্যা	নহেন—	a clang.					
	[illegible]—because.		একি	He is rich but not charitable.						
			বেশ, বেশ,							
			বাবাগো							
			মাগো							
			সেকি							

Nos. II, III, V and X are Conjunctions and Nos. IV, VI and VII are Interjections.

OTHER UNINFLECTED WORDS.

Adverbs are also abyayas, as, সহসা, হঠাৎ, সদা, বারংবার, শীঘ্র, দ্রুত, etc. Some তদ্ধিত (Nominal) affixes also make indeclinable words, as, বহুধা, মাতৃবৎ, প্রায়শঃ, ইদানীং, সর্ব্বতঃ, সর্ব্বথা, সর্ব্বত্র, কদাচিৎ।

CORRELATIVES.

যখন—তখন, বটে—কিন্তু, বরং—তবু, যদি—তবে, যত—তত, যদ্যপি-তথাপি, যত্র—তত্র, ভাগ্যে—তাই।

POSTPOSITIONS.

Some Important postpositions and their idiomatic uses.

Some indeclinable words, nouns and adjectives form post-positions which are mostly governed by nouns or pronouns in the possessive case.

কারণ, জন্য and other similar words—

(i) তোমার কারণ দেরী হইয়াছে—It is all through you that we have been late.

(ii) জন্য—With—খেলিবার জন্য বল চাই—I want a ball to play with.

(iii) দায়ে—For—তাহাকে খুনের দায়ে ধরা হয়েছে—He has been arrested for murder.

কাছে, নিকটে—Near, to, at, with—আমার নিকট টাকা নাই—I have no money with me.

দ্বারা—By means of—তোমার দ্বারা কোন কাজ হ'বে না—You are worth-less.

নীচে—Below—আমি পরীক্ষায় তিন জনের নীচে হইয়াছি—I stood 4th. in the examination.

পক্ষে—On one's part—তাহার পক্ষে যাওয়াই ভাল—He had better go.

প্রতি, দিকে or পানে—Towards, to. প্রতি—with, as, আমার প্রতি কেহ সমবেদনা প্রকাশ করিল না—No one sympathised with me. পানে—Towards, as, এদিক পানে এস—Come hither.

সঙ্গে, সহিত, সাথে—With—কাহারও সঙ্গে ঝগড়া করিও না—Do not quarrel with any one. আপনার সহিত কাল দেখা করিব—I will see you to-morrow.

বিরুদ্ধে—Against—আমি তাহার বিরুদ্ধে যাইতে পারিব না—I cannot go against him.

পর্য্যন্ত—Upto—মৃত্যু পর্য্যন্ত যীশুকে মানিব—I will follow Jesus till I die.

বিষয়ে, সম্বন্ধে—Concerning, regarding—তাহার সম্বন্ধে বা বিষয়ে বেশী কিছু জানি না—I do not know much of him.

মধ্যে, ভিতরে—Within—এক মিনিটের মধ্যে ফিরিব—I will be back in a minute. ভিতরে—ইহা আমার ক্ষমতার ভিতরে নহে—This is not within my power.

পিছে—Behind—আমার পিছে (বা পশ্চাতে বা পিছনে) এস—Come behind me. সে আমার পিছনে লেগেছে—He is after me.

উপরে—Above—আমি পরীক্ষায় সকলের উপরে স্থানলাভ করিলাম—I stood first in the examination.

পাশে—Beside—তোমার পাশে বসিব কি? Shall I sit beside you?

বিনা, ছাড়া, ভিন্ন—Without—তুমি বিনা (বা তোমাকে ছাড়া বা তুমি ভিন্ন) একাজ হইবে না—This cannot be done without you.

মত—For—আজকের মত বিদায় হই—Good-bye for to-day.

Like—ঈশ্বরের মত বন্ধু নাই—There is no friend like God.

According to—প্রয়োজন মত কিনিও—Buy according to your necessity.

বাহিরে—*Beyond*—ইহা আমার বুদ্ধির বাহিরে—*It is beyond my wisdom.*

CONJUNCTIONS AND THEIR USES.

যদি—If—যদি যাইতে হয় তবে শীঘ্র যাও—Go quickly if you have to go.

তবে—Then—তুমি গেলে তবে আমি যাইব If you go then I shall go.

অতএব—Therefore—মিথ্যা কহা পাপ, অতএব মিথ্যা বলিও না—To lie is sin, therefore do not tell lies.

বরং—Rather—আমি বরং মরিব, তবু মিথ্যা বলিব না—I would rather die than tell a lie.

জ্ঞানী শত্রু বরং ভাল, মূর্খ বন্ধু ভাল নয়—A wise enemy is (rather) better than an ignorant friend.

আবার—তিনি ত আমাকে স্নেহ করেনই, আবার সাহায্যও করেন।

এবং, ও, আর—আপনি এবং আমি যাইব।

অধিকন্তু—আমি ত এই বই পড়িবই, অধিকন্তু ঐ বইও পড়িব।

সুতরাং—Consequently—তিনি বিদ্বান্ ও বুদ্ধিমান্, সুতরাং সকলের পূজ্য

কারণ, কেন-না,—যেহেতু—Because—আপনাকে আহূত করেছিলেন ...
আপনার সঙ্গে বাংলায় আলাপ করব।

তবু—Even then—তবু ভাল, আমি ভেবেছিলেম মরে গিয়েছে বুঝি।

ত—খাব না ত কি করব ?

অর্থাৎ—That is to say—রামের ভাই অর্থাৎ লক্ষ্মণ বড় বীর ছিলেন।

তাহাতে—আপনি যেভাবে কথা বল্‌ছেন তাহাতে গোল বাধিবে।

যেমন
তেমন } তোমাকে তেমন একটী লোকের কথা বলিতে পারি যেমন রাম।

এমন কি—তিনি ত জ্ঞানী ননই, এমন কি পড়িতেও পারেন না।

যেন—কি সুন্দর ছেলে যেন পূর্ণিমার চাঁদ! শক্ত করিয়া ধরিও যেন পড়িয়া না যায়।

অথচ—আমি তাহাকে ভালবাসি অথচ সে আমার নিন্দা করে—I love him, yet he speaks ill of me.

পাছে—Lest—পাছে তিনি অসন্তুষ্ট হন এইজন্য গেলাম।

DISJUNCTIVES.

যদিও—যদিও সে সাহসী, সে যুদ্ধ জানে না—However brave he may be, he does not know how to fight.

নচেৎ, নতুবা, নহিলে, নয়ত—তুমি নতুবা তোমার ভাই এই কাজ করিয়াছে—Either you or your brother has done it.

কি, কিংবা, অথবা, বা, না—আমি অথবা আমার ভাই কেহই ধনী নহে—Neither my brother nor I am rich.

কিন্তু—But—সে ভাল বটে কিন্তু অলস—He is good indeed but idle.

CORRELATIVES AND THEIR USES.

যখন—তখন—Since—so—তিনি যখন আসিবেন না তখন আমরা থাকি কেন? Since he is not coming why should we stay?

যদি—তবে—If—then—যদি সে জরিমানা না দেয় তবে তাহার নাম কাটিয়া দেও—If he does not pay the fine then strike off his name.

যদিও—তথাপি, তবু—Although—still—যদিও সে জ্ঞানী তবু ভাল লোক নহে—Although he is wise he is not good.

হয়—নয়—Either—or—হয় তুমি নয় আমি যাইব—Either you or I will go.

না—না—Neither—nor—না ছেলে না বুড়ো কেহই কথা শুনিল—Neither children nor old people listened to me.

অপেক্ষা—বরং—Than—rather - রাম অপেক্ষা বরং শ্যাম ভাল—Syam is better than Ram.

যত—তত—The more—the greater—যত পড়িবে তত জ্ঞান বাড়িবে—The more you read the greater will be your wisdom.

যেমন—তেমন—As—so—যেমন বাপ তেমন ছেলে—Like father like son.

যেরূপ - সেরূপ—As—so—যেরূপ কর্ম্ম করিবে সেইরূপ ফল পাইবে—You shall reap the fruit according as you will act.

যতক্ষণ - ততক্ষণ—As long as—so long—যতক্ষণ পণ্ডিত না আসেন ততক্ষণ অপেক্ষা করিব—I will wait until the pandit comes.

যাহা - তাহা—Whatever—that—যাহা বলি তাহা করিও—Do what I say.

যে পর্য্যন্ত—সে পর্য্যন্ত—To what extent—to that extent—যে পর্য্যন্ত না ঘণ্টা বাজিবে সে পর্য্যন্ত ক্লাশে থাকিও—Stay in the class until the bell has rung.

যেখানে—সেখানে—যেখানে বিপদ সেখানে যাইওনা—Do not go where there is danger.

INTERJECTIONS (হর্ষ, ও বিস্ময়াদিসূচক অব্যয়)

Some interjections are used before nouns in the vocative case and some are used to express emotions. The following are largely used. When the interjection is vocative, it is sometimes used at the end of the sentence, as, এতক্ষণ কোথায় ছিলিরে ?

VOCATIVE.

হে, ও or ওহে = O !—(Masculine vocative particles)—ও খোকা, তোমার বাবা বাড়ী আছেন ? Darling, is your father at home ?

হাঁগা, ওগো—(Feminine polite forms) – O !

হাঁলা and ওলো (Feminine) are used to a female friend or to an inferior woman or a known girl.

Note. রে and ও are also used as feminine particles.

রে and ওরে (Masculine) are used to males—O !

এই—Hallo ! (Inferior form)

Sometimes দেখ, দেখুন (Look here, are used—দেখুন আপনার নাম কি দ্বিজেন বাবু ? Look here, are you Dwijen B-

EXCLAMATORY.

হাহা—Regret—Ah! Alas!—হাহা! ছেলেটা পড়িয়া যাইতেছে—Alas! the boy is falling down!

হায়!—Alas!—হায়! হায়! সর্ব্বনাশ হইল—Alas! I am undone!

হায়! হায়! কি করিলাম—Alas! what have I done!

বাঃ—The idea! —বাঃ আমি কেন মিথ্যা বলিতে যাইব—The idea! why should I tell lies?

উঃ, ওঃ—ওঃ আর কত দুঃখ সহিব—Ah me! how much longer shall I suffer?

আহা!—Alas!—আহা! ছেলেটাকে আর মারিওনা—Alas! do not beat the boy any more.

ছিঃ—Shame!—ছিঃ মিথ্যাকথা মুখেও আনিওনা—For shame! do not utter the untruth.

বাপরে বাপ! } Oh horror!—বাবাগো এটা কি আসিল—Oh horror!
বাবাগো! }
বাপ্‌রে! } what is that before me.

চুপ্!—Hush—চুপ্! এখন পড়্‌ব—Hush! I will read now.

সে কি!—What a sad thing it is! (too bad)—সে কি! রাম বাবু এত অল্প বয়সে মারা গেলেন! What a sad thing it is that Rama Babu has died at such a young age.

বেশ! বেশ! } Bravo! বেশ! বেশ! ঠিক খেলা খেল্‌ছ—Bravo! you
সাবাস্! }
(Admiration) } are playing alright.

আঃ—Oh!—আঃ কি বিপদ! লোকটা যায়না কেন?—Oh! what a trouble! Why does not the man go?

ধিক্!—পাপীকে ধিক্—Curse be on the sinner.

Besides the above there are other interjections, viz:—

দোহাই expresses oath or safety, as, দোহাই ধর্ম্মাবতার! আমাকে রক্ষা করুন—May it please your Honour (O! incarnation of righteousness) protect me.

বলিহারি যাই—বলিহারি যাই আজ পাহাড়ের দৃশ্য কি সুন্দর! *Literal*—I am defeated in describing the beautiful scenery of the mountain to-day.

তোমার দিব্বি—Upon my word.

ছেলের মাথায় হাত দিয়ে বল্‌ছি—I solemnly swear.

তোমার মুখে ছাই পড়ুক—Curses be upon you.

দোহাই ঈশ্বরের—I swear by God.

মাইরি—Mercy on me!

চমৎকার!—Capital!

মাইরি! আমায় ছেড়ে যেওনা—Mercy on me; do not leave me.

INSEPARABLE PREPOSITIONS (PREFIXES)—উপসর্গ।

Upasargas by themselves have no meaning. They are prefixed to verbal roots to have different meanings. The following is a list of inseparable prepositions with different meanings and examples :—

(1) প্র (forth), as, প্রণত, প্রস্থান, প্রগত (gone forth).

(2) উৎকর্ষ (very)—প্রকৃষ্ট, প্রখর, প্রগাঢ়, প্রবল (very powerful).

(3) আরম্ভ (display)—প্রকাশ।

(4) সর্ব্বতোভাব—(sufficience)—প্রকোপ।

(5) উৎপত্তি (growth)—প্রভাব।

(6) Smallness—প্রশাখা—a small branch.

পরা—(1) অনাদর—(reversal)—পরাজয় (reverse of victory), পরাভূত—overcome.

(2) বিক্রম, প্রাধান্য (excellence, superiority)—পরাক্রম।

(3) Backwardness, as, পরানাসিক।

অপ gives an idea of going away, as, অপহৃত—gone away.

(1) বৈপরীত্য (away from)—অপমান—disgrace.

(2) অনাদর (disregard, badness)—অপকর্ষ—inferiority, অপবাদ—censure, অপভ্রংশ—vulgar form of a word.

সম্—union with—

(1) সম্যক্ প্রকার (completeness)—সংলাপ, সম্ভূত, সন্ন্যাস (complete renunciation of the world), সংযুক্ত—joined with, সম্পূর্ণ—complete.

(2) আভিমুখ্য—forwardness—সম্মুখ।

(3) যোগ্যতা (fitness)—সঙ্গত।

অনু—(Reverse of অতি in some cases)—

(1) পশ্চাৎ (following after)—অনুচর—a follower, a companion. অনুগমন—going after.

(2) সাদৃশ্য (likeness)—অনুরূপ—deserving resemblance.

(3) Fitness—অনুগুণ।

অব—(Opposed to আ in some cases)—

(1) অনাদর (disrespect, down)—অবরোহণ—getting down, অবজ্ঞা—looking down, অবমাননা—insult.

(2) নিশ্চয়তা (certainty)—অবধারিত—settled.

(3) আতিশয্য (excess)—অবঘাত—mortal blow.

নির্—(1) অভাব (want, absence), as, নির্ব্বিঘ্ন—want of opposition or obstruction, নিঃসঙ্গ—companionless, নিরাকার—incorporial, নিষ্ফল—fruitless, নিরাশ্রয়—helpless, নির্দ্দোষ—faultless, নির্দ্দয়—merciless, নিশ্চিন্ত—free from care.

(2) নির্গমন (going out), as, নির্গত—issuing.

দুর্—(Opposed to স্থ in some cases)—

(1) নিন্দা (badness)—দুর্নাম—ill-repute, দুঃশীল—bad-charactered, দুর্জ্জন—a bad or wicked man, দুরভিসন্ধি—a bad motive, দুর্দ্দশা—a bad condition.

(2) অভাব—absence, দুর্ব্বুদ্ধি—having a wicked intellect or intelligence.

(3) দুঃখ (difficulty)—দুর্ব্বহ—unbearable, দুস্তর—not easy to cross, দুর্নিবার—ungovernable, দুষ্কর—hard to be done.

অভি—(Reverse of অনু in some cases)—

আভিমুখ্য (fowardness)—অভিমুখে—towards, in the direction of, অভিযান—a march towards, অভিব্যক্ত—clearly expressed, অভিনব—quite new.

বি— (1) (excess), intensity—বিশেষভাব। বিন্যাস—proper arrangement, বিস্তৃত—extended, বিনষ্ট—destroyed.

(2) অভাব (separation)—বিয়োগ—separation, বিজন—solitary, বিচ্ছেদ—separation.

(3) দান (distribution)—বিতরণ।

(4) বৈষম্য (distinction)—বিপরীত—reverse, বিকৃত—vitiated.

(5) Badness—বিজন্মা—ill-born.

নি— (1) নিশ্চয়তা (certainty), নিবেদন—request—.

(2) নিষেধ (prohibition)—নিবৃত্তি—refrainment, নিবারণ—prohibition.

(3) Forwardness, as, নিক্ষেপ—throwing on.

(4) Outright—নিহত—killed outright.

(5) Without (অভাব)—নিস্পন্দ—motionless.

(6) Completeness—নিগূঢ়—perfectly hidden, নিমগ্ন—immersed, sunk, নিশ্বাস—breathing in.

অধি— (1) উপরিভাগ (over)—অধিরোহণ—mounting up, ascending.

(2) আধিপত্য (superiority)—অধিকার—right, অধিরাজ—emperor.

(3) সম্যক্ (completeness)—অধিষ্ঠান—a staying.

সু (Opposed to কু, দুর্ in some cases)—

(1) অতিশয্য (greatness, excess)—সুদূর—far off, সুদীর্ঘ—very long, সুশীতল—very cold, সুচতুর—very clever.

(2) সৌন্দর্য্য (goodness)—সুশোভিত—well-decked, সুজন—a good man, সুবাতাস—favourable wind.

উৎ— (1) ঊর্দ্ধ (up)—উত্থান—a rising, উদ্গত—gone up, উন্নত—elevated, উড্ডীন—flying up.

(2) জন্ম (birth)—উদ্ভব—origin, birth.

(3) প্রশংসা (praise)—উৎকর্ষ—improvement.

(4) বাহির (out)—উচ্ছৃঙ্খল—unruly.

(5) মন্দ (badness)—উৎপথ—a wrong path.

(6) Thoroughness—উৎকণ্ঠা—anxiety.

পরি—(round about)—

(1) ত্যাগ (giving up)—পরিত্যাগ—relinquishment.

(2) আতিশয্য (perfection)—পরিপূর্ণ—full, পরিষ্কার—perfectly clear.

(3) অনাদর (denunciation)—পরিভব—defeat.

(4) সর্ব্বতোভাব (completeness)—পরিদর্শন—visit, inspection, পরিভ্রমণ—travelling around, পরিপক্ব—fully ripe.

প্রতি—(Opposed to অনু in some cases) denotes an action in return.

(1) বৈপরীত্য—প্রতিগমন—going back, returning, প্রতিহিংসা—revenge, প্রত্যুত্তর—reply, প্রত্যুপকার—grateful return—

(2) ফিরিয়া দেওয়া (returning)—প্রতিদান—a giving in exchange.

(3) সাদৃশ্য (likeness)—প্রতিবিম্ব—an exact image, প্রতিমূর্ত্তি—a portrait, প্রতিরূপ—a statue.

(4) বীপ্সা (repetition)—প্রতিদিন—day by day.

(5) বিরোধ (enmity, exchange) – প্রতিবাদী – a defendant, প্রতিহারী – a porter, প্রতিনিধি – a substitute.

অপি – সম্ভাবনা (possibility, addition) – যদ্যপি – although, তথাপি – yet, অদ্যাপি – till now, অপিচ – moreover.

উপ – (1) পূজা (worship) – উপাসক – worshipper.

(2) অনুকম্পা (grace) – উপকার – succour.

(3) সামীপ্য (nearness) – উপকূল – bank, উপনীত – arrived, উপগত – gone near.

(4) হীনতা (inferiority) – উপকণ্ঠ – suburb, উপপথ – a byway, উপনগর – suburb, উপমাতা—a foster-mother.

(5) সাদৃশ্য (likeness) – উপদ্বীপ – a peninsula, উপাস্থি – like a bone.

(6) False – উপধর্ম্ম – a false religion.

আ – (1) ঈষৎ (slightness) – আরক্ত – slightly red, আপাণ্ডুর – slightly pale, আশঙ্কা – slight fear.

(2) পর্য্যন্ত (up to, extension) – আজন্ম – since birth, আসমুদ্র – as far as the ocean, আকণ্ঠ – up to the throat.

(3) বৈপরীত্য (oppositeness) – আগমন – returning.

অতি – (1) আতিশয্য (excess) – অতিরিক্ত – excessive, অত্যন্ত – exceedingly, অতিবৃষ্টি – heavy rain.

(2) অতিক্রম (beyond) – অতীত – past, অতিক্রম – stepping beyond.

Other non-Sanskrit prefixes :—

না—(want, absence), as, নারাজ – unwilling, নাবুঝ – unwise, নালায়েক – unworthy.

বে, and বি denote absence, want, oppositeness, as, বেবন্দোবস্ত – mismanagement, বেইমানি – ungratefulness, বেয়াদবি – unmannerliness, বেআইন – illegal.

গর – গরমিল—disagreement, গরহাজির – absence.

ONOMATOPOETIC WORDS—শব্দসূচক অব্যয় শব্দ।

In Bengali also many onomatopoetic words are used. The following are some of them :—

1. **টিপ্ টিপ্** করিয়া বৃষ্টি পড়িতেছে—It is drizzling.
2. খুকীর মল **ঝম্ ঝম্** করিতেছে—The girl's anklets are jingling.

3. বিড় বিড় করিয়া কি বলিতেছেন ?—What are you muttering to yourself ?

4. ঝম্ ঝম্ বৃষ্টি পড়িতেছে - It is raining cats and dogs.

5. ভ্রমর গুণ্ গুণ্ করিতেছে—The bee is buzzing.

6. ভাঙ্গা গাড়ী ছেকর্ ছেকর্ করিয়া চলিয়াছে—The broken cart is creaking along the road.

7. বিড়ালটী চক্ চক্ করিয়া দুধ খাইতেছে—The cat is lapping milk.

8. সে হো হো করিয়া হাসিয়া উঠিল—He burst into a fit of laughter.

9. আমার পা টন্ টন্ কর্‌ছে—I feel a tingling pain in my leg.

10. সে রাগে গোঁ গোঁ কর্‌তে লাগ্‌ল—He began to boil with anger.

CASE-ENDINGS.

The case endings are indeclinables, and they never change their forms. *See* the Chart of declensions. অ, কে, দ্বারা, হইতে, এর, এ, তে, etc. are case-endings. They are used with nouns and pronouns, as, রাম, রামকে, রামদ্বারা, রাম হইতে, রামের and রামে।

USES OF SOME IMPORTANT PARTICLES IN DIFFERENT SENSES.



1. ত (in fact)—আমি ত সেখানে যাই নাই।
2. ত (if)—খাবে ত খাও।
3. ত (if at all)—খাই ত চেয়ে নিব।
4. ত (that is why)—তাইত আমি যাই নাই।
5. ত (must)—সে ত তবে ভাল ছেলে নয়।
6. ত (why)—আপনি ত কাল আসেন নাই।
7. ত (are not you)—আপনি ত মিশনের লোক ?
8. ত (just)—এখানে এস ত। এই ত এস।
9. ত (only)—রাম ত ছেলে মানুষ।
10. ত (surely)—আমি ত যাইব।



1. ই (as soon as)—তিনি আসিলেই যাইব।
2. ই (exactly)—আমি ইহাই চাই।
3. ই (must)—আমি এই বই শেষ করিবই।

4. ই (just)—তিনি এখনই গেলেন।
5. ই (only)—সেখানে হরিই ছিল। আমরা ভাতই ভালবাসি।
6. ই (it is I)—আমিই এই কাজ করিয়াছি।
7. ই (no other than)—তিনিই আমার স্বামী।
8. ই All (without an exception)—দশ জনই ভাল ছেলে।
9. ই (had better)—তোমার যাওয়াই ভাল।
10. ই (regret)—কেনই আমি তাহাকে বকিলাম।
11. ই (continuation)—তিনি করছেনই।

ও

1. ও (also)—সে ও যাবে।
2. ও (even)—আমার কাছে একটাও টাকা নাই।
3. ও (either)—আপনিও যান নাই।
4. ও (may)—আমি খেলেও খেতে পারি।
5. ও (although)—টাকা থাকলেও সে গরীবকে দেয় না।
6. ও (neither—nor)—সে পড়েও নাই, লিখেও নাই।

কি

1. কি (astonishment)—কি ভীষণ ব্যাপার!
2. কি (anger)—কি আমার সম্মুখে আমাকে অপমান কর?
3. কি (whether)—কি ধনী কি নির্ধন সকলেই সুখী।
4. কি (delight)—কি সুন্দর দৃশ্য!
5. কি (contempt, disgust)—কি যে লোক! কি যে বল!

CHAPTER VII.

Conjunction of Letters—সন্ধি।

GENERAL PROPERTIES.

We have *sandhi* rules for the facility of pronunciation, the language having many harsh combinations of sounds.

There are two classes of সন্ধি viz., (1) Conjunction of two vowels—স্বরসন্ধি and (2) conjunction of two consonants—ব্যঞ্জন-সন্ধি *Bisarga sandhi* is included in the Consonant *sandhi*.

Sandhi rules should be applied in the following cases:—

(a) When the first member is a prefix or an উপপদ (i. e., the first member of a compound word), as, প্র+আপ্ত=প্রাপ্ত—obtained.

(b) When the 1st. member is a verbal root and the 2nd member is a কৃৎ affix (Verbal affix), as, শী+অন=শয়ন—lying down.

(c) When the 1st member is a word and the 2nd member is a তদ্ধিত affix (Nominal affix), as, চিৎ+ময়=চিন্ময়—full of consciousness.

(d) In case of samasa (সমাস) the *sandhi* rules should be observed, as বিদ্যা+আলয়=বিদ্যালয়—a place of learning.

(e) After the *sandhi* rule is applied, if it is permissible to combine the following consonant, it is done, as, সম্+গীত=সঙ্গীত—song.

(f) In fact *sandhi* is permissible when the compound word is pleasing to the ear.

(g) It is to be noted that in most cases সাধু (Sanskrit) and অসাধু (Non-Sanskrit) and অসাধু and সাধু words do not have সন্ধি। Thus we cannot combine ক্ষুদ্র+আতা into ক্ষুদ্রাতা (a small apple).

(h) *Sandhi* rules are not generally applicable when the 2nd member is a Bengali verb; for প্রভু+আগত we cannot say প্রভ্বাগত।

(i) In most cases the *sandhi* change is added to the preceding consonant.

(j) In sandhi the inherent অ of the 1st member should be pronounced, as, দশ+আনন=দশানন—ten-headed.

Guṇ (গুণ) *and Vriddhi* (বৃদ্ধি) *changes.*

1. *Gun* (গুণ) means change of ই and ঈ to এ; উ and ঊ to ও and ঋ to অর্।

2. *Vriddhi* (বৃদ্ধি) means change of অ to আ; ই, ঈ and এ to ঐ; উ, ঊ and ও to ঔ and ঋ to আর্।

The third, fourth and fifth letters of the বর্গীয় consonants are called soft consonants.

CONJUNCTION OF VOWELS—স্বরসন্ধি।

1. Final অ or আ, ই or ঈ, উ or ঊ or ঋ combines with the initial similar vowel into a long vowel, as, নয়ণ+অনয়ণ=নয়ণানয়ণ—

good or evil—শুভ + আগমন = শুভাগমন—auspicious arrival, মহা + আশয়—মহাশয়—high minded, মুনি + ইন্দ্র = মুনীন্দ্র, সতী - ঈশ = সতীশ—the lord of virtuous wives, ভানু + উদয় = ভানূদয় - the rising of the sun, লঘু + ঊর্ম্মি = লঘূর্ম্মি—low waves, ভূ + ঊর্দ্ধ = ভূর্দ্ধ—above the world and পিতৃ + ঋণ = পিতৃণ—father's debt.

Disjoin :—অনির্ব্বানানল—unquenchable fire, ধর্ম্মাধর্ম্ম—virtue or vice, দেবালয়—a temple, দয়ার্ণব—a ocean of pity, গিরীন্দ্র—the lord of mountains, গিরীশ—the lord of mountains, দিল্লীশ্বর—the lord of Delhi, কটূক্তি—abusive language and তনূর্দ্ধ—upper part of the body.

2. We have *gun* (গুণ) change (i. e. ই, ঈ to এ ; উ, ঊ to ও and ঋ to অর্) when অ or আ is followed by ই or ঈ, উ or ঊ or ঋ। The change is added to the preceding consonant, but in the case of অর্, র্ is added to the following letter as (´), as, দেব + ইন্দ্র = দেবেন্দ্র—an epithet of Indra, পরম + ঈশ্বর = পরমেশ্বর the supreme God, যথা + ইষ্ট = যথেষ্ট—as desired, মহা + ঈশ্বর = মহেশ্বর—the great God, an epithet of Siva, সূর্য্য + উদয় = সূর্য্যোদয়—the rising of the sun, নব + ঊঢ়া = নবোঢ়া—newly married, মহা + উৎসব - মহোৎসব—a great festival, দেব + ঋষি = দেবর্ষি—a divine sage, an epithet of Narada, মহা + ঋষি = মহর্ষি—a great sage.

Disjoin :—ঈশ্বরেচ্ছা—the will of God, স্বেচ্ছা—one's own will, গণেশ—the eldest son of goddess Durga, যথেচ্ছা—according to one's desire. রমেশ—the consort of Lakshmi, ফলোদয়—appearance of fruit, রাজর্ষি a sage in a royal person, বোধোদয়—dawn of sense, মহোপকার—great help, গঙ্গোর্ম্মি—the waves of the Ganges, উত্তমর্ণ—a money lender and সপ্তর্ষি—the seven stars identified with the seven ancient saints.

N. B. Examples with ঋ are rare in Bengali. The following are exceptions :—শীত + ঋত = শীতার্ত্ত—pinched with cold, and ক্ষুধা + ঋত = ক্ষুধার্ত্ত—pinched with hunger.

3. We have *vriddhi* change (i. e., এ to ঐ and ও to ঔ) when অ or আ is followed by এ, ঐ, ও or ঔ, as, জন + এক = জনৈক—a certain person, সদা + এব = সদৈব—always, মহা + ঐশ্বর্য্য = মহৈশ্বর্য্য—great glory, মহা + ঔষধি = মহৌষধি—a great deciduous herb, চিত্ত + ঔদার্য্য = চিত্তৌদার্য্য—largeness of the heart and মহা + ঔদার্য্য = মহৌদার্য্য—great generosity.

Join:—এক+এক, হিত+এষী, মত+ঐক্য, মহা+ঐরাবত, বন+ওষধি and পরম+ঔষধ।

4. When ই, ঈ, উ, ঊ or ঋ is followed by a dissimilar vowel, ই or ঈ changes to য্; উ, ঊ to ব্ and ঋ to র্। The change is added to the preceding letter in its symbolical form and the following vowel combines with it, as, আদি+অন্ত=আদ্যন্ত—from beginning to end, নদী+অম্বু=নদ্যম্বু—river water, সু+আগত=স্বাগত—wel-come, পিতৃ+অনুমতি=পিত্রনুমতি—father's permission, পিতৃ+উপদেশ=পিত্রুপদেশ—father's advice, অতি+আচার=অত্যাচার—outrage, অনু+অয়=অন্বয় connection, অনু+এষণ=অন্বেষণ—inquiry.

Disjoin:—পশ্বাচার, পশ্বালয় and ভ্রাত্রাদেশ।

5. Final এ, ঐ, ও or ঔ combines with a vowel into অয়্, আয়্, অব্ and আব্ respectively. The অ or আ of the changes is added to the preceding consonant, as, শে+অন=শয়ন—sleeping, ভো+অন=ভবন—an abode, নৌ+ইক=নাবিক—a sailor, গৈ+অক=গায়ক—a singer, পৌ+অক=পাবক—fire and ভৌ+উক=ভাবুক—thoughtful.

Exceptions:—প্র+ঊঢ়=প্রৌঢ়—full grown, গো+অক্ষ=গবাক্ষ—an air-hole, গো+ঈশ=গবেশ—the owner of a cow, স্ব+ঈর=স্বৈর—self-willed and আ+ঋত=আর্ত—afflicted.

Join—নে+অন, and পো+অন।

CONJUNCTION OF CONSONANTS (ব্যঞ্জন সন্ধি)

1. When ত্ or দ্ is followed by (i) চ or ছ, (ii) জ or ঝ (iii) ট or ঠ, (iv) ড or ঢ or (v) ল, it changes into (i) চ্, (ii) জ্, (iii) ট্, (iv) ড্, and (v) ল্, as, জগৎ+চন্দ্র=জগচ্চন্দ্র—the moon of the world, [illegible]—an honest student [illegible], [illegible]—picture, সৎ+জন=সজ্জন—a good person, [illegible]—for that reason, তৎ+ঝনৎকার=তজ্ঝনৎকার—that clanging, [illegible]—great twang, উৎ+লেখ=উল্লেখ—mention, and [illegible]—of wealth.

2. When ত্ or দ্ is followed by হ, it changes into দ্ and হ into ধ i.e., ত্ or দ্+হ=দ্ধ, as, [illegible]—world, [illegible]—his body.

Join:—[illegible] and [illegible]।

3. When ত্ or দ্ is followed by হ, they combine into দ্ধ, as, উৎ + হত = উদ্ধত—arrogant, বিপদ্ + হেতু = বিপদ্ধেতু—on account of calamity, উৎ + হার = উদ্ধার—deliverance.

Disjoin :—তদ্ধিত and ঈষদ্ধাস্য।

4. When ত and থ are preceded by ষ্ they change into ট and ঠ respectively, as, আকৃষ্ + ত = আকৃষ্ট—attracted, ষষ্ + থ = ষষ্ঠ—sixth.

Join :—শিষ্ + ত, উৎকৃষ্ + ত, নিষ্ + থা and প্রবিশ্ + ত।

5. When দ্ or ধ্ is followed by ক, খ, ত, থ, প, ফ, শ or স, it changes into ত্, as, তদ্ + কাল = তৎকাল—that time, বিপদ্ + পাত = বিপৎপাত—calamity, ক্ষুধ্ + পিপাসা = ক্ষুৎপিপাসা—hunger and thirst.

Disjoin :—তৎসময়।

6. When ন্ is followed by জ or ঝ, it changes into ঞ, and when followed by a sibilant, it changes into ং, as, মহান্ + জয় = মহাঞ্জয়—great victory, দন্ + শন = দংশন—bite, প্রশন্ + সা = প্রশংসা—praise.

Join :—হিন্ + সা and জিঘান্ + সা।

7. When ন is preceded by চ্ or জ্, ন = ঞ, as, যাচ্ + না = যাচ্ঞা—asking, যজ্ + ন = যজ্ঞ—sacrifice.

Disjoin :—রাজ্ঞী।

8. When ন্ is followed by a consonant (other than a nasal or য, র, ল, ব), it changes into ং which again changes into the 5th letter of the following বর্গীয় consonant, as, লান্ + ছনা = লাঞ্ছনা—humiliation, বন্ + চনা = বঞ্চনা—deceit, তন্ + তু = তন্তু—a thread.

9. When ম্ is followed by ত, ম্ changes into ন্, as, গম্ + তব্য = গন্তব্য—proper to be gone to, শাম্ + ত = শান্ত—pacified, শাম্ + তি = শান্তি—calmness.

Join :—সম্ + তাপ and কিম্ + তু।

10. When the final ম্ is followed by a consonant, ম্ = ং, as, সম্ + কীর্ণ = সংকীর্ণ—narrow, সম্ + বাদ = সংবাদ—news, সম্ + যম = সংযম—restraint, সম্ + শয় = সংশয়—doubt.

Disjoin :—সংযুক্ত, সংযোগ and সংহার।

11. When ম্ is followed by a consonant of the 1st. five classes, ম্ changes into the 5th. letter of that class to which the following consonant belongs, as, সম্ + গীত = সঙ্গীত—a song, সম্ + চয় = সঞ্চয়—collection, সম্ + মান = সম্মান—respect and সম্ + কল্প = সঙ্কল্প—design.

Join :—সম্+তাপ, কিম্+চিৎ, কিম্+তু and কথম্+চিৎ।

12. When ছ is preceded by a short vowel or the prefix আ, পরি or অব, it becomes চ্ছ, as, তরু+ছায়া=তরুচ্ছায়া—shade of the tree, মস্তক+ছেদন=মস্তকচ্ছেদন—beheading, বি+ছেদ=বিচ্ছেদ—separation.

Disjoin :—পরিচ্ছদ—a dress, অবচ্ছেদ—a limit, and আচ্ছন্ন—overcast.

13. স্থা and স্তম্ভ lose their স্ when preceded by উৎ, as, উৎ+স্থান=উত্থান—rise, উৎ+স্তম্ভ=উত্তম্ভ—an upholding.

Join :—উৎ+স্থিত।

14. When সম্ and পরি are followed by কৃ, they take স after them, as, সম্+কৃত=সংস্কৃত—*Sanskrit*, পরি+কৃত=পরিষ্কৃত—cleansed. (*See* ষত্ববিধান।)

15. When followed by a vowel or the 3rd. or 4th. বর্গীয় consonant or য, র, ল, ব, হ; ক্=গ্, চ্=জ্, ট্=ড্, ত্=দ্ and প্=ব্, as, দিক্+অন্ত=দিগন্ত—the horizon, বাক্+আড়ম্বর=বাগাড়ম্বর—a grandiloquent speech, অচ্+অন্ত=অজন্ত—ending in a vowel, ষট্+আনন=ষড়ানন—six headed, ষট্+বিধ=ষড়বিধ—sixfold, উৎ+যম=উদ্যম—endeavour, সৎ+উপায়=সদুপায়—a good way and অপ্+জ=অব্জ—a lotus.

Disjoin :—অব্দ—a year, ষড়যন্ত্র—intrigue, and বাগীশ—eloquent.

16. When a বর্গীয় consonant is followed by a nasal, it changes into the 5th. letter of its class, as, জগৎ+নাথ=জগন্নাথ—the master of the universe, বাক্+ময়=বাঙ্ময়—wordy, তৎ+নিমিত্ত=তন্নিমিত্ত—for that reason, অপ্+ময়=অম্ময়—full of water.

Join :—কিঞ্চিৎ+মাত্র।

Visarga Sandhi—বিসর্গ সন্ধি।

"ঃ into স্"।

Final র্ and স্=ঃ। When র্=ঃ it is called a র-জাত বিসর্গ, and when স্=ঃ it is called a স-জাত বিসর্গ, as, দুর্=দুঃ, মনস্=মনঃ।

1. (a) When $\left(\frac{\text{অ}}{\text{আ}}+\right)$ ঃ is followed by ক, খ, ত, থ, প or ফ, ঃ=স, as, শ্রেয়ঃ+কর=শ্রেয়স্কর—promoting good, মনঃ+তাপ=মনস্তাপ—repentance, ভাঃ+কর=ভাস্কর—the sun.

(b) Any other vowel+ঃ when followed by ত or থ, ঃ=স্, as নিঃ+তার=নিস্তার—salvation and দুঃ+তর=almost impassable.

Join: ইতঃ+ততঃ, পুরঃ+কার, অধঃ+তন and তিরঃ+কার।

"ঃ into ষ্"

2. (a) (Any vowel besides অ or আ +) ঃ when followed by ক, খ, প or ফ, ঃ = ষ্, as, গোঃ + পদ = গোষ্পদ—the print of a cow's foot, নিঃ + ফল নিষ্ফল—fruitless, ভ্রাতুঃ + পুত্র = ভ্রাতুষ্পুত্র—brother's son.

(b) Any বিসর্গ when followed by ট or ঠ ঃ = ষ্, as, ধনুঃ + টঙ্কার = ধনুষ্টঙ্কার—twang of a bow, নিঃ + ঠুর = নিষ্ঠুর—cruel.

Disjoin:—বহিষ্কার—expulsion, নিষ্কাম—disinterested, চতুষ্পদ—four-footed.

"ঃ into শ্"

3. Any বিসর্গ when followed by চ or ছ, ঃ = শ্, as, নিঃ + চল = নিশ্চল—motionless, দুঃ + চরিত্র = দুশ্চরিত্র—vicious.

Join:—নি + চিন্ত and শিরঃ + ছেদ।

"ঃ drops"

4. (a) (অ +) ঃ when followed by a vowel other than অ, ঃ drops, as, অতঃ + এব = অতএব, শিরঃ + উপরি = শিরউপরি—on the head.

(b) When followed by a compound letter with স, such as স্প, স্থ, স্ত, স্ফ, ঃ drops optionally, as, নিঃ + স্পন্দ = নিস্পন্দ—still, মনঃ + স্থ = মনস্থ—situated in the mind, অন্তঃ + স্তব্ধ = অন্তস্তব্ধ—stupefied, অন্তঃ + স্ফোটক = অন্তস্ফোটক—an abscess within.

(c) র—জাত বিসর্গ when followed by র, ঃ drops lengthening the preceding vowel, as, নিঃ + রব = নীরব—silent, নিঃ + রোগ = নীরোগ—free from disease.

Join:—নিঃ + রস, বহিঃ + স্থিত and শিরঃ + স্থিত।

"ঃ into ও"

5. (অ +) ঃ when followed by a soft consonant or য, র, ল, ব or হ, (অ +) ঃ = ও, and the following অ (if any) drops, as, তেজঃ + ময় = তেজোময়—glorious, মনঃ + রম = মনোরম—pleasing, পুরঃ + হিত = পুরোহিত—a priest, মনঃ + যোগ = মনোযোগ—attention, সরঃ + বর = সরোবর—a lake.

Join:—বয়ঃ + বৃদ্ধি, মনঃ + হর, অধঃ + গতি and মনঃ + মোহন।

Note:—The above examples are with সজাত বিসর্গ।

"ঃ into র"

6. (a) Any vowel besides অ and আ+ঃ when followed by a vowel or a soft consonant or য, র, ল, ব or হ, ঃ=র্, as, নিঃ+উৎসাহ=নিরুৎসাহ despair, নিঃ+গম=নির্গম—going out, নিঃ+অবধি=নিরবধি—continually.

Disjoin:—নিরাকার—incorporeal, দুরবস্থা—adversity, and দুর্লভ—rare.

(b) (অ+) র—জাত ঃ when followed by a vowel or a soft consonant or য, র, ল, ব or হ, ঃ=র, as, পুনঃ+অপি=পুনরপি—again, অন্তঃ+যামী=অন্তর্যামী—abiding in the heart, অন্তঃ+গত=অন্তর্গত—included in, অহঃ+নিশ=অহর্নিশ—day and night (অহন্=অহর্=অহঃ)।

Join প্রাতঃ+আশ, পুনঃ+জন্ম and অহঃ+অহঃ।

Note the following sandhi examples which are irregular :—

পতৎ+অঞ্জলি=পতঞ্জলি (the name of an ancient Hindu philosopher), কুল+অটা=কুলটা—an unchaste woman, গো+ইন্দ্র=গবেন্দ্র—the lord of cows, বিম্ব+ওষ্ঠ=বিম্বোষ্ঠ—having lips as red as the *bimba* fruit, মনস্+ঈষা=মনীষা—intellect, ভাঃ+কর=ভাস্কর—the sun, বনঃ+পতি=বনস্পতি—a tree in general, আ+পদ=আস্পদ—an object, ষট্+দশ=ষোড়শ—the sixteenth, পরঃ+পর=পরস্পর—one another, হিন্স্+আ=হিংসা—malice, বৃহৎ+পতি=বৃহস্পতি—the learned preceptor of the gods, চতুঃ+তয়=চতুষ্টয়—four.

Note the following minor changes coming under the Vowel and Visarga Sandhis :—

"ঐ (ৈ)"—Vowel sandhi [illegible]
দোষ=[illegible]।

"ও (ো)"—Vowel sandhi—[illegible] Visarga sandhi—তেজঃ+ময়=তেজোময়।

"ঋ (ৃ)"—Vowel sandhi [illegible]
[illegible]।

CHAPTER VIII.

COMPOUNDS (সমাস)

Samasa (সমাস) means the combination of two or more relative words expressing a meaning. The resultant compound word is generally a noun, an adjective or an adverb. When compounded the last member only takes the case-ending.

In compounding the members সন্ধি rules must be observed.

Each of the members in a *samasa* is called সমস্যমান পদ and the compound word is called সমস্তপদ।

The phrase which is used in explaining the meaning of the compound is called ব্যাসবাক্য or সমাস বাক্য।

Samasas are chiefly of five classes. They are as follows:—

1. দ্বন্দ্ব (Copulative).

(*a*) *Noun+Noun.*

(*b*) *Adjective+Adjective (treated as nouns).*

Dvandva Samasa is the combination of two or more independent nouns or two adjectives (treated as nouns) of the same kind and in the same case.

In this *samasa* all the members are equally prominent.

In expounding this class of *samasa* a conjunctive or a disjunctive indeclinable such as, ও, এবং, আর, বা, কিংবা or অথবা is used between the members, as, কায়, মন ও বাক্য=কায়মনোবাক্য, পিতা ও পুত্র=পিতাপুত্র, ছেলেকে ও মেয়েকে=ছেলেমেয়েকে, ধন ও জন=ধনজন, কম ও বেশী=কমবেশী, সৎ ও অসৎ=সদসৎ, দশ বা বার=দশবার।

In *Dvandva Samasa* generally words having smaller number of short vowels come first, as, দেব ও দানব=দেবদানব। Feminine words generally come first, as, স্ত্রী ও পুরুষ=স্ত্রীপুরুষ, রাধা ও কৃষ্ণ=রাধাকৃষ্ণ। Words denoting superiority come first, as, রাম ও লক্ষ্মণ=রামলক্ষ্মণ, বাপ ও বেটা=বাপবেটা।

Words ending in ই or উ come first, as, হরিহর, শত্রুমিত্র।

Words denoting seasons, stars or castes are placed in order of priority or superiority, as, শিশিরবসন্ত, কৃত্তিকারোহিণী, ব্রাহ্মণক্ষত্রিয়।

দিবা ও নিশি = দিবানিশি, অহন্ ও নিশা = অহর্নিশ, রাত্রি ও দিবা = রাত্রিন্দিব (not used in modern Bengali), জায়া ও পতি = দম্পতি (when জায়া is followed by পতি, জায়া = দম্) also জায়াপতি।

SUB-CLASSES—একশেষ দ্বন্দ্ব।

(a) একশেষ means leaving one only.

This is a kind of দ্বন্দ্বসমাস in which only one member is retained which is always in the plural number, as, রাম শ্যাম ও হরি (রাম ও অন্যেরা) = রামেরা, বালক এবং বালক = বালকেরা। সে ও আমি = আমরা, তুমি ও আমি = আমরা, সে, তুমি ও আমি = আমরা।

সমাহার দ্বন্দ্ব।

(b) সমাহার দ্বন্দ্ব (সমাহার means collection or aggregation).

This class of compounds are in the neuter gender and has a collective sense, as, অহঃ এবং রাত্রির সমাহার = অহোরাত্র।

2. তৎপুরুষ (Dependent or determinative).

(a) Noun + Noun.

(b) Noun + Adjective.

তৎপুরুষ samasas are determinative. They usually consist of two nouns (sometimes a noun and an adjective) the former of which takes any case-ending except the nominative or vocative. In this *samasa* the second member is prominent. There are six classes of তৎপুরুষ compounds as follows :—

দ্বিতীয়া তৎপুরুষ।

A noun in the objective case + A past participle.

Words such as আপন্ন (afflicted), আগত (arrived), অতীত (surpassed), প্রাপ্ত (attained, gained), আশ্রিত (sheltered), প্রবিষ্ট (gone in), সংক্রান্ত (relating to) etc., make দ্বিতীয়া তৎপুরুষ সমাস, as, বিপদকে আপন্ন = বিপদাপন্ন, শরণকে আগত = শরণাগত, বর্ণনাকে অতীত = বর্ণনাতীত, দুঃখকে প্রাপ্ত = দুঃখপ্রাপ্ত, সেবাকে আশ্রিত = সেবাশ্রিত।

N.B. The above examples are Sanskrit. In Bengali the above words generally make (1) পঞ্চমী, (2) ষষ্ঠী and (3) সপ্তমী তৎপুরুষ Samasas, as, (1) নগর হইতে আগত = নগরাগত, (2) বাক্যের অতীত = বাক্যাতীত, (3) স্বর্গে গত = স্বর্গগত, etc.

When duration is meant we have দ্বিতীয়া তৎপুরুষ *samasa* with words denoting *time*, as, চিরকাল ব্যাপিয়া সুখ=চিরসুখ, চিরকাল ব্যাপিয়া মূর্খ=চিরমূর্খ। But such compounds may be classified under নিত্যসমাস which will be dealt with subsequently.

Sometimes an adverb makes a দ্বিতীয়া তৎপুরুষ সমাস, as, অর্দ্ধরূপে স্ফুট=অর্দ্ধস্ফুট, দৃঢ়রূপে বদ্ধ—দৃঢ়বদ্ধ।

N.B. These compounds too may be classified under নিত্যসমাস।

তৃতীয়া তৎপুরুষ।

In তৃতীয়া তৎপুরুষ সমাস the first member is in the instrumental case and the second member is an adjective or a past passive participle such as যুক্ত (possessed of), as—যুক্তি দ্বারা যুক্ত=যুক্তিযুক্ত—reasonable, অন্বিত (endowed with)—প্রতিভাদ্বারা অন্বিত=প্রতিভান্বিত, হত (killed)—ব্যাঘ্রদ্বারা হত—ব্যাঘ্রাহত, ভাজা (fried)—ঘি দ্বারা ভাজা=ঘিভাজা, গড়া (moulded)—মন দ্বারা গড়া=মনগড়া, কৃত (done)—বালক দ্বারা কৃত=বালককৃত, মিশ্র (mixed)—গুড় দ্বারা মিশ্র=গুড়মিশ্র।

We have তৃতীয়া তৎপুরুষ সমাস with words denoting deficiency, as, শ্রমদ্বারা শূন্য=শ্রমশূন্য, ধনদ্বারা হীন=ধনহীন, বিবেকদ্বারা রহিত=বিবেকরহিত।

N. B. Some of the above compounds may be classified under সপ্তমী তৎপুরুষ সমাস।

চতুর্থী তৎপুরুষ।

In this *samasa* the first member is in the dative case and the second member is generally a past passive participle, as, ব্রাহ্মণকে দত্ত=ব্রাহ্মণদত্ত, দেবকে দত্ত=দেবদত্ত।

We have চতুর্থী তৎপুরুষ সমাস with words denoting purpose and also with the word রক্ষিত (preserved), as, বিবাহের নিমিত্ত উন্মত্ত=বিবাহোন্মত্ত, দেবের নিমিত্ত রক্ষিত=দেবরক্ষিত।

পঞ্চমী তৎপুরুষ।

In this *samasa* the first member is in the ablative case and the second member is a past passive participle or a noun, as, পাপ হইতে মুক্ত=পাপমুক্ত, দল হইতে চ্যুত (fallen *from*)=দলচ্যুত, তাহা হইতে ভিন্ন=তদ্ভিন্ন, বৃক্ষ হইতে পতিত=বৃক্ষপতিত, আগা হইতে গোড়া=আগাগোড়া।

ষষ্ঠী তৎপুরুষ।

Noun + Noun or Pronoun + Noun.

This is a *samasa* where the first member is a noun or a pronoun in the genitive case and the second member is a noun, as, রাজার পুত্র = রাজপুত্র, ঠাকুরের ঘর = ঠাকুরঘর, বিশ্বের পিতা = বিশ্বপিতা, আমের গাছ = আমগাছ, গুরুর উপদেশ = গুরূপদেশ, দুঃখের ভোগ = দুঃখভোগ, চায়ের বাগান = চাবাগান, সিংহের গর্জন = সিংহ গর্জন, যুবকের গণ = যুবকগণ, ছাগীর দুগ্ধ = ছাগদুগ্ধ, বর্ষার রাত্রি = বর্ষারাত্র (রাত্রি = রাত্র)।

When রাজন্ indicates superiority, it stands first, as, হংসের রাজা = রাজহংস—a swan, পথের রাজা = রাজপথ—a high way. Words such as, সহ, তুল্য, সমূহ, প্রতি make ষষ্ঠী তৎপুরুষ সমাস, as, স্ত্রীর সহ = স্ত্রীসহ, তাহার তুল্য = তত্তুল্য, গুরুর সম = গুরুসম, বালকের সমূহ = বালকসমূহ, কন্যার দ্বয় = কন্যাদ্বয়, আমার প্রতি = মৎ-প্রতি।

সপ্তমী তৎপুরুষ।

Noun + Adjective or Noun + Noun.

This is a class of তৎপুরুষ সমাস in which the first member is in the locative case, as, বিদ্যায় অনুরক্ত = বিদ্যানুরক্ত, গৃহে বাস = গৃহবাস, গাছে পাকা গাছপাকা, জলে মগ্ন = জলমগ্ন, শাস্ত্রে প্রবীণ = শাস্ত্রপ্রবীণ।

Generally the following adjectives of quality make সপ্তমী তৎপুরুষ সমাস :—

প্রবীণ (experienced), আগত (arrived), গত (gone in), কুশল (skilful), পণ্ডিত (well-versed), নিপুণ (skilful), জাত (grown), পটু (expert), অনুরক্ত (devoted), মগ্ন (immersed), আরূঢ় (mounted), স্থিত (kept), পাকা (ripe) and মলিন (pale).

It is to be noted that when the first member is an adverb the সমাস ought to be classified under দ্বিতীয়া তৎপুরুষ in Bengali, as, অর্দ্ধ (অর্দ্ধকালে) বিকশিত = অর্দ্ধবিকশিত, দুঃখে আগত = দুঃখাগত।

Sub-Classes.

(i) নঞ্ তৎপুরুষ সমাস।

The Negative Particle ন (নঞ্) + *an Adjective or a Noun.*

নঞ্ তৎপুরুষ সমাস has the particle ন (নঞ্) meaning নহে as its first member. The second or the last member is prominent. ন changes into অন্ when followed by a vowel and into অ when

followed by a consonant, as, ন আচার = অনাচার, ন চেনা = অচেনা, ন ব্রাহ্মণ = অব্রাহ্মণ, ন দৃশ্য = অদৃশ্য, ন কাজ = অকাজ, ন উচিত = অনুচিত, ন উত্তর = অনুত্তর।

Sometimes ন = আ, as, ন ভাঙ্গা = আভাঙ্গা, ন কাচা = আকাচা।

The following are the five important meanings of ন (নঞ্) :— (1) Likeness, as, ব্রাহ্মণ সদৃশ = অব্রাহ্মণ (here ন expresses likeness), (2) want, as, যত্নের অভাব = অযত্ন, (3) enmity, as, সুর বিরোধী = অসুর, (4) inauspiciousness, as, অপ্রশস্ত কাল = অকাল, (5) smallness, as, অল্পোদর বিশিষ্টা = অনুদরী।

বে and গর which convey the same meaning as নঞ্ also make নঞ্ তৎপুরুষ, as, বেহিসাব, গরমিল, etc.

(ii) প্রাদি তৎপুরুষ সমাস।

Preposition + Noun.

প্রাদি means the twenty inseparable particles (prepositions) beginning with প্র। This is a kind of তৎপুরুষ *samasa* consisting of an inseparable preposition and an inflected noun. When compounded the preposition stands first, as, বেলাকে অতিক্রান্ত (উৎ) = উদ্বেল, বলকে অতিক্রান্ত (উৎ) অতিবল, নিদ্রা হইতে উত্থিত (উৎ) = উন্নিদ্র।

N. B. For appropriate meanings of the prepositions, the chapter on prepositions may be consulted.

প্রাদি সমাস is a kind of নিত্য সমাস।

(iii) উপপদ তৎপুরুষ সমাস।

Noun + Verbal root + Verbal affix.

উপপদ means a word which is used before a verbal root that takes an affix to form the compound.

উপপদ সমাস is a class of তৎপুরুষ সমাস where the first member, which is an inflected word, combines with a verbal root which takes a suitable verbal affix to form a compound.

As a rule উপপদ সমাস has no ব্যাসবাক্য। In explaining this class of compounds the Relative pronoun যদ্ is used, as,

কুম্ভ—কৃ = কুম্ভকৃ + ষণ = কুম্ভকার (কুম্ভ করে যে), জল—চর্ + টক্ = জলচর (জলে চরে যে), জল – ধৃ + অন্ = জলধর (জল ধারণ করে যে)।

Other Examples :—প্রভাকর (প্রভা করে যে), জলজ (জলে জন্মে যাহা), মাছ-মারা, হাড়ভাঙ্গা, নিশাচর, পাদপ, ছেলে ধরা (ছেলে ধরে যে), লুচিভাজা—(লুচি ভাজে যদ্দারা)।

N. B. উপপদ সমাস is a kind of নিত্য সমাস।

নিত্য সমাস।

Words such as নিভ (resembling), সঙ্কাশ (like), নিকাশ (like) make নিত্য সমাস। নিত্য সমাস as a rule can not be expounded, and the word "কেবল" is used to explain the meaning of the compound, as, তন্মাত্র (কেবল তাহা), জলমাত্র (কেবল জল), লোকমাত্র (কেবল লোক), ফেননিভ (ফেনার ন্যায়), অনলসঙ্কাশ (অনলের ন্যায়), বজ্রনিকাশ (বজ্রের ন্যায়)।

3. কর্ম্মধারয় সমাস (APPOSITIONAL)

(a) *Adjective + Noun.*

(b) *Noun + Noun (referring to the same person)*

(c) *Adjective + Adjective (When they describe two kinds of virtues of a person or a thing).*

(d) বিশেষণীয় বিশেষণ (*Adverb in English*) + *Adjective.*

In কর্ম্মধারয় সমাস the second member is prominent.

Examples :—(a) পরম যে ঈশ্বর = পরমেশ্বর, মহান্ যে আত্মা = মহাত্মা।

(b) যিনি দেব তিনি ঋষি = দেবর্ষি।

(c) যে স্থূল সে উন্নত = স্থূলোন্নত, যেই মান্য সেই গণ্য = মান্যগণ্য।

(d) পরম যে সাধু = পরমসাধু, পরম যে সুন্দর = পরমসুন্দর।

CHANGE OF FORMS.

1. Generally the feminine adjective becomes masculine when compounded, as, সুন্দরী যে স্ত্রী = সুন্দর স্ত্রী।

Exceptions—পাচিকাবালিকা, রূপবতী ভার্য্যা, গুণবতী ভার্য্যা, বুদ্ধিমতী কন্যা etc.

2. মহৎ or মহতী = মহা, as, মহৎ যে পুরুষ = মহাপুরুষ, মহতী যে বুদ্ধি = মহাবুদ্ধি (বুদ্ধি fem.).

3. রাত্রি = রাত্র when preceded by a numeral or পূর্ব, পর, মধ্য, সর্ব, or দীর্ঘ, as, দ্বিরাত্র, পূর্ব্বরাত্র, মধ্যরাত্র, সর্ব্বরাত্র and দীর্ঘরাত্র।

followed by a consonant, as, ন আচার = অনাচার, ন চেনা = অচেনা, ন ব্রাহ্মণ = অব্রাহ্মণ, ন দৃশ্য = অদৃশ্য, ন কাজ = অকাজ, ন উচিত = অনুচিত, ন উত্তর = অনুত্তর।

Sometimes ন = আ, as, ন ভাঙ্গা = আভাঙ্গা, ন কাচা = আকাচা।

The following are the five important meanings of ন (নঞ্):— (1) Likeness, as, ব্রাহ্মণ সদৃশ = অব্রাহ্মণ (here ন expresses likeness), (2) want, as, যত্নের অভাব = অযত্ন, (3) enmity, as, সুর বিরোধী = অসুর, (4) inauspiciousness, as, অপ্রশস্ত কাল = অকাল, (5) smallness, as, অল্পোদর বিশিষ্টা = অনুদরী।

বে and গর which convey the same meaning as নঞ্ also make নঞ্ তৎপুরুষ, as, বেহিসাব, গরমিল, etc.

(ii) প্রাদি তৎপুরুষ সমাস।

Preposition + Noun.

প্রাদি means the twenty inseparable particles (prepositions) beginning with প্র। This is a kind of তৎপুরুষ *samasa* consisting of an inseparable preposition and an inflected noun. When compounded the preposition stands first, as, বেলাকে অতিক্রান্ত (উৎ) = উদ্বেল, বনকে অতিক্রান্ত (উৎ) অতিবন, নিদ্রা হইতে উত্থিত (উৎ) = উন্নিদ্র।

N. B. For appropriate meanings of the prepositions, the chapter on prepositions may be consulted.

প্রাদি সমাস is a kind of নিত্য সমাস।

(iii) উপপদ তৎপুরুষ সমাস।

Noun + Verbal root + Verbal affix.

উপপদ means a word which is used before a verbal root that takes an affix to form the compound.

উপপদ সমাস is a class of তৎপুরুষ সমাস where the first member, which is an inflected word, combines with a verbal root which takes a suitable verbal affix to form a compound.

As a rule উপপদ সমাস has no ব্যাসবাক্য। In explaining this class of compounds the Relative pronoun যদ্ is used, as,

কুম্ভ — কৃ = কুম্ভকৃ + ষণ = কুম্ভকার (কুম্ভ করে যে), জল — চর্ + টক্ = জলচর (জলে চরে যে), জল — ধৃ + অন্ = জলধর (জল ধারণ করে যে)।

Other Examples :—প্রভাকর (প্রভা করে যে), জলচর (জলে চরে যাহা), নাক-মারা, হাড়ভাঙ্গা, নিশাচর, পাদপ, ছেলে ধরা (ছেলে ধরে যে), মুড়িভাজা—(মুড়ি ভাজে যাহারা)।

N. B. উপপদ সমাস is a kind of নিত্য সমাস।

নিত্য সমাস।

Words such as নিভ (resembling), সদৃশ (like), নিকাশ (like) make নিত্য সমাস। নিত্য সমাস as a rule can not be expounded, and the word "কেবল" is used to explain the meaning of the compound, as, তন্মাত্র (কেবল তাহা), জলমাত্র (কেবল জল), লোকমাত্র (কেবল লোক), ফেননিভ (ফেনার ন্যায়), অনলসঙ্কাশ (অনলের ন্যায়), রত্ননিকাশ (রত্নের ন্যায়)।

3. কর্ম্মধারয় সমাস (APPOSITIONAL)

(a) *Adjective + Noun.*

(b) *Noun + Noun (referring to the same person)*

(c) *Adjective + Adjective (When they describe two kinds of virtues of a person or a thing).*

(d) বিশেষণীয় বিশেষণ *(Adverb in English) + Adjective.*

In কর্ম্মধারয় সমাস the second member is prominent.

Examples :—(a) পরম যে ঈশ্বর = পরমেশ্বর, মহান্ যে আত্মা = মহাত্মা।

(b) যিনি দেব তিনি ঋষি = দেবর্ষি।

(c) যে হৃষ্ট যে পুষ্ট = হৃষ্টপুষ্ট, যেই শান্ত সেই দান্ত = শান্তদান্ত।

(d) পরম যে সাধু = পরমসাধু, পরম যে সুন্দর = পরমসুন্দর।

CHANGE OF FORMS.

1. Generally the feminine adjective becomes masculine when compounded, as, সুন্দরী যে স্ত্রী = সুন্দর স্ত্রী।

Exceptions—পাচিকাবালিকা, রাজ্ঞী ভার্য্যা, প্রবরী ভার্য্যা, [illegible]

2. মহৎ or মহতী = মহা, as, মহৎ যে পুরুষ = মহাপুরুষ, মহতী যে কীর্ত্তি = মহাকীর্ত্তি (বুদ্ধি fem.).

3. রাত্রি = রাত্র when preceded by a numeral or পূর্ব্ব, অহ, সর্ব্ব, এক or দীর্ঘ, as, দ্বিরাত্র, পূর্ব্বরাত্র, অহোরাত্র, সর্ব্বরাত্র and দীর্ঘরাত্র

4. সখি, অহন্ and রাজন্ = সখ, অহ and রাজ respectively, as, প্রিয় যে সখা = প্রিয়সখ, মহান্ যে রাজা = মহারাজ, এক যে অহন্ = একাহ।

5. অহন্ = অহ্ন when preceded by পূর্ব্ব, পর, অপর, সায়ম্, or মধ্য, as, পূর্ব্বাহ্ন, পরাহ্ন, অপরাহ্ন, সায়াহ্ন, মধ্যাহ্ন, etc. (See ণত্ববিধান)।

6. অন্য = অন্তর optionally when compounded with a noun, as, অন্যস্থান = স্থানান্তর, অন্যদেশ = দেশান্তর, অন্য গ্রাম = গ্রামান্তর।

As a rule the adjective stands first, but in the following cases the adjective goes last in the compound word, as, এক তিল = তিলেক, এক বার = বারেক, একমাস = মাসেক।

Two past participles indicating actions performed one after another make a কর্ম্মধারয় সমাস, as, পূর্ব্বে দত্ত পরে অপহৃত = দত্তাপহৃত (given but subsequently taken away).

SUB-CLASSES.

(i) মধ্যপদলোপী।

(a) *Noun + Noun.*

(b) *Numeral + Numeral.*

মধ্যপদলোপী কর্ম্মধারয় is a kind of *Karmadharaya Samasa* where the explanatory word which is supplied between the two members drops out in the compound.

Examples :—ঘৃত মিশ্রিত অন্ন = ঘৃতান্ন, দ্বি অধিক দশ = দ্বাদশ, অষ্ট অধিক দশ = অষ্টাদশ, সিংহ চিহ্নিত আসন = সিংহাসন, স্বর্ণ নির্ম্মিত অঙ্গুরী = স্বর্ণাঙ্গুরী, দুধ মিশান ভাত = দুধভাত, এক অধিক দশ = একাদশ (এক = একা), বিন্ধ্য নামক পর্ব্বত = বিন্ধ্যপর্ব্বত। বট নামক বৃক্ষ = বটবৃক্ষ।

(ii) রূপক কর্ম্মধারয় (রূপক means personifying).

Noun + Noun

When no distinction is made between the two members so far as their virtues are concerned, the *samasa* is রূপক কর্ম্মধারয়। In expounding this *samasa* the word রূপ or the particle ই is supplied between the two members, as, জ্ঞান রূপ আলোক = জ্ঞানালোক, শোক রূপ অনল = শোকানল, বিদ্যাই ধন = বিদ্যাধন।

CHAPTER [illegible]

(iii) উপমিত [illegible]

(a) *Noun + Adjective*, as, [illegible]

(b) *Noun + Noun*, as, [illegible]

উপমিত কর্মধারয় [illegible] implies comparison [illegible]
added to the standard of comparison, as, [illegible]
(bright as fire), [illegible]
the standard of comparison goes [illegible]

Difference between [illegible] কর্মধারয় and উপমিত [illegible]

In [illegible] কর্মধারয় no distinction is made between the [illegible]
bers of the compound. Both the [illegible]
dissolving the compound the word [illegible]

উপমিত কর্মধারয় is a simile and the word [illegible]
standard of comparison. In [illegible]
adjective.

(iv) দ্বিগু [illegible]

Numeral + Noun [illegible]

This is a form of [illegible]
member is a numeral [illegible]
etc. The compound [illegible]

Some nouns ending in [illegible]
[illegible] = ত্রিপদী (the [illegible]
চতুষ্পদী (fem.), [illegible]

Other examples [illegible]
roots), [illegible]
diamond, (2) [illegible]
= [illegible] (an [illegible]
(3) fire, (4) [illegible]
[illegible]
[illegible]
century, [illegible]

4. বহুব্রীহি (RELATIVE) সমাস।

(*a*) *Adjective + Noun.*

(*b*) *Noun + Noun.*

When the meaning of none of the members is prominent, but they combinedly express an attribute belonging to something else, the *samasa* is বহুব্রীহি।

A বহুব্রীহি compound is generally an attributive adjective, and pronouns such as যার, যাহার দ্বারা, যাহাতে, etc. are used at the end in dissolving the compound. Pronouns যে and যাহা are also used in some cases.

Examples:—পীত অম্বর যাহার = পীতাম্বর, দীর্ঘ বাহু যাহার = দীর্ঘবাহু, দীর্ঘ কায় যাহার = দীর্ঘকায়, জিত ইন্দ্রিয় যদ্বারা = জিতেন্দ্রিয়।

In this compound words ending in ঋ, feminine nouns ending in ঈ or উ, বয়স্ and মনস্ take ক at the end, as, হত পিতা যাহার = হতপিতৃক, মৃত পত্নী যাহার = মৃতপত্নীক, অল্প বয়স যাহার = অল্পবয়স্ক, অন্য (দিকে) মন যাহার = অন্যমনস্ক। ধর্ম্ম = ধর্ম্মা, as, সমান ধর্ম্ম যাহার = সমানধর্ম্মা। সহ = স which stands first in the compound, as, স্ত্রীর সহিত থাকে যে = সস্ত্রীক, পুত্রের সহিত থাকে যে = সপুত্র। When নাভি, অক্ষি, গো, ধর্ম্ম and পতি are the second members, they change into নাভ, অক্ষ, গু, ধর্ম্মন্ and পত্নী respectively, as, পদ্ম নাভিতে যাহার = পদ্মনাভ, মৃগের ন্যায় অক্ষি যাহার = মৃগাক্ষ, কমলের ন্যায় অক্ষি যাহার = কমলাক্ষ, শীত (স্নিগ্ধ) গো (কিরণ) যাহার = শীতগু (the moon), সমান (এক) পতি যাহার = সপত্নী, ভিন্ন ধর্ম্ম যাহার = ভিন্নধর্ম্মন্ or ভিন্নধর্ম্মা। জায়া = জানি, হৃদয় = হৃৎ, পাদ = পদ, as, প্রিয়া জায়া যাহার = প্রিয়জানি, সু হৃদয় যাহার = সুহৃৎ, দ্বি পাদ যাহার = দ্বিপদ।

In this *samasa* the adjective in the feminine gender becomes masculine, and the following feminine word ending in আ takes অ for আ, as, ধীরা মতি যাহার = ধীরমতি, দৃঢ়া প্রতিজ্ঞা যাহার = দৃঢ়প্রতিজ্ঞ।

When two nouns make a বহুব্রীহি *samasa*, generally the first is in the locative case, as, ধর্ম্মে বুদ্ধি (আছে) যাহার = ধর্ম্মবুদ্ধি, হস্তে খড়্গ আছে যাহার = খড়্গহস্ত।

The negative বহুব্রীহি is formed with the particle ন or নির্ meaning নাই; as, ন (নাই) আদি যাহার = অনাদি, নির্ (নাই) ধন যাহার = নির্ধন।

5. অব্যয়ীভাব (ADVERBIAL) সমাস (অব্যয়ীভাব means imperishableness).

অব্যয়ীভাব সমাস is a compound in which the first member is an adverb or a preposition and the second member is a noun. The compound has an adverbial sense in many cases.

The indeclinable word stands first in the compound and is prominent.

The indeclinables that are used in this class of compounds imply—

1. সামীপ্য (nearness), as, কূলের সমীপে (উপ) =উপকূল (the beach), বনের সমীপে (উপ)=উপবন, গঙ্গার তীরে তীরে (অনু)=অনুগঙ্গ, কণ্ঠের সমীপে (উপ)=উপকণ্ঠ (suburb, near the throat).

2. বীপ্সা (repetition), as, গৃহে গৃহে=প্রতিগৃহ, দিন দিন=প্রতিদিন, ক্ষণে ক্ষণে=অনুক্ষণ, মাসে মাসে=প্রতিমাস।

3. পর্য্যন্ত (upto), as, জানু পর্য্যন্ত (আ)=আজানু, জীবন পর্য্যন্ত (আ)=আজীবন, হিমাচল পর্য্যন্ত (আ)=আহিমাচল।

4. সাদৃশ্য (likeness), as, রূপের সদৃশ (close resemblance)=প্রতিরূপ, মূর্ত্তির সদৃশ (প্রতি)=প্রতিমূর্ত্তি, দ্বীপের সদৃশ (উপ)=উপদ্বীপ (a peninsula), নদীর সদৃশ (উপ)=উপনদী (a tributary).

5 পশ্চাৎ (following after), as, গমনের পশ্চাৎ (অনু)=অনুগমন (following), পদের পশ্চাৎ (অনু)=অনুপদ, তাপের পশ্চাৎ (অনু)=অনুতাপ।

6. অতিক্রম না করিয়া (keeping within bounds), as, শাস্ত্রকে অতিক্রম না করিয়া=যথাশাস্ত্র, শক্তিকে অতিক্রম না করিয়া=যথাশক্তি, বিধিকে অতিক্রম না করিয়া=যথাবিধি। যথা means keeping within bounds.

7. অভাব (want, absence), as, ধর্ম্মের অভাব (অ)=অধর্ম্ম, সুখের অভাব (অ) অসুখ, শব্দের অভাব (নিঃ)=নিঃশব্দ, ভিক্ষার অভাব (দুঃ)=দুর্ভিক্ষ, বিঘ্নের অভাব (নিঃ)= নির্বিঘ্ন।

8. যোগ্যতা (fitness), as, রূপের যোগ্য (অনু)=অনুরূপ, গুণের যোগ্য (অনু)= অনুগুণ।

Sentences with অব্যয়ীভাব সমাস—অনুক্ষণ কি ভাবিতেছ? প্রতিদিন বৃষ্টি পড়ে না।

The following examples of the negative অব্যয়ীভাব, নঞ্‌তৎপুরুষ and the negative বহুব্রীহি will help the learner to understand the difference between নঞ্‌তৎপুরুষ and a negative অব্যয়ীভাব as also

short vowel takes its গুণ substitute, as, ভূ+ণিন্=ভাবী, গ্রহ+ণিন্=গ্রাহী, দ্বিষ্+ণিন্=দ্বেষী, বন্+ঘঞ্=বান and পা+ণিন্=পায়ী।

N. B. Roots ending in আ take the augment য when followed by an affix containing ণ (ইৎ)।

2. Before an affix containing ক or ঙ (ইৎ) no গুণ or বৃদ্ধি takes place, as, আপদ্+ক্তি=আপত্তি।

3. Before an affix containing ঘ (ইৎ) the final জ্=গ্ and চ্=ক্, as, ত্যজ্+ঘিন্=ত্যাগী and পচ্+ঘঞ্=পাক।

4. Before an affix containing ড (ইৎ) the final vowel of the root is dropped, and in case there is no final vowel the final consonant with the preceding vowel will be dropped, as, সুখ—দা+ড=সুখদ, আশুগ, etc.

5. Before an affix containing প (ইৎ) the root ending in a short vowel takes the augment ৎ after it, as, রণ—জি+ক্বিপ্=রণজিৎ।

6. Before any other কৃৎ affix generally the final vowel or the penultimate short vowel takes its গুণ substitute, as, জি+অ=জয়, বুধ্+অ=বোধ।

7. Before the affix য the final আ of a root=এ as, হা+য=হেয়।

8. Before an affix containing খ (ইৎ) the উপপদ (the inflected word before the root) will take ম্ after it, as, বশ—বদ্+খ=বশম্বদ=বশংবদ।

9. হন্=ঘাত before an affix containing ঞ or ণ (ইৎ)।

The following affixes form adjectives of quality denoting 'habit or disposition':—

ইষ্ণু is generally affixed to the roots সহ্ (to endure) and বৃধ্ (to increase). The final vowel or the penultimate short vowel of the root undergoes গুণ, as, সহ্—ইষ্ণু=সহিষ্ণু—enduring, and বৃধ্—ইষ্ণু=বর্দ্ধিষ্ণু—thriving.

ঘুরচ (উক)—The penultimate অ or the final vowel and

ভূ + ষুক = ভৌ + উক = ভাবুক—thoughtful, হন্ + ষুক = ঘাতুক—murderous (হন্ = ঘাত্)।

Derive—কামুক and পাতুক।

উক is generally affixed to the root জাগৃ (to awake). The final vowel undergoes গুণ, as, জাগৃ + উক = জাগর্ + উক = জাগরূক—wakeful.

বর is ordinarily affixed to the roots স্থা (to stay), নশ্ (to decay) and ঈশ্ (to rule), as, স্থা + বর = স্থাবর—immovable, নশ্ + বর = নশ্বর—decaying and ঈশ্ + বর = ঈশ্বর—ruling (God).

র is affixed to the roots নম্ (to bend), হিন্স্ (to injure), অজস্ (not to be exhausted), etc., as, নম্ + র = নম্র—gentle, হিন্স্ + র = হিংস্র—injurious and অজস্ + র = অজস্র—not ceasing.

উ is affixed to some desiderative and other roots, as, জিজ্ঞাস্ (to desire to know) + উ = জিজ্ঞাসু—inquisitive, ইষ্ (to wish) + উ = ইচ্ছু—wishing (irregular), and ভিক্ষ্ (to beg) + উ = ভিক্ষু – practising beggary.

N. B. It also serves to form nouns, as, বন্ধ্ + উ = বন্ধু—one who binds, a friend.

Derive—পিপাসু and মুমূর্ষু।

ক্রু (রু) is affixed to the root ভী (to fear), as, ভী + ক্রু = ভীরু—fearful.

N. B. No গুণ takes place because of ক being ইৎ in the affix.

আলু is affixed to some roots such as, শ্রৎ – ধা (to respect), তন্—দ্রা (to be sleepy) and দয়্ (to pity), as, শ্রৎ—ধা + আলু = শ্রদ্ধালু—respectful, তন্—দ্রা + আলু = তন্দ্রালু – sleepy and দয়্ + আলু = দয়ালু – pitiful.

ঘুর্ (উর্) forms adjectives (sometimes nouns) denoting 'nature or disposition', as, ভন্জ্ (to split) + ঘুর = ভঙ্গুর (জ্ = গ্)—brittle and ভাস্ (to shine) + ঘুর = ভাস্বর – shining.

ক্বিপ্ and টক্ (of ক্বিপ্ nothing remains and of টক্ অ remains) are affixed to the root দৃশ্ when it is preceded by the pronouns যদ্, তদ্, এতদ্, ইদম্, ভবৎ, কিম্ and the word সমান to form adjectives meaning 'like which' 'like that' 'like this', etc. তদ্ = তা, যদ্ = যা, এতদ্ = এতা, ভবৎ = ভবা, ইদম্ = ঈ, কিম্ = কী and সমান = স, as, তদ্ – দৃশ্ + ক্বিপ্ + টক্ = তাদৃশ, যদ্—দৃশ্ + ক্বিপ্ + টক্ = যাদৃশ, so also এতাদৃশ, কীদৃশ, ভবাদৃশ, ঈদৃশ and সদৃশ।

The following affixes form adjectives meaning 'fit for', 'worthy of' or 'must be'

য is affixed to roots ending in a vowel The final vowel of the root undergoes গুণ, and roots ending in আ take এ for আ, as, জি (to conquer) + য = জেয়—conquerable, গৈ (to sing) + য = গেয়—fit to be sung, শ্রু (to hear) + য = শ্রব্য—fit to be heard, and দা (to give) + য = দেয়—fit to be given

N B The affix য is treated as a vowel for the purpose of the necessary *Sandhi* change Roots ending in a পবর্গ consonant and having অ for their penultimate take য, as প্র—নম্ + য = প্রণম্য—fit for obeisance লভ (to gain) + য = লভ্য—obtainable

The roots গদ্ সহ and হন্ also take য as গদ্ (to speak) + য = গদ্য—speakable সহ (to endure) + য = সহ্য—endurable and হন্ (to kill) + য = বধ্য (হন্ = বধ)—fit to be killed

ণ্যৎ or ণ্য (য) is affixed to roots ending in ঋ। The penultimate অ or the final vowel undergoes বৃদ্ধি and the penultimate short vowel undergoes গুণ। The final চ্ and জ্ of a root is changed (in many cases) into ক্ and গ্ respectively, as, কৃ (to do) + ণ্যৎ = কার্য্য—what ought to be done, ধৃ (to hold) + ণ্যৎ = ধার্য্য—fit to be held, বচ্ (to speak) + ণ্যৎ = বাচ্য—fit to be spoken, also বাক্য—a sentence, ভুজ্ (to enjoy) + ণ্যৎ = ভোগ্য—fit to be enjoyed, but ভোজ্য means eatable

Derive—নিন্দ্য, পাঠ্য পরিহার্য্য মাগ্ন and ত্যাজ্য।

ক্যপ্ (য) is ordinarily affixed to the roots স্তু, বিদ্ and শাস্। স্তু takes ত after it and শাস্ = শিষ্, as, স্তু (to praise) + ক্যপ্ = স্তুত্য—praiseworthy, বিদ্ (to know) + ক্যপ্ = বিদ্য + আ (fem affix) = বিদ্যা—learning and শাস্ (to discipline) + ক্যপ্ = শিষ্য—fit to be disciplined, a disciple.

N B The root হন takes ক্যপ with an উপপদ to form a verbal noun as গো—হন + ক্যপ = গোহত্যা (fem) The ন of হন is changed into ত।

তব্য and অনীয়—The final vowel or the penultimate short vowel of the root undergoes গুণ। Before তব্য some roots take ই after them Many roots ending in এ, ঐ or ও take আ instead before the affix তব্য। The final চ্ and জ্ of the roots are changed

into ব, as, ভূ+তব্য=ভবিতব্য—what must be, ভূ+অনীয়=ভবনীয়—what must be, বচ্+তব্য=বক্তব্য—what is to be spoken, ভুজ্+তব্য=ভোক্তব্য—enjoyable, ত্রৈ+তব্য=ত্রাতব্য=fit to be delivered.

Derive—কথিতব্য, কথনীয়, শয়িতব্য, শয়নীয়, দাতব্য, দানীয়, গন্তব্য, গমনীয়, পাতব্য and পানীয়।

স্যতৃ (স্যৎ) is affixed to the root ভূ to form a future participle as, ভূ+স্যতৃ=ভবিষ্যৎ—what will be,

শতৃ (অৎ) forms present participles. In Bengali অন্ত is largely used, as, চল্ (to move)+শতৃ=চলৎ—moving, চল্+অন্ত= চলন্ত (in Bengali).

Derive :—দহৎ, গলৎ, জীবৎ, and দহন্ত, গলন্ত and জীবন্ত।

শানচ্ or শান (আন) forms active and passive participles. শান changes into মান in many cases. The penultimate short vowel of the root undergoes গুণ and sometimes the root takes অ, য, (য়), etc. after it, as, শুভ্ (to shine)+শান=শোভমান—shining, বৃৎ (to exist)+শান=বর্ত্তমান—existing, বিদ্ (to dwell)+শান=বিদ্যমান—dwelling, বি—রাজ্ (to beautify)+শান=বিরাজমান and মৃ (to die)+শান=ম্রিয়মান—dying, সং—দিহ্ (to suspect)+শান=সন্দিহান—suspecting.

N.B. When শান forms passive participles with transitive verbs it takes যক্ (য) after the root, and ঋ changes into রি, as, সেব্ (to move)+শান=সেব্যমান—serving and কৃ (to work)+শান=ক্রিয়মান—working. Some roots take ঋ for র, as, গ্রহ্+শান=গৃহ্যমান—that which is being taken. Some roots take উ for ব, as, বহ (to bear) + শান=উহ্যমান—that which is being borne, and some roots ending in আ take ঈ for আ, as, দা+শান=দীয়মান—that which is being given.

Derive—পীয়মান and দূয়মান, শয়ান and চেষ্টমান।

খল (অ) is affixed to roots having the preposition (উপসর্গ) সু or দুর্ before them. The final vowel undergoes গুণ, as, দুঃ—কৃ+খল=দুষ্কর—difficult to be done, দুঃ—লভ্+খল=দুর্লভ—unattainable.

Derive—সুলভ, সুগম and দুর্গম।

ক্ত (ত) forms many active (in case of intransitive verbs) and passive past participles with verbal roots. Because of ক্ being

ইৎ (dropped) no গুণ or বৃদ্ধি takes place. In using this affix the following rules should be followed :—

(a) If the root ends in a consonant, ই is inserted in many cases, as, তৃষ্ (to thirst) + ক্ত = তৃষিত—thirsty, so also পঠিত, স্ফুটিত। But roots ending in আ, ই, ঈ, উ, ঊ and ঋ do not take ই after them, as, বা (to blow) + ক্ত = বাত, নী (to take) + ক্ত = নীত, চ্যু (to drop down) + ক্ত = চ্যুত—dropped down, পূ (to purify) + ক্ত = পূত—purified and কৃ (to do) + ক্ত = কৃত—done.

(b) If the root ends in র্ or দ্, ত changes into ন, as, ভিদ্ (to separate) + ক্ত = ভিন্ন—separated, পূর (to fill) + ক্ত = পূর্ণ—filled. ত (of ক্ত) coming after লী (to dissolve), দী (to perish), হা (to omit), মস্‌জ্ (to sink), ভঞ্জ্ (to split), রুজ্ (to afflict), বি—স্তৄ (to spread), etc. take ন after them, as, লীন, দীন, হীন, মগ্ন, ভগ্ন, রুগ্ন, and বিস্তীর্ণ।

(c) In some roots the penultimate অ = আ, as, ক্লম্ (to be tired) + ক্ত = ক্লান্ত, শ্রম্ (to toil) + ক্ত = শ্রান্ত, জন্ (to be born) + ক্ত = জাত and প্র—আপ্ (to get) + ক্ত = প্রাপ্ত।

(d) The root শী (to lie down) + ক্ত = শয়িত।

N B. ঈ of শী takes গুণ on account of the intervening ই between শী and ক্ত।

(e) গম্ (to go), নম্ (to bend down), রম্ (to be devoted to), হন্ (to kill) lose their final letter before ক্ত, as, গম্ + ক্ত = গত, নম্ + ক্ত = নত, রম্ + ক্ত = রত and হন্ + ক্ত = হত।

(f) Roots ending in শ্ change শ্ to ষ্ before ত (of ক্ত), as, নশ্ (to spoil) + ক্ত = নষ্ট, ক্লিশ্ (to suffer) + ক্ত = ক্লিষ্ট, দন্‌শ্ (to bite) + ক্ত = দষ্ট, দৃশ্ (to see) + ক্ত = দৃষ্ট, সৃজ্ (to create) and প্রচ্ছ্ (to ask) also take ষ্ for their last letters, as, সৃষ্ট and পৃষ্ট।

(g) স্নিহ্ (to love), দুহ্ (to milk), দহ্ (to burn) take গ্ for হ্ and ধ for ত (of ক্ত), as, স্নিগ্ধ, দুগ্ধ and দগ্ধ। Other roots ending in হ্ take ঢ় for হ্ and the affix ত (ক্ত) taken together, as, দৃহ্ (to make firm) + ক্ত = দৃঢ়, গুহ্ (to keep secret) + ক্ত = গূঢ় and মুহ্ (to be foolish) + ক্ত = মূঢ়।

Note. With the affix ক্ত, স্থা (to stay) = স্থি, as, স্থিত ; পা (to drink) = পী, as, পীত ; হা (to forsake) = হী, as, হীন ; দা (to give) = দৎ, as, দত্ত ; গৈ (to sing) = গী, as, গীত ; বহ্ (to

grow)=জা, as, জাত ; ক্ষি (to destroy)=ক্ষী as, ক্ষীণ ; যজ্ (to worship)=ইজ্, as, ইষ্ট ; বচ্ (to say)=উচ্, as, উক্ত ; বপ্ (to sow)=উপ্, as, উপ্ত ; গ্রহ (to take)=গৃহী, as, গৃহীত ; প্রচ্ছ্ (to ask)=পৃচ্ছ্, as, পৃষ্ট ; ব্যধ্ (to pierce)=বিধ্, as, বিদ্ধ ; স্বপ্ (to sleep)=সুপ, as, সুপ্ত ; খন্ (to dig)=খা, as, খাত and বন্ধ্ (to bind)=বধ্, as, বদ্ধ ।

Uses of the Affix ক্ত with Causative roots.

পায়ি + ক্ত = পায়িত – made to drink, জ্ঞাপি + ক্ত = জ্ঞাপিত—made known, পালি + ক্ত = পালিত—cherished, নিবারি + ক্ত = নিবারিত—prohibited, মোচি + ক্ত = মোচিত—caused to be released, বঞ্চি + ক্ত = বঞ্চিত—deprived of, শাসি + ক্ত = শাসিত—controlled, দর্শি + ক্ত = দর্শিত – pointed out and স্পর্শি + ক্ত = স্পর্শিত – caused to be touched.

পচ্ (to cook) + ক্ত = পক্ক, শুষ্ (to become dry) + ক্ত = শুষ্ক and ধাব্ (to wash) + ক্ত = ধৌত are irregular.

The following affixes form substantives and adjectives expressing the agent of the action:—

অন—The final or the penultimate short vowel undergoes গুণ। Roots ending in ই drop ই, as, তপ্ (to heat) + অন = তপন—the sun, ভীষি (to cause fear) + অন = ভীষণ—causing fear, নৃৎ (to dance) + অন = নর্ত্তন (a dancer), শুভ্ (to beautify) + অন = শোভন—beautifying and নন্দ্ (to rejoice) + অন = নন্দন (a son).

Derive—বর্দ্ধন, বিভীষণ, রমন, ভূষণ, মদন and মধুসূদন।

N. B. অন also serves to form Abstract neuter nouns as, শী (to lie) + অন = শয়ন, ভিদ্ (to break) + অন = ভেদন and গম্ (to go) + অন = গমন ।

The roots দৃশ (to see), শাস্ (to punish), যুধ্ (to fight) and ধৃষ্ (to be brave) when placed after the prefixes দুঃ and সু take অন, as, সু—দৃশ্ + অন = সুদর্শন—pleasing to sight; দুঃ—শাস্ + অন = দুঃশাসন—unruly, দুঃ—যুধ্ + অন = দুর্য্যোধন—uncombatable and দুঃ—ধৃষ্ + অন = দুর্দ্ধর্ষ—daring.

ইত্র forms substantives having an instrumental sense. The final or the penultimate short vowel undergoes গুণ, as, পূ (to purify) + ইত্র = পবিত্র—purifying, খন্ (to dig) + ইত্র = খনিত্র—a spade and চর্ (to walk) + ইত্র = চরিত্র—character.

ত্র also forms nouns having an instrumental sense, as, নী (to lead) + ত্র = নেত্র—an eye, and শস্ (to kill) + ত্র = শস্ত্র—a weapon.

ণক (অক)—The penultimate অ or the final vowel undergoes বৃদ্ধি (sometimes গুণ) and the root ending in আ takes য্ after it (because of ণ being ইৎ in the affix), as, কৃ (to do)+ণক=কারক a doer, দা (to give)+ণক=দায়ক—a giver, ধৃ (to hold)+ণক=ধারক—a holder and পঠ্ (to read)+ণক=পাঠক—a reader

Note —রন্জ্ (to colour) and খন্ (to dig) take বক and form রজক and খনক respectively

Derive—পাচক গায়ক, নর্তক, জনক, নায়ক and দর্শক।

তৃন্ (তৃ)—The final vowel or the penultimate short vowel of the root undergoes গুণ। শ্=ষ্, চ্=ক্, জ্=ক্ before ত of the affix তৃন। Besides দৃশ্=দ্রশ্ and সৃজ্=স্রজ্। Some roots take ই after them, as, বচ্ (to speak)+তৃন্=বক্তৃ=বক্তা,(Nom. sing.), ভুজ্ (to eat)+তৃন্=ভোক্+তৃন্=ভোক্তৃ=ভোক্তা, দৃশ্ (to see)+তৃন্=দ্রষ্টৃ=দ্রষ্টা—a looker on, and সৃজ্ (to create)+তৃন্=স্রষ্টৃ=স্রষ্টা—the creator.

Derive—কর্তা নেতা, শ্রোতা, দাতা, হর্তা, পাতা ভর্তা and বিধাতা।

ণিন্ (ইন্)—The penultimate অ=আ and other short vowels undergo গুণ। The final vowel undergoes বৃদ্ধি (sometimes গুণ), as, ভূ (to be)+ণিন্=ভো+ইন্=ভাবিন্=ভাবী (Nom sing), বদ্ (to speak)+ণিন্=বাদিন্=বাদী, জি (to conquer)+ণিন্=জয়ী।

Derive—কারী পায়ী গ্রাহী, স্থায়ী and বাসী।

N B ণিন forms adjectives also উপপদ সমাস as উষ্ণ—কৃ+ণিন=উষ্ণকারী হৃদয়—গ্রহ্+ণিন=হৃদয়গ্রাহী and পিতৃ—হন+ণিন্=পিতৃঘাতী (হন=ঘাত)।

ক (অ) is affixed to some roots such as, জ্ঞা (to know), প্রী (to please), etc. The final আ of the root drops out, and there is no গুণ or বৃদ্ধি change because of ক্ being ইৎ, as, প্র—জ্ঞা+ক=প্রজ্ঞ—knowing, প্রী (to please)+ক=প্রিয়—pleasing (প্রী=প্রিয়্)।

N B It is also affixed to স্থা preceded by some word or a noun or a preposition (উপসর্গ) as বনে—স্থা+ক=বনস্থ, গৃহে—স্থা+ক=গৃহস্থ, স্ব—স্থা+ক=স্বস্থ and দুঃ—স্থা+ক=দুঃস্থ।

ডু (উ) is affixed to the root ভূ preceded by শম্, বি, প্র, etc, as, শম্—ভূ (causing happiness)+ডু=শম্ভু (one who causes happiness, an

epithet of *Shiva*), বি–ভূ+ডু=বিভু (God) and প্র–ভূ+ডু=প্রভু (a lord).

ঘিনুন্ (ইন্) is affixed to the roots ভুজ্ (to enjoy), ত্যজ্ (to abandon), রন্জ্ (to be excited), বি—বিচ্ (to consider), সম্–পৃচ্ (to unite) and সম্–সৃজ্ (to associate). ন্ of রন্জ্ drops, চ্=ক্ and জ্=গ, as, যুজ্+ঘিনুন্=যোগী (an ascetic), ভুজ্+ঘিনুন্=ভোগী (a sufferer), ত্যজ্+ঘিনুন্=ত্যাগী (abandoning), রন্জ্+ঘিনুন্=রাগী (wrathful), বি—বিচ্+ঘিনন=বিবেকী (discriminating), সম্—পৃচ্+ঘিনন্=সম্পর্কী (connected) and সম্—সৃজ্+ঘিনুন্=সংসর্গী (associating).

N.B. The penultimate short vowel takes its গুণ form and the penultimate অ=আ।

Derive—পরিত্যাগী and বিরাগী।

শ (অ) is affixed to the root বিন্দ্ (to get), as, গো (earth)—বিন্দ্+শ=গোবিন্দ—one who acquires the earth, অর (round leaf)—বিন্দ্+শ=অরবিন্দ–possessing leaves, a lotus.

থক is affixed to the root গৈ (to sing), as, গৈ+থক=গাথক–a singer (ঐ=আ)।

The following affixes form উপপদ সমাস :—

খি (ই) is affixed to the root ভৃ (to nourish, to fill), when the root is preceded by আত্মন্, উদর or কুক্ষি। The final vowel undergoes গুণ ; ম is inserted between the root and the preceding word because of খ being ইৎ, and the final ন্ drops out, as, আত্মন্—ভৃ+খি=আত্মম্ভরি—one who fills only his own stomach, selfish; উদর—ভৃ+খি=উদরম্ভরি – gluttonous and কুক্ষি—ভৃ+খি=কুক্ষিম্ভরি—gluttonous.

ট (অ) is affixed to the root কৃ (to do) when the root is preceded by the object দিবা (day), ভাস্ (light), etc. The final vowel of the root undergoes গুণ, as, দিবা—কৃ+ট=দিবাকর—the sun, ভাস্—কৃ+ট=ভাস্কর—the sun.

Note. ট is also affixed to the root সৃ (to move), as, অগ্র—সৃ+ট=অগ্রসর—going before.

Derive—শোককর, নিশাকর, চিত্রকর, যশস্কর, আজ্ঞাকর and প্রভাকর।

ষণ্ (অ)—The final vowel or the penultimate short vowel undergoes

বৃদ্ধি, as, কুম্ভ—কৃ+ষণ্=কুম্ভকার—a potter, গ্রন্থ—কৃ+ষণ্=গ্রন্থকার—an author, সূত্র—ধৃ+ষণ্=সূত্রধর—a carpenter.

Derive—স্বর্ণকার, চর্ম্মকার, শাস্ত্রকার, চাটুকার and কর্ণধার।

অচ্ (অ) is affixed to the roots হৃ (to steal) and ধৃ (to hold). The final vowel undergoes গুণ, as, শোক—হৃ+অচ্=শোকহর—removing grief, and পাপ—হৃ+অচ্=পাপহর—removing sin.

Derive—দুঃখহর, মনোহর, তমোহর, বস্ত্রধর and চক্রধর।

টক্ (অ) is affixed to the roots হন্ (to kill), গৈ (to sing) and চর্ (to move). চর্ takes an object in the locative, as, পাপ—হন্+টক্=পাপঘ্ন—destroying sin, সাম—গৈ+টক্=সামগ—a Brahmin who chants the hymns of the *Sama Veda*, and খে (in the sky)—চর্+টক্=খেচর—moving in the sky.

N.B. হন্=ঘ্ন and ঐ of গৈ is dropped. টক্ does not require গুণ because of ক্ being ইৎ in it.

Derive—নিশাচর, বনচর, ভূচর, বাতঘ্ন, মিত্রঘ্ন and শত্রুঘ্ন।

ড (অ) is affixed to the roots হন্ (to kill), জন্ (to grow), গম্ (to go) and to some roots ending in আ। Before ড the final vowel or the last syllable drops out, as, সুখ—দা (to give)+ড=সুখদ—that which gives happiness, বল—দা+ড=বলদ—that which gives strength, দ্বি—জন্ (to be born)+ড=দ্বিজ—one who is born twice, আশু—গম্+ড=আশুগ—that which moves speedily and তমঃ—অপ—হন্+ড=তমোপহ—that which removes darkness.

Derive—পঙ্কজ, জলদ, দুঃখাপহ, সরসিজ and অম্বুদ।

খ (অ)—The final vowel or the penultimate short vowel undergoes গুণ and the উপপদ takes ম্ after it (because of খ being ইৎ in the affix), as, শত্রু—জি (to conquer)+খ=শত্রুম্—জে+অ=শত্রুঞ্জয়, বিশ্ব—ভৃ (to support)+খ=বিশ্বম্ভর—Vishnu who supports the world, and প্রিয়—বদ্ (to speak)+খ=প্রিয়ম্বদ—sweet-tongued.

Derive—ভয়ঙ্কর, ধনঞ্জয় and বসুন্ধরা।

ক্বিপ্ (nil)—ক্বিপ্ is affixed to verbal roots preceded by an object, as, সভা—সদ্ (to be a limb of)+ক্বিপ্=সভাসদ—a member, ইন্দ্র—জি

(to conquer) + ক্বিপ্ = ইন্দ্রজিৎ – conqueror of Indra.

Note. Roots ending in a short vowel take ত্ after them before affixes containing প্ (ইৎ)।

Derive—বীরপ্রসূ and বিজ্ঞানবিৎ।

কি (ই) is affixed to the root ধা when the root is preceded by an object to give an accusative sense, as, বারি—ধা + কি = বারিধি and জল—ধা + কি = জলধি—that which holds water in it.

N.B. কি is also affixed to দা (to put) and ধা (to hold) when they are preceded by a preposition, as, আ—দা + কি = আদি—coming first, and বি—আ—ধা + কি = ব্যাধি—that which gives pain. The affix does not require গুণ because of ক্ being ইৎ in it.

ইন্ is affixed to the root ক্রী (to buy) preceded by the preposition (উপসর্গ) বি with an object before it. The final vowel undergoes গুণ, as, দুগ্ধ—বি – ক্রী + ইন্ = দুগ্ধবিক্রয়ী – one who has sold milk.

Derive—ঘৃতবিক্রয়ী, পুষ্পবিক্রয়ী and তৈলবিক্রয়ী।

ণিন্ (ইন্) also forms উপপদ সমাস, as, গৃহত্যাগী।

The following affixes ordinarily serve to form Abstract nouns:—

অল্ (অ) – The final vowel or the penultimate short vowel undergoes গুণ, as, জি (to conquer) + অল্ = জয় – victory, আ—শ্রি (to resort to) + অল্ = আশ্রয়—shelter, ভিদ্ (to split) + অল্ = ভেদ – separation, and হন্ (to kill) + অল্ = বধ – slaughter (হন্ = বধ্)।

Derive—ভয়, ক্রোধ, লয় and ক্রয়।

ঘঞ্ (অ)—The penultimate অ or the final vowel undergoes বৃদ্ধি and the penultimate short vowel undergoes গুণ। The final চ্ or জ্ of the root changes into ক্ or গ্ respectively because of ঘ্ being ইৎ in the affix, as, রুজ্ (to pain) + ঘঞ্ = রোগ – disease, পচ্ (to cook) + ঘঞ্ = পাক—cooking, পঠ্ (to read) + ঘঞ্ = পাঠ—reading, শুচ্ (to grieve) + ঘঞ্ = শোক—grief, অধি—কৃ (to own) + ঘঞ্ = অধিকার—ownership, and প্র—সদ্ (to favour) + ঘঞ্ = প্রসাদ—favour.

Derive—ত্যাগ, বাস, লাভ, আঘাত, ভোগ and পাদ।

অনট্ (অন)—The final vowel or the penultimate short vowel of the root undergoes গুণ, as, শী (to lie down)+অনট্=শয়ন—lying down to rest, কৃ (to do)+অনট্=করণ—doing, দা (to give)+অনট্=দান—giving and পত্ (to fall)+অনট্=পতন—falling.

Derive—বন্ধন, গান, মান, স্নান, যোজন, ভোজন, স্মরণ, দর্শন and প্রদান।

ক্তি (তি)—No গুণ or বৃদ্ধি takes place because of ক্ being ইৎ in the affix, as, গম্+ক্তি=গতি—movement, বুধ্ (to know)+ক্তি=বুদ্ধি—knowledge (ধ্+ত=দ্ধ), প্র—আপ্ (to get)+ক্তি=প্রাপ্তি—receipt, and তুষ্ (to please)+ক্তি=তুষ্টি—pleasure.

Note—The affix ক্তি also forms nouns denoting 'the instrument of', as, শ্রু (to hear)+ক্তি=শ্রুতি—the ear, and স্তু (to praise)+ক্তি=স্তুতি—a hymn When ক্তি is affixed to the roots গ্লৈ (to be weary) and হা (to let fall) it is changed into নি, as, গ্লৈ+ক্তি=গ্লানি—weariness and হা+ক্তি=হানি—loss

Derive—শুদ্ধি, স্থিতি, মতি দৃষ্টি, শক্তি, প্রীতি, সৃষ্টি and হৃষ্টি।

নঙ্ (ন) is affixed to the roots তৃষ্, স্বপ্, যৎ, যজ্, যাচ্, প্রচ্ছ্, etc, as, স্বপ্ (to sleep)+নঙ্=স্বপ্ন—sleep, a dream, যৎ (to attempt)+নঙ্=যত্ন—attempt, and প্রচ্ছ (to question)+নঙ্=প্রশ্ন—a question.

Derive—যজ্ঞ, যাচ্ঞা and তৃষ্ণা।

অ forms Abstract nouns from desiderative bases, and the words thus derived take আ after them, as, চিকীর্ষ্+অ+আ (in the fem. gender)=চিকীর্ষা—a desire to do, and জিজ্ঞাস্+অ+আ=জিজ্ঞাসা—a desire to know.

N. B. অ sometimes also forms nouns from roots ending in a consonant as, ভিক্ষ্+অ+আ=ভিক্ষা—beggary

ঙ্ (অ) forms Abstract nouns from some causative and ordinary roots, and the feminine affix আ is added, as, পূজি+ঙ+আ=পূজা, চর্চি+ঙ+আ=চর্চা—discussion, স্পৃহি+ঙ+আ=স্পৃহা=desire, চিন্তি+ঙ+আ=চিন্তা—anxiety, ক্ষম্+ঙ+আ=ক্ষমা—forgiveness, ত্বর্+ঙ+আ=ত্বরা—quickness, কৃপ্+ঙ+আ=কৃপা—mercy, etc.

Note ঙ also forms nouns from some roots ending in আ when a preposition precedes, as, প্র—জ্ঞা+ঙ+আ=প্রজ্ঞা—knowledge, প্র—ভা+ঙ+আ=প্রভা—lustre and সম্—জ্ঞা+ঙ+আ=সংজ্ঞা—sense

The causative affix ই is dropped before the affix is added.

Derive—শোভা, পীড়া and আভা।

অন্ is affixed to causative roots to forms feminine nouns, as, ভাবি + অন্ + আ = ভাবনা—anxiety and যন্ত্রি + অন্ + আ = যন্ত্রণা—affliction.

Derive—রচনা, ঘটনা, বেদনা, যাতনা and বন্দনা।

BENGALI VERBAL AFFIXES.

আ, ওয়া, অন, ইয়া, ইতে, ইলে, etc. may be regarded as Verbal affixes. আ and ওয়া form past passive participles, verbal nouns and verbs, as, কর্ + আ = করা and খা + ওয়া = খাওয়া। অন forms verbal nouns, as, বল্ + অন = বলন, চাহ + অন = চাহন, etc. ইয়া, ইতে and ইলে form Infinite verbs (participles), as, যা + ইয়া = যাইয়া, বল্ + ইতে = বলিতে and খা + ইলে = খাইলে।

ন forms past participial adjectives, verbal nouns and verbs, as, দেখা + ন = দেখান—shown, the act of showing or to show.

অ forms nouns and adjectives, as, কামড়্ + অ = কামড়—bite, মর্ + অ = মর and মরমর—dying. (When an adjective the word is reduplicated.

ই when added to verbs ending in আ forms verbal nouns having a reciprocal sense, as, দেখা - দেখ্ + ই = দেখাদেখি—copying each other.

তা and তি form adjectives in the sense of the past or present tenses, as, ফেরতা—returned from, and চল্ + তি = চল্‌তি—current.

না forms nouns, as, বাজ্ + না = বাজনা—music, খেল্ + না = খেলনা—a doll, দে + না = দেনা—debt.

আই forms verbal nouns and past participial adjectives, as, বাঁধ্ + আই = বাঁধাই—the act of binding or bound.

নি, উনি and অনি form nouns (sometimes adjectives), as, চাহ + নি = চাহনি, রাঁধ্ + উনি = রাঁধুনি and ধর্ + অনি = ধরনি।

CHAPTER X

তদ্ধিত প্রত্যয় – (NOMINAL AFFIXES)

The *Taddhita* affixes are also called Secondary affixes They form new words when affixed to other words whether primary or derived from roots They are used in various senses

Rules for the changes that are brought by the Taddhita affixes

1. Before a *Taddhita* affix containing ণ (ইৎ) the first vowel of the word often takes its *Vriddhi* substitute (i e অ to আ, ই, ঈ and এ to ঐ, উ, ঊ and ও to ঔ and ঋ and ৠ to আর্। In some compound words the first vowel of both the members of the compound undergoes *Vriddhi* change, as, পরলোক + ষ্ণিক = পারলৌকিক।
2. When followed by a vowel or the consonant য় of a *Taddhita* affix the final অ, আ, ই, ঈ or য drops out, as, দশরথ + ষ্ণি = দাশরথি, ব্রহ্মা + ষ্ণ = ব্রাহ্ম, শক্তি + ষ্ণ = শাক্ত, প্রতীচী + ষ্ণ্য = প্রতীচ্য and পারস্য + ষ্ণিক = পারসীক।
3. When followed by য or a vowel of a *Taddhita* affix the final উ or ঊ of the word is changed into ও, as, পাণ্ডু + ষ্ণ = পাণ্ডব।

N B The initial য of a *Taddhita* affix is treated as a vowel when coming after the final ঋ, ও or ঔ of a vowel

4. When followed by a consonant of the affix the final ন্ of the word ordinarily drops out, as, রাজন্ + ষ্য = রাজ্য and আত্মন্ + ষ্ণ = আত্ম।
5. When followed by ড (ইৎ) of an affix the final vowel with the preceding consonant drops out, as, একাদশন্ + ডট্ = একাদশ।
6. Before ণ (ইৎ) if the initial vowel of a word be preceded by য্ or ব্, the য্ or ব্ is changed into ইয্ and উব্ respectively before a *Vriddhi* change takes place, as, ব্যাকরণ + ষ্ণ = বিয়াকরণ + ষ্ণ = বৈয়াকরণ and স্বস্তি + ষ্ণিক = সৌবস্তিক।

The following Secondary affixes form patronimics :—

ষ্ণ (অ), as, পুত্র + ষ্ণ = পৌত্র – a grandson, রঘু + ষ্ণ = রাঘব—a descendant of Raghu, দুহিত্রি + ষ্ণ = দৌহিত্র – a daughter's son, and মনু + ষ্ণ = মানব—a descendant of Manu

ষ্ণ্য (য), as, দিতি+ষ্ণ্য=দৈত্য—a descendant of Diti, চণক+ষ্ণ্য=চাণক্য—a descendant of Chanak.

ষ্ণি (ই), as, দশরথ+ষ্ণি=দাশরথি—a descendant of Dasaratha, দ্রোণ+ষ্ণি=দ্রৌণি—a descendant of Drona.

ষ্ণিক (ইক), as, রেবতী+ষ্ণিক=রৈবতিক—the son of Revati.

ষ্ণীয় (ঈয়), as, স্বসৃ+ষ্ণীয়=স্বস্রীয়—a sister's son, পিতৃস্বসৃ+ষ্ণীয়=পিতৃস্বস্রীয়—father's sister's son.

ষ্ণেয় (এয়), as, ভগিনী+ষ্ণেয়=ভাগিনেয়—a sister's son, বিমাতৃ+ষ্ণেয়=বৈমাত্রেয়—a stepmother's son.

ষ্ণায়ন (আয়ন), as, দক্ষ+ষ্ণায়ন=দাক্ষায়ণ—the son of Daksha, দ্রোণ+ষ্ণায়ন=দ্রৌণায়ন—the son of Drona.

Derive—দৈব, কালিকা, বালি, আত্রীয়, শাক্তেয়, and পার্থায়ন।

ষ্ণামহ (আমহ) is affixed to পিতৃ and মাতৃ to mean 'the father of', as, পিতা (পিতৃ)+ষ্ণামহ=পিতামহ and মাতা (মাতৃ)+ষ্ণামহ=মাতামহ।

উল and ব্য are affixed to মাতৃ and পিতৃ to mean 'the brother of', as, মাতুল, পিতৃব্য।

The following affixes form adjectives meaning belonging to, relating to, knowing, spoken of, made of, produced in, beneficial to, dene by, practising, worshipping, devoted to, etc. etc :—

ষ্ণিক (ইক), as, পুরাণ+ষ্ণিক=পৌরাণিক—mythological, বৈদিক—a student of the *Veda*, ধার্ম্মিক—pratising religion, কায়িক—physical, কাল্পনিক—imaginary, মানসিক—mental.

কণ্ (ক), as, শিক্ষা+কণ্=শিক্ষক—a teacher.

খীন (ঈন), as, বিশ্বজন+খীন্=বিশ্বজনীন—beneficial to all men, সর্ব্বাঙ্গ+খীন্=সর্ব্বাঙ্গীন—pertaining to the whole body.

ছীয় (ঈয়), as, স্বর্গ+ছীয়=স্বর্গীয়—heavenly, জল+ছীয়=জলীয়—growing in water, মানবীয়—pertaining to mankind, but যুষ্মদ্+ছীয়=ত্বদীয়—your (sing.), অস্মদ্+ছীয়=মদীয়—my, স্ব+ছীয়=স্বীয়—one's own, ভবৎ+ছীয়=ভবদীয়—your (honorific) and তদ্+ছীয়=তদীয়—his.

ইয়, as, ক্ষত্র+ইয়=ক্ষত্রিয়—born of the race of *Kshatriyas*.

ষ্ণ (অ), as, সূর্য্য+ষ্ণ=সৌর (য drops)—produced by the sun, দেব+ষ্ণ=

দৈব—belonging to a deity, শিব + ষ্ণ = শৈব—an worshipper of god *Shiva*, পৃথিবী + ষ্ণ = পার্থিব—earthly, নিশি + ষ্ণ = নৈশ—nocturnal.

ষ্ণেয় (এয়), as, অগ্নি + ষ্ণেয় = আগ্নেয়—relating to fire, নদী + ষ্ণেয় = নাদেয়—river-born, কোশ + ষ্ণেয় = কৌশেয়—silken.

ষ্ণিক (ইক), as, বেতন + ষ্ণিক = বৈতনিক—one who lives upon wages.

N. B. When ঈয় is affixed to স্ব, পর, দেব and রাজন্, they take ক after them, as, স্বকীয়—one's own, পরকীয়—belonging to another, দেবকীয়—celestial and রাজকীয়—royal.

ষ্ণ also forms Abstract nouns, as, সুহৃদ্ + ষ্ণ = সৌহার্দ্দ—friendship.

Derive—লৌকিক, ধার্ম্মিক, বায়বীয়, দেশীয়, ব্রাহ্ম, স্ত্রৈণ, বৈদান্তিক, তার্কিক and শাস্ত্রীয়।

The following affixes form adjectives meaning born of, born in, situated in, useful in, good for, etc.

ষ্ণ (অ), as, শরৎ + ষ্ণ = শারদ – autumnal.

ষ্ণ্য (য), as, গ্রাম + ষ্ণ = গ্রাম্য—rural, তালু + ষ্ণ্য = তালব্য—palatal, বহিস্ + ষ্ণ্য = বাহ্য (ইস্ drops)—external, প্রাচ্ + ষ্ণ্য = প্রাচ্য – oriental, প্রতীচী + ষ্ণ্য = প্রতীচ্য – western. অতিথি + ষ্ণ্য = আতিথ্য—hospitality, সভা + ষ্ণ্য = সভ্য—worthy of a society.

ষ্ণিক (ইক), as, সমুদ্র + ষ্ণিক = সামুদ্রিক—sea born, and নাগরিক—citizen.

ষ্ণেয় (এয়), as, অতিথি + ষ্ণেয় = আতিথেয়—*hospitable*.

ঈন (ঈন), as, কুল + ঈন = কুলীন—born of a good family, প্রাচ্ + ঈন = প্রাচীন – of former times.

Derive :—বন্য, দন্ত্য, ঐহিক, পাথেয়, কালীন and পারলৌকিক।

The following affixes form adjectives meaning coming from, received from, etc.

ষ্ণ (অ), as, পিতামহ + ষ্ণ = পৈতামহ—received from the grandfather.

কণ (ক), as, পিতৃ + কণ = পৈতৃক—received from the father.

ষ্ণিক (ইক), as, বিদেশ + ষ্ণিক = বৈদেশিক – coming from a foreign land. Diminutive, as, বৃক্ষক – a small tree.

Derive—চাক্ষুষ and মাতৃক।

ষ্ণিক (ইক) also forms adjectives from দিন, সপ্তাহ, মাস, বর্ষ and পক্ষ to mean daily, weekly, monthly, yearly and fortnightly, as, দৈনিক, সাপ্তাহিক, মাসিক, বার্ষিক and পাক্ষিক।

ষ্ণ, ষ্ণ্য and কণ্ form nouns to denote the same sense as that of the original word, চোর+ষ্ণ=চৌর—a thief, কুতূহল+ষ্ণ=কৌতূহল—curiosity; সন্নিধি+ষ্ণ্য=সান্নিধ্য—nearness; বাল+কন্=বালক—a young boy.

Derive :—বালিশ, নৌকা and কারণ্য।

The following affixes form possessive adjectives meaning having or full of :—

বতু is added to a word ending in অ, আ, ক or ত and also to a word the penultimate letter of which is অ, আ or ম। বতু=বৎ (masc. বান্ and fem. বতী। In other cases মতু (মতুপ্) is used. মতু=মৎ (masc. মান্ and fem. মতী), as, বিদ্যা+বতু=বিদ্যাবান্—possessed of learning, জ্ঞান+বতু=জ্ঞানবান্—possessed of learning, বুদ্ধি+মতু=বুদ্ধিমান্—sensible, শ্রীমান্—prosperous.

Derive :—ধনবান্, লক্ষ্মীবান্, শক্তিমান্ and হনুমান্।

বিন্ (বী) is affixed to মায়া, মেধা and words ending in অস্, as, মায়া+বিন্=মায়াবী—a magician, মেধাবী—talented and যশস্বী—famous.

Derive :—তেজস্বী and পয়স্বী।

ইন্ (ঈ) is affixed to nouns ending in অ or আ, as, জ্ঞান+ইন=জ্ঞানী—wise, ধনী—rich and সুখী—happy.

N. B. It also forms nouns, as, কর+ইন্=করী—an elephant.

Derive :—শাখী, শিখী and কর্মী।

ল is affixed to শীত, শ্যাম, পাংশু, বাচা, শ্রী, মাংস, পিঙ্গ, বৎস, etc., as, শীত+ল=শীতল—cold, শ্যামল—green, পাংশুল—ashy, বাচাল—talkative, শ্রীল—prosperous, etc.

Derive :—পিঙ্গল, মাংসল and বৎসল।

ইল is affixed to ফেন, পিচ্ছা, পঙ্ক, জটা, etc. as, ফেন+ইল=ফেনিল—foamy, পিচ্ছিল—slippery, পঙ্কিল—muddy, etc.

Derive :—জটিল।

আলু is affixed to নিদ্রা, দয়া, কৃপা, শ্রদ্ধা, তন্দ্রা, etc. as, নিদ্রা+আলু=নিদ্রালু—sleepy, দয়ালু—merciful, কৃপালু—compassionate, etc.

Derive—শ্রদ্ধালু and তন্দ্রালু।

র is affixed to মধু, মুখ, পাণ্ডু, বন্ধু, etc. as, মধু+র=মধুর—possessing sweetness, মুখর—very talkative, পাণ্ডুর—pale and বন্ধুর—rough.

N B র also forms diminutives, as, কুটীর—a cottage.

শালিন্ (শালী), as, ধন+শালিন্=ধনশালী—rich, বুদ্ধিশালী—wise.

Derive—জ্ঞানশালী and বিত্তশালী।

শাল is affixed to বি to denote 'largeness,' as, বিশাল—large and wide.

ইত, as, ফল+ইত=ফলিত—bearing fruit, দুঃখিত—sorrowful, পিপাসিত—thirsty, ঘৃণিত—contemptible.

Derive.—পুষ্পিত, কল্লোলিত and গর্বিত।

OTHER ADJECTIVES.

ময়ট্ (ময়) forms adjectives meaning 'made of,' 'abounding in' or 'full of,' as, চিৎ+ময়=চিন্ময়—full of consciousness, বাক্+ময়=বাঙ্ময় wordy, আনন্দময়—full of joy, দুর্গন্ধময়—full of bad smell.

Derive:—[illegible], [illegible], [illegible], [illegible], [illegible] and [illegible]।

তর and তম:—তর forms comparatives and তম forms superlatives, as, গুরু+তর=গুরুতর—heavier and গুরু+তম=গুরুতম—heaviest.

N.B. তর also forms diminutives, as, [illegible]—a young [illegible], [illegible]—a young calf.

Derive—[illegible] and [illegible], [illegible] and [illegible], [illegible] and [illegible]।

ইষ্ঠ and ঈয়স্ (ঈয়ান্) form superlatives and comparatives from adjectives denoting quality, as, বৃদ্ধ+ইষ্ঠ=জ্যেষ্ঠ—oldest and বৃদ্ধ+ঈয়স্=জ্যায়স্—very old or older, গুরু+ইষ্ঠ=গরিষ্ঠ—heaviest and গুরু+ঈয়স্=গরীয়স্=গরীয়ান্—heavier.

N.B. Before the two affixes the last vowel with [illegible] ([illegible]) in the word drops out. The [illegible] at the end of the word [illegible], as, [illegible] +ইষ্ঠ=[illegible]—strongest and [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]; [illegible] and [illegible]; [illegible] [illegible]।

ইষ্ঠ is also used [illegible], as, [illegible] [illegible] [illegible] is stronger than Rama.

ম and তন। তন comes after adverbs of time, as, অদ্য+তন=অদ্যতন—belonging to this day, ইদানীম্+তন=ইদানীন্তন—of the present time, সদা+তন=সনাতন (সদা=সনা with তন)—eternal. ম—as, আদি+ম=আদিম—original and অন্ত+ম=অন্তিম ultimate.

Note. অন্ত changes to অন্তি and অগ্র to অগ্রি before ম।

Derive :—মধ্যম, অগ্রিম, অধুনাতন পুরাতন and নূতন।

চসাৎ (সাৎ) forms adjectives or adverbs meaning 'turned into', 'given to', 'under', etc. as, ভূমি+চসাৎ=ভূমিসাৎ—completely reduced to earth, ধূলিসাৎ—completely reduced to dust, বিপ্রসাৎ—given to a Brahmin.

আকিন্ is affixed to এক to mean 'without any help', as, এক+আকিন্ =একাকিন্=একাকী (masculine).

ত্য is affixed to অত্র and তত্র to mean 'of this place' and 'of that place', as, অত্র+ত্য=অত্রত্য and তত্র+ত্য=তত্রত্য। But with দক্ষিণ and পশ্চাৎ it forms দাক্ষিণাত্য—southern and পাশ্চাত্য—western. When affixed to the preposition নি, it forms নিত্য meaning eternal.

কণ (ক) is added to ইচ্ছু and যুবন্ without modifying their original sense, as, ইচ্ছু=কণ=ইচ্ছুক—desirous and যুবন্+কণ=যুবক-youth.

তীয় is affixed to দ্বি and ত্রি to form দ্বিতীয় and তৃতীয়।

থট (থ) is affixed to চতুর্ and ষষ্ to form চতুর্থ anr ষষ্ঠ।

মঠ (ম) is affixed to পঞ্চন্, সপ্তন্, অষ্টন্, নবন্ and দশন্ to form পঞ্চম, সপ্তম, অষ্টম, নবম and দশম (ন্ drops out in each case).

ডট্ (অ) is affixed to একাদশন্ and the following seven cardinals to form একাদশ, দ্বাদশ, ত্রয়োদশ, চতুর্দ্দশ, etc.

তমট্ (তম) or ডট্ (অ) forms ordinals from ঊনবিংশতি (19) to অষ্টচত্বারিংশৎ (48).

N.B. তম also forms ordinals from 59 (ঊনষষ্টি) upwards. Pages 26 and 27 may be consulted for the common forms.

The following affixes serve to form adverbs :—

চ্বৎ (বৎ) forms adverbs to mean 'like', as, দুগ্ধ+বৎ=দুগ্ধবৎ—milken, বিষ+বৎ=বিষবৎ—like poison, পিতৃবৎ—like father, জলবৎ—like water, etc.

থাচ্ (থা), ত্র, তস্, দা, চিৎ, চন and চশস্ (শঃ), as, সর্ব্ব + থা = সর্ব্বথা—in every respect, সর্ব্বত্র—on all sides, ইদম্ + তস্ = ইতঃ - here, বস্তুতঃ—in fact, একদা—at one time, কদাচিৎ—seldom, কদাচন—ever and ক্রমশঃ—by degrees.

Note. থাচ্ forms adverbs of manner, ত্র adverbs of place, দা adverbs of time, তস্ adverbs of place and manner, চিৎ and চন adverbs of time and quantity and চশস্ adverbs of manner.

Derive :—অন্যথা, একত্র, অতঃ, সর্ব্বদা, কিঞ্চিৎ and প্রায়শঃ ।

মাত্র forms adverbs of time, as, ক্ষণ + মাত্র = ক্ষণমাত্র—for a moment and অনু + মাত্র = অনুমাত্র—least.

ত্ব and তা serve to form Abstract nouns from nouns or adjectives. ত্ব forms neuter nouns and তা forms feminine nouns meaning 'nature of', 'disposition of', etc. as, সাধু + ত্ব = সাধুত্ব and সাধু + তা = সাধুতা—honesty, পশু + ত্ব = পশুত্ব and পশু + তা = পশুতা—brutality.

তা is also used to denote 'collection', as, জন + তা = জনতা—crowd.

Derive :—উচ্চত্ব and উচ্চতা, লঘুত্ব and লঘুতা, মনুষ্যত্ব and মনুষ্যতা ।

The following affixes are used in ordinary Bengali :—

আই, আমি, মি, গিরি, আলি, ঈ, আনী, আনা and পনা form Abstract nouns denoting 'nature or disposition', as, বামন + আই = বামনাই—the nature of a Brahmin, মাতাল + আমি = মাতলামি—drunkenness, ছেলে + মি = ছেলেমি—childishness, বাবু + গিরি = বাবুগিরি—foppery, নবাব + ঈ = নবাবী—the behaviour of a Nawab, চতুর + আলি = চতুরালি—shrewdness, হিন্দু + আনী = হিন্দুয়ানী—orthodoxy in Hinduism, মুন্সী + আনা—মুন্সীয়ানা—the behaviour of a *Munshi* and দুষ্ট + পনা = দুষ্টপনা—naughtiness.

ঈ, এ, ই and ও form adjectives denoting 'grown in', as, বিলাত + ঈ = বিলাতী—English, শান্তিপুর + এ = শান্তিপুরে—made in Santipur, ঢাকা + ই = ঢাকাই—made in Dacca and বন + ও = বুনো—wild. ই also denotes 'occupation', as, ডাক্তারি—doctorship and মোক্তারি—muktearship.

করা is affixed to words denoting 'weight or number', as, মণকরা—per maund, শতকরা—per hundred.

আল, দার and ওয়ালা denote 'possession', as, ধারাল—sharp, জোরাল—strong, দোকানদার—a shopkeeper and বাড়ীওয়ালা—a house-owner.

টে and পানা denote 'likeness', as, রোগাটে—sickly, সাদাপানা—whitish,

ইয়া, উয়া and আ form nouns of agency, as, মোট+ইয়া=মুটিয়া—a carrier, মাছ+উয়া=মাছুয়া—a fisherman and চাষ+আ=চাষা—a ploughman.

খোর forms nouns of agency meaning 'eating or drinking', as, সিগারেটখোর—a smoker, মদখোর—a drunkard.

CHAPTER XI.

SECTION 1.

ণত্ববিধান (CHANGE OF ন্ into ণ্)

1. ন্ coming after ঋ, র্ or ষ্ changes into ণ্, as, তৃণ, বর্ণ, ঘ্রাণ, প্রাণ, উষ্ণ, etc.

2. This change also takes place if between the influencing letter ঋ, র্ or ষ্ and ন্ a vowel, a কবর্গ letter, a পবর্গ letter, য্, ব্, হ্ or ং intervenes, as, হরিণ, রুক্মিণী, সমর্পণ, ভ্রমণ, গ্রহণ, নির্ব্বাণ, বৃংহণ, etc.

N. B. Foreign words do not change ন্ into ণ্, as, ফ্রান্স, কোরান, জর্ম্মনি, etc.

SPECIAL RULES.

(i) ন্ changes into ণ্ when compounded with a টবর্গ letter, as, বণ্টন, লণ্ঠন, কুণ্ডল, etc.

(ii) The word অহ্ন changes its ন্ into ণ্ when coming after প্র, পূর্ব্ব, অপর, etc., as প্রাহ্ণ, পূর্ব্বাহ্ণ, অপরাহ্ণ, etc.

(iii) The word অয়ন্ changes its ন্ into ণ্ when coming after পর, পার, উত্তর, চান্দ্র, রাম and নার, as, পরায়ণ, পারায়ণ, উত্তরায়ণ, চান্দ্রায়ণ, রামায়ণ and নারায়ণ।

(iv) নী after অগ্র and গ্রাম and উহিনী after অক্ষ change their ন্ into ণ্ as, অগ্রণী, গ্রামণী and অক্ষৌহিণী।

(v) The inseparable preposition নি changes its ন্ into ণ্ before the roots পত্ and ধা, as প্রণিপাত and প্রণিধান।

(vi) বন changes its ন্ into ণ্ when coming after প্র, নির্ and অন্তর্, as, প্রবণ, নির্বণ and অন্তর্বণ।

(vii) ন্ of a verbal root or its derivative coming after the inseparable preposition (উপসর্গ) প্র, পরা, নির and পরি changes into ণ্, as, প্রয়াণ, প্রমাণ, নির্বাণ, প্রণাশ, প্রণতি, পরিণয়, নির্ণয়, etc. But when compounded with a consonant it remains unchanged as, নির্বিঘ্ন।

The following is a list of common words containing ণ :—

আঘ্রাণ, প্রাণ প্রেরণ, ব্রণ, অন্বেষণ, কৃপণ, বিষণ্ণ, কৃষ্ণ, তৃষ্ণা, সহিষ্ণু, স্মরণ, চিক্কণ, লক্ষণ, তৃষ্ণা, উচ্চারণ, কণ্টক, ঘণ্টা, কণ্ঠ, উৎকণ্ঠা, কুণ্ঠিত, খণ্ড, পণ্ডিত, গণ্ডূষ, ঘৃণা, কিরণ and গণ্ডা।

The following words contain ণ naturally :—

শোণ, কোণ, গণ, পণ, কল্যাণ, কঙ্কণ, কাণ, ঘুণ, লুণ, মণ পণব, পাণি, পণ্য, বাণি, বীণা, বেণী, বাণ, লবণ (salt) সূর্পনখা (Proper noun), নিপুণ, লাবণ্য, বণা, কণিকা, অণু, বেণু, পুণ্য, বাণিজ্য, মাণিক্য and চাণক্য।

SECTION II.

ষত্ববিধান (CHANGE OF স্ INTO ষ্)

1. স্ (chiefly of an affix excepting সাৎ) coming after ক্, র্ or any vowel but অ and আ generally changes into ষ্, as, ভবিষ্যৎ, শুশ্রূষা, পরিষ্কার, জিগীষা, চাক্ষুষ, মুমূর্ষু and চিকীর্ষা।

SPECIAL RULES

(i) The initial স্ of the second member of many compounds changes into ষ্ when the first member is one of the four inseparable prepositions সু, বি, নির্ and দুর্ or any of the words মাতৃ, পিতৃ, যুধি and চতুঃ, as, সুষম, বিষম, নিঃষম, দুঃষম মাতৃষসা, পিতৃষসা, যুধিষ্ঠির and চতুষ্পথ।

(ii) স্থ coming after গো, ভূমি, অঙ্গু, সব্য, অম্ব and কু changes its স্ into ষ্, as, গোষ্ঠ, ভূমিষ্ঠ, অঙ্গুষ্ঠ, সব্যষ্ঠা, অম্বষ্ঠ and কুষ্ঠ।

(iii) The roots স্বপ্ (সুপ্) বস্ (উস্), শাস্ (শিস্) and some other roots change their স্ into ষ্ when coming after a vowel (other than অ and আ) either of the root itself or of a preposition, as, সুষুপ্তি, বিসুপ্ত, উষিত, বিশিষ্ট, নিষেধ, অভিষেক, অনুষ্ঠান, etc.

(iv) The augment স্ of the root কৃ changes into ষ্ when compounded with পরি, as, পরিষ্কৃত।

The following is a list of words containing ষ naturally :—

বিভীষণ, বিশেষণ, ভূষণ, পুরুষ, শিরীষ, পুরীষ, পরুষ, প্রত্যুষ, প্রদোষ, পুষ্কর, পুষ্প, গণ্ডুষ, কোষ, কলুষ, মূষিক, শীর্ষ, বৃষ, তুষ, তৃষা, তুষার, মহিষ, পাষাণ, ভেষজ, ভাষ্য, ঘোষণা কষায়, মঞ্জুষা, ঔষধ, বিশেষ, শর্ষপ, তোষ, উষ্মা, উন্মেষ, গ্রীষ্ম, বিষয়, পাষণ্ড, ঈষৎ, ষণ্ড, কুষ্মাণ্ড, বাষ্প etc.

CHAPTER XII.

পদ-পরিচয় (PARSING).

Parsing means the grammatical description of a word or a group of words in a sentence.

The inflected word is called a পদ and it is so called even when under grammatical rules the inflexion after it is dropped. Their names together with the method of parsing them are given below :—

1. বিশেষ্য (Noun)—(a) প্রকার (kind), (b) বচন (number), (c) লিঙ্গ (gènder), (d) পুরুষ (person), (e) কারক (case), (f) বিভক্তি (case-ending) and (g) in case of a কারক the verb with which it is connected in the sentence.

2. বিশেষণ (Adjective)—প্রকার (kind) and (b) কাহার বিশেষণ (the word it qualifies).

3. সর্ব্বনাম (Pronoun)—কোন্ বিশেষ্যের পরিবর্ত্তে বসিয়াছে (the noun for which it stands).

N. B. When a pronoun is used as a noun, it is called a সর্ব্বনাম বিশেষ্য (Substantive pronoun) and then it should be parsed like a noun.

4. অব্যয় (Indeclinable word)—প্রকার *i.e.* সংযোজক (conjunctive), বিয়োজক (disjunctive), প্রশ্নবোধক (interrogative), বিস্ময়াদিসূচক (exclamatory), হেতুবাচক (denoting reason), etc.

5. ক্রিয়া (Verb)—(a) বাচ্য (voice) (b) কাল (tense), (c) পুরুষ (person), (d) সকর্মক, দ্বিকর্মক or অকর্মক transitive, with double objects or intransitive), (e) সমাপিকা or অসমাপিকা (finite or infinite), (f) কর্তা (subject) and (g) কর্ম (object, in case of a transitive verb).

N. B. For an infinite verb, say whether it is transitive or intransitive, the subject and the object (if the verb is transitive).

(i) সম্বোধন পদ (the Vocative case)—(a) বচন (number) and (b) লিঙ্গ (gender).

(ii) সম্বন্ধ পদ (the Genitive case)—(a) বিভক্তি (case-ending), (b) বচন (number) (c) পুরুষ (person), (d) লিঙ্গ (gender) and (e) কাহার সহিত অন্বয় (the word with which it is connected).

The following is a model of parsing the words in a sentence in Bengali :—

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
এই	বিদ্যালয়ে	সংস্কৃতই	একমাত্র	ভাষা,	আর	আমি	মন দিয়া	তাহা	পড়িতেছি।

1. এই—সর্বনাম বিশেষণ, বিদ্যালয়ের বিশেষণ। 2. বিদ্যালয়ে—জাতিবাচক বা সংজ্ঞাবাচক বিশেষ্য, একবচন, সংস্কৃত পুংলিঙ্গ শব্দ, প্রথম পুরুষ, অধিকরণ কারক, অধিকরণে ৭মী বিভক্তি, আছে এই উহ্য ক্রিয়ার আধার। 3. সংস্কৃত—নামবাচক বিশেষ্য, স্ত্রীলিঙ্গ, প্রথম পুরুষ, কর্তৃকারক, আছে এই উহ্য ক্রিয়ার কর্তা; ই—নিশ্চয়ার্থবোধক অব্যয়। 4. একমাত্র—সংখ্যাবাচক বিশেষণ, ভাষার বিশেষণ। 5. ভাষা—জাতিবাচক বিশেষ্য, একবচন, স্ত্রীলিঙ্গ, তৃতীয় পুরুষ, সংস্কৃত এই পদের সহিত উদ্দেশ্য বিধেয়ভাবে অন্বিত। 6. আর—সংযোজক অব্যয়। 7. আমি—সর্বনাম বিশেষ্য, একবচন, উভলিঙ্গ, উত্তম পুরুষ, কর্তৃকারকে প্রথমা বিভক্তি, পড়িতেছি এই ক্রিয়ার কর্তা। 8. মন দিয়া—ক্রিয়াবিশেষণ, পড়িতেছি এই ক্রিয়াকে বিশেষ করিয়া দিতেছে। 9. তাহা—সর্বনাম, ভাষা এই বিশেষ্যের পরিবর্তে বসিয়াছে।

OTHER IMPORTANT CASES OF PARSING.

(i) [illegible]—[illegible]; [illegible]—বিশেষ্য, [illegible] ক্রিয়ার কর্তা; [illegible]—কর্তৃকারক, [illegible] ক্রিয়ার কর্তা।

(ii) পিতা ও পুত্র [illegible]—পিতা, পুত্র and [illegible] এই তিন পদই কর্তৃকারক, [illegible] ক্রিয়ার কর্তা।

(iii) [illegible]—Here [illegible] may be parsed as an অব্যয়।

(iv) তাহাকে **জন্মের মত** বিদায় করিলাম—Here জন্মের মত is a ক্রিয়াবিশেষণ, বিদায় করিলাম এই ক্রিয়াকে বিশেষ করিয়া দিতেছে।

(v) আমি **শোকে** আত্মহারা হইলাম—Here শোকে is a noun denoting 'purpose' (হেত্বর্থক বিশেষ্য পদ)।

(vi) সীতা **দুঃখে** কাল কাটাইলেন—Here দুঃখে is a ক্রিয়াবিশেষণ, কাটাইলেন এই সকর্ম্মক ক্রিয়াকে বিশেষ করিয়া দিতেছে।

(vii) **প্রথমতঃ পাঁচদিন** এই **পথদিয়া** হাঁটিলাম—Here প্রথমতঃ is a ক্রিয়াবিশেষণ; পাঁচদিন (পাঁচদিন ধরিয়া) is a কর্ম্মকারক and পথ দিয়া a করণকারক।

CHAPTER XIII.

যতি or বিরামচিহ্ন (PUNCTUATION).

In the construction of a sentence some signs are used to indicate the necessary stops. The following are the signs that are commonly used in Bengali :—

(,) This sign is called a পাদচ্ছেদ (Comma) and is used for the shortest pause, as, মনুষ্য, জন্তু, কীট এবং পতঙ্গ ঈশ্বরের সৃষ্ট প্রাণী।

(;) This sign is called an অৰ্দ্ধচ্ছেদ (Semicolon) and is used for a longer pause, as, আপনার বাংলা কথা শুনিলে নিশ্চয় তিনি সন্তুষ্ট হইবেন; এবং বাড়ীর মেয়েদের সঙ্গে আপনার পরিচয় করাইয়া দিবেন।

(।) This sign is called a দাঁড়ি (Full stop) and is used to indicate the close of a complete sentence, as, কাহাকেও ঘৃণা করিও না।

(?) This sign is called a প্রশ্নবোধক চিহ্ন (Note of interrogation) and is used after a sentence asking a question, as, এখানে কবে এলেন?

(!) This sign is called an আশ্চর্য্যবোধক চিহ্ন (Note of exclamation) and is used after a word or a sentence expressing emotion, as, কি সুন্দর দৃশ্য! বেশ! আমি কেন এতটাকা দিব?

(“ ”) This mark is called an উদ্ধরণ চিহ্ন (Quotation) and is used for the actual words or sentences used by a speaker, as, সতীশবাবু বলিলেন, “এখন যাওয়া হইবে না।”

(-) This sign is called a সংযোজক চিহ্ন (Hyphen) and is generally used between the members of a compound word, as, সীতা রত্ন-আভরণ খুলিয়া ভূতলে নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন।

(—) This sign is called a Dash and is used to note a break in a sentence *i. e.* to mark words in explanation or the insertion of a parenthetical expression in the sentence, as, যতগুলি ভাষা আছে— ইংরাজী, বাংলা, হিন্দি, সংস্কৃত, ইত্যাদি। হে ঈশ্বর, আমাকে—এই অসহায় বালিকাকে, রক্ষা করুন।

N. B. Sometimes ( ) Brackets—বন্ধনী চিহ্ন are used for a Dash.

(* * *) These marks are called বর্জন চিহ্ন (Ellipsis). They indicate that a word, a part of a sentence or a sentence has been omitted, as, সে আমাকে * * * বলিয়া গালি দিল।

N. B. In the above case a Dash or (..) is also used.

CHAPTER XIV.

পত্র-রচনা (LETTER-WRITING).

In writing a letter five points should be remembered viz. (1) শিরোনামা (Superscription), (2) ঠিকানা (Address on the cover), (3) লেখকের বাসস্থানের নাম ও তারিখ (Name of place with the date underneath), (4) পাঠ (Form of address to the addressee on the left side of the writing space) and (5) স্বাক্ষর (Subscription).

Various forms are used in a letter in Bengali. The following are the most common ones :—

1. গুরুজনদিগের প্রতি (To superior persons like parents, elder brothers, elder sisters, uncles, etc.)

(a) শ্রীচরণেষু—

[illegible]

[illegible], ১৩২২

[illegible]। * * * *
* * * * * * * * ।
[illegible]।

ইতি (I close here)—

[illegible] (Male),
[illegible] (Female).

(b) শ্রীচরণেষু or ভক্তিভাজনেষু—

কাকাবাবু, অনেকদিন হ'ল আপনাদের কোন পত্র পাই নি। * * * * * * * * * * *

আমার ভক্তিপূর্ণ প্রণাম গ্রহণ কর্‌বেন এবং ছোটদের ভালবাসা জানাবেন।

সেবক সতীশ।
সেবিকা সরযু।

---

2. To junior relatives such as younger brothers, younger sisters, nephews, etc.

কল্যাণবরেষু or স্নেহের দীনেশ,
কল্যাণীয়াসু or স্নেহের সরলা,

তোমার চিঠি পেলাম। * * * * * *

আমার ভালবাসা জানিও ইতি।

আশীর্ব্বাদক or শুভাকাঙ্খী—শ্রীমাধব চন্দ্র লাহা।
আশীর্ব্বাদিকা or শুভাকাঙ্ক্ষিনী—তোমার দিদি।

---

3. To an intimate friend.

(a) ভাই সুরেন or প্রিয় সুরেন,
ভাই সরলা or প্রিয়বোন সুশীলা,

চুপ ক'রে আছ কেন; পত্র লিখ্‌তে বুঝি সময় পাও না? * * * *

আমার ভালবাসা জেনো।

ইতি—

তোমার সুধীর।
প্রিয়তমা।

(b) প্রীতিভাজনেষু, প্রিয় সুহৃদ্‌বর or প্রিয়তম বন্ধু,
শোভারাণী,

এইমাত্র তোমার চিঠি পেলাম। * * * * *।

এখন তবে বিদায় হই।

ইতি—

তোমার চিরবন্ধু, or চিরসুহৃৎ or তোমারই সতীশ।
প্রিয়বালা।

---

4. To a friend not very intimate.

প্রিয় সুধীর বাবু,

মাননীয়াসু

একটী বিশেষ কাজের জন্য চিঠিখানা লিখছি। * * *

আশা করি ভাল আছেন। ইতি—

[illegible]

[illegible]

5. To a gentleman (a business letter, an application, etc).

(a) মহাশয়,

মহাশয়া,

আমার এই ক্ষুদ্র প্রবন্ধটী আপনার সংবাদপত্রে [illegible]

ইতি—

[illegible]

[illegible]

(b) To a superior person.

শ্রদ্ধাস্পদেষু or মান্যবরেষু,

শ্রদ্ধাস্পদাসু,

বিশেষ কার্য্যবশতঃ বিদ্যালয়ে উপস্থিত হইতে পারিবনা। [illegible]
করিয়া বাধিত করিবেন।

ইতি—

নিবেদক or আপনার [illegible]

নিবেদিকা or আপনার [illegible]

[illegible]

[illegible] Se

[illegible] parts (

[illegible] order of th

[illegible] illustrative of

[illegible] Chapters II a

[illegible] RULES)

[illegible] and Predicate

[illegible] the Finite ver

[illegible]

[illegible], the object usually [illegible] objects, the Indir [illegible] which is used immediately

[illegible]

N. B. [illegible] sometimes the o[illegible] the verb before the subject, as, [illegible]। এত চা [illegible] [illegible]।

When the sentence contains two person and the other in the second [illegible] three subjects in the three persons subject in the first person, as, তুমি [illegible] যাইব: and [illegible], তুমি ও আমি যাইব।

When a verb has two subjec[illegible] and the other in the third, the verb second person, as, সে ও তুমি যাইও।

When modesty or grief is expr[illegible] in the first and second persons are and the verbs agree with the subj[illegible] [illegible]

The verb হওয়া or থাকা is often omitted in the Present tense after a Predicative adjective, as, ঐটা লাল, আর এইটা কাল। রামবাবু দার্জিলিঙ্গ, আর আমি কিনা আসামে।

In an Interrogative sentence the verb হওয়া is often omitted, as, আপনার বন্ধু কোথায় ? তিনি আপনার কে ?

The Infinite verb stands before the Finite verb, and they generally agree with the same subjects, and the adjuncts of the verbs stand before them, as, আমি বহুতে বাক্স খুলিয়া অভুক্ত দরিদ্রদিগকে অর্থ দিলাম।

The Infinite verb ending in ইলে and the Finite verb may have one or different subjects, as, ভাল করিয়া পড়িলে আপনি পাস করিতে পারিবেন। আপনি গেলে, আমিও যাইব।

N B The subject of the Infinite verb is omitted when it is the subject of the Finite verb as well, as, মিষ্টান্ন দেখিলে বালকেরা সন্তুষ্ট হয়।

Sometimes participles in ইয়া signify the meaning of the participles in ইলে, as, পাপীকে দেখিয়া যীশু তাহারই কাছে যাইতেন।

বিশেষণ (Adjective)

An adjective precedes the noun Where there are more than one adjective, the conjunctive অব্যয় such as এবং, ও, etc. may be omitted, as, লাল সাদা ফুল। ধনী নিরহঙ্কার ব্যক্তি। But when the adjective is used predicatively, it goes after the noun, as, তিনি বড় ধনী।

ক্রিয়াবিশেষণ (Adverb)

An adverb (ক্রিয়াবিশেষণ) stands before the verb it modifies and also before the object (if any), as, তিনি তাড়াতাড়ি টাকাটা দিলেন।

When the verb has double objects, the adverb often stands before the Direct object, as, তিনি আমাকে যত্নপূর্বক বাংলা পড়ান।

সর্বনামবিশেষণ (Pronominal Adjective)

A Pronominal adjective stands before the noun, as, যে বইখানা দিলাম তাহা কোথায় ?

N B A Pronominal adjective should not be used in the shortened form When the particle ই is to be used for emphasis it is affixed both to the Pronominal adjective and the noun, as সেই কথাই ত বলিও বলিতেছি।

CHAPTER XV.

বাক্য-রচনা (Construction of Sentences).

Section I.

পদ-বিন্যাস (Syntax).

Syntax in Bengali is not difficult. Sentences already given at the end of each chapter on the parts of speech will enable learners to understand the usual order of the different parts of speech in a sentence. Sentences illustrative of cases, case-endings and participles have been given in Chapters II and V.

সাধারণ নিয়ম (GENERAL RULES)

উদ্দেশ্য এবং বিধেয় (Subject and Predicate.)

The Subject usually precedes the Finite verb in a sentence, as, রাম পড়িতেছে।

If the verb is transitive, the object usually stands before the verb, and if it has two objects, the Indirect object stands before the Direct which is used immediately before the verb, as, সে তাহাকে বইখানা দিল।

N. B. For the sake of emphasis sometimes the object stands after the verb, and the verb before the subject, as, ডাকুন তাহাকে। এত চা খাবে কে? ঐ চলেছেন আমাদের গর্ব্বিত বন্ধুটী।

When the sentence contains two subjects, one in the first person and the other in the second or third, or when it contains three subjects in the three persons, the verb agrees with the subject in the first person, as, তুমি ও আমি যাইব। আমার বন্ধু ও আমি যাইব; and যতিবাবু, তুমি ও আমি যাইব।

When a verb has two subjects, one in the second person and the other in the third, the verb agrees with the subject in the second person, as, সে ও তুমি যাইও।

When modesty or grief is expressed, sometimes the subjects in the first and second persons are changed into the third person and the verbs agree with the subjects, as, গুরু যাহা বলিবেন, এই অধীন তাহা পালন করিবে। হায়! এই অভাগিনী পুত্রহারা হইয়া কেমন করিয়া বাঁচিবে?

অব্যয় (Indeclinables)

When two alternatives are suggested, the first sentence begins with হয় and the second with না হয়, as, হয় সে ক্ষমা প্রার্থনা করুক, না হয় শাস্তি ভোগ করুক।

N. B. For sentences showing the position of different *Avyayas* and correlatives see pages 112 to the top of page 117.

Sentences showing simile are framed with indeclinables such as ন্যায়, মত, যেমন, সদৃশ, তুল্য, etc., as, তিনি আমার মত or সদৃশ দরিদ্র নহেন। আমি যেমন অজ্ঞান তিনি তেমন নহেন। পুত্র পিতার ন্যায় হয় নাই। তিনি কল্পতরুতুল্য, যাহা প্রার্থনা করা যায় তাহাই পাওয়া যায়।

করণকারক (Instrumental case)

The Instrumental case is used after the subject but before the object, and their adjuncts precede them, as, যীশু ঈশ্বরপ্রদত্ত জ্ঞানদ্বারা শয়তানরূপ শত্রুকে পরাজিত করিলেন।

সম্প্রদান কারক (Dative case)

The Dative case is used before the Direct object, as, ব্রাহ্মণকে ভূমি দান কর।

অপাদান কারক (Ablative case)

The Ablative case is used after the adverb and the instrumental case as also before the object, the locative and the finite verb, as, তিনি সাবধানে হস্তদ্বারা কাটা গাছ হইতে ফুল তুলিয়া ঝুড়িতে রাখিলেন।

The Ablative is also used before the subject, as, বৃক্ষ হইতে ফল পড়িতেছে।

অধিকরণ কারক (Locative case)

The Locative case is used before or after the contents, as, এই বিদ্যালয়ে শুধু হিন্দু ছাত্র ও ছাত্রী আছে। ঈশ্বর সকল স্থানে আছেন।

সম্বন্ধ পদ (Genitive case)

The Genitive case usually stands before the word it relates to, and the adjective (if any) comes after the genitive, as, তাঁহার সুন্দর বাগানে ফুলের অভাব নাই।

When there are two or more genitives, the case ending goes with the last, as, ঈশ্বর এক, এবং তিনি হিন্দু, মুসলমান, বৌদ্ধ, খ্রীষ্টান এবং আর সকল জাতিরই ঈশ্বর।

In interrogative sentences the genitive usually goes last, as, ঐ লাল বাড়ীখানা কাহার ?

Section II.

বাক্য বিশ্লেষণ (Analysis of sentences)

A Simple sentence (সরল বাক্য) has only one finite verb expressed or understood, as,

1. আমি ফুল ভালবাসি (Affirmative).
2. সে আমাকে চিনে না (Negative).
3. আপনি কি করিতেছেন (Interrogative)?
4. হায়! আমার সর্ব্বনাশ হইল (Exclamatory).
5. এখানে আসুন (Imperative).
6. ঈশ্বর ভারতবর্ষকে শান্তি প্রদান করুন (Optative).

উদ্দেশ্য (SUBJECT) AND বিধেয় (PREDICATE).

The thing or person about which something is said is the Subject and that which is said of the Subject is called the Predicate, as, রাম বড় ভাল লোক হইবে। রাম is the Subject and বড় ভাল লোক হইবে is the Predicate.

উদ্দেশ্যের প্রসারণ (ENLARGEMENT OF THE SUBJECT)

(a) বিশেষণ (Adjective) যোগে—স্নেহময় ঈশ্বর আছেন।

(b) সম্বন্ধ পদ (Genitive) যোগে—কাহার বন্ধু আসিয়াছিলেন ?

(c) সমকারক (Noun in apposition) যোগে—রামের ভাই লক্ষ্মণ বীর ছিলেন।

(d) বিশেষণস্থানীয় পদসমষ্টি (Adjective phrase) যোগে—সাত-পাঁচ-ভাবা (hesitating) লোক বড় কাজ করতে পারে না।

(e) বিশেষণ স্থানীয় আনুষঙ্গিক বাক্য (Adjective clause) যোগে—ক্ষমা করাই যাঁহার স্বভাব, তিনি ক্ষমা করিবেনই।

বিধেয়ের প্রসারণ (ENLARGEMENT OF THE PREDICATE)

(a) কর্ম্মকারক (Object) যোগে—তিনি বাংলা পড়িতেছেন।

(b) করণকারক (Instrumental case) যোগে—সে কলমদ্বারা লিখিতেছে।

(c) সম্প্রদান কারক (Dative case) যোগে—রাজা **প্রজাদিগকে** দান করিলেন।

(d) অপাদান কারক (Ablative case) যোগে—তিনি **দার্জ্জিলিং হইতে** আসিয়াছেন।

(e) অধিকরণ কারক (Locative case) যোগে—বড়সাহেব **কলিকাতায়** আছেন।

(f) অসমাপিকা ক্রিয়া (Infinite verb) যোগে—বালকটি **খোঁড়াইয়া** চলিতেছে।

(g) ক্রিয়াবিশেষণ (Adverb) যোগে—বাতাস **ধীরে** বহিতেছে।

(h) ক্রিয়াবিশেষণস্থানীয় পদসমষ্টি (Adverbial phrase) যোগে—তিনি **যেমন তেমন করিয়া** কাজ করেন।

(i) ক্রিয়াবিশেষণ স্থানীয় আনুসঙ্গিক বাক্য (Adverbial clause) যোগে—**তিনি যেমন করিয়া লিখেন** আমি তেমন করিয়া পারি না।

DIFFERENT KINDS OF PHRASES AND CLAUSES.

A Phrase is a combination of words that makes sense, but not a complete one. It contains no finite verb.

(a) চেনা লোক (Noun phrase), (b) জানিতে উৎসুক (Adj. phrase), (c) ভালমন্দ বিচার করা (Verbal phrase), and (d) একজন একজন করিয়া (Adverbial. phrase).

A clause is a sentence which is a part of a larger sentence. It may be dependent or independent, as, (i) যে চুরি করে সে চোর। (ii) রাত্রি প্রভাত হইল এবং পক্ষীসকল কুলা ছাড়িল।

(a) আমি জানি **আপনি কি চান** (Noun clause), (b) **যাঁহারা ধর্ম্ম করেন,** তাঁহারা ধার্ম্মিক নামে পরিচিত (Adj. clause) and (c) **যেমন নক্ষত্রগণ আকাশ উজ্জ্বল করে,** তেমনই জ্ঞানিগণ পৃথিবী উজ্জ্বল করেন।

মিশ্রবাক্য (COMPLEX SENTENCE).

A Complex sentence consists of a principal (মুখ্য) clause and one or more subordinate (গৌণ) clauses, as, তিনি যে আসিয়াছিলেন তাহা আমি জানি। Here তিনি যে আসিয়াছিলেন is subordinate and তাহা আমি জানি is principal.

Formation of Complex Sentences.

(a) বিশেষ্যস্থানীয় আনুসঙ্গিক বাক্য (Noun clause) যোগে—**জল যে জীবের প্রাণ,** তাহা সকলেই জানে।

(b) বিশেষণস্থানীয় আনুষঙ্গিক বাক্য (Adj. clause) যোগে—যে ছেলেটা কাল অনুপস্থিত ছিল সে আসিয়াছে।

(c) ক্রিয়াবিশেষণস্থানীয় আনুষঙ্গিক বাক্য (Adv. clause) যোগে—ধার্ম্মিকেরা যেখানেই যান সেখানেই সম্মান পান।

যৌগিক বাক্য (COMPOUND SENTENCE).

When two or more independent clauses are joined together by co ordinate conjunctions, such as এবং, কিন্তু, অথবা, etc. they form a compound sentence.

Formation of Compound Sentences.

(a) By a সংযোজক (Conjunctive) অব্যয়—পিতা পুত্রের আগমনে হৃষ্ট হইলেন, এবং তাহার মুখচুম্বন করিলেন।

(b) By a বিয়োজক (Disjunctive) অব্যয়—আপনি মনদিয়া পড়ুন, নতুবা অকৃতকার্য্য হইবেন।

(c) By a সঙ্কোচক (Contractive) অব্যয়—মাধববাবু ধনী, কিন্তু দানশীল নহেন।

(d) By a সিদ্ধান্তসূচক (Illative) অব্যয়—তিনি মারা গিয়াছেন, তাই আমরা দুঃখিত।

Section III.

বাক্য-পরিণমন (CONVERSION OF SENTENCES)

1. *Simple to complex* (সরলবাক্যকে জটিলে পরিণত করিবার নিয়ম) :—

(a) When a Simple sentence is converted into a Complex sentence, a word or a phrase in it is enlarged into a clause, as—

SIMPLE.	COMPLEX.
[illegible]	[illegible]

(b) When a Complex sentence is converted into a Simple sentence, the subordinate clause is turned into a word or a phrase as—

Complex.	Simple.
(i) [illegible]	[illegible]
(ii) [illegible]	[illegible]

(c) সম্প্রদান কারক (Dative case) যোগে—রাজা প্রজাদিগকে দান করিলেন।

(d) অপাদান কারক (Ablative case) যোগে—তিনি দার্জ্জিলিং হইতে আসিয়াছেন।

(e) অধিকরণ কারক (Locative case) যোগে—বড়সাহেব কলিকাতায় আছেন।

(f) অসমাপিকা ক্রিয়া (Infinite verb) যোগে—বালকটি খোঁড়াইয়া চলিতেছে।

(g) ক্রিয়াবিশেষণ (Adverb) যোগে—বাতাস ধীরে বহিতেছে।

(h) ক্রিয়াবিশেষণস্থানীয় পদসমষ্টি (Adverbial phrase) যোগে—তিনি যেমন তেমন করিয়া কাজ করেন।

(i) ক্রিয়াবিশেষণ স্থানীয় আনুসঙ্গিক বাক্য (Adverbial clause) যোগে—তিনি যেমন করিয়া লিখেন আমি তেমন করিয়া পারি না।

DIFFERENT KINDS OF PHRASES AND CLAUSES.

A Phrase is a combination of words that makes sense, but not a complete one. It contains no finite verb.

(a) চেনা লোক (Noun phrase), (b) জানিতে উৎসুক (Adj. phrase), (c) ভালমন্দ বিচার করা (Verbal phrase), and (d) একজন একজন করিয়া (Adverbial. phrase).

A clause is a sentence which is a part of a larger sentence. It may be dependent or independent, as, (i) যে চুরি করে সে চোর। (ii) রাত্রি প্রভাত হইল এবং পক্ষীসকল কুলা ছাড়িল।

(a) আমি জানি আপনি কি চান (Noun clause), (b) যাঁহারা ধর্ম্ম করেন, তাঁহারা ধার্ম্মিক নামে পরিচিত (Adj. clause) and (c) যেমন নক্ষত্রগণ আকাশ উজ্জ্বল করে, তেমনই জ্ঞানিগণ পৃথিবী উজ্জ্বল করেন।

মিশ্রবাক্য (COMPLEX SENTENCE).

A Complex sentence consists of a principal (মুখ্য) clause and one or more subordinate (গৌণ) clauses, as, তিনি যে আসিয়াছিলেন তাহা আমি জানি। Here তিনি যে আসিয়াছিলেন is subordinate and তাহা আমি জানি is principal.

Formation of Complex Sentences.

(a) বিশেষ্যস্থানীয় আনুসঙ্গিক বাক্য (Noun *clause*) যোগে—জল যে জীবের প্রাণ, তাহা সকলেই জানে।

(b) বিশেষণস্থানীয় আনুসঙ্গিক বাক্য (Adj. clause) যোগে—যে ছেলেটী কাল অনুপস্থিত ছিল সে আসিয়াছে।

(c) ক্রিয়াবিশেষণস্থানীয় আনুসঙ্গিক বাক্য (Adv. clause) যোগে—ধার্ম্মিকেরা যেখানেই যান সেখানেই সম্মান পান।

যৌগিক বাক্য (COMPOUND SENTENCE).

When two or more independent clauses are joined together by co ordinate conjunctions, such as এবং, কিন্তু, অথবা, etc. they form a compound sentence.

Formation of Compound Sentences.

(a) By a সংযোজক (Conjunctive) অব্যয়—পিতা পুত্রের সাধুতায় সন্তুষ্ট হইলেন, এবং তাহার মুখচুম্বন করিলেন।

(b) By a বিযোজক (Disjunctive) অব্যয়—আপনি মনদিয়া পড়ুন, নতুবা অকৃতকার্য্য হইবেন।

(c) By a সঙ্কোচক (Contractive) অব্যয়—মাধববাবু ধনী, কিন্তু দানশীল নহেন।

(d) By a সিদ্ধান্তসূচক (Illative) অব্যয়—তিনি মারা গিয়াছেন, তাই আমরা দুঃখিত।

Section III.

বাক্য-পরিণমন (CONVERSION OF SENTENCES)

1. *Simple to complex* (সরলবাক্যকে মিশ্রবাক্যে পরিণত করিবার নিয়ম) :—

(a) When a Simple sentence is converted into a Complex sentence, a word or a phrase in it is enlarged into a clause, as—

SIMPLE.	COMPLEX.
পাপীরা দয়ার পাত্র হইয়া থাকে।	যাহারা পাপ করে, তাহারা দয়ার পাত্র হইয়া থাকে।

(b) When a Complex sentence is converted into a Simple sentence, the subordinate clause is turned into a word or a phrase, as.

Complex.	Simple.
(i) যে শিশুর মাতা মরিয়াছে, সে অনেক দুঃখ ভোগ করে।	মাতৃহীন শিশু অনেক দুঃখ ভোগ করে।
(ii) যখন ঝড় হয়, তখন বাহিরে যাওয়া ভাল নয়	ঝড়ে [illegible]

(c) *Simple to compound* (সরল বাক্যকে যৌগিক বাক্যে পরিণত করিবার নিয়ম)।

When a simple sentence is converted into a compound sentence, a phrase in it is turned into a co-ordinate clause or the infinite verb is changed into a finite verb and the two sentences are joined by a conjunction, such as, তাই, ও, etc.

Simple.	Compound.
(i) অলসতা হেতু তিনি বেশী পরিশ্রম করেন না।	তিনি অলস, তাই বেশী পরিশ্রম করেন না।
(ii) বিদ্যালয়ে যাইয়া উহা বন্ধ দেখিলাম।	বিদ্যালয়ে গেলাম ও উহা বন্ধ দেখিলাম।

2. When a Complex sentence is converted into a Compound sentence, the subordinate clause is turned into a co-ordinate clause and the clauses are joined by a conjunction. Sometimes the conjunction is omitted, as—

Complex.	Compound.
(i) যদিও মাধব জ্ঞানী নহে তথাপি সে বুদ্ধিমান্।	মাধব জ্ঞানী নহে, কিন্তু সে বুদ্ধিমান্।
(ii) যদি তুমি ক্ষমা চাও তবে ক্ষমা পাইবে।	তুমি ক্ষমা চাও, ক্ষমা পাইবে।

3. When a Compound sentence is converted into a Complex one, one of the co-ordinate clauses is turned into a subordinate clause and then joined by correlatives, such as, যদি—তবে, যদিও—তথাপি, etc. as—

Compound.	Complex.
সত্যপথে চল, কৃতকার্য্য হইবে।	যদি সত্যপথে চল, (তবে) কৃতকার্য্য হইবে।

Note. When the compound sentence contains more than two co-ordinate clauses, all of them except one are turned into subordinate clauses, as, তাঁহার একজন আত্মীয় আছেন, এবং তিনি তাঁহার ধনী মাতুল, অথচ তাঁহার নিকট সাহায্যের আশা বৃথা=যদিও তাঁহার একজন আত্মীয় বর্ত্তমান—এমন কি তিনি তাঁহার ধনী মাতুল, তথাপি তাঁহার নিকট সাহায্যের আশা বৃথা।